

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com

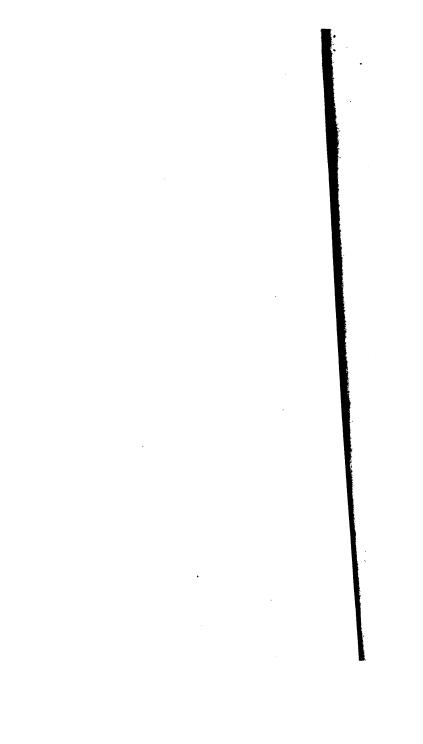


N

.

i

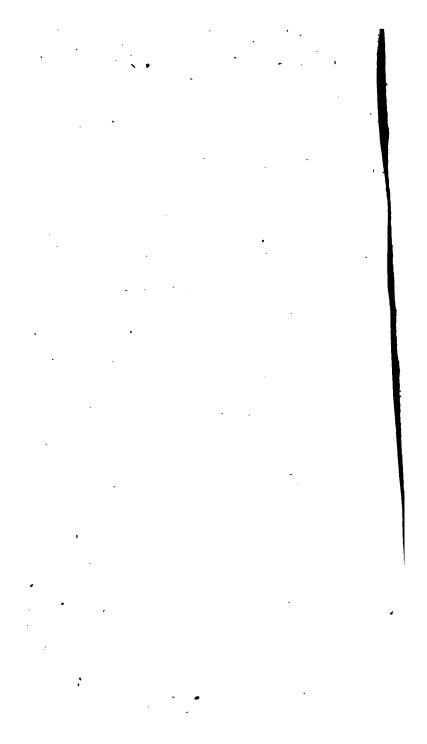




NKE 998-

· . . .

.



ŒUVRES

CHOILIE

DE L'ABBE PRENOST

ATAL FILLER

TORE TIL BAR

ſ . . •

HISTOIRE

D'UNE

GRECQUE MODERNE.

PAR L'ABBÉ PRÉVOST.

AVEC FIGURES.



A AMSTERDAM,
& se trouve à PARIS,
RUE ET HOTEL SERPENTE.

M. DCC. LXXXIV.

ľ



AVERTISSEMENT.

CETTE histoire n'a pas besoin de Présace; mais l'usage
en demande une à la tête d'un
livre. Celle-ci ne servira qu'à
déclarer au lecteur qu'on ne lui
promet, pour l'ouvrage qu'on
lui présente, ni clé des noms,
ni éclaircissement sur les saits.

ij AVERTISSEMENT.

ni le moindre avis qui puisse lui faire comprendre ou deviner ce qu'il n'entendra point par ses propres lumières. Le manuscrit s'est trouvé parmi les papiers d'un homme connu dans le monde. On a tâché de le revêtir d'un style supportable, sans rien changer à la simplicité du récit, ni à la force des sentimens. Avec la tendresse, tout y respire l'honneur & la vertu. Qu'il parte sous de si bons aufAVERTISSEMENT. iij
pices, & qu'il ne doive son succès qu'à lui-même.

On a retranché un étalage d'érudition turque, qui auroit appesanti la narration, & l'on a rendu par des termes françois tous les noms étrangers qui pouvoient permettre ce changement. Ainsi, l'on a mis sérail au lieu de harem, quoiqu'on n'ignore point que harem est le nom des sérails particuliers, marché au lieu de bazar, &c. C'est en faveur de

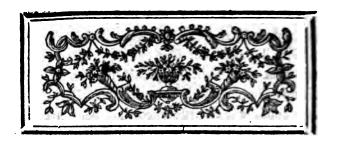
iv AVERTISSEMENT!

ceux qui ne sont point familiarisés avec les relations du levant; car il y a peu de ces ouvrages où l'on ne trouve l'explication de tous ces termes.



HISTOIRE

grec croin mes cript ne fer qui va un mo me co



HISTOIRE

D'UNE

GRECQUE MODERNE.

LIVRE PREMIER.

N E me rendrai-je point suspect par l'aveu qui va faire mon exorde? Je suis l'amant de la belle grecque dont j'entreprends l'histoire. Qui me croira sincère dans le récit de mes plaisirs ou de mes peines? Qui ne se désiera point de mes descriptions & de mes éloges? Une passion violente ne fera-t-elle point changer de nature à tout ce qui va passer par mes yeux ou par mes mains? En un mot, quelle sidélité attendra-t-on d'une plume conduite par l'amour? Voilà les raisons qui

doivent tenir un lecteur en garde, Mais s'il est éclairé, il jugera tout d'un coup qu'en les déclarant avec cette franchise, j'étois sur d'en effacer bientôt l'impression par un autre aveu. J'ai longtems aimé, je le confesse encore, & peut-être ne suis-je pas austi libre de ce satal poison que j'ai réussi à me le persuader. Mais l'amour n'a jamais eu pour moi que des rigueurs. Je n'ai comou ni ses plaisirs, ni même ses illusions, qui dans l'aveuglement où j'étois auroient suffi sans doute pour me tenir lieu d'un bien réel. Je suis un amant rebuté, trahi même, si je dois m'en sier à des apparences dont j'abandonnerai le jugement à mes lecteurs; estimé néanmoins de ce que j'aimois, écouté comme un pere, respecté comme un maître, consulté comme un ami; mais quel prix pour des sentimens tels que les miens! Et dans l'amertume qui m'en reste encore, est-ce des louanges trop flatteuses ou des exagérations de sentiment qu'on doit attendre de moi, pour une ingrate qui a fait le tourment continuel de ma vie?

J'étois employé aux affaires du roi dans une cour dont personne n'a connu mieux que moi les usages & les intrigues. L'avantage que j'avois eu en arrivant à Constantinopie de savoir parsaitement la langue turque, m'avoit sait parvenir presque tout d'un coup au point de familiarité & de constance où la plûpart des ministres n'arrivent

qu'après de longues épreuves; & la seule singularité de voir un françois aussi turc, si l'on me permet cette expression, que les habitans naturels du pays, m'attira dès les premiers jours des carelles & des distinctions dont on ne s'est jamais relâché. Le goût même que j'affectois de marquer pour les coutumes & les mœurs de la nation, servit encore à redoubler l'inclination qu'on y prit pour moi. On alla jusqu'à s'imaginer que je ne pouvois avoir tant de ressemblance avec les turcs sans être bien disposé pour leur religion; & cette idée, achevant de me les attacher par l'estime, je me trouvai aussi libre & aussi familier dans une ville où j'avois à peine véeu deux mois, que dans le lieu de ma naissance.

Les occupations de mon emploi me laissoient tant de liberté pour me répandre au-dehors, que je m'attachai d'abord à tirer de cette facilité tout le fruit qui convenoit à la curiosité que j'avois de m'instruire. J'étois d'ailleurs dans un âge où le goût du plaisir s'accorde encore avec telui des affaires sérieuses, & mon projet, en faisant le voyage d'Asie, avoit été de ine partager entre ces deux inclinations. Les divertissemens des turcs me me parurent point si étranges que je n'espérasse d'y être bientôt aussi sensible qu'eux. Ma seule trainte sut de trouver moins satilement à satissaire le penchant que j'avois pour les semmes. Les

contrainte où elles sont retenues, & la difficulté qu'on trouve même à les voir, m'avoient déjà fait former le dessein de réprimer cette partie de mes inclinations, & de présérer une vie tranquille à des plaisirs si pénibles.

Cependant, je me trouvois en liaison avec les seigneurs turcs qui avoient la réputation d'être les plus délicats dans le choix de leurs femmes, & les plus magnifiques dans leur férail. Ils m'avoient traité vingt fois dans leurs palais avec autant de caresses que de distinction. J'admirois qu'au milieu de nos entretiens ils ne mélassent jamais les objets de leur galanterie, & que leurs discours les plus enjoués ne roulassent que sur la bonne chère, la chasse & les petits événemens de la cour ou de la ville qui peuvent servir de matière à la raillerie. Je me contenois dans la même réserve, & je les plaignois de se retrancher par un excès de jalousie ou par un désaut de goût, le plus agréable sujet qui puisse échauffer une conversation. Mais je pénétrois mal dans leurs vues Ils ne pensoient qu'à mettre ma discrétion à l'épreuve; ou plutôt dans l'idée qu'ils avoient du goût des françois pour le mérite des femmes, ils s'accordoient comme de concert à me laisser le tems de leur découvrir mes inclinations. Ce fut du moins le jugement qu'ils me donnèrent bientôt lieu d'en porter.

Un ancien bacha, qui jouissoit tranquillement des richesses qu'il avoit accumulées dans une longue possession de son emploi, m'avoit marqué des sentimens d'estime auxquels je m'enorcois de répondre par des témoignages continuels de reconnoissance & d'attachement. Sa maison m'étoit devenue aussi familière que la mienne. J'en connoissois tous les appartemens, à l'exception du quartier de ses femmes, vers lequel j'observois même de ne pas jeter les yeux. Il avoit remarqué cette affectation, & he pouvant douter que je ne connusse du moins la situation de son sérail, il m'avoit engagé plusieurs sois à faire quelques tours de promenade avec lui dans son jurdin sur lequel donnoit une partie du bâtiment. Ensin me voyant garder un silence obstiné, il me dit en fouriant qu'il admiroit ma retenue. Vous n'ignorez pas, ajouta-t-il, que j'ai de belles semmes, & vous n'êtes ni d'un âge ni d'un tempérament qui puisse vous inspirer beaucoup d'indissérence pour ce sexe. Je m'étonne que votre curiosité ne vous ait pas fait souhaiter de les voir. Je sais vos usages, lui répondis-je froidement, & je ne vous proposerai jamais de les violer en ma faveur. Un peu d'expérience du monde, repris-je en le regardant du même air, m'a fait comprendre, en arrivant dans ce pays, que puisqu'on y apporte tant ce précautions à la garde des femme

l'indiscretion doivent être les deux vices qu'on y supporte le moins. Pourquei m'exposerois-je à blesser mes amis par des questions qui pourroient leur déplaire? Il loua beaucoup ma réponse. Et me consessant que divers exemples de la hardiesse des françois avoient sort mal disposé les turcs pour les galans de cette nation, il n'en parut que plus satisfait de me trouver des sentimens si raisonnables. Sur le champ il m'offrit de m'accorder la vue de ses semmes. J'acceptai cette saveur sans empressement. Nous entrâmes dans un lieu dont la description est inutile à mon dessein. Mais je sus trop frappé de l'ordre que j'y vis régner pour n'en pas rappeler aisément toutes les circonstances.

Les femmes du bacha, qui étoient au nombre de vingt-deux, se trouvoient toutes ensemble dans un sallon destiné à leurs exercices. Elles étoient occupées séparément, les unes à peindre des sleurs, d'autres à coudre ou à broder, suivant leurs talens ou leurs inclinations, qu'elles avoient la liberté de suivre. L'étosse de leurs robes me parut la même; la couleur du moins en étoit uniforme. Mais leur coëssure étoit variée, le conçus qu'elle étoit ajustée à l'air de leur visage. Un grand nombre de domestiques de l'un le de l'autre sexe, dont je remarquai néanmoins que ceux qui paroissoient du mien étoient des Eusque ceux qui paroissoient du mien étoient du mient du mien étoient du mien é

all

nuques, se tenoient aux coins du sallon pour exécuter leurs moindres ordres. Mais cette soule d'esclaves se retira aussitôt que nous sûmes entrés, & les vingt-deux dames se levant sans s'écarter de leurs places, parurent attendre les ordres de leur seigneur, ou l'explication d'une visite qui leur causoit apparemment beaucoup de surprise. Je les considérai successivement, leur âge me parut inégal; mais si je n'en remarquai aucune qui me parût au-dessus de trente ans, je n'en vis pas non plus d'aussi jeunes que je me l'étois siguré, & celles qui l'étoient le plus, n'avoient pas moins de seize ou dix-sept ans.

Cheriber, c'étoit le nom du bacha, les pria honnétement de s'approcher, & leur ayant appris en peu de mots qui j'étois, il leur proposa d'entreprendre quelque chose pour mon amusement. Elles se firent apporter divers instrumens, dont quelques-unes se mirent à jouer, tandis que les autres dansoient avec assez de grâce & de légèreté. Ce spectacle ayant duré plus d'une heure, le bacha sit apporter des rasraschissemens, qui surent distribués dans chaque lieu du sallon où elles avoient repris seur place. Je n'avois pas encore eu l'occasion d'ouvrir la bouche. Il me demanda ensin ce que je pensois de cette galante assemblée; & sur l'éloge que je sis de tant de charmes, it me tint quelques discours sensés sur

talennon & de l'habitude, qui temmes fournifes & tranquil-- windant qu'il entendoit , me La sattes nations se plaindre du .. A salandre qu'elles causent ailleurs le lui repondis par quelques ré-. . . descries your les dames turques. Non, 1 ... 1 st.: point un caractère qui foit plus . .. chimes qu'à celles de tout autre deux que vous vovez ici, il n'y qui foient nées turques. La plu-... lea calaves que j'ai achetées fans dif-. ... as as talant jeter les yeux far une des & des plus aimables, c'est une grec-. at il, que je n'ai que depuis fix mois. . des mains de qui elle fortoit. Le feul 1 . de la figure & de fon esprit me l'a fait with at haird, & your la vovez aussi ... de ion fort que le refte de ses compa-.... Cependant, avec l'étendue & la vivacité de je lui connois, j'admire quelquefois m'elle die pu s'affujettir fitot à nos usages, & je n'en puis trouver d'autre raison que la force de l'exemple & de l'habitude. Vous pouvez l'entrefenir un mon me dit-il, & i trompé si your n'y de tout le me pui éleve chez vom 🗀 à la plus fortune qui les roud aux plus en affaires ring Granta and Ta

Jemlippotani delle fin 🗫 en mai 🖫 pelintre. Livel interior en in intro i i il fe pullun automa 🔔 🤭 automorphis 🕮 🕒 fer the transfer et al. Thomas and a de-l'internation de la Étal de la La efreit tie te tie e fen einen auf ther le life in the remain and an la renoment ottore. " = " - = -noire there is in the Land Land Land étoit à la commande au la commande de la commande d elle fe fin firmes i turnium im inchi i i i aux exercites de Lutil . . . fimple. Uta famma ma d'autre bonnelle a abert 1 fon matte, e.e le 💳 Cheriber avin in . . . fait premäre, war nier nier n vec ce motificate le fine : - - aux loix qu'il anne de la commande d dévouement interesses dans une fille coloridate - - - - - - - plus de feize and one partir selle and a selection rable que tout de que long les entre de la jeune efclava, timent qu'elle vencir d'entre 2 lon qui le fit dans mon eight === = = = =

la force de l'éducation & de l'habitude, qui rend les plus belles femmes soumises & tranquilles en Turquie, pendant qu'il entendoit, me dit-il, toutes les autres nations se plaindre du trouble & du désordre qu'elles causent ailleurs par leur beauté. Je lui répondis par quelques réflexions flatteuses pour les dames turques. Non, reprit-il, ce n'est point un caractère qui soit plus propre à nos femmes qu'à celles de tout autre pays. De vingt-deux que vous voyez ici, il n'y en a pas quatre qui soient nées turques. La plûpart sont des esclaves que j'ai achetées sans distinction. Et me faisant jeter les yeux sur une des plus jeunes & des plus aimables, c'est une grecque, me dit-il, que je n'ai que depuis six mois. J'ignore des mains de qui elle fortoit. Le seul agrément de sa figure & de son esprit me l'a fait prendre au hasard, & vous la voyez aussi contente de son sort que le reste de ses compagnes, Cependant, avec l'étendue & la vivacité de génie que je lui connois, j'admire quelquefois qu'elle ait pu s'assujettir sitôt à nos usages, & je n'en puis trouver d'autre raison que la force de l'exemple & de l'habitude. Vous pouvez l'entretenir un moment, me dit-il, & je suis trompé si vous n'y découvrez tout le mérite qui éleve chez vous les femmes à la plus haute fortune & qui les rend propres aux plus grandes affaires

lo

Je m'approchai d'elle. Son goût étoit pour la peinture, & peu attentive en apparence à ce qui se passoit dans le sallon, elle n'avoit cessé de danser que pour reprendre son pinceau. Après quelques politesses sur la liberté que je prenois de l'interrompre, il ne s'offrit rien de mieux à monesprit que ce que je venois d'apprendre de Cheriber. Je la félicitai sur les qualités naturelles qui la rendoient chère à son maître, & lui faisant connoître que je n'ignorois pas depuis quel tems elle étoit à lui, j'admirai que dans un espace si court elle se fût formée si parfaitement aux usages & aux exercices des dames turques. Sa réponse fut fimple. Une femme, me dit-elle, n'ayant point d'autre bonheur à espérer que celui de plaire à fon maître, elle se trouvoit fort heureuse si Cheriber avoit d'elle l'opinion qu'il m'en avoit fait prendre, & je ne devois pas être surpris qu'avec ce motif elle se fût conformée si facilement aux loix qu'il avoit établies pour ses esclaves. Ce dévouement sincère aux volontés d'un vieillard, dans une fille charmante qui n'avoit pas en effet plus de seize ans, me parut beaucoup plus admirable que tout ce que j'avois entendu du bacha. Je croyois remarquer à l'air autant qu'au discours de la jeune esclave, qu'elle étoit pénétrée du sentiment qu'elle venoit d'exprimer. La comparaison qui se sit dans mon esprit entre les principes

de nos dames & les siens, me porta sans dessein à lui marquer quelque regret de la voir née pour un autre sort que celui qu'elle méritoit par tant de complaisance & de bonté. Je lui parlai avec douleur de l'infortune des pays chrétiens, où les hommes n'épargnant rien pour le bonheur des femmes, les traitant en reines plutôt qu'en esclaves, se livrant à elles sans partage, ne leur demandant pour unique retour que de la douceur, de la tendresse & de la vertu, ils se trouvent presque toujours trompés dans le choix qu'ils font d'une épouse, avec laquelle ils partagent leur nom: leur rang & Idur bien. Et croyant m'appercevoir que mes plaintes étoient écoutées avidement, je continuai de parler avec envie du bonheur d'un mari françois qui trouveroit dans la compagne de sa vie des vertus qui étoient comme perdues pour les dames turques, par le malheur qu'elles ont de ne jamais trouver dans les hommes un retour digne de leurs sentimens.

Cette conversation, où j'avoue que le mouvement de pitié qui m'emportoit me sit laisser à la jeune grecque peu de siberté pour me répondre, sut interrompue par Cheriber. Il s'apperçut peutêtre de la chaleur avec laquelle j'entretenois son esclave; mais le témoignage de mon cœur ne me reprochant rien qui blessat sa consiance, je retourmai à lui d'un air libre. Ses questions néanmoins

n first annual Court Bereit & inne I se mair e meme e se sent invent e rese delicie : Le conse min mi

ne dineril unamener des une anch fei efer 2 reur mere einem me deine Control we e some Line of the state pour de lier mandate mandate de la des ģē, pāde kie er rēs. Mineral Landers in mi de l'anna Print the Later than the state of the BARRETTE SERVICE STATE STATE Chine The Desire Miles Williams démine est mon en 1 mars des BOR BRIDE DE THE THE T PE WANTE design of the same Pite I Ber Bar Bar William THE REAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE PER CONTROL SECTION OF THE SECTION OF TH ENCORE & DE LEVIE DEFENE AND ALL MAN It contents there there were . . . Beile P I IMMENT Som a surprise : THE PARTY OF THE P

les femmes qui aimoient la vertu, d'employer mon crédit à la tirer des mains du bacha.

Je n'avois pris pour elle que les fentimens d'admiration qui étoient dûs naturellement à ses charmes; & dans les principes de conduite que je m'étois formés, rien n'étoit si opposé à mes intentions que de m'engager dans une aventure, où j'avois plus de peine à craindre, que de plaisir à espérer. Je ne doutai point que la jeune esclave, charmée de l'image que je lui avois tracée en peu de mots du bonheur de nos femmes. n'eût pris du dégoût pour la vie du sérail, & que l'espérance de me trouver toutes les dispositions que je lui avois vantées dans les hommes de mon pays ne lui sît souhaiter de lier avec moi quelqu'intrigue d'amour. En réfléchissant sur les dangers de cette entreprise, je ne fis que me confirmer dans ma première résolution. Cependant, le désir naturel d'obliger une semme aimable, à qui je supposai que sa condition alloit devenir un supplice, me sit chercher s'il étoit impossible de lui procurer la liberté par des voies honnêtes. Il me vint à l'esprit d'en essayer une, qui ne devoit exercer que ma générolité, par l'engagement que je voulois prendre de payer sa rançon. La crainte de choquer le bacha par mes offres étoit capable de m'arrêter. Mais je formai un plan

refroidit tellement pour mon entreprise, qu'ayant vu le lendemain le Selicar, je lui marquai quelque regret de l'avoir employé dans une affaire dont je craignois que le bacha ne ressentit trop de chagrin. Et sans parler de lui remettre les mille écus, je le quittai pour rendre ma visite à Cheriber. Partagé tout à la fois entre le désir de rendre service à l'esclave, l'embarras que j'en appréhendois, & la crainte de chagriner mon ami, l'aurois souhaité de trouver quelque prétexte pour me dégager absolument de cette aventure, & je délibérai si le meilleur parti n'étoit pas de m'ouvrir assez au bacha même, pour connoître du moins si le sacrifice dont je lui avois fait comme une nécessité ne lui coûtoit pas trop de violence. Il me sembloit qu'avec une excuse aussi juste que celle des égards de l'amitié, je bourrois me dispenser sans grossièreté de satisfaire les caprices d'une femme. Ma visite sut si agréable à Cheriber, qu'ayant prévenu par les témoignages de sa joie l'ouverture à laquelle je m'étois préparé, il eut le tems de me raconter sans interruption qu'il avoit une semme de moins dans son sérail, & que la jeune grecque dont il m'avoit procuré l'entretien étoit vendue au Sélicar. Il parut si peu contraint dans ce récit, que jugeant de ses sentimens par ses expressions, je ne le crus point fort affligé de sa perte. Je re-

Ы

tre

Pj0

adi,

& j

hire

vis .

Deni

Tailo

lante

répo:

tend

marquai encore mieux dans la suite qu'il n'avoit autune passion pour ses semmes. A l'âge où il étoit, les besoins du tempérament lui causoient peu d'inquiétude, & la dépense qu'il faisost dans son sérail étoit moins pour la satisfaction de son cœur que pour celle de sa vanité. Cette observation ayant levé tous mes scrupules, je perdis jusqu'à la pensée de les lui découvrir, & je crus devoir lui laisser celle où il étoit d'avoir acquis un droit essentiel sur la reconnoissance du Selictar.

Cependant, m'ayant proposé d'aller passer quelques momens dans son sérail, il me parut embarrassé sur le compliment qu'il avoit à faire à son esclave. Elle ignore, me dit-il, qu'elle va changer de maître. Après tous les témoignages qu'elle a reçus de mon affection, son orgueil sera blessé de me voir consentir si facilement à la mettre au pouvoir d'un autre. Vous serez témoin. ajouta-t-il, de la manière dont elle recevra mes adieux, car je vais la voir pour la dernière fois, & j'ai dit au Selictar qu'il étoit le maître de se la faire amener quand il le jugeroit à propos. Je prévis que cette scène auroit en effet quelqu'agrément pour moi; mais ce n'étoit point par les raisons qui pouvoient la faire trouver embarassante au bacha. N'ayant osé risquer un mot de réponse au billet de la jeune grecque, je m'attendois bien qu'elle n'apprendroit point sans douleur que son esclavage alloit augmenter dans le sérail du sélictar. Que seroit-ce de l'apprendre en ma présence, & de n'oser faire éclater son ressentiment par des plaintes? L'esclave de Cheriber étôit venu deux sois me demander ma réponse, & je m'étois contenté de lui dire que je répondrois à l'opinion qu'on avoit de moi avec tout le zèle qu'on en attendoit.

Au lieu de me conduire au sallon, se bacha fit avertir son esclave de venir nous joindre dans un cabinet où il donna ordre qu'on ne reçût qu'elle après nous. Sa timidité, en nous abordant, me fit connoître l'agitation de son cœur. Elle nè put me voir avec son patron, sans se flatter que j'étois entré dans ses intentions, & que je lui apportois peut-être l'heureuse nouvelle de sa liberté. Le premier compliment du bacha dût la confirmer dans cette idée. Il lui déclara avec beaucoup de douceur & de politesse, que malgré toute l'affection qu'il avoit pour elle, il n'avoit pu se défendre de céder à un puissant ami les droits qu'il avoit sur son cœur; mais sa consolation, ajouta-t-il, étoit de l'assurer en la perdant, qu'elle ne pouvoit tomber entre les mains d'un plus galant homme; sans compter que c'étoit un des premiers seigneurs de l'émpire, & le plus capable par ses richesses & son penchant pour l'amour, de faire un heureux sort aux semmes qui



5. Tune Greque moderne

Live pag 17

le cour

IR C'é al de (lement. par con qu'elle The doug rint du 1 Thenta fo ng dans la spelle ne skía dou wes inft is le back ess. M to mouve moins 3 We, je m pir quelq



Vous devez être consoleé, par le chagrin que votre perte cause au Bacha ;

Marillier deli

Believe

Vous de

province of

prenoient quelqu'ascendant sur lui. Il lui nomma le félictar. Un regard tremblant qu'elle jeta sur moi, & la tristesse qui se répandit tout d'un coup sur son visage me parut un reproche d'avoir mal compris ses intentions. Elle se figura que c'étoit moi qui la tirois effectivement du férail de Cheriber, mais pour la faire changer feulement d'esclavage, & que j'avois mal entendu par conséquent ou compté pour rien les motifs qu'elle m'avoit donnés pour la servir. Cheriber ne douta point que le trouble où il la voyoit ne vînt du regret qu'elle avoit de le quitter. Elle augmenta son erreur, en lui protestant que pour vivre dans la condition où la fortune l'avoit placée, elle ne souhaitoit point d'autre maître que lai; & sa douleur lui fit joindre à cette protestation des instances si tendres & si pressantes, que je vis le bacha au moment d'oublier toutes ses promesses. Mais regardant son incertitude comme un mouvement passager, dont je sus beaucoup moins attendri que des larmes de la belle grecque, je me hâtai de les secourir l'un & l'autre par quelques mots qui les remirent également. Vous devez être confolée, dis-je à l'esclave, par le chagrin que votre perte cause au bacha; & fi vous doutiez du bonheur qui vous attend, je suis assez bien avec le félichar pour vous garantir qu'il vous rendra maîtresse de votre sort. Elle leva les yeux sur moi, & sa pénétration lui sit lire ma pensée dans les miens. Cheriber ne vit dans mon discours que tout ce qui se rapportoit à ses idées. Le reste de notre entretien devint plus tranquille. Il la combla de présens, & il voulut que j'aidasse à les choisir. Ensuite, m'ayant prié de trouver bon qu'il en usat familièrement, il passa avec elle dans un autre cabinet, où ils demeurèrent ensemble plus d'un quart d'heure; & je ne doutai point que ce ne sût pour lui donner les dernières marques de sa tendresse. Mon cœur étoit bien libre, puisque je soutins cette idée sans la moindre émotion.

Cependant, l'affaire étant si avancée qu'il n'étoit plus question de délibérer, je ne pensai qu'à me rendre chez moi, pour y prendre mille écus que je portai sur le champ au sélictar. Il me demanda agréablement si je lui ferois un secret de mon aventure; & pour unique prix du service qu'il alloit me rendre, il me pria de lui apprendre du moins par quel hasard je me trouvois lié avec une esclave de Cheriber. Rien ne m'obligeant à la dissimulation, je lui racontai l'origine & la nature de mon intrigue. Et lorsqu'il eut marqué quelque peine à croire que ce sût ma seule générosité qui me portoit à servir une sille aussi aimable que je lui avois représenté cette jeune grecque, je lui jurai si sincèrement

duit

Kil,

Ceva

Paro

do, ell

que j'étois sans passion pour elle, & que ne pensant qu'à la rendre libre, j'avois même quelqu'embarras sur le parti qu'elle prendroit en sortant d'esclavage, qu'il ne put lui rester le moindre doute de mes sentimens. Il me marqua l'heure à laquelle je pourrois la prendre chez lui. Je l'attendis sans impatience. Nous étions convenus de thoisir le tems de la nuit, pour dérober la connoissance de cette aventure au public. J'envoyai mon valet de chambre, vers les neuf heures du soir, dans une voiture peu éclatante, avec ordre de faire avertir seulement le sélictar qu'il étoit de ma part à sa porte. On lui répondit que le selictar me verroit le lendemain, & qu'il remettoit à me rendre compte alors de ce qu'il avoit fait en ma faveur.

Ce retardement ne m'apporta point d'inquiétude. A quelque raison qu'il fallut l'attribuer, j'avois satissait à tout ce que l'honneur & la générosité m'avoient prescrit, & la joie que pouvoit me causer le succès de mon entreprise ne tiroit sa force que de ces deux motifs. J'avois pensé sérieusement dans cet intervalle à la conduite que je devois tenir avec la jeune esclave. Mille raisons sembloient me désendre de la recevoir chez moi; & m'arrêtant même à ce qu'il y avoit de plus slatteur pour moi dans le partiqu'elle avoit pris de solliciter mon secours, qu'il

étoit peut-être l'espérance qu'elle me feroit une composition aisée de ses charmes, mon dessein n'étoit pas d'en faire ouvertement ma maîtresse. Je m'étois adressé à mon maître de langues, que j'avois mis enfin dans ma confidence. Il étôit marié. Sa femme devoit recevoir l'esclave des mains de mon valet de chambre, & je me proposois d'aller savoir le lendemain d'elle-même ce qu'elle désiroit encore de mon zèle.

Mais les raisons qui avoient arrêté le sélictar étoient plus fortes que je n'aurois pu me l'imaginer. M'étant rendu chez lui lorsqu'il pensoit luimême à me prévenir par sa visite, mon arrivée & mes premières questions ne laisserent pas de l'embarrasser. Il demeura quelques momens à me répondre. Ensuite, m'embraffant avec plus de tendresse que je n'en avois remarqué dans son caractère, il me conjura de rappeler à ma mémoire ce que je lui avois assuré la veille dans des termes qui ne lui avoient pas permis de soupconner ma bonne foi. Il attendit que je les eusse confirmés par de nouvelles assurances, & recommençant à m'embrasser d'un air plus ouvert & plus gai, il me dit qu'il étoit donc le plus heureux de tous les hommes, puifqu'ayant conçu une vive passion pour l'esclave de Cheriber, il n'avoit point à redouter la concurrence si les oppositions de son ami. Il ne

'n

:

Ì

Ä

•

a.

NB

3

6

me difficultation. To the control of the control of

Junitus anemoil ommonition apres 1. rendu i mint rier ga la fina estister comi me mumme blim que. limite militerni tora . em. leit. la tenion de la doveni naime. Je in i felicher E. vous m eft imilie à vot fent au mointie v ... mes defirs, & demanderiez p: je m'empreffe fais au com: dernier nie.

c'est l'unique raison qui m'ait sait prendre intéret à son sort. Il ne put s'empôcher de revenir ici aux principes de sa nation: faut-il consulter, me dit-il, les inclinations d'une esclave? Je pris le parti de lui ôter sur le champ ce prétente. Ne lui donnez plus ce nom, répondisje; je ne l'ai achetée que pour la rendre libre; elle l'est depuis le moment qu'elle est sortie des mains de Cheriber.

Il parut extrêmement consterné de cette déclaration. Cependant comme je voulois me conferver son amitié, j'ajoutai qu'il n'étoit pas impossible que la tendresse & les offres d'un homme de son rang ne touchassent le cœur d'une fille de cet âge, & je lui engageai ma parole de consentir à tout ce qui me paroîtroit volontaire. Je lui proposai de ne pas remettre plus loin cette épreuve. Il reprit quelqu'espérance. La jeune grecque fut appelée. Ce fut moi-même qui servis d'interprête aux sentimens du sélictar; mais je voulus qu'elle connût tous ses avantages, afin qu'il ne manquât rien à la liberté de son choix. Vous êtes à moi, lui disje je vous ai achetée de Cheriber par la médiation du félictar. Mon intention est de vous rendre-heureuse, & l'occasion s'en offre dès aujourd'hui. Vous pouvez trouver ici dans la tendresse d'un homme qui vous aime & dans

3 · · I

74 - 25 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1

To include the second s

77 'n ' __ _ _ ..

Tiller of .

Single-size and the size of th

1......

The winds of the

51 3 ·

1.4:

1. ant . ·

and Markett and Sales

- u- et e

Tan 18--- --

ester of a second

three to the same of the same

Philippin and the second

1.2.55

-

at the last party of

ally en lawy and

397

Elle savoit, pour l'avoir entendu mille sois depuis qu'elle étoit en Turquie; quelle différence les turcs mettent dans leurs manières à l'égard des femmes libres. Dans quelques transports de joie que l'eût jetée ma déclaration, fon premier mouvement fut de prendre l'air, & la contenance qu'elle crut convenable au changement de son sort. J'admirai la modestie & la décence qui semblèrent tout d'un coup répandues sur son visage. Elle s'occupa moins à me témoigner sa reconnoissance qu'à faire entendre au sélictar, à quoi son devoir l'obligeoit après la faveur que je venois de lui accorder, Il se vit sorcé lui-même de le reconnoître, & ne marquant son chagrin que par son silence, il parut disposé à lui laisser la liberté qu'elle souhaitoit de se retirer. J'ignorois où elle prétendoit se faire conduire; mais surprise elle-même que je ne lui expliquasse point mes intentions, elle's'approcha de moi pour me les demander, Je ne jugeai point à propos d'entrer dans un long éclaircissement à la vue du sélictar; & l'assurant qu'elle continueroit de trouver dans mes services tous les secours qui lui seroient nécessaires, je la menai jusqu'à la porte de l'appartement, où je la mis entre les mains d'un de mes gens, avec ordre de la conduire fecrètement chez le maître de langues. On trouve à

qu

fici

Ąş

906

des femmes.

Mon étonnement sut que le sélictar, loin de s'opposer au parti qu'elle prenoit de se retirer, donna lui-même ordre qu'on lui ouvrît la porte de sa maison, & me recut d'un visage sort tranquille, lorsque je retournai vers lui. Il me pria avec la même modération d'écouter ce qu'il avoit médité. Je loue, me dit-il, le généreux sentiment qui vous intéresse au bonheur de cette jeune grecque, & je le trouve si désintéressé qu'il excite mon admiration. Mais puilque vous l'en jugez digne, l'opinion que vous avez d'elle sert à confirmer la tendresse qu'elle m'a inspirée. Elle est libre, continua-t-il, & je ne vous accuse point d'avoir préféré sa fortune à ma satisfaction. Mais je vous demande une grâce, dont je vous promets de ne point abuser. C'est de ne pas permettre qu'elle s'éloigne de Constantinople sans ma participation. Et vous ne serez pas lié longtems par votre promesse, ajouta-t-il, car je vous engage la mienne , que vous faurez dans quatre jours quelles sont mes intentions. Je ne fis point difficulté de lui accorder une faveur si simple. Ayant même appréhendé qu'il ne lui restât quelque ressentiment de ma conduite, je sus

charmé de me conserver à ce prix son estime & son amitié.

Quelques affaires que j'avois à terminer le même jour, me firent différer jusqu'au soir la visite que je devois à ma jeune grecque. Le hasard me fit rencontrer Cheriber. Il me dit qu'il avoit vu le sélictar, & qu'il l'avoit trouvé extrêmement satisfait de son esclave. Ce ne pou: voit être que depuis que je l'avois quitté. La discrétion qui lui avoit fait cacher si soigneusement notre aventure augmenta l'opinion que j'avois de sa probité. Cheriber releva beaucoup l'idée qu'il avoit aussi de la mienne; & de la manière dont ce seigneur s'étoit expliqué avec lui sur mon compte, il m'assura que je n'avois point d'amis qui me fusient dévoués plus parfaitement. Je reçus ce compliment avec la reconndissance qu'il méritoit. N'ayant point un intérêt fort vif à pénétrer où ce redoublement d'amitié & la promesse que le sélictar avoit exigée de moi pouvoient aboutir, mon imagination étoit aussi tranquille que mon cœur, & rien n'avoit changé ma disposition sorsque je me rendis le soir chez le maître de langues.

On me dit que la jeune grecque, qui avoit déjà changé le nom de Zara, qu'elle portoit dans l'esclavage, en celui de Théophé, attendoit Đ(

qu

'n

De

Qi

ies Iol mon arrivée avec toutes les marques d'une vive impatience. Je me présentai à elle, Son premier mouvement fut de se jeter à mes gonoux, qu'elle embrassa avec un ruisseau de pleurs. Je fis longtoms des efforts inutiles pour la relever. Ses soupirs surent d'abord le seul: langage qu'elle me fit entendre; mais à mesure que le tumulte de ses sentimens diminuoit, elle m'adressa mille sois les noms de son libérateur. de son père & de son dieu. Il me sut impossible de modérer ce premier transport, dans lequel il sembloit que son ame se répandit toute entière, Et touché moi-même jusqu'aux larmes des expressions d'une si vive reconnoissance, je perdis comme la force de repousser ses tendres caresses & je lui laissai toute la liberté de se satisfaire. Enfin, lorsque je crus m'appercevoir qu'elle revenoit un peu de son agitation, je la levai entre mes bras, & je la plaçai dans un lieu phie commode où je m'assis auprès d'elle,

H

2

Ľ

al at

ġr

. &

ioit

toit

loi

Après avoir repris haleine pendant quelques momens, elle me répéta avec plus d'ordre ce qu'elle avoit déjà commencé dans vingt discours interrompus. C'étoient des remercimens affoctueux du service que je lui avois rendu, des marques d'admiration pour ma bonté, des prières ardentes au ciel, de me rendre avec une prosission de faveurs ce que toutes ses sorces &

tout son sang ne pouvoient jamais la mettre en état de payer. Elle s'étoit sait une mortelle violence pour retenir ses transports aux yeux du sélictar. Elle n'avoit pas mois souffert du délai de ma visite, & si je n'étois pas persuadé qu'elle ne vouloit vivre & respirer que pour se rendre digne de mes biensaits, j'allois la rendre plus malheureuse qu'elle ne l'avoit été dans l'esclavage. Je l'interrompis, pour l'assurer que des sentimens si viss & si sincères étoient déjà un retour égal à mes services. Et ne pensant qu'à détourner des transports que je voyois prêts à se renouveler, je lui demandai pour unique saveur de m'apprendre depuis quel tems & par quelle insortune elle avoit perdu sa liberté.

Je me dois ce témoignage, que malgré les charmes de sa figure, & ce désordre touchant où je l'avois vue à mes pieds & dans mes bras, il ne s'étoit encore élevé dans mon cœur aucun sentiment qui sût dissérent de la compassion. Ma délicatesse naturelle m'avoit empêché de sentir rien de plus tendre pour une jeune personne qui sortoit des bras d'un turc, & dans laquelle je ne supposois d'ailleurs que le mérite extérieur qui n'est pas rare dans les séraits du Levant. Ainsi, non-seulement j'avois encore tout le mérite de ma générosité, mais il m'étoit tombé plus d'une sois dans l'esprit que si elle eût été connue de

Ø

nos chrétiens, je n'aurois pas évité la censure des gens sévères, qui m'auroient sait un crime de n'avoir pas employé pour le bien de la religion, ou pour la liberté de quelques misérables captiss, une somme qu'ils auroient crue prodiguée à mes plaisirs. On jugera si la suite de cette aventure me rend plus excusable; mais si j'avois quelque reproche à craindre dans son origine, ce ne seroit pas ce qu'on va lire qui paroîtroit capable de me justifier.

Le moindre de mes désirs paroissant une loi pour Théophé, elle me promit de m'apprendre naturellement ce qu'elle savoit de sa naissance & des aventures de sa vie. J'ai commencé à me connoître, me dit-elle, dans une ville de la Morée, où mon père passoit pour étranger, & ce n'est que sur son témoignage que je me crois grecque, quoiqu'il m'ait toujours caché le lieu de ma naissance. Il étoit pauvre, & n'ayant aucun talent pour acquérir plus de richesses, il m'éleva dans la pauvreté. Cependant je ne puis me rappeler aucune circonstance d'une misère que je n'ai jamais sentie. A peine étois-je âgée de six ans, que je me trouvai transportée à Patras; je me souviens de ce nom, parce que c'est la première trace que ma mémoire conserve de mon enfance. L'abondance où je m'y trouvai après une vie fort dure, fit aussi

sur moi des impressions qui n'ont pu s'essacer. J'avois mon père avec moi; mais ce ne fut qu'après avoir passé plusieurs années dans cette ville que je connus distinctement ma situation, en apprenant à quel sort j'étois destinée. Mon père fans être esclave, & sans m'avoir vendue, s'étoit attaché au gouverneur turc. Quelques agrémens qu'on trouvoit dans ma figure, lui avoient servi de recommandation auprès du gouverneur, qui s'étoit engagé à le nourrir pendant toute sa vie, & à me faire élever avec soin, sans autre condition que de me livrer à lui, lorsque j'aurois atteint l'âge qui répond au désir des hommes. Avec un logement & sa nourriture, mon père obtint un petit emploi. J'étois élevée sous ses yeux, mais par une esclave du gouverneur, qui attendit à peine que je susse à l'âge de dix ans, pour me parler du bonheur que j'avois eu de plaire à son maître, & de l'elpérance dans laquelle il prenoit soin de mon éducation. Ce qui m'étoit annoncé comme la plus haute fortune ne se présenta plus à mon imagination que sous cette forme. L'éclat de plusieurs femmes qui composoient son sérail, & dont on me représentoir l'heureuse condition, excitoit mon impatience. Cependant il étoit dans un âge si avancé, que mon père désespérant d'en tirer pour toute sa vie les ayan-

C(

Ì

ti

te

Fi

b

á

fti

Sui

Ė

173

I

CЭл

112

étoi

Œ.

310

dav

tages qui l'avoient attiré à Patras, commençoit à se repentir d'un engagement dont il avoit à recueillir des fruits si courts. Il ne me communiquoit point encore ces réslexions; mais n'ayant point d'obstacle à craindre des principes où l'on m'élevoit, il se lia secrètement avec le fils du gouverneur, qui marquoit déjà beaucoup de passion pour les semmes, & il lui proposa d'entrer dans les droits de son père aux mêmes conditions. On me fit voir à ce jeune homme. Il prit une vive passion pour moi. Plus impatient que son père, il exigea du mien que le terme de leur convention sût abrégé. Je sus sivrée à sui dans un âge où j'ignorois encore la dissérence des sexes.

Vous voyez que le goût du plaisir n'a point eû de part à ma mauvaise fortune, & que je suis moins tombée dans le désordre que je n'y suis née. Aussi n'en ai-je jamais connu la houte ni les remords. L'augmentation des années ne m'a pas même apporté de lumières qui ayent pu servir à rectifier mes principes. Je n'ai pas connu non plus dans ces premiers tems les défirs dont se forment les passions. Ma situation étoit celle de l'habitude. Elle a duré jusqu'au tems que le gouverneur avoit fixé pour m'approcher de lui. Son fils, mon père, & s'elclave qui avoit été chargée du soin de mon

k i

ŀ

r

I

ſc

ŋ

ſo

mi

do

Je

pal

οù

ten

çqi

P35

COF

tanı

Par

fair

àα

ţi0ii

Tie 1

plan

jelq:

étoit

لنتز

leu]

Dign

je n'

Ditte

enfance, tombèrent dans un embarras presqu'égal; loin de le partager avec eux, j'étois encore persuadée que c'étoit au gouverneur que je devois appartenir. Il étoit fier & cruel. Mon père qui avoit compté mal à propos sur sa mort, se vit si pressé par le tems, que s'étant abandonné à ses craintes il résolut de prendre la fuite avec moi, sans s'ouvrir ni à l'esclave, ni au jeune turc; mais son entreprise sut si malheureuse que nous fûmes arrêtés avant que d'avoir gagné le port. N'étant point esclave, son évasion n'étoit point un crime qui pût l'expoler au supplice. Cependant il essuya tous les emportemens du gouverneur, qui lui reprocha non-seulement sa fuite comme une trahison, mais tous les bienfaits qu'il avoit reçus de lui comme un vol. Je sus rensermée des le même jour au sérail. On m'annonça la nuit suivante que j'aurois l'honneur d'être comptée parmi les femmes de mon maître. Je reçus cette déclaration comme une faveur; & n'ayant point pénétré les raisons qui avoient obligé mon père à fuir, je m'étois étonnée qu'il eût voulu renoncer tout d'un coup à sa fortune & à la mienne.

La nuit arrive. On me prépare à l'honneur qu'on m'avoit annoncé, & je suis conduite à l'appartement du gouverneur, qui me reçoit

avec beaucoup de complaisance & de caresses. Dans le même moment on vient l'avertir que son fils demande avec les dernières instances à lui parler, & que les affaires qui l'amènent sont si pressantes qu'elles ne peuvent être remises au lendemain. Il le fait introduire, & donne ordre qu'on le laisse seul pour l'écouter. Je demeure néanmoins avec eux; mais le père passe avec son fils dans un cabinet intérieur, où ils sont quelques momens ensemble. J'entendis à la vérité quelques termes violens, qui me firent juger que leur conférence n'étoit pas tranquille. Ils furent suivis d'un bruit qui commençoit à m'alarmer, lorsque le fils sortant d'un air égaré, vient à moi, me prend par la main, & m'exhorte à fuir avec lui. Ensuite faisant attention sans doute à ce qu'il avoit à craindre des domestiques, il fort seul, les trompe par des ordres feints de son père, & me laisse dans l'état où j'étois, c'est-à-dire, tremblante de son agitation, & n'osant même aller jusqu'au cabinet pour m'assurer de ce qui s'y étoit passé. Cependant les esclaves à qui le jeune turc avoit declaré que son père vouloit être seul un quart-d'heure, reparoissant après cet intervalle, & me trouvant dans la situation que je n'avois pas quittée, mon trouble leur fait naître des soupçons. Ils m'interrogent. Je leur

C

montre le cabinet, sans avoir la force de parler. Ils y trouvent leur maître baigné dans son sang, & mort de deux coups de poignard. Leurs cris etirent aussitôt toutes les semmes du sérail. On me demande le récit d'un évènement si tragique. Je raconte moins ce que j'avois vu que ce que je m'étois siguré d'entendre; & ne pénétrant pas mieux qu'une autre dans le sond de cette aventure, mon ignorance & ma crainte se déclaroient également par mes larmes.

On ne put douter que le gouverneur ne fût mort de la main de son fils. Cette opinion, qui étoit confirmée par la fuite du jeune turc, produisit un effet fort étrange. Les semmes & les esclaves du sérail se croyant désormais sans maître, ne pensèrent qu'à s'emparer de ce qui s'offroit de plus précieux à leurs yeux, & qu'à profiter de l'obscurité pour s'échapper de leur prison. Ainsi, les portes ayant été ouvertes de tous côtés, je me déterminai à sortir, avec d'autant plus de raison que personne ne pensoit ni à me consoler, ni à me retenir. Mon intention étoit de gagner le logement de mon père, qui étoit dans le voisinage du sérail, & je me flattois d'en trouver facilement la route. Mais à peine eus-je fait vingt pas dans les ténèbres, que je crus appercevoir le fils du gouverneur. Je ne le reconnus néanmoins qu'après m'être hasardée à lui demander qui il étoit. Il

Пe

feçi

Щe

tont

Patra

he m

& m

Pprél

mé dit que dans l'effroi du crime atroce qu'il venoit de commettre, il cherchoit à s'assurer si son père étoit mort, pour se mettre à couvert aussitôt par la fuite. Je lui rendis témoignage de tout ce que j'avois vu. Sa douleur me parut sincère. Il m'apprit en deux mots qu'étant allé avec plus de crainte que de colère pour s'expliquer sur le commerce qu'il avoit eu avec moi, son père furieux de cette déclaration, avoit voulu lui ôter la vie de son poignard, & qu'il n'avoit pu s'en désendre qu'en le prévenant avec le sien. Il me proposa de l'accompagner dans sa fuite; mais au moment qu'il m'en pressoit avec beaucoup d'instances, nous fûmes enveloppés de plusieurs personnes qui le reconnurent, & qui, sur le bruit qui s'étoit déjà répandu de son crime, se prêtèrent la main pour l'arrêter. On me laissa libre. Je me rendis secrètement chez mon père, qui me reçut avec un transport de joie.

N'étant pas mêlé dans une si funeste aventure, il se proposa sur le champ de recueillir tout ce qu'il avoit amassé pendant son séjour à Patras, & de quitter cette ville avec moi. Il ne m'expliquoit point quelles étoient ses vues, & ma simplicité me les faisoit encore moins appréhender. Nous partîmes sans obstacle; mais à peine sûmes nous en mer, qu'il me tint un

Ç

ŊĴ

)1

8

te.

ιé

16

ŋè

discours qui m'affligea. Vous êtes jeune, me dit-il, & la nature vous a donné tout ce qui est capable d'élever une femme à la plus haute fortune. Je vous mène dans un lieu où vous avez beaucoup de fruit à tirer de ces avantages; mais je veux que vous me promettiez avec serment de ne vous conduire que par mes conseils. Il me pressa de lui faire cette promesse dans les termes qu'il crut les plus propres à la rendre inviolable. Je me sentis une répugnance extrême à me lier comme il l'exigeoit. Quelques réflexions que j'avois commencé à faire sur les aventures où il m'avoit engagée, me faisoient concevoir qu'en me liant avec un homme, je pouvois tirer plus d'agrément de mon propre choix. Le fils du gouverneur de Patras avec qui j'avois eu cette liaison, n'avoit jamais fait d'impression sur mon cœur; tandis que j'avois vu mille jeunes gens avec qui je n'aurois pas été fâchée d'avoir la même familiarité. Cependant, l'autorité paternelle étant un joug auquel je n'avois pas la force de résister, je pris le parti de la soumis. Mon. Nous arrivâmes à Constantinople. Les premiers mois furent employés à me faire acquérir les manières & les connoissances qui mettent une femme au goût de la capitale. Mon âge ne passoit pas quinze ans. Sans s'ouvrir sur

72

Ы

Ŀ

çre

io e

[als

Dag

Dils

cherc

ďapp

Lins 1

de m;

icte d

çu'on

le la

Wez ,

d'une fortune qui surpasseroit mes espérances. Un jour qu'il revenoit de la ville, il ne s'appercut point qu'il avoit été suivi par deux personnes, qui ne s'arrêtèrent qu'après s'être assurées de la maison où il entroit, & qui se firent accompagner de quelques voisins pour y entrer après lui. Nous n'en occupions qu'une petite partie. Ils frappèrent si brusquement à notre porte, que dans l'inquiétude qu'il eut de ce bruit, il me fit passer dans une seconde chambre qui touchoit à la première. Ayant ouvert, il se vit arrêté tout d'un coup par un homme qu'il crut reconnoître, puisque sa vue lui fit perdre la voix, & qu'il demeura quelques tems sans répondre à plusieurs reproches injurieux que j'entendois distinctement. On l'appeloît traître, lâche, qui n'échapperoit pas plus longtems à la justice, & qui rendroit compte malgré lui de ses perfidies & de ses vols. Il ne cherchapoint à se justifier, & ne voyant pas plus d'apparence à se défendre, il se laissa mener sans résistance au cadi. A peine sus-je remise de ma première frayeur, que me couvrant latéte d'un voile, je me hâtai de suivre la route qu'on lui avoit fait prendre. Comme l'audience

de la justice s'accorde publiquement, j'arrivai

assez tôt pour être témoin des plaintes de ses

S

i

N

accusateurs, & de la sentence qui suivit immédiatement sa confession. On le chargeoit d'avoir séduit la femme d'un seigneur grec, dont il étoit l'intendant, de l'avoir enlevée avec une, fille de deux ans qu'elle avoit eue de son mari, & d'avoir dérobé en même tems ce qu'il avoit trouvé de plus précieux chez son maître. N'ayant pu désavouer ces accusations, il chercha seulement à s'excuser, en prenant le ciel à témoin qu'il n'avoit fait que céder aux sollicitations de la dame; qu'elle étoit seule coupable du vol, & qu'il n'en avoit pas tiré le moindre avantage, par le malheur qu'il avoit eu d'être volé si cruellement lui-même, qu'il étoit tombé dans le dernier excès de la misère. A la demande qu'on lui fit sur ce qu'étoient devenues la mère & la fille qu'il avoit enlevées, il protesta qu'il les avoit perdues toutes deux par la mort. Les seuls aveux auxquels il étoit forcé, parurent suffisans au juge pour le condamner au supplice. J'entendis prononcer cette décision. Toute la honte que je ressentois d'être née d'un père si coupable, ne m'auroit pas empêchée de faire éclater ma douleur par des cris & par des larmes. Mais ayant demandé au cadi la grâce d'être entendu un moment en secret, ce qu'il dit à ce juge parut l'adoucir, & servit du moins à faire différer l'exécution de son châtiment. Il

toi

auį for

ter

ádri

file

eva

entri

hn,

\ice

Ois .

الناآء:

devoi:

frend

fut conduit en prison. On augura bien d'un délai si contraire à l'ulage. Pour moi, je n'eus point d'autre parti à prendre, dans ma trifle situation, que de retourner à notre logement, pour y attendre la fin d'une si cruelle aventure. Mais en approchant de la maison, j'v vis une foule de peuple, & des marques de désordre, qui me firent demander la cause de ce tumulte sans avoir la hardiesse d'avancer. Avec ce que je n'avois déjà que trop appris, on m'informa que l'usage de la ville étant de saisir les biens d'un criminel au moment que sa sentence est prononcée, cette rigoureule coutume s'exécutoit déjà sur ceux de mon père. Mes alarmes augmentèrent si vivement que n'avant point la force de déguiser qui j'étois, je conjurzi en tremblant, une femme turque à qui je m'étois adressée, de prendre pitié de la malheureuse fille du grec qui venoit d'être condamné. Elle leva mon voile pour observer mon visage, & nta douleur paroissant la toucher, elle me fit entrer dans sa maison avec le consentement de son mari. Ils me firent valoir tous deux le service qu'ils me rendoient. La crainte dont j'étois saisse me le fit encore exagérer. Je les laissai les maîtres de mon sort, & je crus leur devoir la vie lorsqu'ils m'eurent promis d'en prendre soin. Il me restoit néanmoins l'espérance

que tout le monde avoit formée sur le délai du cadi. Mais au bout de quelques jours j'appris de mes hôtes que mon père avoit subi sa sentence.

Dans une ville où je ne connoissois personne, à l'âge d'environ quinze ans, avec si peu d'expérience du monde, & troublée par une disgrâce si humiliante, je me crus d'abord condamnée pour le reste de ma vie à l'infortune & à la misère. Cependant, l'extrémité de ma situation m'apprit à réfléchir sur mes premières années, pour chercher quelque règle qui pût fervir à ma conduite. Dans toutes les traces qui m'en étoient restées, je ne trouvois que deux principes sur lesquels on avoit fait rouler mon éducation; l'un qui m'avoit fait regarder les hommes comme l'unique source de la fortune & du bonheur des femmes ; l'autre qui m'avoit appris, que par nos complaisances, notre foumission, nos caresses, nous pouvions acquérir sur eux une espèce d'empire, qui les mettoit à leur tour dans notre dépendance, & qui nous en faisoit obtenir tout ce qui étoit propre à nous rendre heureuses. Quelqu'obscurité que j'eusse trouvée dans les desseins de mon père, je me souvenois que c'étoit aux richesses & à l'abondance qu'il avoit rapporté outes ses vues. S'il avoit pris tant de soins pour

gens beaucoup plus rusés que moi. La vue de quelques agrémens sur le visage d'une étrangère, qui se trouvoit à Constantinople sans connoissance & sans protection, avoit été le seul motif qui avoit intéressé la femme turque à mon fort. Elle avoit médité avec son mari un plan qu'elle se proposoit de me faire gouter; & le jour même où je comptois de lui découvrir le mien, étoit celui qu'elle avoit choisi pour s'expliquer avec moi. Elle me fit plusieurs questions sur ma famille & sur le lieu de ma naissance, qui parurent servir à son dessein par les lumières qu'elle tira de mes réponses. Enfin, m'ayant flattée sur mes agrémens, elle m'offrit de me rendre heureuse au de-là de mes désirs, si je voulois prendre ses conseils & me fier à sa conduite. Elle connoissoit, me dit-elle, un riche négociant, qui étoit passionné pour les semmes, & qui n'épargnoit rien pour leur satisfaction. Il en avoit dix, dont la plus belle m'étoit inférieure, & je ne devois pas douter que toute son affection se réunissant sur moi, il ne sît plus pour mon bonheur que pour celui des dix autres. Elle s'étendit beaucoup sur l'abondance qui règnoit dans sa maison. J'en devois croire le témoignage de son mari & le sien, puisqu'ils étoient employés depuis longtems à son service,

4

21

9

è

``

13

₹:

₹:

٤,

1

D'UNE GRECQUE MODERNE

& qu'ils admirolent tous les jours les bénédictions que le prophète avoir répandues fur un fi gulant homme.

1

e

(-

15

ui

es

nt

ne

je

n-

he

2S 9

. II

ifé-

nte

lus

au-

ince

oire

u'ils

ice,

Elle acheva ce tableze afez adminenten pour m'ébranler; d'autant pins, qu'étant remoile de l'idée que l'allois lai communique. Esti sevie qu'elle m'en ent épargné la paine, et me prévenant. Mais je ne trouvois dans l'amazar da elle me proposoit que la monté de mes mesertions. Mon père m'avoir toutours fair ervilles l'élévation du mar avec le manette. Le maité de négociam choque que fieral. Le fir recre objection à mes hours, qui luin as an autore, infillèrent bezoons कृष्ण क्षेत्र का ज्याना हुन हा हि m'offroient, & partem inche a nin in in an réliftance. Je compris que de qu'il entirent de fecté de rementre à mor meire, étur sée नहाई entr'eux, & pezi-eze ziet le tegistier ... vie duquel ils agiffaiere. Je ren in que me no voltée contre le minimus mus contre mon chagin, is less temante with a sette main pour me détermine. Les sélectes de je sis le reste du jour man management me in pugnances, je priz čira je voran te u mar in vante un parti que vous activates e ses de fespoir, si je ne voin estimon que me m ... avec beaucoup de المنظمة المن pérances de mon pure que par la responsable

cesse, eurent la force de soutenir mon courage. A peine crus-je mes hôtes endormis, que fortant de chez eux dans l'état où j'y étois venue, je m'engageai seule dans les rues de Constantinople, avec le dessein vague de m'adresser à quelque personne de distinction, pour lui abandonner le soin de ma fortune. Une idée si mat conçue ne pouvoit réussir heureusement. Je n'en fus persuadée que le lendemain, lorsqu'ayant passé le reste de la nuit dans un extrême embarras, je ne vis pas mieux pendant le jour par quel moyen je pourrois m'en délivrer. Je ne trouvois dans les rues que des personnes du peuple, dont je n'espérois pas plus de secours que des hôtes que j'avois quittés. Quoiqu'il me fût facile de distinguer les maisons des grands, je ne voyois aucune apparence de m'en procurer l'accès, & ma timidité contre laquelle j'avois combattu, l'emportant enfin sur ma résolution, je me crus plus malheureuse qu'au premier moment qui avoit suivi la mort de mon père. Je serois retournée dans la maison d'où je sortois, si j'avois eu quelqu'espoir de la retrouver; mais ouvrant les yeux sur mon imprudence, j'en fus si effrayée que ma perte me parut inévitable.

fe C

ge

ľe:

dər

Voi

tre

fans

Ver

je fi

u,sa

née.

ge,

neffe

Moi.

Cependant je connoissois aussi peu les maux qui me menaçoient que les biens que j'avois

voulu me procurer. Mes craintes n'avoient pas d'objet fixe, & la faim qui commençoit à me presser étoit encore la plus vive de mes inquiétudes. Le hasard, qui me servoit seul de guide, m'ayant fait passer près du marché où se vendent les esclaves, je demandai ce que c'étoit qu'une troupe de femmes que je voyois rangées sous une voute. On ne m'eut pas plutôt appris à quoi elles étoient destinées, que je regardai cette occasion comme une ressource. Je m'approchai d'elles, & me plaçant au bout de la ligne, je me flattai que, si j'avois les qualités qu'on m'avoit vantées tant de fois, je neserois pas longtems sans me voir distinguée. Comme toutes mes compagnes avoient le visage couvert, je ne cédai point tout d'un coup à l'envie que j'avois de dévoiler le mien. Cependant l'heure du marché étant arrivée, je ne pus voir diverses personnes occupées à se faire montrer quelques femmes qui ne me valoient pas, sans être pressée d'une vive impatience de lever mon voile. On ne s'étoit point apperçu que je fusse étrangère dans la troupé, ou plutôt on n'avoit pu juger du dessein qui m'y avoit amenée. Mais à peine eût-on vu paroître mon visage, que tous les spectateurs, surpris de ma jeunesse & de ma figure, s'assemblèrent autour de moi. J'entendis demander de tous côtés à qui

¢

s

W. W. W. W. C. W. S. W. W. W. W. W. W.

j'appartenois, & les marchands d'esclaves le demandoient eux-mêmes avec admiration. Personne ne pouvant satisfaire à cette question, on prit le parti de s'adresser à moi. Mais en convenant que j'étois à vendre, je commençai par demander à mon tour qui étoient ceux qui pensoient à m'acheter. Une aventure si extraordinaire sit redoubler autour de moi la foule. Les marchands, aussi avides que les specateurs, me firent des propositions que je dédaignai. Il se trouva quelques personnes qui répondirent à la question que j'avois faite, en me déclarant leurs noms & leurs qualités; mais comme je n'entendis rien d'assez relevé pour satisfaire mon ambition, je m'obstinai à rejeter leurs offres. L'étonnement de ceux qui m'admiroient parut redoubler, lorqu'ayant apperçu à quelque distance de moi une femme qui portoit quelques alimens, la faim qui commencoit à me dévorer me fit avancer rapidement vers elle. Je la conjurai de ne pas me resuser un secours dont la nécessité étoit pressante. Elle me l'accorda. J'en profitai avec une ardeur qui rendit tout le monde attentif à ce spectacle. On n'y comprenoit rien. Je voyois dans les uns de la compassion pour mon sort, dans les autres de la curiosité, & dans presque tous les hommes les regards & les désirs de l'amour. Ces impressions, que je D'USE GEETLE ETERTE & croyois déméralimentaire l'amont que l'avec de moi, & me periodèment que are l'amont tourneroit à mon avantage.

Après avoir eficre mile melion monte je refulois de limitare. La ince como esta pour fire place a m mome que est entermé en pakur 22 zun annur 1 zuwer 22 curious द्वारी मानुषा का स्वास्तान के से कार्य reconté ce qui cultur à langue à com s monde, & i m: municipa de trater la fienne. Crimicia de servicio de servicio quoit pour ini me difenditier a entre entre plus de complaniance, e se maiore e la se pondre giures unur û te dicente di . eac l'intendiant du marie Taenten de voire de voir encore quel étut e tratain paralle de son maire. In apper al. a de se se se d'Egypte, le qu'i politique d'ambien serie ses. Alors mismorrant te in train e se dis que s'il me morare unas e ours अ bacha, il m'ichiganur inceren in ne ne refere ter à lui. L'une e it un une une pour. & me premate the a man . He appeared to voiture, qu'I et ut quittes gant : aver : qu'à moi. l'emencie en repent se represent voyoient étattes, & est tempes for م عَمَانَ مِنْ رَا الْمُعَالِّمُ مِنْ اللهِ عَلَيْكُ مِنْ اللهِ عَلَيْكُ مِنْ اللهِ عَلَيْكُ مِنْ اللهِ عَلَيْ que jamais.

En chemin l'intendant du bacha me demanda l'explication de mes desseins, & par quelle aventure une jeune grecque, telle qu'on pouvoit me reconnoître à mon habillement, se trouvoit seule & maîtresse d'elle-même. Je lui composai une histoire qui n'étoit pas sans vraisemblance, mais où ma naïveté se trahissoit assez pour lui faire conclure qu'il avoit quelque profit à tirer du fervice qu'il alloit rendre à son maître. La joie que j'avois d'être tombée fi heureusement m'avoit fait perdre toute vue d'intérêt, & je ne m'en étois d'ailleurs occupée que pour me mettre en état de marquer ma reconnoissance à mes hôtes. Je n'opposai rien à la prière que me fit l'intendant de reconnoître qu'il m'avoit achetée d'un marchand d'esclaves. Il me promit à cette condition de me rendre de si bons offices auprès du bacha que je tiendrois bientôt le premier rang dans son estime, & il me traça d'avance les moyens que je devois employer pour lui plaire. L'ayant prévenu en effet sur mon arrivée, il m'en fit obtenir un accueil qui remplit presque tout d'un coup l'idée que j'avois eue de ma fortune. Je fus établie dans un appartement de la magnificence de ceux que vous connoissez. Un grand nombre d'esclaves sut nommé pour me servir. Je passai quelque tems seule, à recevoir les instructions qui

tuosité de mes habits, rien ne se présentoit plus à moi sous la forme que j'y avois trouvée d'abord. Dans mille momens où je me sentois à charge à moi-même, j'adressois la parole à tout ce qui m'environnoit: rendez-moi heureuse, disois-je à l'or & aux diamans. Tout étoit muet & insensible. Je me crus attaquée de quelque maladie que je ne connoissois point. Je le dis au bacha, qui s'étoit déjà apperçu du changement de mon humeur. Il jugea que la solitude où je passois une partie du jour, avoit pu m'inspirer cette mélancolie, quoiqu'il m'eût donné un maître de peinture, suivant l'inclination que je lui avois marquée pour cet art. Il me proposa de passer dans l'appartement commun des femmes, dont il m'avoit séparée jusqu'alors par distinction. La nouveauté du spectacle servit à ranimer un peu mon goût. Je pris plaisir à leurs fêtes & à leurs danses, & je me flattai que, partageant le même sort, nous nous trouverions quelque ressemblance par le caractère & les inclinations. Mais si elles marquèrent de l'empressement pour se lier avec moi, je sus dégoûtée presqu'aussitôt de leur commerce. Je ne trouvai parmi elles que de petites attentions, qui ne répondoient point à ce qui m'occupoit consusément, ni à mille choses enfin que je désirois sans les connoître. J'ai vécu dans cette

H

société, pendant près de quatre mois, sans prendre aucune part à ce qui s'y est passé, sièdle à mes devoirs, évitant d'offenser personne, & plus aimée de mes compagnes que je ne cherchois à l'être. Le bacha, sans se relâcher de ses soins pour son sérail, sembla perdre le goût qui l'avoit attaché particulièrement à moi. J'y aurois été mortellement sensible dans les premiers tems; mais, comme si mes idées eussent changé avec mon humeur, je vis ce refroidissement avec indifférence. Je me surprenois quelquesois dans une rêverie dont il ne me restoit rien à l'esprit quand j'en étois revenue. Il me sembloit que mes sentimens avoient plus d'étendue que mes connoissances, & que ce qui occupoit mon ame, étoit le désir d'un bien dont je n'avois pas d'idée. Je me demandois encore, comme j'avois fait dans ma solitude, pourquoi je n'étois pas heureuse avec tout ce que j'avois désiré pour l'être. Je m'informois quelquesois si, dans un lieu où je croyois toute la fortune & tous les biens réunis, il n'y avoit pas quelque plaisir que je n'eusse point encore goûté, quelque changement qui pût dissiper l'inquiétude continuelle où j'étois. Vous m'avez vue occupée à peindre; c'est le seul plaisir auquel j'ai été réduite, après en avoir tant espéré de ma condition. Encore étoit-il interrompu par de longues distractions,

dont je n'ai jamais pu me rendre compte à moimême.

J'étois dans cette situation, lorsque le bacha vous ouvrit l'entrée de son sérail. Cette faveur, qu'il n'accordoit à personne, me fit attendre impatiemment ce qu'elle devoit produire. Il nous ordonna de danser. Je le fis avec un redoublement extraordinaire de rêveries & de distractions. Mon inquiétude me fit aussitôt regagner ma place. J'ignore de quoi j'étois oecupée, lorsque vous approchâtes de moi. Si vous me sîtes quelque question, mes réponses durent se ressentir de mon trouble. Mais l'ordre d'un discours sensé, que je vous entendis prononcer, me rendit d'abord extrêmement attentive. Un agréable instrument que j'aurois entendu pour la première fois, ne m'auroit pas fait une autre impression. Je ne me souvenois de rien qui se sût jamais si bien accordé avec l'ordre de mes propres idées. Ce sentiment redoubla, lorsque m'apprenant le bonheur des femmes de votre nation, vous m'expliquâtes d'où il peut dépendre, & ce que les hommes font pour y contribuer. Les noms de vertu, d'honneur & de conduite, dont je n'eus pas besoin, d'autre explication pour me former l'idée, s'attachèrent à mon esprit, & s'y étendirent en un moment, comme s'ils m'eussent toujours été sa-

ň

H

3

DC1

tie

te ;

Je .

B'23

milen. Je prezi l'oreile succese suite succ me à mus se une l'occasion vons de annoise. Less vous merromes pour per mes ouclions, pance qu'il ne vous echapse nier donc it un touvalle autoro: in removement in tour in mm mer. Caerine: vin ini me museltion i douce ; mais se nice overs pas persic um fent nerme. At worse me inter pas primeir fonts que je commence à mém repode: informat maintees circoelizaces. Tour mier étoir preciens. Fin fis des re manuer mon étade contimelle. Le jour & la mis ne me préfentèrent plus d'autre objet. Il y a donc un pares, diffois. je, où l'on trouve un autre bondeur que celui de la fontune & des nichelles ! Il y a des hommes qui estiment dans une semme d'aurres avantages que ceux de la beauxé. Il y a pour les femmes un autre mérite à faire valoir, & d'autres biens à obsenir. Mais comment n'ai-je jamais commu ce qui me flutte avec tant de douceur, & ce qui me semble conforme à mes in. clinations? Quoique j'eufle à souhaiter là-dessus des détails que je n'avois pas en le tems de vous demander, c'étoit affez de me trouver agitée par des désirs si viss, pour former une haute idée de ce qui me causoit tant d'émotion. Je n'aurois pas balancé à quitter le sérail, s'il m'avoit été possible d'en sortir. Je vous aurois

Ė

tz

T.

20

ż,

 \mathbf{z}_1

į

ميت

230

.

٦.,

. .

₩: •••

:= **.**

-

cherché dans toute la ville pour recevoir seulement l'explication de mille choses qui me restoient à savoir, pour vous faire répéter ce que j'avois entendu, pour vous entendre encore, & me rassassier d'un plaisir dont je n'avois fait que l'essai. Je rappelai du moins une espérance que j'avois toujours conservée, & sans laquelle j'aurois pris plus de précautions avec l'intendant du bacha. N'étant point née esclave, & rien ne m'ayant forcée de l'être, je m'étois persuadée que si j'eusse pu supposer des circonstances où je me susse lassée de mon sort, on n'auroit pu m'y retenir malgré moi. Je m'imaginai qu'il n'étoit question que de m'expliquer avec le bacha. Mais comme j'avois l'occasion de voir quelquesois l'intendant, qui étoit chargé des réparations du férail, je voulus d'abord m'ouvrir à lui. Il m'avoit tenu parole. J'étois satisfaite de ses soins & de ses services, & je ne doutai point qu'il ne fût également disposé à m'obliger. Cependant, à peine éut-il compris où tendoit mon discours, que prenant un air froid & sérieux, il affecta d'ignorer le fondement de mes prétentions; & lorsque j'entrepris de lui rappeler mon histoire, il marqua de l'étonnement que j'eusse oublié moi-même qu'il m'avoit achetée d'un marchand d'esclaves. Je reconnus clairement que j'étois trahie. La force

de ma douleur ne m'empécha pas néunmoire de considérer que les initre: & le plainter utilien inutiles. Je le contra le lettre un' de me rendre la califica de la care traita avec une curere qui sur pour moi : & martin ... esclave pour le real & m feilla de ne la remain au pracours i is ne not a -

L'illinia a a fort, attending to ma Take المنا المنافقة l'ufice que e fair Trans -- i:::::: -

dence. Celui de m'ouvrir au bacha me parut le plus dangereux. En m'exposant à son indignation, il ne pouvoit servir qu'à m'attirer la haine de son intendant, & c'étoit me rendre toutes les autres voies beaucoup plus difficiles. Mais il me vint dans l'esprit de m'adresser à vous. Tout le changement que j'éprouvois étoit non-seulement votre ouvrage, mais devoit recevoir de vous sa persection. J'espérai qu'avec un peu de cette prévention que vous aviez marquée en ma faveur, vous ne me resuseriez pas votre se-cours.

La difficulté n'étoit qu'à vous faire connoître le besoin que j'en avois. Je me hasardai à sonder une esclave, qui m'avoit été fort attachée depuis mon entrée au férail. Je lui trouvois tout le zèle que je désirois pour me servir; mais elle étoit aussi resserrée que moi dans nos murs, & n'en pouvant sortir sans crime, elle n'eut à m'offrir que l'entremise de son frère, qui est au service du bacha. Je résolus d'en courir les risques. J'abandonnai entre les mains de mon esclave une lettre que vous avez reçue sans doute, puisque vous ne pouvez avoir eu d'autre motif pour vous employer à ma liberté, mais qui m'a jetée pendant quelques jours dans une nouvelle incertitude. Une de mes compagnes, attentive à ma conduite, & jugeant à mon

THE BEST BUILD

in the state of th WON TO THE PERSON NAMED IN MARKE DE SELEVE MINE. . . COMP. THERE THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADD The large series with the last NOT IT ILL BE TE COME . IN THE militar in any see of the time to the COME THIS HOUSE IN PORTS E THE TITLE IN THE PERSON IN POUR L VOR TIMENTE LOST LE TOT THE Edefine de 1 service de market de Come . The take stilled at the . I COMMINGERED CAR AVE. NO. THE T. HE-Table mater me proper processes i imator avat per pur romande error errore Compagne. Le frais que le member le mai mai ils series perman company poer for man, quele le vovoir pour lies invener date & Charter

Cene proposition in estavi. Non l'empi less par la mainte de quesque transaci. Le que la preson meme de pouvoir lerve de less à ceme femme termetaire, par le que le nevoir point de preuve à noment de l'evel que le n. voir fair , le que lur mon refut elle pouvoir.

effacer toutes les traces de son commerce en cessant de recevoir son amant; au lieu que ma lettre & les deux esclaves qui étoient dans ma confidence déposoient à tous momens contre moi. Je me soumis à toutes les loix qu'elle voulut m'imposer. Son amant fut introduit la nuit suivante. Je sus obligée, pour tromper les esclaves qui me servoient, de quitter mon lit pendant leur sommeil, & de conduire le turc dans un cabinet dont j'avois seule la cles. C'étoit le lieu où ma compagne se proposoit de le recevoir pendant le jour. Il falloit de l'adresse pour se dérober aux regards d'un grand nombre de femmes & d'esclaves. Mais, dans un sérail bien sermé, on ne s'alarmoit point de nous voir quelquefois disparoître, & la multitude des appartemens pouvoit favoriser ces courtes absences. Cependant, le turc, qui ne m'avoit vue qu'un instant à la lumière d'une bougie, avoit pris pour moi les fentimens qu'il avoit eus pour ma compagne. Dès la première visite qu'elle lui rendit avec ma clef que je lui avois abandonnée, elle lui remarqua une froideur qu'elle ne put attribuer longtems à ses craintes. Il lui fit naître des raisons de souhaiter que je fusse témoin d'une partie de leurs entretiens. Elles étoient si frivoles que, le soupçonnant aussitôt d'infidélité, elle résolut de s'en assurer en satisfaisant à ses désirs,

ল

ь

ď

Ł,

.

西

ŀĿ,

6(

DО

De n

 z_{i}

500

Je ne refelhe panne e 2 mère qu'elle me fit de l'accompagne. Son anne garda li pen de melures, que cincure moi anne de mi voir fi pen d'amendon mon de le mi voir fi pen d'amendon point le dépir qui a mon de la carrie de les regent de manuel à la carrie de les regent d'amendon porta beaucone fur le manuel de la carrie de les regent de manuel de la carrie de les regent de manuel de la carrie de le membre qui n'amendon de la carrie de le membre qui n'amendon de la carrie de la carrie

Cependant elle n'avoir par le service avoit entrainé avec in for crosse le leux, ne manqueroir pas de le commune tout d'un coup la moure de foc compose. A la vérité il pouvoit paronte mourant de l'alarme n'en fut pas moins vive masse mains de Cheriber, & les ches ses communiquement tout d'un coup au férail. Il interroge in me toutes les femmes. Il fit vinne tous et le qui pouvoient faire mattre les térmates puelle ma découvrit rien; & l'admirai avec quelle ma

quillité ma compagne soutint les mouvemens qui se faisoient autour d'elle. Enfin les soupçons de l'intendant tombèrent sur moi; mais ce sut sans les communiquer à son maître. Il me dit qu'après les imaginations dont je m'étois remplie, il ne pouvoit douter que ce ne fût moi qui eusse troublé la paix du sérail, & qui eus pensé peut-être à me procurer la liberté par un crime. Les menaces par lesquelles il voulut m'en arracher l'aveu, me causerent peu d'épouvante; mais je me crus perdue, lorsqu'il me parla d'arrêter les esclaves qui m'étoient le plus attachés. Il observa ma frayeur, & se disposant à passer aux effets, il me mit dans la nécessité de lui apprendre ce que je ne pouvois lui laisser découvrir lui-même, sans exposer mes malheureux esclaves à périr par un cruel supplice. Ainsi les recherches qu'on faisoit pour le déréglement d'autrui, servirent à m'arracher mon propre secret. Je confessai à l'intendant que je cherchois à me procurer la liberté par des voies que le bacha même ne pouvoit condamner; & sans faire valoir plus longtems mes droits, je l'assurai que je ne pensois à l'obtenir qu'à titre d'esclave, & au prix dont on la feroit dépendre. Il voulut savoir à qui je m'étois adressée. Je ne pus lui dissimuler que c'étoit à vous. Ma sincérité sut utile à ma compagne, dont

?;

l'antique denente enèveir. À l'antique chené en apparente de la pull apparent, m'afina pu'il comminserat voluntes à su faistetion par cette voie.

Sa facilité me lumpit autait que le répassir m'avoit effrayée. J'et ignore encore les monits. Mais trop contente de me voir délivrée d'un fi terrible obliacle, je vous les demander plufeurs fois fi ma prière avoit fait quelqu'impreficos foir voure ours. Voure réponde était danteule. Cependant l'empérience vient de m'apprendre trop heureulement que vous vous occupiez d'une malheureule elclave, it que je dois ma liberté au plus généreux de asus les hammes.

Si l'on a fait, en lifant ce récit, une partie des réflexions qu'il me fit maître, en doit s'autendre à celles qui vont le faivre; en mentant à part les différences du langage, je trouvai à la jeune grecque tout l'esprit que Chember m'avoit vanté. l'admirai même que sans autre maître que la nature, elle oût arrangé ses aventures avec tant d'ordre, et qu'en m'expliquant ses réveries ou ses méditations, elle eût donné un tour philosophique à la plûpart de ses idées Le développement en étoit sensible, et je ne pouvois la soupçonner de les avoir empruntées d'autrui, dans un pays où l'esprit ne se tourne

pas communément à cette forte d'exercice. Je crus donc lui découvrir un riche naturel, qui étant accompagné d'une figure extrêmement touchante, en faisoit sans doute une semme extraordinaire. Ses aventures n'eurent rien de révoltant pour moi, parce que depuis quelques mois que j'étois à Constantinople, il m'arrivoit tous les jours d'apprendre les plus étranges événemens par rapport aux esclaves de son sexe, & la suite de cette relation en fournira bien d'autres exemples. Je ne fus pas surpris non plus du récit qu'elle m'avoit fait de son éducation. Toutes les provinces de la Turquie sont remplies de ces pères infâmes, qui forment leurs filles à la débauche, & qui n'ont point d'autre occupation pour soutenir leur vie, ou pour avancer leur fortune.

Mais, en examinant l'impression qu'elle prétendoit avoir ressentie d'une conversation d'un moment, & les motifs qu'elle avoit eus pour souhaiter de m'avoir l'obligation de sa liberté, je ne pus me livrer si crédulement à l'air de naïveté & d'innocence qu'elle avoit su mettre dans sa contenance & dans ses regards. Plus je lui avois reconnu d'esprit, plus je lui soupçonnois d'adresse; & le soin qu'elle avoit eu de me saire remarquer plusieurs sois sa simplicité, étoit précisément ce qui me la rendoit suspecte. Œ

Ħ

×

۱.

*

22.

--

moins que de faire entrer la puissance du ciel dans le changement de ses principes, quelle raison avoit-elle d'être touchée jusqu'à cet excès du service que je lui avois rendu, & comment pouvoit-elle regarder tout d'un coup avec tant d'horreur un lieu d'où elle n'avoit point emporté d'autre sujet de plaintes, que le dégoût qui naît de l'abondance? De toutes ces réflexions dont j'avois fait une partie pendant son discours, la conclusion que je tirai, sut que j'avois rendu à une jolie femme un service dont je ne devois pas me repentir, mais auquel toutes les belles esclaves auroient eu le même droit; & quoiqu'en considérant sa figure avec admiration, je fusse flatté sans doute du désir que je lui supposois de me plaire, la seule pensée qu'elle sortoit des bras de Cheriber après avoir été dans ceux d'un autre turc, & peutêtre d'une multitude d'amans qu'elle m'avoit déguisés, me servit de préservatif contre les tentations auxquelles la chaleur de mon âge auroit pu m'exposer.

Cependant j'étois curieux de savoir positivement à quoi elle se destinoit; Elle devoit comprendre que l'ayant rendue libre, je n'avois aucun droit de rien exiger d'elle, & que j'attendois au contraire qu'elle m'expliquât ses desseins. Je ne lui sis point de questions, & elle he se hâta point de m'éclaircir. M'ayant remis sur l'article de nos semmes d'Europe, & sur les maximes dans lesquelles je lui avois dit qu'on les élevoit, elle me fit entrer dans des détails sur lesquels je pris plaisir à la satisfaire. La nuit étoit fort avancée, lorsque je m'apperçus qu'il étoit tems de me retirer. Ne m'ayant marqué aucune vue, & ses discours étant toujours retombés sur son bonheur, sur sa reconnoissance, & sur la satisfaction qu'elle avoit à m'entendre, le lui renouvelai, en la quittant, les offres de mes services, & je l'assurai qu'aussi longtems qu'elle s'accommoderoit de la maison & des soins de son hôte, elle n'y manqueroit de rien. L'adieu qu'elle me fit me parut extrêmement passionné. Elle me donna le nom de son maître. de son roi, de son père; enfin tous ces noms tendres qui sont familiers aux femmes d'Orient.

Après avoir expédié quelques affaires importantes, je ne pus me mettre au lit sans me représenter toutes les virconstances de ma visite. Elles me revinrent même en songe. Je me trouvai plein de cette idée à mon réveil, & mon premier soin sut de faire demander au maîtres de langues, comment Théophé avoit passé la nuit. Je ne me sent se coint rappelé à elle par un penchant qui me causat de l'inquiétude; mais ayant l'imagination remplie de ses

charmes, & ne doutant point qu'ils ne fussent à ma disposition, j'avoue que je consultai ma délicatesse sur les premières répugnances que je m'étois senties à lier un commerce de plaisir avec elle. J'examinai jusqu'où ce caprice pouvoit aller, sans blesser la raison; car, les caresses de ses deux amans lui avoient-ils imprimé quelque tache, & devois - je me faire un sujet de dégoût de ce que je n'aurois point apperçu, si je l'avois ignoré? Une flétrissure de cette espèce ne pouvoit-elle pas être réparée par le repos & les soins de quelques jours, sur-tout dans un âge où la nature se renouvelle incesfamment par ses propres forces? D'ailleurs ce que j'avois trouvé de plus vraisemblable dans fon histoire, étoit l'ignorance où elle étoit encore de l'amour. Elle avoit à peine seize ans. Ce n'étoit pas Cheriber qui avoit pu faire naître de la tendresse dans son cœur, & l'enfance où elle étoit à Patras, l'en avoit dû défendre avec le fils du gouverneur, autant que le récit qu'elle m'avoit fait de ses dégoûts. Je me figurai qu'il y auroit de la douceur à lui faire faire cet essai, & je souhaitai, en y résléchissant de plus en plus, d'avoir été assez heureux pour lui en faire éprouver déjà quelque chose. Cette pensée servit plus que le raisonnement à diminuer mes scrupules de délicatesse. Je me

ler. å fi ture. Mens : *l'éta* terroge mon ef Porter 1 dessein é que je 1 loment (de mon. à me den tion m'en par un 1 elle avoit riber, & dois en d De jura (oziodre d bir ni à la My la coi je ne pus he aux sie te de langi n air de dotte entre baire de .

D'UNE GRECQUE MODERNE. 67 levai tout différent de ce que j'étois la veille, & si je ne me proposai pas de brusquer l'aventure, je résolus d'en jeter du moins les sondemens avant la sin du jour.

J'étois invité à dîner chez le sélictar. Il m'interrogea beaucoup sur l'état où j'avois laissé mon esclave. Je le fis souvenir qu'elle devoit porter un autre nom, & l'assurant que mon dessein étoit de la laisser jouir de tous les droits que je lui avois rendus, je le confirmai absolument dans l'opinion que je lui avois donnée de mon indifférence. Il s'en crut plus autorisé à me demander où elle étoit logée. Cette queftion m'embarrassa. Je ne pus m'en désendre que par un badinage agréable sur le repos dont elle avoit besoin en sortant du sérail de Cheriber, & sur le mauvais office que je lui rendrois en découvrant sa retraite. Mais le sélictar me jura si sérieusement qu'elle n'auroit rien à craindre de ses importunités, & qu'il ne pensoit ni à la troubler, ni à la contraindre, qu'après la confiance qu'il avoit eue à mes sermens, je ne pus refuser avec bienséance de me rendre aux siens. Je lui appris la demeure du maître de langues. Il me renouvela sa parole, avec un air de fincérité qui me rendit tranquille. Notre entretien continua sur le mérite extraordinaire de Théophé. Ce n'étoit pas sans effort

qu'il avoit fait violence à son inclination. Il me confessa qu'il ne s'étoit jamais senti plus touché par la figure d'une semme. Je me suis hâté de vous la rendre, me dit-il, de peur que ma soiblesse n'augmentât pour elle, en la connoissant mieux, & que l'amour ne devînt plus puissant que la justice. Ce discours me parut d'un homme d'honneur, & je dois ce témoignage aux turcs qu'il y a peu de nations où l'équité naturelle soit plus respectée.

Tandis qu'il m'expliquoit ses sentimens avec cette noblesse, on lui annonca le bacha Chériber, qui parut au même moment avec des marques de chaleur & d'agitation dont nous lui demandames impatiemment le sujet. Il étoit lié avec le sélictar autant qu'avec moi, & c'étoit fur la recommandation de l'un que je me trouvois dans la même familiarité avec l'autre. Sa réponse fut de jeter à nos pieds un sac de sequins d'or, qui contenoit mes mille écus. Qu'on est à plaindre, nous dit-il, d'être le jouet de ses esclaves! Voilà un sac d'or que mon intendant vous a volé, ajouta-t-il en s'adressant au sélicar, & ce n'est pas son unique vol. A force de supplices, je viens d'arracher de lui une horrible confession. Je ne lui ai conservé la vie que pour lui faire recommencer l'aveu de son crime à vos yeux. Je mourrois

334

Pas

dan

NO.

Proj 94e . II de honte, si cet insâme esclave ne me rendoit justice. Il proposa au sélictar de permettre qu'il le fit introduire. Mais nous le priâmes l'un & l'autre de nous préparer à cette scène par quelques mots d'explication.

Il nous apprit qu'un autre de ses gens, jaloux à la vérité du pouvoir que l'intendant avoit usurpé dans sa maison, mais intéressé par cette raison à l'observer, s'étoit apperçu que l'eunuque du félictar, qui étoit venu prendre la jeune esclave, avoit compté beaucoup d'or à l'intendant avant que de la recevoir de ses mains. Etant encore sans soupçon, il lui avoit parlé de ce qu'il avoit vu, par la seule curiosité de savoir à quoi montoit cette somme. Mais l'intendant, confus d'avoir été furpris, l'avoit conjuré aussitôt de garder le silence, & lui avoit sait un gros présent pour l'y engager. C'étoit aiguiser au contraire l'envie que l'autre avoit de le perdre. Ne doutant point qu'il ne fe fût rendu coupable de quelque infidélité dont il craignoit le châtiment, il avoit découvert aussitôt ses conjectures au bacha, qui n'avoit pas eu de peine à pénétrer la vérité. L'intendant, pressé par les menaces de son maître, avoit confessé que, lorsque le sélictar étoit venu proposer au bacha de lui vendre la jeune grecque, il avoit entendu ces deux seigneurs dis-

touhâté : e m nnoil , puilt d'u

ignage

l'équité

ns avec 1a Ché rec de nous le étoit le Sc c'étoit me trois autre. Si ac de la

Tile écus

d'ette

d'or P =-il en si Con uniqu d'arrach lui ai coe **Commend** e mound

puter civilement sur le prix de sa rançon, & son maître protester que se croyant trop heureux de pouvoir obliger fon illustre ami, il étoit résolu de lui céder gratuitement son esclave. Ayant remarqué qu'ils s'étoient séparés sans avoir fini ce combat de politesse, il avoit suivi le sélictar, & lui avoit dit, comme s'il eût été envoyé par le bacha, que puisqu'il s'obstinoit à ne pas recevoir l'esclave comme un présent, il en donneroit la valeur de mille écus. Il avoit ajouté qu'il étoit chargé de les recevoir, & de remettre l'esclave à ceux qui la viendroient prendre par ses ordres. Cheriber, qui lui avoit commandé au contraire de la conduire chez son ami, s'étoit reposé sur lui de ce soin, & n'avoit pas eu la moindre défiance du compte qu'il lui en avoit rendu. Mais apprenant qu'il n'avoit pas été moins joué que le sélictar, sa colère avoit été furieuse. Et dans un homme à qui il confioit aveuglément la conduite de ses affaires, il avoit jugé que cette tromperie n'étoit pas la première. Ainsi, pour tirer l'aveu de ses autres crimes, autant que pour le punir de celui-ci, il l'avoit fait tourmenter si cruellement à ses yeux, qu'il l'avoit forcé de révéler tout les abus qu'il faisoit de sa confiance. L'aventure de Théophé avoit paru à Cheriber une de ses plus noires friponneries. Il ne pouvoit lui pardonner les

à

cap.

Port

plas

dema

Dga

b ss

injustices qu'il lui avoit fait commettre contre une personne libre. Loin de la traiter en esclave, nous dit-il, je l'aurois reçue comme ma sille, j'aurois respecté ses malheurs, j'aurois pris soin de sa fortune: & toute ma surprise est qu'elle ne m'ait jamais sait connoître la vérité par ses plaintes.

Ce récit me causa bien moins d'étonnement qu'au sélictar. Cependant je continuai de cacher ce qu'il étoit inutile de leur apprendre, & la manière dont je parlai à Cheriber sit concevoir au sélictar que je souhaitois toujours de n'être pas mêlé dans cet aventure. L'intendant ayant été introduit, son maître le força de nous raconter dans quelles circonstances il avoit trouvé la jeune grecque, & par quelle persidie il avoit abusé de son innocence pour la faire passer dans l'esclavage. Nous nous intéressames peu au sort de ce misérable, qui sut envoyé sur le champ au supplice qu'il avoit mérité.

1

t

۲

1

1

భ

i,

ė

IJS

0

res

les

Le sélictar ne fit pas difficulté, après cette explication, de reprendre mes sequins, qu'il fit porter chez moi le jour suivant. Mais à peine Cheriber nous eut-il quittés, que revenant avec plus de chaleur que jamais à Théophé, il me demanda ce que je pensois d'une aventure si singulière? Si elle n'est pas née pour l'esclavage, me dit-il, il saut qu'elle soit d'une condition

fort supérieure aux apparences. Son raisonnement étoit fondé sur ce qu'à la réserve des états serviles où l'on forme les jeunes gens à quelque talent particulier pour en faire un trafic, la bonne éducation, en Turquie comme ailleurs, est la marque d'une naissance au-dessus du commun; à peu près comme l'on n'est point surpris en France de trouver de la bonne grâce & des airs de politesse dans un maître à danser, tandis qu'on prendroit les mêmes dehors dans un inconnu pour des témoignages qui annoncent un homme de condition. Je laissai le sélicar former ses conjectures. Je ne lui communiquai pas même ce qui pouvoit les éclaircir. Mais je ne fus pas moins frappé de sa réflexion; & me rappelant cette partie du récit de Théophé qui regardoit la mort de son père, je m'étonnai d'avoir fait si peu d'attention à l'enlèvement d'une dame grecque & de sa fille, dont on l'avoit accusé. Il ne me parut pas impossible que Théophé n'eût été cet enfant de deux ans qui avoit disparu avec sa mère. Cependant quel moyen de pouvoir obtenir là-dessus quelques lumières? Et n'en auroit-elle pas eu quelque défiance ellemême, si elle eût vu dans cette aventure le moindre rapport avec les siennes? Je me proposai néanmoins de lui faire quelques nouvelles questions pour satisfaire ma curiosité, & je ne

Mon valet de chambre étant le seul de mes gens qui sût mes relations avec Théophé, j'étois résolu de tenir cette intrigue secrète, & de ne prendre jamais que le tems du soir pour aller chez le maître de langues. Je m'y rendis à l'entrée de la nuit. Il m'apprit qu'une heure auparavant, il y étoit venu un turc de fort bonne mine, qui avoit demandé avec empressement à parler à la jeune grecque, mais en lui donnant le nom de Zara, qu'elle avoit porté au férail. Elle avoit refusé de le voir. Après avoir marqué beaucoup de chagrin de ce refus, le turc avoit laissé au maître de langues une caffette dont il étoit chargé pour elle, avec un billet à la façon des turcs, qu'il l'avoit prié instamment de lui faire lire. Théophé avoit refusé également de recevoir le billet & la cassette. Le maître de langues me les remit. Je les pris avec moi; en entrant dans l'appartement, plus eurieux qu'elle de pénétrer le fand de cette aventure, je l'engageai à ouvrir le billet en ma présence. Il me sut plus aifé qu'à elle de le reconnoître pour une galanterie du félicar. Les expressions en étoient mesurées; mais elles ne paroissoient pas moins partir d'un cœur pénétré de ses charmes. On la prioit de ne rien craindre de la fortune, aussi longtems qu'elle dai-

gneroit accepter les secours d'un homme qui n'avoit rien dont elle ne pût disposer. En lui envoyant une somme d'argent, avec d'autres présens considérables, il ne donnoit à cette générosité que le nom d'un essai léger, qu'elle le trouveroit toujours prêt à redoubler. J'expliquai naturellement à Théophé de quelle main je croyois cette lettre, & j'ajoutai, pour lui donner occasion de me découvrir ses sentimens, que le sélicar avoit pour elle autant de respect que d'amour, depuis qu'il ne la confidéroit plus comme une esclave. Mais elle parut si indifférente pour ce qu'il pensoit d'elle, qu'entrant sérieusement dans ses idées, je remis la cassette au maître de langues pour la rendre au messager du sélicar, lorsqu'il reparoîtroit. Elle avoit quelque regret d'avoir ouvert sa lettre, & de ne pouvoir feindre par conséquent d'ignorer ce qu'elle contenoit; mais par une seconde réflexion dont elle ne fut redevable qu'à ellemême, elle prit le parti de lui répondre.

rei

cer

gré

je f

de

ро

π

J'attendis curieusement quels termes elle alloit employer, car elle ne pensa point à me cacher son dessein. Une dame de Paris, avec autant d'usage du monde que d'esprit & de vertu, n'auroit pas pris un autre ton pour éteindre l'amour & l'espérance dans le cœur d'un amant. Elle donna, sans assectation, cette ré-

ponse au maître de langues, en le priant de lui épargner désormais tout ce qui pourroit ressem-

bler à cette aventure.

Je ne déguiserai point que l'amour - propre me fit expliquer ce sacrifice en ma faveur, & n'ayant point perdu le projet dont je m'étois rempli le matin, j'interrompis tout ce qui concernoit le sélictar pour commencer par degrés à m'occuper de mes propres intérêts. Mais je fus interrompu moi-même par une infinité de réflexions qui fortoient naturellement de la bouche de Théophé, & dont je reconnoissois. la source dans quelques traits légers qui m'étoient échappés la veille. Son esprit, porté de lui-même à méditer, ne saissssoit rien qu'il n'étendît aussitôt pour le considérer sous toutes ses faces, & je remarquai qu'elle n'avoit point eu d'autre occupation depuis que je l'avois quittée. Elle me fit mille questions nouvelles, comme si elle n'eût pensé qu'à se préparer des sujets de méditation pour la nuit suivante. Etoit-elle frappée de quelqu'usage de ma nation, ou de quelque principe qu'elle entendît pour la première fois, je la voyois un moment recueillie pour le graver dans sa mémoire; & quelquesois elle me prioit de le répéter, dans la crainte de n'avoir pas choifi tout le sens de mes expressions, ou dans celle de l'oublier. Au

milieu d'un entretien si sérieux, elle trouvoit toujours le moyen de mêler quelque témoignages de la reconnoissance qu'elle me devoit; mais elle m'avoit jeté si loin de mes prétentions par les discours qui avoient précédé ces tendres mouvemens, que je ne pouvois revenir assez tôt à moi-même pour en tirer l'avantage que j'aurois souhaité. D'ailleurs, l'intervalle étoit si court, que me faisant passer aussitôt à d'autres pensées par quelque nouvelle question, elle me mettoit dans la nécessité continuelle de paroître plus grave & plus sérieux que je n'aurois voulu l'être.

Dans l'ardeur qui la rappeloit sans cesse à cette espèce de philosophie, à peine me laissat elle le tems de lui communiquer les soupçons que le séhictar m'avoit sait naître sur son origine. Cependant, comme je n'avois pas besoin de préparations pour lui parler de son père, je la priai de fuspendre un moment sa curiosité & fes réflexions. It m'est venu un doute, lui disje, & vous reconnoîtrez tout d'un coup que c'est l'admiration que j'ai pour vous qui me l'inspire. Mais avant que de vous l'expliquer, j'ai besoin de savoir si vous n'avez jamais connu votre mère. Elle me répondit qu'il ne lui en restoit pas la moindre trace. Je continuai; Quoi! Vous ignorez à quel âge vous l'avez perdue? Vous ne savez point, par exemple, si c'est avent cer enlevement form on a fait le crime de votre pere; & vous ignorez même à elle étoit différente de cette dame grecque qu'ilavoit engagée à quirrer for mari, à qui étoit accompagnée, il je me rappelle bien votre récit, d'une fille àgée de deux ans?

Mon different le fit rough, fant que je perfe diffinguer encore la camie de fon émocion. Ses regards le fixerent for moi. Enfa, rosspant le flence qu'elle avoir gardé un moment : vous feroit-il venu, me cir-eile, la même penfée qu'à moi, ou le haird vous arroit-il procuré quelques lamières for un come dont je s'ai ofé faire l'aven à perfonne : Je ne pénetre point votre idée, repris-ie, mais en administ mille qualités namelles cui vous diminguest du commun des ferries, je ne puis me perfuader que vous fivez pée d'un pere avil insame que vous m'avez représenté le votre; & plus je vous vois dignormoe fur les premiers tems de votre vie, pies je feis porté à vous croire fille de ce meme seigneur grec dont le milérable, qui vous donnoit faussement ce nom, avoit enlevé la ferame. Cette déclaration produisit sur elle un effet surprenant. Elle se leva dans une espece de transport. Ah! c'est ce que j'ai penté longrens, me cit-elle, lans avoir l'assurance de m'en fiatter tout à fait.

5

ì

3 :-:1

لا خ

خت

Ç

1 28

وعن

1

:2:

(ئار:

فمناخ

1

bsolument à ce dessein. On voit combien j'éois encore éloigné des sentimens d'un véritable amour.

M'étant fait conduire le lendemain chez le cadi, je lui rappelai l'affaire d'un grec qu'il avoit condamné au supplice. Il l'avoit si peu oubliée, que m'en faisant aussitôt le détail, il me donna le plaisir de lui entendre répéter plusieurs fois les noms que je cherchois à connoître. Le seigneur grec, dont la semme avoit été enlevée, se nommoit Paniota Condoidi. C'étoit luimême qui avoit reconnu le ravisseur dans une rue de la ville, & qui l'avoit fait arrêter, Mais il n'avoit tiré de cette rencontre, ajouta le cadi, que la satisfaction d'être vengé; & sa femme, ni sa fille, ni ses joyaux, n'avoient point été retrouvés. J'admirai cette réflexion, lorsqu'il me sembloit que tous les soins par lesquels on pouvoit parvenir à les retrouver effectivement, avoient été négligés. J'en marquai même quelque surprise au cadi. Que pouvois-je saire de plus? me dit-il. Le criminel déclara que la dame & sa fille étoient mortes. Cette déclaration devoit être sincère, puisque le seul moyen qui lui restoit de conserver sa vie étoit de les faire paroître, si elles eussent été vivantes: aussi n'eutil pas plutôt entendu prononcer sa sentence, qu'il

p'une GRECQUE MODERNE. 81 qu'il espéra de m'embarrasser par des fables; mais je reconnus bientôt qu'il ne cherchois

qu'à tromper ma justice.

Comme je me rappelois qu'en effet l'exécution de la fentence avoit été suspendue, je priai le cadi de m'apprendre la cause de cet incident. Il me dit que le criminel ayant demandé à lui parler à l'écart, lui avoit offert, pour obtenir la vie, non-seulement de lui représenter la fille du seigneur Condoidi, mais de la lui livrer secrètement pour son sérail; & que sur le détail qu'il lui avoit fait de plusieurs circonstances, il avoit eu l'art de lui faire trouver quelqu'air de vérité dans cette promesse. Mais tous les mouvemens qu'on s'étoit donnés pour la découvrir, avoient été inutiles; & jugeant enfin que c'étoit l'artifice d'un malheureux, qui employoit le mensonge pour retarder son supplice, l'indignation qu'il avoit eue de sa hardiesse & de son infamie, n'avoit servi qu'à lui faire hâter sa mort. Je ne pus m'empêcher de communiquer à ce premier juge des turcs quelques réflexions sur sa conduite. Qui vous empêchoit, lui dis-je, de garder quelques jours' de plus votre prisonnier, & de prendre le tems de vous procurer des informations dans les lieux' où il avoit demeuré depuis son crime? Ne pouviez-vous pas le forcer de vous découvrir où

dame grecque étoit morte, & par quel accient il l'avoit perdue? Enfin n'étoit-il pas aisé e remonter sur ses traces, & de les suivre jusques dans les moindres circonstances? C'est notre méthode en Europe, ajoutai-je, & si nous n'avons pas plus de zèle que vous pour l'équité, nous nous entendons mieux à la recherche du crime. Il trouva mes conseils si justes qu'il m'en fit des remerciemens, & quelques discours qu'il ajoura sur l'exercice de sa profession me persuadèrent que les turcs ont plus de gravité que de PZ'

Ш

D:

N

lumières dans leurs tribunaux de justice. аp Avec le nom du seigneur grec, je tirai du pa; cadi le lieu de sa demeure; c'étoit une petite San: ville de la Morée, que les tures nomment Acade. Il ne me parut pas aisé d'y trouver tout d'un coup des communications, & je pensai d'abord à m'ad esser au bacha de cette province. Mais, ayant appris qu'il se trouvoit à Constantinople quantité de marchands d'esclaves du même pays, je fus si heureux que le premier chez lequel je me sis conduire, m'assura que le seigneur Condoidi n'avoit pas quitté cette ville depuis plus d'un an, & qu'il y étoit connu de toutes les personnes de sa nation. La difficulté n'étoit plus, qu'à trouver sa maison. Le marchand d'esclaves me rendit aussitôt ce service. Je ne disserai point à m'y rendre, & mon ardeur redoublant

par le succès de mes premiers soins, je crus toucher à l'éclaircissement que je désirois. La maison & la figure du seigneur grec ne me donnèrent point une haute idée de ses richesses. Il étoit d'une de ces anciennes familles, qui conservent moins de lustre que de fierté de leur noblesse, & qui, dans l'abaissement où elles sont tenues par les turcs, n'oseroient même faire parade de leur bien, si elles en avoient assez pour vivre avec plus de distinction. Condoidi, qui avoit l'air en un mot d'un bon gentilhomme campagnard, me reçut civilement, sans avoir appris qui j'étois, car j'avois renvoyé mon équipage en quittant le cadi; & paroissant attendre sans empressement mes explications, il me donna tout le tems de lui faire le discours que j'avois médité. Après lui avoir témoigné que je n'ignorois point ses anciennes infortunes, je le priai de pardonner à l'intérêt que diverses raisons m'y faisoient prendre, une curiosité qu'il pouvoit satisfaire aisément. C'étoit celle de savoir de lui-même depuis quel tems il avoit perdu sa femme & sa fille. Il me répondit qu'il y avoit quatorze ou quinze ans. Ce tems répondoit si juste à l'âge de Théophé, du moins en y joignant les deux ans qu'elle avoit alors, que je crus mes doutes à demi-levés. Croyez-vous repris-je, que malgré la déclaration du ravif-

seur, il soit impossible que l'une des deux vive encore; & s'il paroît à désirer pour vous que ce soit votre fille, n'auriez-vous pas quelque reconnoissance pour ceux qui vous feroient voir quelque jour à la retrouver? Je m'attendois que cette demande alloit exciter ses transports. Mais demeurant dans sa pesanteur, il me dit que le tems, qui avoit guéri la douleur de fa perte, empêchoit aussi qu'il ne souhaitât des miracles pour la réparer; qu'il avoit plusieurs fils, à qui l'héritage qu'il devoit laisser, suffiroit à peine pour foutenir l'honneur de leur naissance, & qu'en supposant d'ailleurs que sa fille vécût, il étoit si difficile qu'elle eût conservé quelque sagesse entre les mains d'un scélérat & dans un pays tel que la Turquie, qu'il ne se persuaderoit jamais qu'elle sût digne de reparoître dans su famille.

fai

ľic

Pér

agr

lang

âu∭

Phé

de 1

Palle

crair

enfin

cher

Vois

gnagi

enfan

le rel

¢₃ de

je fer

je ne

dr,!] 1 tecou

Cette dernière objection me parut la plus forte. Cependant, le premier moment me paroiss sant décisif pour les sentimens de la nature, je pris le parti de réunir tout ce qui étoit capable de les réveiller. Je n'examine point, lui dis-je vivement, la force de vos scrupules ou de vos raisons, parce qu'elle ne peut rien changer à la certitude d'un fait. Votre fille vit. Laissons sa vertu, dont je ne puis répondre; mais j'ose vous garantir qu'il ne manque rien à

D'UNE GRECQUE MODERNE. 85 son esprit ni à ses charmes. Il dépend de vous de la revoir à ce moment, & je vais vous laisser par écrit le lieu de sa demeure. En esset m'étant fait donner une plume, je lui écrivis le nom du maître de langues, & je me retirai aussitôt.

J'étois persuadé que s'il n'étoit pas tout-àfait insensible, il ne résisteroit pas un instant à l'impulsion de la nature, & je partis si plein d'espérance que pour me procurer un spectacle agréable, j'allai directement chez le maître de langues, où je m'imaginois qu'il seroit peut-être aussitôt que moi. Je n'estrai pas chez Théophé, parce que je voulois me faire un plaisir de sa surprise. Mais quelques heures s'étant passées sans qu'il eut paru, je commençai à craindre de m'être trop flatté, & je découvris enfin à celle que rien ne pouvoit plus m'empécher de regarder comme sa fille, ce que j'avois fait pour remplir ma promesse. Le témoignage du malheureux qui avoit abusé de son enfance, fit sur elle plus d'impression que tout le reste. Je ne serai point affligée, me dit-elle, de demeurer incertaine de ma naissance; & quand je serois sûre de la devoir à votre seigneur grec, je ne me plaindrois pas qu'il fît difficulté de me reconnoître. Mais je remercie le ciel du dro t qu'il me donne désormais de refuser le nom de

ı.

se à l'homme du monde à qui je devois le HISTOIRE us de haine & de mépris. Elle parut si touhée de cette pensée, que ses yeux s'étant remplis de larmes, elle me répéta vingt fois que c'étoit à moi qu'elle croyoit devoir la naissance, puisque c'étoit lui en donner une seconde que de la délivrer de l'infamie de la première.

Mais je ne crus point mon ouvrage achevé, & dans la chaleur qui m'en restoit encore, je Iui proposai de m'accompagner chez Condoidia I,2 nature a des droits contre lesquels ni la grofsièreté ni l'intérêt ne rendent jamais le cœur assez. fort. Il me parut impossible qu'en voyant sa fille, en l'entendant, en recevant ses embrasse. mens & ses regards, il ne sût point ramene malgre lui aux sentimens qu'il sui devoit. Il ne m'avoit point fait d'objection contre la possibilité de la retrouver. J'espérai que la nature triompheroit de toutes les autres. Théophé me laissa voir quelque crainte. Ne ferai-je pas mieux, me ditelle, de demeurer inconnue, & cachée même à toute la terre? Je n'approfondissois point la cause de ces mouvemens, & je la forçai pres

Tim

TET

ŀ

Il étoit assez tard. Pavois passé seul une partie que malgré elle à m'accompagner. du jour chez le maître de langues, & m'account mant déjà à cet air de commerce dérobé, m'y étois fait apporter à dîner par mon va

de chambre. Avant que j'eusse déterminé la jeune grecque à sortir avec moi, la nuit avoit commencé à s'approcher; de sorte que l'obscurité se trouvoit déjà épaisse, lorsque nous arrivames chez Condoidi. Il n'étoit pas revenu de la ville, où ses affaires l'avoient appelé dans l'après midi; mais un de ses domestiques qui m'avoit vu le matin, me dit qu'en l'attendant, je pouvois parler à ses trois fils. Loin de rejeter cette proposition, je la regardai comme ce que j'avois à souhaiter de plus heureux. Je me fis introduire avec Théophé, qui avoit la tête couverte d'un voile. A peine eus-je fait connoître aux trois jeunes gens que j'avois rendu le même jour une visite à leur père, & que j'étois rappelé chez lui parle même sujet, qu'ils me parurent informés de ce qui m'amenoit; & celui que je pris à son air pour l'aîné me répondit froidement qu'il y avoit peu d'apparence que je fisse goûter à son père une histoire vague & sans vraisemblance. Je ne lui répondis que par le détail des raisons qui me la faisoient regarder d'un autre œil, & lorsque je les eus fortifiées par mes raisonnemens, je priai Théophé de lever son voile, pour laisser le tems à ses frères de déméler sur son

visage quelques traits de famille. Les deux aînés

la confidérèrent avec beaucoup de froideur; mais le plus jeune dont l'âge ne paroissoit pas

TÜ je

surpasser dix-huit ans, & qui m'avoit frappé d'abord par la ressemblance que je lui avois trouvée avec sa sœur, n'eût pas jeté deux fois les yeux sur elle que s'avançant les bras ouverts, il lui donna mille tendres embrassemens. Théophé n'osant encore se livrer à ses caresses, tâchoit modestement de s'en désendre. Mais les deux autres ne la laissèrent point longtems dans cet embarras. Ils s'approchèrent brusquement pour la tirer des bras de leur frère, en le menaçant de l'indignation de Condoidi, qui seroit vivement offensé du parti qu'il prenoit contre ses intentions. Je sus moi-meme indigné de leux dureté, & je leur en fis des reproches piquans, qui ne m'empêchèrent point d'inviter Théophé à s'asseoir pour attendre Condoidi Outre mon valet de chambre, j'avois avec moi le maître de langues, & deux hommes suffisoient pour me mettre à couvert de toutes sortes d'infultes.

Enfin le père arriva; mais, ce que je n'avois pas prévu, à peine eut - il appris que je l'attendois, & que j'étois accompagné d'une jeune fille, que fortant avec autant de diligence que s'il eût été menacé de quelque péril, il me fit dire par le domestique qui m'avoit reçu, qu'après l'explication qu'il avoit eue avec moi, il a'étonnoit que je prétendisse le sorcer de rece-

n'ore Green de More de la company

Voir use file to be to the total qué comme a min de une entre ent Thomas are a rest : fince he tetentar to the late of the ii indonen oo u ar diet, inter man and and tich in the later manner and and a second والمناف والمتعارض والمتعار vore in the later of the great that we will سنت Edita la lina de mariner and the grown of the New transfer of the second is tistuation and the second المراجع المناجع المناج - جين تا تا تا تا تا

Comments of the comments of th

fres étoit l'assurance qu'elle y trouvoit de la continuation de mes sentimens pour elle; mais quoique ce compliment eût l'air affectueux, il me parut accompagné de tant d'amertume de cœur, que je voulus laisser à son chagrimle tems de la nuit pour se dissiper.

Je la passai avec plus de tranquillité, parce que m'étant fixé enfin à mes résolutions, la naissance de Théophé, qui passoit pour certaine à mes yeux, avoit achevé d'effacer les idées importunes qui revenoient toujours blesser ma délicatesse. Elle avoit essuyé des épreuves révoltantes; mais avec tant de belles qualités & la noblesse de son origine, en aurois-je voulu faire ma maîtresse si elle n'eût rien eu à se reprocher du côté de l'honneur? Il se faisoit de ses perfections & de ses taches une compensation qui sembloit la rendre propre à l'état où je voulois l'engager. Je m'endormis dans cette idée, à laquelle il falloit bien que j'attachasse déjà plus de douceur que je ne me l'étois jusqu'alors imaginé, puisque je sus si sensible à la nouvelle qui vint troubler mon réveil. Ce fut le maître de langues, qui fit demander instamment à me parler sur les neuf heures. Théophé, me dit-il, vient de partir dans une voiture qui lui a été amenée par un inconnu. Elle ne s'est pas fait presser pour le suivre. Je m'y serois opposé, sélictar. L'alternative me parut aussi certaine qu'à lui. Mais je la trouvai également chagrinante; & sans chercher les raisons qui me causoient un trouble si pressant, j'ordonnai au maître de langues d'aller successivement chez le sélictar & chez Condoidi. Je ne lui donnai point d'autre commission chez le premier, que de prendre des informations à la porte sur les personnes qu'on y avoit vues depuis neuf heures. A l'égard de l'autre, je le chargeai formellement de savoir de lui-même si c'étoit lui qui avoit envoyé chercher sa fille.

J'attendis son retour avec une impatience qui ne peut être exprimée. Il rapporta si peu de fruit de son voyage, que dans la fureur où me jeta ce redoublement d'obscurité, mes soupçons se tournèrent sur lui-même. Si j'osois m'arrêter, lui dis je, avec un regard terrible, aux défiances qui m'entrent dans l'esprit, je vous ferois traiter fur le champ d'une manière si cruelle, que j'arracherois de vous la vérité. Il fut effrayé de mes menaces, & se jetant à mes pieds, il me promit l'aveu de ce qu'il ne s'étoit faissé engagé à faire, me dit-il, qu'avec la dernière répugnance & sans autre motif que la compassion. Je brûlois de l'entendre. Il m'apprit que la veille, peu de momens après que j'avois quitté Théophé, elle l'avoit fait appeler dans sa chambre,

∂ê1 -p Lilį :tei **q**i pε :t] oin 'er :ce cŧе e r . :

e lis cits 223 5 35 107 108 108 108 108 -5 ::-<u>:-</u> :

q١

pe

92

tom

TŁ

ſij

ſœ

ME

NE.

H=

ì

C

BO 🖚

Di 🕳

PLT(

dite

de la 1

utre le

Duter

i ûo an

Mai à l'

Mée.]

Pprit ,

some h

royant

lement :

phé, qi

d'un coup? Je ne doute point, me dit-il, qu'elle ne soit ou sur le vaisseau messinois, qui ne doit mettre à la voile que dans deux jours, ou dans une hôtellerie grecque où je l'ai conduite sur le port. Hâtez-vous d'y retourner, repris-je impétueusement; engagez-la sur le champ à revenir chez vous. Gardez-vous de reparoître sans elle, ajoutai-je en joignant la menace à cet ordre; je ne vous dis point tout ce que vous avez à redouter de ma colère, si je ne la vois point avant midi. Il alloit fortir sans répliquer. Mais dans le mouvement qui m'agitoit, troublé de mille craintes que je ne m'arrêtois pas à démêler, je pensois que tout ce que je ne ferois pas moi-même, seroit ou trop lent ou trop incertain. Je le rappelai. Avec la connoissance que j'avois de la langue, il me parut aisé d'aller au port & de m'y mêler dans la foule sans être reconnu. Je veux vous accompagner, lui dis-je. Après m'avoir trahi si cruellement, vous ne méritez plus ma confiance.

Mon dessein étoit de sortir à pied, vêtu simplement, & sans autre suite que mon valet de chambre. Le maître de langues s'efforça tandis que je m'habillois, de se rétablir dans mon esprit, par toutes sortes d'excuses & de soumissions. Je ne doutai point qu'il ne sût entré quel-

que motif d'intérêt dans ses vues. Mais prêtant peu d'attention à ses discours, je ne m'occupois que de la démarche que j'allois faire. Malgré toute l'ardeur que je me sentois pour retenir Théophé à Constantinople, il me sembloit que si j'eusse pu m'assurer de ses intentions, & me persuader qu'elle vouloit prendre sérieusement le parti d'une vie sage & retirée, j'aurois moins pensé à combattre son dessein qu'à le seconder. Mais en la supposant sincère, quelle apparence à son âge de pouvoir résister à toutes les occasions qu'elle alloit avoir de retomber dans de nouvelles aventures? Le capitaine messinois, le premier passager qui se trouveroit avec elle sur le vaisseau, tout m'étoit suspect. Et si elle ne paroissoit point destinée par son sort à une conduite plus réglée que celle des premières années de sa vie, pourquoi me laisser enlever par un autre les douceurs que je m'étois proposé de goûter avec elle? Telles étoient encore les bornes où je croyois renfermer mes sentimens. J'arsivai à l'hôtellerie où le maître de langues l'avoit laissée. Elle n'en étoit pas sortie. Mais on nous apprit qu'elle étoit dans sa chambre avec un jeune homme qu'elle avoit fait appeler en le voyant passer sur le port. Je demandai curieusement les circonstances de cette visite. Théophé, que le jeune homme avoit reconnue aussi-

۲

tôt, & qu'il avoit embrassée avec la plus vive tendresse, avoit paru répondre sort librement à ses caresses. Ils s'étoient ensermés ensemble, & personne ne les avoit interrompus depuis plus d'une heure.

Je crus toutes mes prédictions déjà remplies, & dans le dépit dont je ne pus me défendre, il s'en falut peu que renonçant à to ite liaison avec Théophé je ne retournasse chiz moi sans la voir. Mais le motif qui me faisont agir continuant de se déguiser, je voulus donner à la curiosité ce qu'il me sembloit que je ne souhaitois plus par aucun autre intérêt. Je sis monter le maître de langues, pour l'avertir que je demandois à lui parler. Le trouble où la jeta mon nom lui ôta longtems le pouvoir de répondre. Ensin le maître de langues revenant à moi, me dit que le jeune homme qu'il avoit trouvé avec elle étoit le plus jeune des trois fils de Condoidi. J'entrai aussitôt. Elle fit un mouvement pour se jeter à mes pieds; je la retins malgré elle, & plus tranquile en reconnoissant son frère que je n'aurois dû l'être après tant d'agitation, si mes sentimens n'avoient point été d'une autre nature que je ne les croyois encore, je pensai bien moins à lui faire des reproches qu'à lui marques la joie que j'avois de la retrouver.

Ð,

į.

Ċ:

type.

ÓZ.

ζ...

r ,

وتترا

Lin

Č.

Ç<u>:</u> :≥

DO.

Die.

it k

100

L.

En effet, comme s'il étoit arrivé quelque changement gement dans mes veux depuis le 1027 prezedent, je demeurai queique tem: : is regarde: avec un goint, ou plutot avec une avidité que je n'avois jamais sentie. Toute se figure pour laquelle il m'avoit paru miquiators que se siavois eu qu'une admiration modéree, mi toichoit julqu'à me faire avance: mi chaife avec une espèce de transport, pour me puiter piut près d'elle ; la craime que l'avon eue se a cedre sembloit augmenter et il retrouvant. I zirois voule qu'elle fin dés remaines des e maître de langues, & iz vez de projecti : : feaux parmi lesqueix se me ingurous que ser or être celui du mefimou, me cezaror une requietude qui m'échauffoir le fanc. Vou me come donc, Théophé, in dis-te materier & :-que vous avez pris le rélocation d'acceptance un homme qui vous et i sevore, voir e-e compté pour rien le cours que viens prince m'alloit cauler. Mais pourque se quest los m'avoir averti de votte projet: A vez avez : unive que j'aye mal répondu a votte content. tenoit les yeux baillés, & 'es vovos: בעוני: quelques larmes. Cependant in mer in mer. avec un air de consusson, ele u dies que n'avoit rien à le reprochet au soné se a rese m'avoit rendu compte des feminese qu'en se

portoit pour moi, je ne devois pas la soupconner d'ingratitude. Elle continua de se justifier par les mêmes raisons qu'il m'avoit apportées, & venant au jeune Condoïdi, que je pouvois être surpris de trouver dans sa chambre, elle me confessa que l'ayant vu passer, le souvenit de l'affection qu'il lui avoit marquée la veille, l'avoit portée à le faire appeler. Ce qu'elle venoit d'apprendre par son témoignage devenoit pour elle une nouvelle raison de précipiter son départ. Condoïdi avoit déclaré à ses trois fils qu'il ne lui restoit pas le moindre doute qu'elle ne fût leur sœur; mais n'en étant pas plus disposé à la recevoir dans sa famille, il avoit défendu au contraire à ses fils de former la moindre liaison avec elle, & sans expliquer le fond de ses idées, il paroissoit rouler secrètement quelque noir projet. Le jeune homme, charmé de rencontrer sa sœur, pour laquelle il sentoit redoubler son affection. l'avoit exhortée lui-même à se défier de l'humeur de son père; & la trouvant déterminée à s'éloigner de Constantinople, il lui avoit offert de se joindre à elle pour l'accompagner dans son voyage. Quel autre conseil donneriez-vous à une malheureuse, ajouta Théophé, & quel autre parti me reste-t-il à choisir que la fuite?

- Paurois pu lui répondre que la plus forts

rifor queie en ue in enna i comun par di infiriti se du ser e les seres din वंश विक्रमिकं का ज्यान . ज्यांन न जवप्रस्थ naher i sur 😑 sare i simin. Kis faffan mar asser i fenne as a centur. & ecupier er vere in ive ie nu deinca, je ni zpzámu na i in uzat init jule & récellere, i centre era un monegné de quelques meiures . Mont elle re mourair fe dipenter fins increased. In lacrollan secure de n'avoir ses fair affect de fant dur mes fervices, je is prefix se infrences ion selfen nour me donner le rems de lui diercher ruelcui realion meins innererie que cele i'un crimine nconnu. A Benera na enne Candadid . dans e louois le bon mourei , re lui roffris de le prende chernoi, su elle devoir le reritader sifement que pour la douceur de la vie & pour le foin de son éducation il a'autric roint à regretter le mailon de son vere. Je se tais fi ce fur fa timidité leule qui la fit céder lans réliffance à mes folicitations; mais jugant our fon flence qu'elle confentoit à me fuivre, le se amener une voiture pour la conduire moi-même chez le maitre de langues. Il lui dit à l'oreille quelques mots que je ne pus diffinguer. Condoidi, qui avoit fa delle qui l'étais, marqua man de joie de mes offres que je pris plus mauvaife opinion que jamais d'un père dont je voyois le fils si content d'en être délivré; & l'un de mes motifs étoit l'envie d'être informé à fond de tout ce qui intéressoit cette famille.

En retournant chez le maître de langues, je me proposois bien de ne pas différer plus longtems l'ouverture que je voulois faire à Théophé des vues que j'avois sur elle. Mais n'ayant pu me dégager avec bienséance du jeune Condoïdi, qui sembloit craindre que je n'oubliasse ma promesse en le perdant de vue un moment, je sus forcé de me réduire à des expressions vagues dont je ne m'étonnai point qu'elle ne parût pas comprendre le sens. Ce langage étoit néanmoins si différent de celui dont j'avois toujours usé avec elle, qu'avec autant d'esprit qu'elle en avoit naturellement, elle dût s'appercevoir qu'il venoit de quelqu'autre source. Le seul changement que je mis chez le maître de langues, fut d'y laisser mon valet de chambre, sous prétexte que Théophé n'avoit encore personne pour la servir; mais au fond, pour m'assurer de toutes ses démarches, en attendant que j'eusse trouvé pour elle quelqu'esclave dont la fidélité pût me rendre tranquille. Je comptois de m'en procurer deux, c'est-à-dire un de chaque sexe, & de les lui mener le même soir. Condoïdi me suivit chez moi. Je lui fis quitter aussitôt l'habit grec pour

ECTT . . ## # _____ Z: ______ =1---=== =: = === _ 7.7. E. ... TELET TO THE TERCIT TELEPHONE TO SERVICE tring to the second of a Lit trans = 11 - - a prile de La-maga-

avec des troupes considérables; mais la situation de l'armée turque ne lui permettant point d'en approcher, il prit la résolution, sur les dernières nouvelles du misérable état de la ville, de sacrifier sa vie pour sauver l'empire d'Orient, Ayant choisi cent de ses plus braves officiers, il leur proposa de le suivre par des chemins où it n'y avoit point d'espérance de faire passer une armée, & s'y engageant à leur tête dans la plus grande obscurité de la nuit, il parvint au camp de Mahomet, qu'il s'étoit promis de tuer dans sa tente. Les turcs se croyoient en effet si couverts de ce côté-là, que la garde y étoit foible & négligeante. Il pénétra, sinon jusqu'à la tente. de Mahomet, du moins jusqu'à celles qui l'environnoient & qui appartenoient à fon équipage. Ne s'arrêtant point à faire main basse sur des ennemis qu'il trouvoit enfévelis dans le fommeil, il ne pensoit qu'à s'approcher du sultan, & ses premiers pas furent heureux. Mais une femme turque, qui se déroboit apparemment d'une tente pour passer dans une autre, entenditle bruit sourd d'une marche qui l'alarma. Elle retourna sur ses traces avec une frayeur qu'elle communiqua tout d'un coup autour d'elle. Condoidi, aussi fage que vaillant, désespéra aussitôt de réussir, & croyant sa vie nécessaire à son maître lorsqu'elle ne pouvoit servir à le désaire de son en-

44

The

avoi:

life

legli

D'UNE GRECQUE MODERNIE. 103 nemi, il tourna son courage & sa prudence à s'ouvrir un passage, pour se sauver avec les compagnons de son entreprise. Dans la première confusion des turcs, il s'échappa si heureusement qu'il ne perdit que deux hommes. Mais il n'avoit conservé la vie que pour la perdre encore plus glorieusement dans l'affreuse révolution qui arriva deux jours après. Ses enfans, qui étoient dans le premier âge, demeurèrent sujets des turcs, & l'un d'eux se sit un établissement, dans la Morée, où ses descendans essuyèrent encore une infinité d'aventures. Enfin, leur maison se trouvoit réduite à ceux qui étoient alors à Constantinople, & à un évêque grec du même nom, dont le siège étoit dans quelque ville d'Arménie. Leur bien consistoit encore en deux villages, qui leur rapportoient environ mille écus de notre monnoie, & dont la propriété passoit aux aînés, par un privilège assez rare dans les états du grand seigneur, & qui saisoit la seule distinction de leur famille.

Mais d'autres espérances avoient amené à Constantinople le père & les ensans, & c'étolt apparemment ce qui causoit leur dureté pour Théophé. Un riche grec, leur proche parent, avoit sait un testament à sa mort, par lequel il leur laissoit tout son bien, à la seule condition que l'église n'eût aucun reproche à leur saire du

côté de la religion & de la liberté; deux sortes de mérite dont toute la nation grecque est extrêmement jalouse. Et l'église, c'est-à-dire, le patriarche & les suffragans, qui étoient établis les juges de cette disposition, avoient d'autant plus d'intérêt à ne se pas rendre trop faciles, qu'ils étoient substitués aux légataires dans le cas qui les excluoit de la succession. La femme de Condoïdi avoit été enlevée dans ces circonstances, & les prélats grecs n'avoient pas manqué de faire valoir l'incertitude de son sort & de celui de sa fille, comme un obstacle à l'exécution du testament. Delà venoit, que Condoidi, après avoir reconnu son intendant, avoit moins pensé à faire des informations sur les aventures de sa femme & de sa fille, qu'à faire punir leur ravisseur, aussitôt qu'il s'étoit reconnu coupable de l'enlèvement & qu'il avoit déclaré leur mort. Il avoit espéré que dans quelque situation qu'elles eussent pu tomber, la connoissance en seroit enfévelie avec lui. N'ayant pas même ignoré la confidence que ce misérable avoit sait au cadi, il avoit été le plus ardent à la faire paffer pour une imposture, & il n'avoit point eu de repos qu'il ne l'eût vu conduire au supplice. A la vérité, le patriarche n'en paroissoit pas plus disposé à lui abandonner l'héritage; & ne se contentant point d'un témoignage de mort, il voice in the second of the sec

Je fuis monte de la colere l'an agriculture de la colere l'an agri

difficilement à rentrer de difficilement à rentre de difficilement à rentre de difficilement de difficilemen

donner le dessein que j'avois toujours eu de lui laisser ignorer qui j'étois, ou du moins l'intérêt que je prenois à sa fille. Je pressai au contraire son fils de le voir dès le même jour, autant pour lui déclarer que je prenois Théophé sous ma protection, que pour lui apprendre l'amitié que je marquois à ce jeune homme en le recevant chez moi. Sur le champ, je sis chercher deux esclaves, tels que je les jugeois nécessaires à de nouveaux arrangemens qui me venoient à l'esprit, & n'attendant que le soir pour les commencer, je me rendis chez le maître de langues à l'entrée de la nuit.

Mon valet de chambre m'attendoit avec impatience. Il avoit été vivement tenté pendant le jour de quitter le poste où je l'avois attaché, pour me venir rendre compte de quelques observations qui lui avoient paru importantes. Le messager du sélictar étoit venu avec de riches présens, & le maître de langues l'avoit entretenu fort longtems d'un air fort mystérieux. Mon valet, qui n'entendoit point la langue turque, avoit assecté d'autant plus aisément de ne rien remarquer, que n'espérant point de recueillir leurs discours, il s'étoit réduit à les observer dans l'éloignement. Ce qui lui avoit paru le plus étrange, étoit d'avoir vu les présens du sélictar acceptés de fort bonne grâce par le maître de

langues. Cemiem des endles précieules, & quantité de hijoux à l'utique des remmes. Il s'étoir amaché à décauvrir de quel air ils feroient reçus de Théophe; mais il m'affirms qu'ivant en communellement les veux fur la partie de los appearament, & le plus intront qu'il avoir pa fur elle-même, il n'avoir pas vu partier les galacteries caus la ciamine.

l'avois fi per de ménagement à gasder rocc le maire de langues, que ne voulant point d'astre explication que de lui-mome, je le és appeler arthrés pour une remire compue de comconduite. Il compris au premier mot qu'il renie mal résifi à le dégailer. Es se le promessere sien de l'artifice, à prit le parti de m'avoner manrellement qu'avec la participation de Théophé. à qui il avoit représenté ses besoins, il avoir toursé les présens du senctar à son utige. La somme d'argent avoit en le néme sont que les étoffes. Je fais pauvres, me da-3; jui fait entendre à Théophé que les préfets fout à elle lans doute, puilqu'ils !ui loat envoyés lans condition; & la reconnoissance qu'elle a cru devoir à quelques petits services que je ki ai reados. l'a fait consentir à me les abandomes. Il me for ailé, après cet aveu, de pénétrer les monis qu'il avoit eus pour se préter si facilement à sa fuite. Je perdis auflitôt toute confince pour

un homme capable de cette bassesse, & quoique je ne pusse l'accuser d'avoir manqué aux devoirs de la probité, je sui déclarai qu'il n'avoit plus rien à espérer de mon amitié. Cette chaleur sut une imprudence. L'empire que j'avois sur un homme de cette sorte m'empêcha d'y faire résexion tout d'un coup, & la résolution où j'étois d'ailleurs de faire changer de demeure à Théophé me désivroit du besoin que j'avois eu de ses services.

Les deux esclaves que j'amenois me venoient d'une main si sûre, que je pouvois me reposer sur eux avec une parsaite constance. Je leur avois expliqué mes intentions, & je leur avois promis la liberté pour prix de leur sidélité & de leur zèle. La semme avoit servi dans plusieurs sérails. Elle étoit grecque comme Théophé. L'homme étoit égyptiens, & quoique je n'eusse fait aucune attention à leur sigure, ils étoient tous d'eux d'un air supérieur à leur condition. Je les présentai à Théophé. Elle ne sit pas difficulté de les recevoir; mais elle me demanda de quelle utilité ils lui pouvoient être dans le peu de séjour qu'elle devoit faire à Constantinople.

J'étois seule avec elle. Je pris ce moment pour lui saire l'ouverture de mon projet. Mais quoiqu'il sût médité & que je me stattasse encore que ma proposition seroit écoutée volon-

TEST

· _ -

·.

₹.

- . -

£...

....

'-'--

:

7. .T

- . - .

:-- .

:3=

G1 --

-

.a · _ _ _

Cale 🖟 📜 🔑

Via Contra

nation. Si mes caresses, mes soins & mes complaisances peuvent servir à vous rendre la vie douce, vous ne vous appercevrez jamais que je m'en relâche un moment. Enfin, vous connoîtrez combien il est dissérent pour le bonheur d'une semme de partager le cœur d'un vieillard dans un sérail, ou de vivre avec un homme de mon âge, qui réunira tous ses désirs à vous plaire, & qui se fera une étude de vous rendre heureuse.

2

E

÷:

드

٠.

:=

٠,

<

۳.

1;-

ŧ.

J'avois tenu les yeux baissés en lui adressant ce discours, comme si j'eusse trop présumé du pouvoir que j'avois sur elle, & que ma crainte eût été d'en abuser. Plus occupé même de mes sentimens que d'un projet que j'avois formé avec tant de joie, j'attendois bien plus impatiemment qu'elle s'expliquât sur le goût qu'elle avoit pour moi, que sur le repos & la sureté que je lui faisois envisager dans le parti que je lui proposois. Sa lenteur à répondre me causoit déjà de l'inquiétude. Enfin, paroissant sortir d'un doute qu'elle avoit eu peine à vaincre, elle me dit que sans changer de fentiment sur la nécessité qu'il y avoit pour elle de quitter la Turquie, elle convenoit que pour attendre l'occasion que je lui avois promis de chercher, elle seroit plus agréablement à la campagne qu'à la ville; & retombant sur sa reconnoissance, elle ajouta que mes biensaits

Je min time in the second of t

Théophé ne peut recevoir sa visite? Il me confessa, avec la même consusion, que n'ayant pu deviner que c'étoit le sélictar, & l'ayant pris pour un de ses gens, il avoit cru s'en désaire en lui répondant que j'étois avec Théophé; mais ce seigneur n'en avoit paru que plus empressé pour descendre, & lui avoit même ordonné de m'avertir que c'étoit lui. Il me parut impossible d'éviter un contretems si sacheux; & si j'admirai de quoi l'amour rendoit capable un homme de ce rang, ce fut moins pour m'appliquer une réflexion qui ne me convenoit guères moins qu'à lui, que pour me livrer chagrin de lui voir renverser mes espérances. Je ne doutai point que ce ne fût une nouvelle trahison du maître de langues; mais ne daignant point tourner mes reproches sur ce perfide, je me hâtai d'exhorter Théophé à ne donner aucun avantage sur elle à un homme dont elle connoissoit les intentions. Cette inquiétude devoit achever de lui faire comprendre les miennes. Elle m'assura qu'il n'y avoit que l'obéissance qu'elle me devoit, qui pût la faire confentir à recevoir la visite.

PC

fil

ħυ

fait

ma

Ioît

S'ét:

hen

(ém

turc

fois

Étre

& P

Prop

J'allai au-devant de lui. Il m'embrassa avec affection, & badinant agréablement sur une si étrange rencontre, il me dit que la belle grecque auroit mauvaise grace de se plaindre de l'amitié

d'une Grecque moberne.

l'amitié & de l'amour. Ensuite m'ayant répété tout ce qu'il m'avoit déjà dit du penchant qu'il avoit pour elle, il ajouta que dans la confiance qu'il avoit toujours à ma parole, il n'étoit pas fâché que je fusse témoin des propositions qu'il avoit à lui faire. J'avoue que ce discours & la scène qu'il m'annonçoit me causèrent un égal embarras. Que je me sentois différent de ce que j'étois en effet, lorsque je lui avois protesté que la générosité seule m'intéressoit au sort de Théophé! Et dans une disposition dont il ne pouvoit plus me rester d'incertitude, comment pouvois-je me promettre assez de modération pour être tranquillement témoin des offres ou des galanteries de mon rival? Cependant, il fallut me faire cette violence, avec une dissimulation d'autant plus cruelle que je m'en étois fait moi-même une loi indispensable. Théophé marqua beaucoup d'embarras en le voyant par roître avec moi. Il redoubla encore, lorsque s'étant approché d'elle, il lui parla ouvertement de sa passion, & la fatigua par tous les témoignages de tendresse qui ont l'air chez les turcs d'un rôle étudié. Je m'efforçai plusieurs fois d'interrompre une comédie qui ne pouvoit être aussi insupportable à Théophé qu'à moi, & j'en vins jusqu'à répondre pour elle que se proposant de faire usage de sa liberté pour

quitter Constantinople, elle devoit emporter quelque regret de ne pouvoir prêter l'oreille à des sentimens si tendres & si agréablement exprimés. Mais ce que je croyois capable de le refroidir, ou de lui faire modérer du moins ses expressions, lui sit hâter au contraire les offres auxquelles il s'étoit préparé. Il lui reprocha un dessein qu'elle n'avoit formé, lui dit-il, que pour le rendre misérable; mais se flattant encore de toucher son cœur en lui apprenant ce qu'il vouloit faire pour elle, il lui parla d'une superbe maison qu'il avoit sur le Bosphore, dont il étoit résolu de lui abandonner la jouissance pour toute sa vie, avec un revenu qui répondît à la magnificence d'une si belle demeure. Elle y seroit non-seulement libre & indépendante, mais elle y auroit une autorité absolue sur tout ce qui dépendoit de lui. Il lui donneroit trente esclaves de l'un & de l'autre sexe, tous ses diamans, dont le nombre & la beauté lui causeroient de l'admiration, & le choix continuel de tout ce qui pourroit flatter son goût. Il étoit dans une assez haute faveur à la sublime Porte pour ne craindre la jalousie de personne. Rien n'étoit mieux fondé qu'une fortune dont il faisoit son ouvrage. Et pour ne lui laisser aucun doute de sa bonne soi, il me prenoit à témoin de toutes ses promesses.

eine Bier de etaetie e-

Cei infra minima na anti-Commence of the second for most tour to the character of the char enter the track of the track : tomar nels eils to a relation Callery for the contract of th - התו מדו של לי היו או היו של היו לי היו דו מוסק data de tie e allegen de ser e compe imme men der er er et da 2000 da 1000 in 1000 compared to the state of the last man in the Tree of the control of the himma to a concessor as a sec finite composite real in the production of the section of ge. z v from trans to to the cone متوصف والمار والتعلق والتصوي المتعلق Pas to traver a survey of the same Le norman con con a la parte pe Voir transaction to the following and the second Year I then a transfer to the a entention of the contract of t Viner-miner : program to ... finit term and to the manual training dette the second & Edition of the state of the state of the Ver chorum in the menterial to the time. ce, ou qu'elle la latticue de le

tems dans un lieu où il m'avoit trouvé, elle ajouta fort adroitement qu'avec un bienfaiteur à qui elle devoit la liberté, elle s'observoit moins qu'avec un étranger qu'elle avoit à peine vu trois fois.

J'aurois peut-être trouvé dans la fin de ce discours de quoi diminuer ou suspendre le chagrin qui me dévoroit, si mes prétentions m'eussent laissé l'esprit assez libre pour y découvrir ce qu'il y avoit de flatteur & de consolant pour moi. Mais frappé du terme qu'elle avoit demandé pour sa réponse, désespéré de la joie du sélictar, & presqu'étouffé par la violence que je me faisois pour cacher mon agitation, je ne pensai qu'à gagner la rue, dans l'espérance de me soulager du moins par quelques soupirs. Cependant n'ayant point eu la force de sortir sans le sélictar, ce fut un autre tourment pour moi de me voir obligé, en sortant avec lui, de soutenir son entretien pendant plus d'une heure, & d'entendre avec quelle satisfaction il se louoit déjà de sa fortune. Je ne pus me persuader que la facilité avec laquelle il s'étoit fait écouter, fût le bonheur d'un moment, & connoissant sa bonne soi, je lui demandai quelqu'explication sur cette visite qui m'avoit causé tant d'étonnement. Il ne se fit pas presser pour me découvrir qu'ayant envoyé le même jour à

in the last of the E til ill i to retirent COTTO ET TO TOTAL CO. £ . ---The second secon Dur the later land THEN IN THE TOTAL ... Diministration of the second Dal mouse of the property of TUBE 12 - 12 TO 21 TOTAL er ton terms I प्रसं क्लान्स 🛬 😁 😁 T. Seigning. DOMES to a think of a law for DEL

bre qui étoit le seul domestique que j'eusse avec moi. Je reconnus Jazir, l'esclave que j'avois mis auprès de Théophé. La réflexion avec l'aquelle j'avois quitté le sélicar agissoit encore si fortement, que j'ouvris la bouche pour le charger de quelques ordres qui auroient paru durs à sa maîtresse. Mais il me prévint par ceux qu'il m'apportoit. Théophé l'avoit dépêché après moi, pour me prier de retourner chez elle, & lui avoit recommandé d'attendre à quelque distance que j'eusse quitté le sélictar. Il s'éleva. quelque combat dans mon cœur entre le juste dépit qui s'y étoit fortifié par l'entretien que je venois de finir, & l'inclination qui me portoit encore à regreter les espérances que j'avois perdues. Mais je crus éviter l'embarras de cette discussion en prenant pour retourner sur mes pas un motif qui n'avoit rien de commun avec les mouvemens qui m'agitoient.

J'avois oublié ma montre, que j'aimois singulièrement pour l'excellence de l'ouvrage. Ainsi, sans examiner si ce n'étoit pas à mon valet de chambre qu'il convenoit de l'aller prendre, je retournai avec l'esclave, assez satisfait d'avoir ce prétexte pour me déguiser ma soiblesse à moi-même. Que me dira l'insidelle? Par quelle excuse l'ingrate va-t-elle justisser sa légèreté? Ces plaintes sortoient de ma bouche en mar-

D'UNE GRECQUE MODERNE. MIC chant, & loin de faire reflexion que les noms que je lui donnois, suppoloien: nes arons qu'elie ne m'avoit point accordés fur elle. mor magnation ne faisoit que s'échauser en approchan: de chez elle. J'aurois commencé infailliniemen: par les plus durs reproches, fi je ini enfie trouvé en arrivant le moindre air de crainte & d'entbarras. Mais ma propre confusion su: extreme, lorsque je la vis au contraire tranquille, riante, & comme préte à s'applautir au ponneur non: on venoir de l'affurer. Elle ne iaifia pas once: longteus mes doutes. Convenez, me dit-elie. que je n'avois pas d'aume refiource pour me délivrer des importunités du féliétar. Mais si votre voiture est préte, il fant quittes le ville avant que la muit soit paliée. Et je lerois & chée, ajouta-t-elle, que vous enfirez mis le maître de langues dans notre lecret, car je commence à voir clairement qu'il vous trouse. Comme j'étois encore pius emparrallé de sa joie que je ne l'avois été de ma douieur, elle eut le tems de me racomer qu'apres s'etre ouverte à lui du projet de son départ, elle avoit eu la satisfaction de le trouve: sur disposé a la servir, mais qu'an trevere se fin aen elle avoit su diffinguer que l'intéres étur sur les motif.

Il lui avoit demandé la permisson de garder.

présens du sélictar, en lui représentant qu'elle devoit être fort indifférente pour ce qu'on penseroit d'elle après son départ. Les deux mots qu'il lui avoit dit secrètement sur le port étoient une prière de me cacher cette convention. Et quoiqu'il parût par le soin qu'il avoit pris de s'autoriser de son consentement, qu'il lui reftoit affez de probité pour ne se pas rendre coupable d'un vol, elle ne doutoit point qu'il n'ent quelque part à la visite & aux propositions du sélictar. Enfin, toutes fortes de raifons devoient lui faire accepter l'offre que je lui avois faite de ma campagne, & si j'avois affez de bonté pour satisfaire son impatience, je ne remettrois pas ce voyage au lendemain.

n

Ы

qı,

72

da

je]

dir-

tes

Pon

quif

Vean

thre

1000

COTe

CO

₽a

J'étois si charmé de l'entendre, & si résolu de ne pas dissérer un moment ce que je désirois beaucoup plus qu'elle, que sans prendre le tems de lui répondre, je renouvelai mes ordres pour hâter le retour de ma chaise. Elle étoit venue pendant que je m'entretenois avec le sélictar, & j'avois chargé mon valet de chambre de la renvoyer. La dissiculté n'étoit point de cacher la retraite de Théophé au maître de langues; mais toute ma joie ne pour vant écarter l'idée du sélictar, j'avois quelqu'ine quiétude sur la manière dont il prendroit cette

D'UNE GRECQUE MODERNE. 121
ure. Autant que mes scrupules pouvoient

aventure. Autant que mes scrupules pouvoient s'éclaircir en un moment, je me croyois fort à couvert de ses reproches. La déclaration que je lui avois faite de mes sentimens étoit sincère alors. Je ne lui avois pas répondu qu'ils ne pufsent point changer, & ne lui ayant pas même ôté le pouvoir de gagner Théophé par ses offres, ce n'étoit pas de moi qu'il devoit se plaindre lorsqu'elle leur préséroit les miennes. Cependant, elle l'avoit flatté de quelqu'espérance. & le terme qu'elle avoit pris pour se déterminer étoit une espèce d'engagement qui l'obligeoit du moins à le revoir & à lui expliquer clairement ses intentions. Je craignois de l'embarrasser elle-même en lui rappelant ce souvenir. Mais elle avoit tout prévu. Etant rentré dans sa chambre après avoir donné mes ordres, je la trouvai une plume à la main. J'écris, me dit-elle, au sélictar, pour ruiner absolument toutes les idées qu'il auroit pu se former de ma réponse. Je laisserai ma lettre au maître de langues, qui sera fort satisfait sans doute d'avoir un nouveau service à lui rendre. Elle continuoit d'écrire, & je ne lui répondis en peu de mots que pour louer sa résolution. Je me contraignois encore pour renfermer toute ma joie dans mon cœur, comme si la crainte de me voir traversé par quelque nouvel incident m'en eût fait sus-

ŧ.

pendre tous les transports. Le maître de langues, que je regardois à peine, & que ses propres re-

mords excitoient peut-être à chercher quelque moyen de se réconcilier avec moi, me sit de-

mander la permission d'entrer. Sans doute, ré-Pondir pour moi Théophé; & le voyant pa-

roître, elle lui dit qu'étant résolue d'abandonner Constantinople, & les raisons qu'elle m'avoit expliquées me forçant moi-même d'appuyer sa ré-

solution, elle étoit bien aise de marquer au sélicar la reconnoissance qu'elle emportoit pour

ses bontés. Elle lui remit sa lettre, qu'elle venoit de finir. Vous exécuterez d'autant mieux

cette commission, ajouta-t-elle malicieusement, que vous en êtes dejà récompensé, & que le

sélicar ne pensera pas plus que moi à vous demander compre de ses présens. Je ne pus me dispenser de prendre occasion de ce discours

vices, je l ϵ

que je com

En effe

ويتو أو حدد

l'aminé d

nos intér

gie 3.7 prendr

Je la

4,34

W

pour faire quelques reproches à mon lâche con-

fident. II me jura, pour se justifier, qu'il n'avoit pas cru donner atteinte à la fidélité qu'il me de voit; & me rappelant avec quelle franchise il m'avoit confessé la part qu'il avoit eue à l'ab

sence de Théophé lorsqu'il s'étoit apperçu qu j'en étois vivement affligé, il me supplia de jug

du fond de ses sentimens par une si bonne pres de leur sincérité. Mais je distinguois trop ce que je devois attribuer à la crainte qu'il

D'UNE GRECQUE MODERNE. 123 eue de ma vengeance; & renonçant à ses services, je le chargeai seulement de dire au sélictar que je comptois le voir incessamment.

En effet, je méditois déjà quelques moyens que je croyois infaillibles, pour me conserver l'amitié de ce seigneur malgré l'opposition de nos intérêts. Mais ma chaile s'étant fait entendre au même moment, je ne pensai plus qu'à prendre la main de Théophé pour l'y conduire. Je la serrai avec un mouvement de passion que je n'avois plus la force de déguiser; & quoiqu'il me fût venu à l'esprit de la faire partir seule sous la conduite de mon valet de chambre, pour laisser le maître de langues plus incertain de sa route, je ne pus résister au plaisir que j'allois avoir de me trouver avec elle dans une même chaise, maître de son sort & de sa personne par le consentement volontaire qu'elle avoit donné à notre départ; maître de son cœur, car pourquoi dissimulerois-je le bonheur dont je me flattois? Et quelle autre explication pouvois-je donner au parti qu'elle prenoit de se jeter dans mes bras avec cette confiance?

Je ne sus pas plutôt à côté d'elle, que prenant un baiser passionné sur ses lèvres, j'eus la douceur de la trouver sensible à cette tendre caresse. Un soupir, qui lui échappa malgré elle, me sit encore juger plus savorablement de ce qui se passoit dans son cœur. Pendant toute la route, je tins sa main serrée dans les miennes; & je crus remarquer qu'elle y trouvoit autant de douceur que moi. Je ne lui dis pas un mot qui ne sût mêlé de quelque marque de tendresse, & mes discours mêmes, quoiqu'aussi mesurés que mes actions par un goût de bienséance qui m'a toujours été naturel, se ressentient continuellement du seu qui prenoit plus de sorce que jamais dans mon cœur.

di

m;

pai

fair

chi

me

gan

de

une

300

mên

Main

tiem

Pou

ďun

qui i

un 1

men

de]

M

Si Théophé se désendit quelquesois contre l'ardeur de mes expressions, ce ne sut point par des mépris ni par des rigueurs. Elle me prioit seulement de ne pas employer mal à propos un langage si tendre & si doux, avec une semme qui n'étoit accoutumée qu'aux usages tyranniques du sérail; & lorsque cette manière de se désendre me faisoit redoubler mes caresses, elle ajoutoit qu'il n'étoit pas surprenant que le sort des semmes sût houreux dans ma patrie, si tous les hommes s'y accordoient à les traiter avec des complaisances si excessives.

Il étoit environ minuit lorsque nous arrivâmes à ma campagne, qui étoit située près d'un village nommé Oru. Quoique je n'y eusse point ordonné de préparatiss extraordinaires, il s'y trouvoit toujours de quoi traiter honnêtement mes amis, que j'y menois quelquesois aux heures

où j'y étois le moins attendu. Je parlai de souper en arrivant. Théophé me témoigna qu'elle avoit besoin de repos plus que de nourriture. Mais j'insistai sur la nécessité de nous rafraîchir, du moins, par une collation légère & délicate. Nous passames peu de tems à table, & je l'employai moins à manger qu'à satisfaire d'avance une partie de mes tendres désirs par le badinage de mes. discours & par l'ardeur de mes regards. J'avois marqué l'appartement où je me proposois de passer la nuit, & l'une des raisons qui m'avoient fait presser Théophé de prendre quelques rafraîchissemens, avoit été pour donner le tems à mes domestiques de l'orner avec la dernière élégance. Enfin, m'ayant répété qu'elle avoit besoin de repos, j'expliquai cet avertissement comme une déclaration modeste de l'impatience qu'elle avoit de se voir libre avec moi. Je m'applaudis même de trouver tout à la fois dans une aimable maîtresse assez de vivacité pour souhaiter impatiemment l'heure du plaisir, & assez de retenue pour déguiser honnêtement ses désirs.

Mes domestiques, qui m'avoient vu faire plus d'une partie d'amour dans ma maison d'Oru, & qui n'avoient ordre d'ailleurs que de préparer un lit, avoient disposé dans le même appartement tout ce qui étoit nécessaire à la commodité de Théophé & à la mienne. Je l'y conduiss

avec un redoublement de joie & de galanterie. Son esclave & mon valet de chambre, qui nous y attendoient, s'approchèrent pour nous rendre chacun de leur côté les services de leur condition, & j'exhortai en badinant Bema, (c'étoit le nom de l'esclave) à ne pas s'attirer ma haine par un excès de lenteur. Il m'avoit semblé jusqu'alors que Théophé étoit entrée naturellement dans toutes mes vues, & je la crus si disposée à la conclusion de cette scène, que je n'avois jamais pensé à couvrir mes espérances du moindre voile: Ce n'étoit point avec une femme qui m'avoit raconté si ouvertement ses aventures de Patras & celles du férail, que je me croyois obligé de prendre les détours qui soulagent quelquefois la modestie d'une jeune personne sans expérience; & si l'on me permet une autre réflexion, ce n'étoit pas non - plus d'une femme sur qui j'avois acquis tant de droits, & qui s'étoit livrée d'ailleurs à moi si volontairement, que je devois attendre des excès de réserve & de bienséance. Aussi tout ce que j'avois senti jusqu'alors de plus vif & de plus passionné pour elle ne passoitil à mes propres yeux que pour le transport d'un libertinage éclairé, qui me la faisoit présérer à toute autre femme, parce qu'avec une figure si piquante, elle sembloit me promettre beaucoup plus de plaisurs.

ra io

fa

b:

be

nc

ac

le

pe fi

vil

Пe

34

lat

Rig

Pro

(o

Po

· Cependant, à peine eut - elle remarqué que mon valet de chambre commençoit à me déshabiller, que repoussant son esclave qui s'empressoit à lui rendre le même service, elle demeura quelques momens réveuse & comme incertaine, sans lever les yeux sur moi. Je n'attribuai d'abord ce changement de contenance qu'à l'obscurité de la nuit, qui d'un bout de la chambre à l'autre pouvoit me faire trouver quelqu'altération sur son visage. Mais continuant de la voir immobile, & Bema oisive auprès d'elle, je hasardai, avec inquiétude, quelques expressions badines sur la crainte que j'avois de m'ennuyer beaucoup à l'attendre. Ce langage, qui lui devenoit plus clair apparemment par les circonstances, acheva tout à fait de la déconcerter. Elle quitta le miroir devant lequel elle étoit encore, & se jetant languissamment sur un sofa, elle s'y tint penchée, le front appuyé sur la main, comme si elle eût cherché à me dérober la vue de son visage. Ma première crainte fut encore qu'elle ne se trouvât saisse de quelqu'incommodité. Nous avions fait le voyage pendant la nuit. Notre collation n'avoit été composée que de fruits & de glaces. Je courus à elle avec le plus vif empressement, & je lui demandai si sa santé avoit souffert quelqu'altération. Elle ne me répondit point. Mon inquiétude augmentant, je saisis une

;-

١,

υi

ź

'n

:6

de

it

ЦÑ

UP

de ses mains, celle même sur laquelle sa tête étoit appuyée, & je sis quelqu'essort pour l'attirer à moi. Elle résista quelques momens. Ensin, la passant sur ses yeux, pour essuyer quelques larmes dont j'apperçus les traces, elle me demanda en grâce de faire sortir les deux domestiques, & de lui accorder un moment d'entretien.

pa

fu

pa

je

ľ

q

fi

Ì

'n

١

Ì

tı

d

A peine sus-je seul avec elle, que baissant les yeux & la voix, elle me dit d'un air constern?, qu'elle ne pouvoit me disputer tout ce que je prétendois exiger d'elle, mais qu'elle ne s'y feroit jamais attendue. Elle se tut après ces quatre mots, comme si la douleur & la crainte lui eussent coupé tout d'un coup la parole, & je m'apperçus à sa respiration que son cœur étoit dans l'émotion la plus violente. Ma surprise, qui monta aussitôt au comble, & peut-être un mouvement de honte qu'il me fut impossible de vaincre tout d'un coup, me jetèrent de mon côté dans le même état ; de sorte que c'eût été le plus étrange spectacle du monde que de nous voir l'un & l'autre aussi abattus que si nous eussions été frappés subitement de quelque maladie.

Cependant, je m'excitai à sortir de cette pesanteur, & faisant de nouveaux efforts pour me rendre maître de la main de Théophé, je vins à bout de la retenir ensin dans les miennes. Un moment,

dune Grecque moderne.

moment, lui dis-je pendant ce tendre combat. Souffrez que je la prenne un moment pour vous parler & pour vous entendre. Elle parut céder à la crainte de m'offenser, plutôt qu'au désir de me satisfaire. Hélas! qu'ai-je droit de vous refuser; me répéta-t-elle avec la même langueur? Ai-je en mon pouvoir quelque chose qui ne soit pasà vous plus qu'à moi-même? Mais non, non, je ne m'y serois jamais attendue. Ses pleurs commencèrent à couler avec plus d'abondance. Dans l'embarras où me jeta cette scène, il me vint quelque doute de sa sincérités Je me souvenois d'avoir entendu mille fois que la plupart des filles turques se sont une gloire de disputer longtems les faveurs de l'amour, & je sus prêt, dans tette pensée, à compter pour rien sa résistance & ses larmes. Gependant, l'ingénuité que je remarquois dans sa douleur, & la honte que j'aurois eue de ne pas répondre à l'opinion qu'elle avoit de moi si elle étoit sincère, me fit surmonter au même moment tous mes transports. Ne craignez point de lever les yeux sur moi, lui dis-je, en voyant qu'elle continuoit de les tenir baissés, & reconnoissez-moi pour l'homme du monde qui est le moins capable de vous chagriner ou de faire violence à vos inclinations. Mes défirs sont l'effet naturel de vos charmes, & j'avois pensé que vous ne me refuseriez point ce que vous avez accordé volontairement au fils du gouverneur de Patras & au bacha Cheriber. Mais les mouvemens du cœur ne sont pas libres.... Elle m'interrompit par une exclamation qui me parut venir d'un cœur pénétré d'amertume; & lorsque je me flattois de lui tenir un discours propre à l'appaiser, elle me fit connoître que je mettois le comble à sa douleur.

Ne comprenant plus rien à cette bizarre aventure, & n'ofant même ajouter un seul mot dans la crainte de ne pas pénétrer plus heureusement ses intentions, je la suppliai-de m'apprendre donc elle-même, ce que je devois faire, ce que je devois dire, pour diffiper le chagrin que je lui avois causé. & de ne me pas faire un crime de ce qu'elle ne pouvoit regarder après tout comme une offense. Il me parut que le ton que je pris pour lui faire cette prière, lui fit craindre à son tour de m'avoir choqué par ses plaintes. Elle me serra la main, avec un mouvement où je reconnus de l'inquiétude. O! le meilleur de tous les hommes, me dit-effe, par une expression qui est commune chez les turcs, jugez mieux des sentimens de votre malheureuse esclave, & ne croyez pas qu'il y ait jamais rien de vous à moi qui puille porter le nom d'offense. Mais vous m'aver per-

iel

la

lui

àn

יחמפ

ne r

COrd

tœu.

ploye

& to

deffei,

délirer

l'ordon

vices :

de cale

Parten

DUNE GRECQUE MODERNE. 121 té le cœur d'un mortel chagrin. Ce que je vous demande, ajouta-t-elle, puisque vous me laiflez la liberté de vous expliquer mes désirs; c'est de me laisser passer la nuit dans mes tristes réflexions, & de permettre demain que je vous les communique. Si vous tronvez un excès de hardiesse dans la prière de votre esclave attendez du moins que vous connoissiez mes sentimens pour les condamner. Elle voulut se laisser tomber à mes pieds. Je la retins malgré elle, & me levant du sosa où je m'étois assis pour l'entendre, je pris un air aussi désintéressé que si je n'eusse jamais pensé à lui faire la moindre proposition d'amour. Retranchez; lui dis-je, des termes qui ne conviennent plus à votre situation. Loin d'être mon esclave, vous auriez pu prendre sur moi un empire que je ne me sentois que trop de penchant à vous accorder. Mais je ne voudrois pas devoir votre cœur à mon autorité, quand j'aurois droit d'employer la contrainte. Vous passerez cette nuit; & tout le reste de votre vie; si c'est votre dessein, avec la tranquillité que vous paroissez désirer. J'appelai aussitôt son esclave, à qui j'ordonnai sans affectation de lui rendre ses services; & me retirant avec la même apparente de calme, je me fis conduire dans un autre appartement, où je ne tardai pas un instant à me

mettre au lit. Il me restoit un fond d'agitation que tous les efforts que j'avois faits pour me vaincre n'avoient pu calmer entièrement; mais je me flattai que le repos du sommeil achèveroit bientôt de rétablir la paix dans mon esprit : & dans mon cœur.

Cependant à peine l'obscurité & le silence de la nuit eurent-ils commencé à recueillir mes sens, que toutes les circonstances qui venoient de se passer à mes yeux se représentèrent presqu'austi vivement à mon imagination. Comme je n'avois pas perdu un mot de tous les discours de Théophé, le premier sentiment que j'éprouvai en les retrouvant dans ma mémoire fut sans doute un mouvement de dépit & de confusion. Il me fut même aisé de démêler que la facilité avec laquelle j'avois pris le parti de la laisser tranquille, & tout le défintéressement que j'avois marqué en la quittant, étoient venus de la même cause. Je me confirmai pendant quelques momens dans cette disposition, par les reproches que je me sis de ma soiblesse. Ne devois-je pas rougir de m'être livré si imprudemment depuis quelques jours, à l'inclination que je m'étois sentie pour une fille de cette forte, & le goût que j'avois pour elle auroitil dù m'intéresser jusqu'à me causer de l'inquiétude & du trouble? La Turquie n'étoit-elle pas

D'une Grecque modirne. remplie d'esclaves dont je pouvois attendre les. mêmes plaisirs? Il ne me manquoit, ajoutai-je en raillant ma propre solie, que de prendre une passion sérieuse pour une fille de seize ans, que j'avois tirée d'un sérail de Constantinople, & qui n'étoit peut-être entrée dans celui de Cheriber qu'après avoir fait l'essai de tous les autres. Passant au refus qu'elle m'avoit fait de ses faveurs après les avoir prodiguées à je ne fais combien de turcs, je m'applaudis de ma délicatesse, qui me faisoit attacher un si grand prix aux restes du vieux Cheriber. Mais je trouvois encore plus admirable que Théophé eût appris dans un espace si court, à connoître la valeur de ses charmes, & que le premier homme à qui elle s'adressat pour lui en faire acheter la possession si cher, fut un françois, aussi versé que moi dans le commerce des femmes. Elle s'est imaginée, disois-je, sur l'air de bonté que je porte sur mon visage & dans les manières, qu'elle alloit saire de moi sa première dupe; & cette jeune coquette, à qui j'ai supposé tant de naïveté & de candeur, se promet peut-étre de

Après avoir comme satisfait mon ressentiment par ces réslexions injurieuses, je revins peu à peu à considérer le send de cette aventure avec moins d'émotion. Je me rappelai touts

me mener bien loin par ses artifices.

la conduite que Théophé avoit tenue avec moi depuis que je l'avois vue au férail de Cheriber. S'étoit - elle jamais ochappée à la moindre action ni au moindre discours qui parût s'accorder avec les intentions que je lui supposois? N'avoisje pas été surpris au contraire de lui voir saisir vingt fois toutes les ouvertures que j'avois données à ses réflexions, pour les tourner du côté le plus férieux de la morale; & n'avoisje pas même admiré la pénétration & la justesse qui éclatoient dans tous ses raisonnemens. Il est vrai qu'elle me les avoit rebattus quelque fois jusqu'à l'excès, & c'étoit peut-être cette espèce d'affectation qui m'avoit empêché de les croire fincères. Je les avois regardés-tout au plus comme un exercice qu'elle donnoit à son esprit, ou comme l'effet d'une infinité de nouvelles impressions, que l'explication de nos maximes & le récit de nos usages faisoient continuellement fur une imagination vive & inquièz te, Mais pourquoi lui faire cette injustice, & ne pas croire effectivement qu'avec un bon naturel & beaucoup de raison, elle avoit été sérieusement frappée de mille principes dont elle trouvoit le germe au fond de son cœur. N'avoit-elle pas rejeté nettement les offres du sélicas ? N'avoit-elle pas pensé à me quitter moi-même, pour aller chercher en Europe un

m

qı

ſe:

taı

jou

Cip,

Crifi

l'efa

diffi

n'ai

lagel

gu'u:

quela

fard.

étude

h nai

Lance

p'une Grecque moderne. 135 état qui répondit à ses idées? Et si elle avoit consenti ensuite à se livrer à mes soins, n'étoit-il pas naturel qu'elle eût cette consiance pour un homme à qui elle devoit les images de vertu qu'elle commençoit à goûter? Dans cette supposition, ne devenoit-elle pas respectable; & pour qui l'étoit-elle plus que pour moi-même, qui avois commencé à la servir sans intérêt, & qui loin de troubler ses projets de sagesse par des propositions solles & libertines, devois me faire honneur au contraire d'une conversion qui étoit véritablement mon ouvrage!

Plus je m'attachai à ces réflexions, plus je sentis que cette manière de considérer mon aventure étoit flatteuse pour moi; & m'étant toujours piqué de quelque élévation dans mes principes, il ne m'en coûta presque rien pour sacrifier les plaisirs que je m'étois proposés, à l'espérance de faire de Théophé une semme aussi distinguée par sa vertu que par ses charmes. Je n'ai jamais pensé, disois-je, à lui inspirer de la sagesse, & le goût que je lui suppose n'est qu'un heureux effet de son naturel, excité par quelques discours qui me sont échappés au hasard. Que sera-ce, lorsque je me serai une étude sérieuse de cultiver ces riches présens de la nature? Je me la représentai avec complifance dans l'état où je croyois pouvoir la con-

duire. Mais frappé d'avance de ce portrait, que lui manqueroit-il donc alors, ajoutai-je, pour être la première semme du monde? Quoi ! Théophé pourroit devenir aussi aimable par les qualités de l'esprit & du cœur, que par les charmes extérieurs de sa figure ? Eh ! quel est l'homme d'honneur & de goût qui ne se croiroit pas heureux d'être attaché pour toute sa vie.... Je m'arrêtai à la moitié de cette réflexion, comme effrayé de l'avidité avec la quelle mon cœur sembloit s'y prêter. Elle me revint mille fois jusqu'au moment où mes sens s'affaupirent; & loin d'éprouver le trouble dont l'avois appréhendé de me ressentir jusqu'au lendemain, je passai tout le reste de la nuit dans un délicieux sommeil.

F

n

n

ħ

ſc

te

Ct

dı

ď

Pi

ſéı

ter

dé

De

for

déi

Poi

auj

line

dan

Les premières traces que je retrouvai le matin dans ma mémoire, furent celles qui s'y étoient si doucement gravées en m'endormant. Elles s'y étoient étendues avec tant de force, qu'ayant comme essacé celles de mon premier projet, il ne me revint pas le moindre désir qui ressemblât à ceux dont je m'étois entretenu depuis plusieurs jours. Je brûlois de me revoir avec Théophé; mais c'étoit dans l'espérance de la trouver telle que j'avois eu tant de plaisir à me la figurer, ou du moins de la voir dans la disposition que je lui avoir

D'UNE GRECQUE MODERNE. supposée. Cette ardeur alloit jusqu'à me faire eraindre de m'être trompé dans mes suppositions. A peine eus-je appris qu'il étoit jour dans son appartement, que je lui sis demander la permission d'y entrer. Son esclave vint me prier de sa part de lui laisser un moment pour sortir du lit. Mais je me hâtai de l'y surprendre, dans la seule vue de lui faire connoître par ma modération le changement que la nuit avoit mis dans mes idées. Elle marqua quelque trouble, en me voyant sitôt arriver, & dans fon embarras elle me fit des excuses de la lenteur de son esclave. Je la rassurai par un discours modeste, qui ne lui laissa rien à craindre de mes intentions. Quelle étoit belle néanmoins dans cet état, & que tant de charmes étoient propres à me faire oublier mes réfolutions!

Vous m'avez promis, lui dis-je d'un ton sérieux, des explications que je brûle d'entendre; mais permettez qu'elles soient précédées des miennes. A quelques désirs que je me sois livré hier, vous avez dû juger par la soumission que j'eus pour les vôtres, que je ne désire point d'une semme ce qu'elle n'est pas portée à m'accorder volontairement. J'ajoute aujourd'hui à cette preuve de mes sentimens une déclaration qui va les consirmer. C'est que dans quelque vue que vous ayez consenti à

m'accompagner ici, vous avez toujours la liberté de les suivre comme vous avez à présent celle de les expliquer. Je m'imposai silence, en finissant ce discours; & je résolus de ne le pas rompre qu'elle n'eût achevé le sien. Mais après m'avoir regardé un moment, je fus surpris de lui voir répandre quelques larmes; & lorsque l'inquiétude que j'en ressentis m'eut fait oublier ma résolution, pour lui demander ce qui les causoit, mon étonnement augmenta encore de sa réponse. Elle me dit que personne n'étoit plus à plaindre qu'elle, & que le discours que je lui tenois étoit précisément le malheur auquel elle s'étoit attendu. Je la pressai de parler plus clairement. Hélas! reprit-elle, en me faisant cette déclaration de vos sentimens, que vous rendez peu de justice aux miens! Après ce qui se passa hier ici, vous ne pouvez prendre ce ton avec moi que par une suite des mêmes idées; & je meurs de chagrin que depuis le tems que je m'efforce de vous faire voir quelque jour dans le fond de mon cœur, j'ave si mai réussi. à vous faire connoître ce qui s'y passe.

Cette plainte ne faisant que redoubler mon obscurité, je lui consessai avec autant de franchise dans mes termes que dans l'air de mon visage, que tout ce qui la regardoit depuis que je l'avois vue pour la première sois, avoit été

o p ei

el de Q

ce de ye foi à n

rép que iolp EQ

dél

ver j'ai fami natic

Vani

ont m'ar laiste

tem(

pour moi une énigme perpétuelle, que son discours même me rendoit encore plus difficile à pénétrer. Parlez donc naturellement, lui dis-je encore; pourquoi balancez - vous? A qui vous ouvrirez-vous jamais avec plus de confiance?

Ce sont vos questions mêmes, me réponditelle enfin, c'est la nécessité où vous me mettez. de parler clairement qui cause mon chagrin, Quoi ! yous avez besoin d'explication pour concevoir que je suis la plus malheureuse personne de mon sexe? Vous, qui m'avez ouvert les yeux sur ma honte, vous êtes surpris que je. sois insupportable à moi-même, & que je pense à me cacher aux yeux des autres? Eh! quel est. désormais le partage qui me convient? Est-ce de répondre à vos désirs ou à ceux du sélictar, lorsque je trouve dans les lumières que vous m'avez inspirées autant de juges qui les condamnent? Et-se de passer dans les pays dont vous m'avez, vanté les usages & les principes, pour y retrouver, dans l'exemple de toutes les vertus que j'ai ignorées, le perpétuel reproche de mes infamies? J'ai tenté néanmoins de quitter cette nation corrompue. J'ai voulu fuir & ceux qui ont perdu mon innocente jeunesse, & yous, qui m'avez appris à connoître ma perte. Mais où me laissois-je entraîner par ma confusion & par mes remords? Je ne sens que trop que sans protection

at Vo

ta

eſ

b

la

CO

00

m

m tic

le

ét

m

tu fai

ľe

tio

qu bo

dif

lio

air d'i

lui

& sans guide je n'aurois pas fait de pas qui no m'eût conduit à quelque nouvel abîme. Vos inftances m'ont arrétée. Quoique vous fussiez plus redoutable pour moi que tous les hommes ensemble, parce que vous connoissez mieux touto l'étendue de mon infortune, quoique chacun de vos regards me parût une sentence qui portoit ma condamnation, je suis rentrée avec vous dans Constantinople. Un malade, disois-je pour me raffurer, rougit-it de voir ses plaies les plus honteuses? D'ailleurs, après avoir conçu qu'un voyage entrepris au hafard étoit une imprudence, je me suis flattée, sur vos promesses, que vous m'ouvririez des voies plus sûres pour m'éloigner. Cependant, c'est vous-même qui me repoussez aujourd'hui vers le précipice dont vous m'avez tirée. Je vous ai regardé comme mon maître dans la vertu, & vous voulez me replonger dans le vice avec d'autant plus de danger pour ma foiblesse, que s'il pouvoit m'offrir quelques charmes, ce seroit en se présentant à moi par vos mains? Hélas! m'étois-je mal expliquée, ou feigniez-vous de ne pas m'entendre? Les bornes de mon esprit, le désordre de mes idées & de mes expressions, ont pu vous faire mal juger de mes fentimens; mais si vous commencez à les connoître par les efforts que je fais pour les expliquer, ne vous offensez pas de l'effet que vos propres leçons

ont produit sur mon cœur. Quand vous auriez changé de principes, je sens trop bien que c'est aux premiers que je dois ma soumission, & je vous conjure de soussirir que j'y demeure attachée.

Ce discours, dont je ne rapporte que ce qui est resté de plus clair dans ma mémoire, sut assez long pour me donner le tems d'en pénétrer toute la force & d'y préparer ma réponse. Rempli, comme je l'étois, des réflexions qui m'avoient occupé pendant toute la nuit, j'avois été bien moins offensé des reproches de Théophé, bien moins affligé de ses sentimens & de ses résolutions, que je n'étois charmé au contraire de les trouver conformes à l'opinion que je m'en étois déjà formée. Aussi l'idée que j'avois commencé à prendre d'elle, & la fatisfaction vertueuse que j'en avois ressentie, n'avoient-elles fait qu'augmenter pendant que j'étois attaché à l'entendre; & pour peu qu'elle eût fait d'attention à mes mouvemens, elle auroit remarqué que je recevois chaque mot qui sortoit de sa bouche avec quelque signe de joie & d'applaudissement. J'en modérai néanmoins les expressions dans ma réponse, pour ne pas donner un air de légèreté ou d'emportement à la conclusion d'une conférence si sérieuse. Chère Théophé! lui dis-je dans l'abondance de mes sentimens.

ti

pί

M

Ð

&

Ė

de

mi

de:

bal

Þei

ſez.

Dat

Þoi

Un

don

Щe

VOI

reft.

feils.

F

фe

lati

vous m'aviez humilié par vos plaintes, & je ne vous d'ssimulerai point que j'étois hier fort éloigné de les prévoir; mais i'en ai apporté quelque pressentiment dans cette visite. & je suis venu disposé à me reconnoître coupable. Si vous me demandez comment il m'est arrivé de le devenir, c'est qu'il m'auroit été trop difficile de me persuader ce que je viens d'entendre avec une vive admiration, & se qui me paroîtrolt encore incroyable si je n'en avois des témoignages si certains. Je me reproche d'avoir eu pour vous jusqu'à présent plus d'admiration que d'estime. Eh! quand on fait combien le goût de la vertu est rare dans les pays des plus favorisés du ciel, quand on éprouve soi-même combien son exercice est pénible, peut-on croire aisément que dans le sein de la Turquie, au fortir d'un sérail, une personne de votre âge ait saist tout d'un coup non-seulement l'idée, mais le goût même de la plus haute sagesse? Qu'ai-je dit, qu'ai-je fait de propre à vous l'infpirer? Quelques réflexions hasardées sur nos mages ont-elles pu faire naître dans votre cœur un si heureux penchant? Non, non, vous ne le devez qu'à vous-même; & votre éducation qui l'a tenu jusqu'à présent comme lié par la force de l'habitude, est un malheur de la fortune-dont il n'y a point de reproche à vous faire.

d'une Grecque moderne. 14

Ce que je veux d'abord en conclure, continuai-je avec la même modération, c'est que vous seriez également injuste & de vous offenser des vues que j'ai eues sur vous, puisqu'il n'étoit pas naturel que je pénétrasse tout d'un coup les vôtres, & de croire qu'on puisse se prévaloir du passé pour vous refuser l'estime que vous allex mériter par une conduite digne de vos sentimens. Abandonnez vos projets de voyage; jeune & sans expérience du monde, vous n'en devez rien attendre d'heureux. La vertu, dont on a des idées si justes en Europe, n'y est guères mieux pratiquée qu'en Turquie. Vous trouverez des passions & des vices dans tous les pays qui sont habités par des hommes. Mais si mes promesses peuvent vous inspirer quelque confiance, reposez-vous sur des sentimens qui ont déjà changé de nature, & qui ne m'inspireront plus d'ardeur que pour perfectionner les vôtres. Ma maison sera un sanctuaire; mon exemple portera tous mes domestiques à vous respecter. Vous y trouverez une ressource constante dans mon amitié; & si Vous avez goûté mes maximes, peut-être vous reste-t-il quelques lumières à tirer de mes confeils.

Elle me regardoit d'un air si rêveur, que je cherchois inutilement dans ses yeux si elle étoit satisfaite de ma réponse. J'appréhendai même,

4

'n,

W

Caj

Ь

de

101

de

Toil

Д'n

Mes

don

Cet

VOU:

Dier

que

YOUS

cevo.

21107

Et 🛦

tout ,

cœur,

de ma

finilia

trec t

cherez

but c

en lui voyant garder le filence, qu'il ne lui restat quelque doute de ma fincérité; & qu'après l'essai qu'elle avoit fait de ma foiblesse elle n'osat se fier à mes protestations. Mais toute son inquiétude étoit pour elle-même. M'imaginerai-je jamais, reprit - elle après avoir fait durer beaucoup plus longtems son silence; qu'avec les idées que vous avez de la vertu, vous puissez regarder sans mépris une femme dont vous connoissez tous les égaremens? Je vous en ai fait l'aveu, & je ne puis m'en repentir. Je devois cette ouverture à l'empressement que vous avez eu d'apprendre mes infortunes. Mais ne m'impose-t-elle pas la loi de vous suir, & serai-je jamais trop loin de ceux qui peuvent me reprocher ma honte? Je ne sus pas le maître de mon transport à ce discours. Je l'interrompis, & toute la retenue que j'avois affectée m'abandonna. Mes plaintes durent être bien touchantes, & mes raisonnemens bien persuasis, puisque je sis confesser à Théophé que plus je connoissois le prix de la vertu, plus je devois d'admiration au sentimens dont elle étoit remplie. Je lui sis comprendre que dans les idées de la vraie sagesse, le mépris n'est dû qu'aux fautes volontaires, & que ce qu'elle nommoit ses égaremens n'en devoit pas porter le nom, puisqu'il auroit supposé qu'elle connoissoit déjà ce qu'elle n'avoit appris

DUNE GRECQUE MODERNE. appris que par l'occasion qu'elle avoit eue de m'entretenir au sérail. Enfin, je lui promis avec une estime constante, tous les soins dont j'étois capable pour achever l'ouvrage que j'avois eu le bonheur de commencer, & je m'engageai par des sermens redoutables à lui laisset la liberté, non-seulement de me fuir, mais de me hair & de me mépriser moi-même, lorsqu'elle me verroit manquer aux conditions qu'elle voudroit m'imposer. Et pour ôter tout air d'équivoque à mes promesses, je lui fis à l'heure même un plan dont je soumis tous les articles à sa décision. Cette maison, lui dis-je, sera votre demeure, & vous y établirez l'ordre qui vous conviendra le mieux. Je ne vous y verrai pas plus souvent que vous ne me le permettrez. Vous n'y verrez vous-même que ceux qu'il vous plaira d'y recevoir. J'aurai soin qu'il n'y manque rien pour vous occuper utilement ou pour vous amuser. Et dans le penchant que vous marquez pour tout ce qui peut servir à former l'esprit & le cœur, je pense à vous faire apprendre la langue de ma nation, qui vous deviendra utile par la familiarité qu'elle vous donnera tout d'un coup avec une infinité d'excellens livres. Vous retrancherez de mes propositions, ou vous y ajouterez tout ce qui vous sera inspiré par votre propre

B

Ė

K

h

Œ.

Z.

fe,

, \$

سعلم

roit prii gout, & vous serez toujours sure de voir executer ce qui pourra vous plaire.

Je n'examinois point d'où me venoit la chaleur qui animoit toutes ces offres, & Théophé ne s'arrêta pas non plus à cette discussion. Elle crut voir dans ma franchife des raisons affez fortes pour céder à mes instances. Elle me dit que devant tout à ma générolité, son obstination devoit lui faire appréhender de s'en rendre indigne, & qu'elle acceptoit des offres, trop heureuses pour elle, si j'étois sidèle à les exécuter. Je ne sais comment je trouvai assez de force pour retenir le mouvement qui me portoit à me jeter à genoux devant son lit, & à la remercier de ce consentement comme d'une saveur. Nous commencerons sur le champ, sui dis-je avec plus de joie que je n'en voulois faire éclater. & vous reconnoîtrez quelque jour que ie mérite votre confiance.

T

fon

auti

tile

delle

de fe

Propi

Dettr

1 9₽

Оц

Prit à

ertra0

Ce sentiment étoit sincère. Je la quittai, sans m'être même hasardé à lui baiser la main, quoique l'ayant la plus belle du monde, elle m'en eût inspiré cent sois le désir dans les mouvemens qu'elle avoit saits pendant notre entretien. Mon dessein étoit de retourner aussitôt à Constantinople, non-seulement pour lui procurer ce que je croyois de plus propre à l'amuser dans sa solitude, mais pour lui donner se tems d'établir

D'une GRECQUE MODERNE. Son autorité & l'ordre qu'elle voudroit dans ma maison. Je déclarai là-dessus mes intentions au petit nombre de domestiques que j'y laissois pour la servir. Bema, que j'avois fait appeler pour la rendre témoin de cet ordre, me demanda la liberté de me parler à l'écart, & me surprit extrêmement par son discours. Elle me dit que la liberté & l'empire même que je laissois à sa maîtresse lui faisoient assez connoître que j'ignorois le caractère des femmes de sa nation; que l'expérience qu'elle avoit acquise dans plusieurs sérails la mettoit en état d'aider un étranger de ses conseils; que la fidélité à laquelle elle étoit obligée par sa condition ne lui permettoit pas de me déguiser ce que j'avois à craindre d'une maîtresse aussi jeune & aussi belle que Théophé; qu'en un mot je devois faire peu de fond sur sa sagesse, si au lieu de lui laisser une autorité absolue dans ma maison, je ne l'assujettissois point à la conduite de quelqu'esclave fidelle; que c'étoit l'usage de tout ce qu'il y avoit de seigneurs en Turquie, & que si je la croyois propre elle-même à cet emploi, elle me promettoit tant de vigilance & de zèle que je ne

Quoique je n'eusse point reconnu assez d'esprit à cette esclave pour en espérer des secours extraordinaires, & que dans l'opinion que j'a-

me repentirois jamais de ma confiance.

田 明 世 世

res is

300

12

vois de Théophé je n'eusse pas besoin d'un argus auprès d'elle, je pris un tempérament entre lé conscil que je recevois & ce que je crus pouvoir accorder à la prudence. Je ne me conduis point, dis je à Bema, par les maximes de votre pays, & je vous déclare d'ailleurs que je n'ai aucun droit sur Théophé qui m'autorise à lui imposer des loix. Mais si vous êtes capable de quelque discrétion, je vous charge volontiers d'avoir l'œil ouvert sur sa conduite. La récompense sera proportionnée à vos services; & surtout à votre sagesse, ajoutai-je, car j'exige absolument que Théophé ne s'apperçoive jamais de la commission que je vous donne. Bema parut extrêmement satisfaite de ma réponse. Sa joie m'auroit peut-être été suspecte, si les personnes de qui je tenois cette esclave ne m'eussent vanté presqu'également sa prudence & sa fidélité. Mais je ne voyois rien d'ailleurs dans une commission si simple, qui demandât plus que de la médiocrité dans les deux qualités dont on m'avoit répondu.

n

le

pl

2U

m

Cit

ter.

dan

Ver

qu'i

VOIS

tom

four

attir

mén

diffé

avec

j'all:

qu'il

Ce qui m'occupa le plus en retournant à la ville, fut la difficulté de satisfaire le sélictar qui ne pouvoit ignorer longtems ni que Théophé avoit quitté le maître de langues, ni même que je lui avois accordé une retraite dans ma maison. J'étois devenu tout d'un coup tranquille sur ce qui la regardoit, depuis que j'étois sûr

D'UNE GRECQUE MODERNE.

de l'avoir sous ma conduite; & sans examiner ce que mon cœur osoit s'en promettre, il me sembloit que de quelques sentimens qu'il pût se rem. plir, l'avenir ne m'offroit que des facilités sur lesquelles je pouvois me reposer. Mais ne pouvant me dispenser d'entrer dans quelqu'explication avec le sélictar, les raisons que j'avois prêparées la veille, & qui m'avoient paru capables de l'appaiser, perdoient leur force pour moimême à mesure que le moment s'approchoit de les lui faire goûter. Celle dont j'avois espéré le plus d'effet, étoit la crainte de son père, qui auroit eu plus de droit que jamais, non sculement de l'exclure de sa famille, mais de solliciter sa punition, si elle s'étoit livrée volontairement à l'amour d'un turc. Ma protection, dans le cas où elle étoit, la mettoit plus à couvert que celle du félictar. Cependant outre l'idée qu'il avoit lui-même de son crédit, je ne pouvois lui confesser qu'elle étoit chez moi sans retomber dans la nécessité de l'y recevoir aussi souvent qu'il lui plairoit de s'y présenter. C'étoit attirer autant de chagrins à Théophé qu'à moimême. Dans cet embarras je pris un parti tout différent, & le seul peut être qui pût me réussir avec un homme aussi généreux que le félicar: j'allai chez lui directement. Je n'attendis point qu'il rendît mon entreprise plus difficile par ses

Ł

D

2

d

٧

le

de

Pι

rie

ſuj

Me

ſa

270

fen

àn

tić.

Pro

noil

toit

luiv

tatic

chai

âl

Pou:

щe

long

plaintes, & prévenant même toutes ses questions, je lui appris que le motif qui avoit fait rejeter les offres, étoit un penchant déclaré de la jeune grecque pour des vertus qui sont peu connues des femmes en Turquie. Je ne lui cachai pas même que dans l'étonnement que j'en avois eu, ie n'y avois pris quelque confiance qu'après les avoir miles à l'épreuve; mais que n'ayant trouvé que des sujets d'admiration dans les sentimens d'une personne de cet âge, j'étois résolu de lui accorder tous les secours qui pouvoient conduire des inclinations si nobles à leur perfection, & que le connoissant lui-même, je ne doutois pas qu'il ne sût porté à seconder mon dessein. De tout ce discours, que je tournai avec beaucoup de ménagement, il n'y eut que les derniers termes que je regrettai d'avoir laissé échapper. Le sélictar répondit à mon attente en me protestant qu'il respectoit des sentimens tels que je les représentois dans Théophé, & qu'il n'avoit jamais prétendu les exclure du commerce qu'il s'étoit proposé avec elle; mais il prit occasion de l'opinion que je marquois de lui, pour m'assurer que sa tendresse augmentant avec son estime, il vouloit lui témoigner plus que jamais le cas qu'il faisoit d'elle. Je ne pus me défendre de la proposition qu'il me sit de m'accompagner quel-Qru, qu'en lui offrant toute la liquefois

D'UNE GRECQUE MODERNE. 151 berté que j'accordois chez moi à mes amis; mais avec la réserve que Théophé y mettroit elle-même, par le droit que mes sermens lui avoient donné de ne voir que ceux qu'elle voudroit admettre dans sa solitude.

Quoique je me reprochasse avec raison d'avoir donné au sélictar une ouverture dont je le voyois résolu de profiter, je sus si satisfait de m'être délivré par ma franchise du scrupule qui m'avoit troublé, que je comptai pour rien l'embarras de le voir à Oru. Il auroit eu sujet de s'offenser, si j'eusse balancé à lui promettre cette satisfaction, & les soupçons dont sa propre droiture autant que l'opinion qu'il avoit de la mienne avoit eu la force de le défendre jusqu'alors, auroient peut-être commencé à naître & causé aussitôt la ruine de notre amitié. Je ne pensai en le quittant qu'à remplir les promesses que j'avois faites à Théophé. Connoissant son goût pour la peinture, qui ne s'étoit encore exercé qu'à représenter des fleurs, suivant la loi qui interdit aux turcs la représentation de toutes les créatures vivantes, je cherchai un peintre qui pût lui montrer le dessein & le portrait. En lui choisissant d'autres maîtres pour les arts & les exercices de l'Europe, il me vint à l'esprit une pensée que je comba tis longtems, mais que la providence, dont il no

faut pas entreprendre d'approfondir les secrets, fit prévaloir à la fin sur toutes mes difficultés, Dans la persuasion où j'étois que le jeune Condoïdi étoit son frère, il me parut d'autant plus naturel de les associer pour leur éducation, que la plupart des maîtres que je leur donnois à l'un & à l'autre étoient les mêmes. Ce dessein supposoit que Condoïdi feroit aussi sa demeure à Oru; & loin d'y trouver le moindre sujet d'objection, je me réjouissois au contraire de pouvoir donner à Théophé une compagnie habituelle, qui lui feroit éviter l'ennui de la solitude. S'il faut que je le confesse, la principale difficulté que j'eus à combattre dans ce projet, ne fut pas bien démélée dans mon esprit, & ce sut peutêtre l'obligation où je me crus de l'en éloigner, qui m'empêcha d'en former d'autres auxquelles j'aurois pu trouver plus de raisons de m'arrêter, Je pensai consusément, & sans oser me l'avouer à moi-même, que la présence continuelle de ce jeune homme m'ôteroit la liberté d'être seul avec Théophé; mais étant résolu dans le fond de m'en tenir religieusement à toutes mes promesses, je ne m'arrêtai quelque tems à cette idée que pour la rejeter.

Synese (c'étoit le nom du jeune Condoïdi) apprit avec beaucoup de joie ce que l'estime & l'inclination me faisoient entreprendre pour

÷

sa sœur. Il n'en marqua pas moins de la résolution où j'étois de le faire vivre avec elle, & de leur faire recevoir les mêmes instructions. Je le fis partir dès le même jour pour Oru, avec tout ce que je destinois à l'amusement de Théophé. Leur père qui savoit enfin quej e m'étois attaché son fils, & qui étoit déjà venu pour m'en faire des remerciemens, reparut chez moi sur l'avis que Synese lui sit donner de mon arrivée. Il me reconnut avec étonnement, & je sus persuadé par son embarras que Synese avoit eu la fidélité, suivant mes ordres, de lui cacher le nœud de cette aventure. J'avois voulu tout à la fois & me faire un amusement de sa surprise, & profiter de fes premières impressions pour renouveler mes instances en faveur de Théophé. Mais je perdis la seconde de ces deux espérances, lorsque cet obstiné vieillard m'eût déclaré positivement que sa religion & son honneur lui défendoient de reconnoître une fille qui avoit été élévée dans un férail. L'offre même que je lui fis de lever tous les obstacles, en me substituant aux devoirs paternels, ne parut pas l'ébranler. Il demeura si inflexible que dans le ressentiment que j'en eus, je lui déclarai qu'il pouvoit · se dispenser de revenir chez moi, & que je no recevrois pas volontiers ses visites,

Jŧ

рŧ

27

pro

elle

PO

qu

(en

1

de

terr

ЮĽ

Car

Th

que

Mai

Prer

près

Pren

Pluc

Nie

Den

Je ne retournai à Oru que le lendemain, L'impatience de revoir Théophé étoit un sentiment que je ne me dissimulois pas: mais ayant absolument renoncé à toutes les prétentions que j'avois eues sur elles, je ne pensois pas non plus à m'interdire un penchant honnête, qui pouvoit s'accorder avec ses idées de sagesse & avec tous mes engagemens. Cette espèce de liberté que j'accordois à mon cœur m'empêchoit de sentir tout ce qu'il m'en auroit déjà coûté, si j'avois entrepris de le contraindre, Je trouvai Synese avec elle, tous deux dans la première ardeur de leurs exercices, & prefqu'également sensibles à l'attention que j'avois eue de les faire vivre ensemble. J'admirai dans Théophé un air de tranquillité qui sembloit avoir augmenté sa fraîcheur naturelle, & qui étoit déjà l'effet de la satisfaction de son cœur, Je voulus savoir de Bema quel usage elle avoit fait de l'autorité que je lui avois accordée dans ma maison. Cette esclave, qui étoit piquée au fond d'en avoir elle-même si peu, n'osa me dire encore que sa maîtresse en eût abulé; mais elle répéta toutes les raisons qu'elle m'avoit déjà apportées pour me le faire craindre, La cause de son zèle étoit si visible, que je la priai en souriant d'avoir moins d'inquiétude, Elle s'étoit attendue, sur quelques explications de ceux qui l'avoient achetée pour moi, que je lui donnerois une espèce d'empire sur Théophé, & cette marque de consiance qu'elle avoit obtenue dans quelques sérails, étoit le souverain dégré de distinction pour une esclave. Je lui déclarai que les usages des turcs n'étoient point une règle pour un françois, & que nous avions les nôtres, dont je lui conseillois de prositer elle-même pour la douceur de sa vie. Si elle n'eût point la hardiesse de se plaindre, elle prit peut-être dès ce moment un dégoût pour Théophé & pour moi, dont elle ne trouva, que trop aisément l'occasion de nous saire rese

日 四 日

四日日日日

200

: des

6

: E

, K !

élili

21115

sentir les effets.

Les affaires de mon emploi me laissant plus de liberté que je n'en avois eu depuis longtems, je pris le prétexte de la belle saison, pour faire un séjour de quelques semaines à la campagne. J'avois appréhendé d'abord que Théophé n'usat trop rigoureusement de l'ossire que je lui avois saite de me priver de la voir. Mais croyant remarquer au contraire qu'elle prenoit plaisir à mon entretien, je m'oubliois près d'elle pendant des jours entiers, & j'apprenois dans cette samiliarité à connoître de plus en plus toutes les persections dont la nature avoit orné son caractère. Ce sut de moimaême qu'elle reçut les premières leçons de

h

L

ď

le:

qu ma

70

y (

cer

Dre

le

۲e

1

Тie

Visit

)IES

çue Doir

(DO

loit grec

plus

ξ m ξ lo

Our

d'en gui 1

156

notre langue. Elle y fit des progrès surprenans. Je lui avois vanté les fruits qu'elle en pourroit tirer par la lecture, & son impatience étoit de se voir à la main un livre françois qu'elle pût entendre. Je n'en avois pas moins qu'elle, & je satisfaisois d'avance une partie de la sienne, en lui traçant des images imparfaites de ce qu'elle devoit trouver avec plus de méthode & d'étendue dans nos bons écrivains. Il ne m'échappoit rien qui eût rapport à mes sentimens. La douceur de la voir, & celle de l'entendre étoient des plaisirs innocens dont j'étois comme enivré. J'aurois appréhendé de diminuer par quelque retour de foiblesse la consiance qu'elle m'avoit rendue; & ce qui me paroissoit surprenant à moi-même, je me sentois si peu tourmenté par cette chaleur de tempérament qui rend quelquefois la privation de certains plaisirs assez difficile à l'âge où j'étois, que je me les retranchois sans peine, & même sans réflexion, quoique je ne me fusse point imposé jusqu'alors des loix fort sevères à l'égard des femmes, sur-tout, dans un pays où les besoins de la nature semblent augmenter avec la liberté de les satisfaire. En réfléchissant depuis sur la cause de ce changement, j'ai conçu que les facultés naturelles qui sont la source des désirsa prennent peut-être un autre cours dans un homme qui aime, que dans ceux qui n'ont pour tout aiguillon que la chaleur de l'âge. L'impression que la beauté fait sur tous les sens divise l'action de la nature. Et ce que je nomme les facultés naturelles, pour éloigner des idées qui paroîtroient sales, remonte ainsi par les mêmes voies qui l'ont apporté dans les réservoirs ordinaires, se mêle dans la masse du sang, y cause cette sorte de sermentation ou d'incendie, en quoi l'on peut saire consister proprement l'amour, & ne reprend la route qui le fait servir à l'acte du plaisir, que lorsqu'il y est rappelé par l'exercice.

Le sélictar venoit troubler quelquesois cette vie délicieuse. J'avois préparé mon éleve à ses visites, & voulant même l'accoutumer à regarder la société des hommes d'un autre cell que les semmes turques, qui ne s'imaginent point qu'il y ait de commerce avec eux sans amour, je lui avois recommandé de recevoir avec politesse un homme dont l'estime lui saissoit honneur, & dont la tendresse ne devoit plus lui causer d'inquiétude. Il avoit répondu à l'opinion que j'avois de lui, par une conduite si modeste qu'elle me causoit de l'admiration pour ses sentimens. Il me devint assez difficile d'en comprendre la nature; car la seule voie qui lui avoit pu donner quelqu'espérance de

700-

ř

)!OS

,

1 6

06,

ŔŒ

point

gul

1011B

gert.

وا :

áÍrsi

ş 🏨

les satisfaire, étant sermée désormais par les propres conventions autant que par le refus de Théophé, il n'avoit rien à se promettre de l'avenir, & le présent ne lui offroit que le simple plaisir d'une conversation sérieuse, qui n'étoit pas même aussi longue qu'il l'auroit souhaité. Théophé, qui avoit la complaisance de le recevoir aussi souvent qu'il venoit à Oru, n'avoit pas toujours celle de s'ennuyer avec lui, lorsqu'il y demeuroit trop longtems. Elle nous quittoit pour aller reprendre ses exercices avec son frere, & j'essuyois dans son absence le récit de tous les tendres sentimens du sélicar Comme il n'avoit plus de projet formé, & qu'il se réduisoit à des témoignages vagues de son admiration & de son amour, je me persuadai à la fin que m'ayant entendu parler souvent de cette manière fine d'aimer, qui consiste dans les sentimens du cœur, & qui est si peu connue de sa nation, il y avoit pris assez de goût pour en faire l'essai. Mais comment concevoir aussi qu'il se bornat au plaisir d'exercer son cœut par des sentimens tendres, sans marquer plus de chagrin & d'impatience de ne pouvoir obtenir le moindre retour?

I

tc

'n

qr

6

h

p

d

da

Sy

1

effe

jou

Αp

řen:

De

& 1

b

ft,

Ces doutes ne m'empêchoient pas de le voir avec d'autant moins de peine que la comparaison que je faisois de son sort au mien me sem-

b'ung Grecque moderne. ÌŜO bloit toujours flatteuse pour les dispositions où je m'entretenois secrètement. Mais je sus moins tranquille après une autre découverte que je ne dus point à mes propres soins, & qui précipita celle de plusieurs intrigues qui ont jeté

beaucoup d'amertume dans la suite de ma vie. Il y avoit environ six semaines que je faisois ma demeure à Oru, & qu'étant témoin sans cesse de ce qui se passoit dans ma maison, j'étois charmé de la paix & du contentement que j'y voyois règner. Synese étoit constamment avec Théophé; mais je ne la quittois pas plus que lui. Je n'avois rien remarqué dans leur liaison qui blessat l'opinion que j'avois qu'ils étoient du même sang, ou plutôt, n'ayant pas le moindre doute qu'ils ne fussent enfans du même père, il n'avoit pu me tomber dans l'esprit aucune désiance de leur familiarité.

Synese que je traitois avec la tendresse qu'on a pour un fils, & qui s'en rendoit digne en effet par la douceur de son carastère, vint un jour me trouver seul dans mon appartement.

Après m'avoir tenu quelques discours indifférens, il s'arrêta fans affectation fur la difficulté que son père faisoit de reconnoître Théophé, & prenant un langage qui me parut nouveau

dans sa bouche, il me dit que malgré le plaiar qu'il trouvoit à se croire une sœur si aima-

. 16

Pélé

100

bie, il alavoir pu le perfinder finderement qu'il ha fon frere. Mon amendion étant excitée par ene déclaration à laquelle je m'attendois si peu, je lui laissai tout le tems de continuer. La conseñon du misérable qui avoit été exécuté par la senzence du cadi sumioit, me dit-il, pour autoriser le refes de son pere. Quel intéret un homme qui se voyoit menacé du supplice, auroit-il eu à diffimuler de qui Théophé étoit fille; & n'étoit-il pas évident qu'après avoir protesté que celle de Condoidi étoit morte avec sa mere, il n'avoit changé de langage que pour gagner le juge par une offre infame, ou pour obtenir le délai de son châtiment? Il n'en étoit pas plus vraisemblable, ajouta Synese, qu'une personne aussi accomplie que Théophé sut la fille de ce scélérat; mais elle ne pouvoit être non plus celle de Paniota Condoïdi, & mille circonstances qu'il se souvenoit d'avoir entendu raconter dans sa famille, ne lui avoient jamais permis de s'en flatter férieusement.

Quoiqu'il ne manquât rien en apparence à la sincérité de Synese, un discours amené par luiméme, & si contraire à l'inclination que je lui avois toujours vue pour Théophé, me sit naître des soupçons extraordinaires. Je lui connoissois assez d'esprit pour être capable de quelque déguisement, & le proverbe du sélictar sur la bonne

Œ

Ò

h

3

Ē

l.

Ò:

æ

Œ

an.

3 6

®ie

Ži l

foi des grecs n'étoit pas sorti de ma mémoire. Je conclus tout d'un coup qu'il étoit arrivé quelque changement que j'ignorois dans le cœur de Synese, & que soit haine, soit amour, il ne voyoit plus Théophé du même œil. Il ne me parut pas fort à craindre, après cette ouverture; d'être la dupe d'un homme de son âge. Et prenant le parti au contraire de lui faire découvrir ses dispositions, sans qu'il s'en apperçût, je feignis d'entrer, plus facilement peutêtre qu'il ne s'y attendoit, dans les difficultés qu'il venoit de m'expliquer. Je n'ai pas plus de certitude que vous, lui dis-je, de la naissance de Théophé, & je pense, après tout, que s'il y a quelque témoignage à désirer là-dessus, c'est celui de votre famille. Ainsi dès que vous vous accorderez tous à ne la pas reconnoître, il ne ·lui conviendroit pas d'insister un moment sur ses prétentions. Cette réponse lui causa une satisfaction que je n'eus pas de peine à démêler. Mais lorsqu'il se préparoit sans doute à confirmer ce qu'il m'avoit dit par quelque nouvelle preuve, j'ajoutai : si vous êtes aussi persuadé que vous le paroissez, qu'elle n'est pas votre sœur, non-seulement je ne veux plus que vous lui donniez ce nom, mais je serois fâché que vous vous trouvassiez dans la nécessité de vivre plus longtems avec elle. Vous retournerez ce soir

3

à Constantinople. Ce discours le jeta dans un embarras que je pénétrai encore plus aisément que je n'avois démélé sa joie. Je ne lui laissai pas le tems de se reconnoître: comme vous avez dû comprendre, ajoutai-je, que c'est la considération que j'ai pour elle qui m'a porté à vous recevoir chez moi, vous devez prévoir que je ne vous garderai pas longtems, lorsque je n'ai plus cette raison de vous y retenir. Ainsi je vais donner ordre qu'on vous reconduise ce soir chez votre père.

tre

m;

SID!

pré

Phé

& g

dégu

CODC

incom

livrer

les cir

ia da

a,antoi?

les appa

détre le

it. Mais

leus soin

redement

inelque c

je lui aur

J'avois dit tout ce que je croyois capable de me faire voir quelque jour dans le cœur de Synese. Je finis, sans paroître trop occupé de la contrainte où je le voyois; & pour combler la mesure, je lui recommandai de faire honnêtement ses adieux à Théophé, puisqu'il y avoit peu d'apparence qu'il la revît jamais. Après avoir changé vingt fois de couleur, & s'être déconcerté jusqu'à me faire pitié, il reprit timidement la parole pour me protester que ses doutes sur la naissance de sa sœur ne diminueroient ni l'estime ni la tendresse qu'il avoit pour elle; qu'il la regardoit au contraire comme la plus aimable personne de son sexe, & qu'il se croyoit trop heureux de la liberté qu'il avoit eue de vivre avec elle ; qu'il ne perdroit jamais ces sentimens; qu'il vouloit se faire une étude de les lui marquer toute sa vie, & que

D'UNE GRECQUE MODERNE. 163 s'il pouvoit joindre la satissaction de lui plaire à l'honneur qu'il avoit de m'appartenir, il n'y avoit point de condition contre laquelle il voulût changer la sienne. Je l'interrompis. Nonseulement jé crus lire dans le fond de son cœur, mais cette chaleur qui ne me permettoit pas de me tromper sur ses sentimens, me fit naître une autre défiance qui mit beaucoup de trouble dans tous les miens. Frère ou non. me dis-je à moi-même, si ce jeune homme est amoureux de Théophé, s'il a trompé jusqu'à présent mes yeux, qui me répondra que Théophé n'ait pas conçu pour lui la même passion, & qu'elle n'ait pas eu autant d'adresse pour la déguiser? Qui sait même si ce n'est pas de concert qu'ils cherchent à se défaire d'un lien incommode, qui les empêche peut-être de se livrer à leur penchant? Cette idée, que toutes les circonstances étoient propres à justifier, me jeta dans un accablement de chagrin dont je n'aurois pas réussi mieux que Synese à déguiser les apparences. Allez, lui dis-je, j'ai besoin d'être seul, & je vous reverrai tantôt. Il sortit. Mais dans le mouvement qui m'agitoit, j'eus soin d'observer s'il ne se rendoit pas directement chez Théophé, comme s'il y avoit eu quelque chose à conclure de l'empressement que je lui aurois supposé à lui aller rendre compte

de notre conversation. Je le vis entrer trissement dans le jardin, où je ne doutai point qu'il n'allât se livrer à la douleur d'avoir si mal réussi dans son entreprise; mais son trouble devoit être extrême, s'il surpassoit la mien.

Mon premier soin fut de faire appeler Bema, dont je ne doutois point que les observations ne pussent me procurer quelques lumières. Elle affecta de ne rien comprendre à mes questions. & je me persuadai à la fin qu'ayant toujours été dans l'opinion que Synese étoit frère de Théophé, elle ne s'étoit point apperçue de leur liaison, parce que ses défiances n'étoient pas tournées de ce côté-là. Je résolus de m'expliquer avec Théophé, & de m'y prendre aussi adroitement que j'avois fait avec Synese. Comme j'étois sûr qu'il n'avoit pu la voir depuis qu'il m'avoit quitté, je la pressentis d'abord sur le dessein où j'étois de le rendre à sa famille. Elle en marqua beaucoup d'étonnement; mais lorsque j'eus ajouté que la féule raison du dégoût que je prenois pour lui étoit la difficulté qu'il faisoit de la reconnoître plus longtems pour sa sœur, elle ne put s'empêcher de me laisser voir beaucoup de chagrin. Qu'il y a peu de fond, me dit-elle, à faire sur les apparences des hommes! Jamais il ne m'a marqué tant d'estime & d'amitié que ces derniers jours. Cetté plainte

el

ďо

Cen

ΠOn

étro

cont

loit,

D'UNE GRECQUE MODERNE. 165

me parut si naturelle, & les réflexions qu'elle y joignoit sur son sort paroissoient si loin de l'artifice, que revenant tout d'un coup de mes soupçons je passai aussitôt à l'extrémité de la confiance. Je suis porté à croire, lui dis-je, que vous lui avez inspiré de l'amour. Il est importuné d'un titre qui ne s'accorde point avec ses sentimens. Théophé m'interrompit par des exclamations si vives que je n'eus pas besoin d'autre preuve pour me confirmer dans l'opinion que je prenois d'elle. Que m'apprenez-vous? Quoi! me dit-elle, vous lui croyez pour moi d'autres sentimens que ceux de l'amitié fraternelle? A. quoi m'avez-vous exposée? Et me racontant avec une naïveté touchante tout ce qui s'étoit passé entr'elle & lui, elle me fit un détail dont chaque mot me fit trembler. Sous le nom de frère, Synese avoit obtenu d'elle des caresses & des faveurs qui avoient dû rendre sa fituation délicieuse en qualité d'amant. Il avoit eu l'adresse de lui persuader que c'étoit un usage établi entre les frères & les sœurs de se donner mille témoignages d'une tendresse innocente, & sur ce principe il l'avoit accoutumée non-seulement à vivre avec lui dans la plus étroite familiarité, mais à souffrir qu'il satisfit continuellement sa passion par l'usage qu'il saisoit de ses charmes. Ses mains, sa bouche, son

sein même avoient été comme le domaine de l'amoureux Synese. Je tirai successivement tous ces aveux de Théophé, & je ne me rassurai sur d'autres craintes que par la sincérité même avec laquelle je lui entendis avouer tout ce qu'elle regrettoit d'avoir accordé. Mes projets de sagesse ne purent me désendre du plus amer sentiment que j'eusse encore éprouvé. Ah! Théophé, sui dis-je, vous n'avez pas pitié du mas que vous me causez. Je me sais une violence mortelle pour vous laisser maîtresse de votre cœur; mais si vous l'accordez à un autre, votre durêté causera ma mort.

Il ne m'étoit jamais arrivé de sui parler avec cette ouverture. Elle en sut frappée elle-même jusqu'à rougir. Et baissant les yeux, vous ne me rendrez point coupable, me dit-elle, d'une saute qui ne peut être attribuée qu'à mon ignorance; & si vous avez de moi l'opinion que je veux mériter, vous ne me soupçonnerez jamais de saire pour un autre ce que je n'ai pas sait pour vous. Je ne répondis rien à ce discours. Ce sentiment douloureux qui m'occupoit encore me rendoit rêveur & taciturne. Je ne voyois rien d'ailleurs dans la réponse de Théophé qui satissit assez mes désirs, pour m'applaudir de les avoir ensin déclarés. Qu'avois-je à espèrer, si elle demeuroit ferme dans ses idées de vertu, & que

gī

of:

101

щ

0ii

ſæ

D'une Grecque moderne. 167

me convenoit-il de prétendre, si elle les avoit oubliées en faveur de Synese? Cette réslexion, ou plutôt l'indissérence que je croyois voir dans sa réponse, renouvelant toute mon inquiétude, je la quittai, d'un air moins tendre que chagrin, pour aller commencer par me délivrer de Synese.

Il étoit revenu du jardin; & lorsque je donmai ordre qu'on l'appelât, j'appris qu'il étoit dans mon appartement Mais je reçus en même tems des avis de Constantinople qui me jetèrent dans des alarmes beaucoup plus sérieuses pour quelques-uns de mes meilleurs amis. On me faisoit savoir par un exprès que l'aga des Janissaires avoit été arrêté la veille, sur quelques soupçons qui ne regardoient pas moins que la vie du grand seigneur, & qu'on craignoit le même sort pour le félictar & le bostangi bassi, qui passoient pour ses meilleurs amis. Mon secrétaire, de qui je recevois ces nouvelles, y joignoit ses propres conjectures. Dans le degré de puissance & d'autorité dont le bostangi bassi jouissoit au sérail dugrand feigneur, il doutoit, m'écrivoit-il', qu'on osat rien entreprendre contre sa personne; mais il n'en étoit que plus persuadé qu'on n'épargneroit pas ses amis, parmi lesquels le sélictar, Cheriber, Dély Azet, Mahmouth Prelga, Montel Olizun, & plusieurs autres seigneurs avec sesquels j'étois lié comme lui, tenoient le premier

3

3

12

ż

ż

C

rang. Il me demandoit ià-dessus, sijen'entreprendrois rien en leur faveur, ou si je ne pensois pas du moins à leur offrir quelque secours particulier contre le péril qui les menaçoit. La feule entreprise que j'eusse à sormer pour leur être urile, consistoit dans les sollicitations que je pouvois faire auprès du grand-visir; mais s'il étoit question d'un intérêt d'état, je prévovois qu'elles ne seroient pas fort écoutées. Mon secours avoit un sens plus étendu. Outre les moyens de suir. que je pouvois leur procurer facilement, il m'étoit aifé de rendre à quelques-uns d'entr'eux le même service que mon prédécesseur n'avoit pasfait difficulté de rendre à Mahomet Ostun, c'està-dire, de les recevoir secrètement chez moi jusqu'à la fin de l'orage; & dans un pays où les ressentimens se dissipent après leur première chaleur, le danger n'est jamais grand pour ceux qui savent d'abord l'éviter. Cependant les devoirs de mon emploi ne me laissant pas toujours la liberté de me livrer sans précaution aux mouvemens de l'amitié, je pris le parti de retourner promptement à Constantinople, pour m'assurer des événemens par mes propres yeux.

ſ

q

٧

ſc

éι

pl

Ŋė

CĽ

de

Il

Pu

tra

Po

de

toı

Sai

la .

Пe

qu'i

le v

idée

Mais, en lisant mes lettres, j'avois apperçu Synese qui étoit essectivement à m'attendre, & dont la contenance timide sembloit m'annoncer quelque nouvelle scène. Il prévint les reproches

dont j'allois l'accabler. A peine m'eut-il vu finir ma lecture, que se jetant à mes genoux, avec un air d'humiliation qui ne coûte pas beaucoup aux grecs, il me conjura d'oublier tout ce qu'il m'avoit dit de la naissance de Théophé, & de lui permettre de vivre à Oru, avec plus de disposition que jamais à la reconnoître pour sa fœur. Il ne comprenoit pas, ajouta-t-il, par quel caprice il avoit pu douter un moment d'une vérité dont il fentoit le témoignage au fond de son cœur, & malgré l'injustice de son père il étoit résolu de soutenir publiquement que Théophé étoit sa sœur. Je n'eus pas de peine à pénétrer l'adresse du jeune grec. N'ayant tiré aucun fruit de son artifice, il vouloit se conserver du moins les plaisirs dont il étoit en possession. Ils ne lui causoient pas beaucoup de remords, puisqu'il en avoit joui si longtems avec cette tranquillité, & c'étoit apparemment pour les pousser plus loin qu'il avoit pensé à se délivrer de l'incommode qualité de frère. Mais il vit toutes ses espérances ruinées par ma réponse. Sans lui reprocher son amour, je lui dis que la vérité étant indépendante de son consentement ou de son désaveu, ce n'étoit pas le discours qu'il m'avoit tenu, ni la légèreté avec laquelle je le voyois changer de langage, qui régleroit mes idées sur la naissance de sa sœur; mais que j'en

٤

\$

Í

tirois une conclusion plus infaillible pour la certitude de ses propres sentimens; qu'en vain la bouche se rétractoit, quand le cœur s'étoit expliqué; & que pour lui apprendre en un mot ce que je pensois de lui, je le regardois comme un lâche, qui s'étoit reconnu pour le frère de Théophé, qui avoit désavoué ce titre, & qui s'offroit à le reprendre par des raisons beaucoup plus méprifables que celles de son père. J'avoue que c'étoit à mon ressentiment que j'accordois cette espèce d'injure. Ensuite lui désendant de répliquer, j'appelai un de mes gens, à qui je donnai ordre de le reconduire sur le champ à Constantinople. Je le quittai, sans faire attention à son chagrin; & m'étant souvenu seulement de sa permission que je lui avois donnée de faire ses adieux à sa sœur, je la rétractai, par une défense absolue de lui parler avant son départ.

Me reposant sur mes gens de l'exécution de mes ordres, je remontai aussitôt dans ma chaise, que j'avois sait préparer après avoir lu mes lettres, & j'allai prendre de nouvelles informations chez moi, avant que de rien entreprendre en saveur de mes amis. Le crime du ches des Janissaires étoit d'avoir vu dans sa prison Ahmet, l'un des srères du sultan Mustapha. On soupçonnoit le bostangi bassi de lui avoir facilité cette visite, & l'on en vouloit tirer le secret de l'aga.

Coi le g nistr nage fut d avec avoir avoit cham que r pas b je cru le féli **fures** étoit fa ma de for noisson ment de pré **c**ue d pas qu le me 1 li'up Précal ne fis offrir (q,Ota

D'UNE GRECQUE MODERNE. Comme il étoit mal depuis quelque tems avec le grand-visir, on ne doutoit point que ce ministre intéressé à sa perte ne le poussat sans ménagement; & ce qui me causa le plus de chagrin fut d'apprendre que Chériber venoit d'être arrêté avec Dely Azet, par cette seule raison qu'ils avoient passé chez l'aga une partie du jour qui avoit précédé son crime. J'aurois volé sur le champ chez le grand-visir, si je n'avois consulté que mon amitié pour Cheriber. Mais n'espérant pas beaucoup d'effet d'une sollicitation vague je crus servir mieux mon ami en voyant d'abord le sélictar avec qui je pouvois prendre des mesures plus justes. Je me rendis chez lui. Il en étoit sorti, & la tristesse que je vis régner dans sa maison me persuada qu'on y étoit sort alarmé de son absence. Un esclave, pour qui je lui connoissois de la confiance, vint me dire fecrètement que son maître étant parti avec beaucoup de précipitation à la première nouvelle qu'il avoit eue de l'enlèvement de Cheriber, il ne doutoit pas que le malheur de son ami ne l'eût porté à se mettre à couvert par la fuite. Ma réponse sut qu'il ne devoit pas différer un moment cette précaution, s'il étoit encore à la prendre, & je ne sis pas difficulté de charger l'esclave de lui offrir de ma part une retraite dans ma maison d'Oru, à la seule condition qu'il s'y rendroit la

nuit & sans suite. Outre l'exemple de mon prédécesseur, j'avois celui du bacha Réjanto, qui s'étoit fait une réputation immortelle pour avoir donné une retraite au prince Démetrius Cantemir. D'ailleurs, il n'étoit pas question de dérober un criminel au châtiment, mais de mettre un galant homme en sureté contre d'injustes soupçons.

d

le

II

pe

ſei

de

N:

rie

ma

ài

bar

auA

bier

che

pris

tinn

lone

ticb

je la

que j Prit q

favoi:

maifo

9 con.

t-il

Cependant, comme je ne me trouvois pas plus avancé dans les services que je voulois rendre à mes amis, je pris le parti de voir quelques seigneurs turcs de qui je pouvois espérer du moins plus d'informations. Le bruit commençoit à se répandre que l'aga des Janissaires, après avoir fait sa confession au milieu des supplices, avoit déjà perdu la vie par le cordon des muets. On auguroit bien pour le sélictar du délai qu'on avoit apporté à le faire arrêter, & je n'entendis point qu'on lui attribuât d'autre crime que son amitié pour l'aga. Mais Cheriber & Dely Azet me parurent si menacés par la voix publique, que dans l'inquiétude dont je sus pressé pour deux de mes meilleurs amis, je ne vis plus de considération qui sút capable de m'arrêter. Je me rendis chez le grand-visir. Ce n'étoit point par des motifs recherchés que je prétendois faire écouter ma recommandation dans une affaire d'état. Je ne sis valoir que la tendresse de mon

deux amis se seroient chargés de quelque faute dont je ne les croyois pas capables, je conjurai le visir d'accorder quelque chose à mes instances. Il m'écouta d'un air sérieux. Vous devez être persuadé, me dit-il, que la justice du grand seigneur n'est pas aveugle, & qu'elle sait mettre de la distinction entre le crime & l'innocence. N'appréhendez rien pour vos amis, s'ils n'ont rien à se reprocher. Il ajouta que ma recommandation néanmoins ne seroit jamais sans poids à la Porte, & qu'il me promettoit que les deux bachas s'en ressentiroient. Mais éclatant de rire aussitôt, il me dit que le sélictar devoit la croire bien puissante, puisque la crainte lui avoit fait chercher un asyle dans ma maison. Je ne compris point le sens de cette plaisanterie. Il continua sur le même ton, en affectant même de louer mon embarras & mon silence, qu'il regardoit comme l'effet de ma discrétion. Mais lorsque je lui eus protesté dans les termes les plus forts, que j'ignorois où le sélictar s'étoit retiré, il m'asiprit qu'ayant attaché des espions sur sestraces, il savoit qu'il s'étoit rendu la nuit précédente à ma maison d'Oru, avec si peu de fuite qu'il ne paroissoit pas douteux que ce ne fût pour se tenir à couvert. Je ne le crois coupable de rien, ajoutat-il, & je ne lui ferai pas un crime de ses anciennes liaisons avec l'aga des Janissaires. Mais j'avois jugé à propos de le faire observer, & je ne suis point fâché qu'il ait eu assez de frayeur pour devenir un peu plus circonspect dans le choix de ses amis. Il me donna sa parole, après ce discours, qu'il ne lui causeroit aucun chagrin chez moi; mais il me fit promettre de lui cacher ce qu'il m'apprenoit, pour laisser durer quelque tems son inquiétude.

Ь

q!

ch

s'é

qυ

de

2UC

poi

qu'i

dan

ľau

étei

rép(

men

il ét

meu:

chez

y éta

plusie

 S_y

comn

reffon

Il ne me devint pas plus aisé de comprendre que le sélictar fût à Oru. J'en étois parti au milieu du jour. Quelle apparence qu'il y fût sans ma participation, & qu'il eût engagé mes domestiques à me faire un mystère de son arrivée? Sa passion pour Théophé sut la première idée qui me vint à l'esprit. Ne penseroit-il pas moins à la sûreté de sa vie qu'au succès de son amour; & s'il étoit vrai, me dis-je à moi-même, qu'il fût caché dans ma maison depuis cette nuit, est-il vraisemblable qu'il n'y soit pas de concert avec Théophé? Ou'on se forme l'idée qu'on voudra des sentimens que j'avois pour elle. Si l'on ne trouve point que je méritasse la qualité de son amant, qu'on me regarde comme son gardien ou comme son censeur, mais le moindre de ces titres suffisoit pour m'inspirer une vive alarme. Je ne pensai qu'à regagner Oru. Je demandai, en

D'UNE GRECQUE MODERNE. arrivant, au premier domestique qui se présenta, où étoit le sélictar, & comment il se trouvoit chez moi sans ma connoissance. C'étoit celui que j'avois chargé de reconduire Synese. Quoique je fusse surpris de le trouver de retour sitôt, je conçus qu'il pouvoit l'être avec beaucoup de diligence; & ce ne fut qu'après qu'il m'eut assuré que le sélictar n'étoit pas chez moi, que je lui demandai comment il s'étoit acquitté de mes ordres. Il est difficile qu'il n'eût pas laissé échapper quelque marque de confusion dans sa réponse; mais n'ayant aucune raison de m'en désier, je ne m'arrêtai point à remarquer de quel air il me répondit qu'il avoit remis Synese chez son père. Cependant j'étois également trompé sur l'une & l'autre question; avec cette différence, qu'il étoit de bonne foi sur la première, & qu'en répondant à la seconde, il avoit employé le mensonge pour me cacher une trahison dont il étoit complice. En un mot, lorsque je demeurois persuadé que le sélictar n'étoit pas venu chez moi, & que Synese en étoit parti, ils y étoient tous deux, & je l'ignorai, pendant plusieurs jours.

Syncse avoit regardé l'ordre de son départ comme l'arrêt de sa mort. N'ayant point d'autre ressource que l'adresse pour se dispenser d'obéir,

2. 2 maria. Cailleurs à gouverner Lis com redoutable dans cette and it and meme du tempérain and the services du storm tonaces Cependant, quel-- 272 in 21 cite v cur employée, fon projet er or ere per avante corfique la difgrace de ... as lumilate avantiers la confernation Toutes fes craintes ram r. ammuer i. pation, il avoit presse month is i seron a pora livre, il avoit mis an etens ever tout ce qu'il pourroit rede in intene . & gu'll l'auroit facrifiée vacciners toute ertiere pour être accompagné Le Theorine dans is fulle. Mais l'intrigante Bent de placet ofe lai promettre un fuccès proposer s'eroit hazarcée à lai proposer une maifon étoit er ce inivant nos ulages, c'est-à-dire, que ne miliant pas même à celui des turcs femmes , elles étoient n : le logement Duces indiffer dans le mbres mon matre e de Bema l'app édoit Thoughe. Ce fut

ef 1

Verfi

mon

rofe

D'UNE GRECQUE MODERNE. 177 h'avoir pas découvert les vues qui l'amenoient: Son caractère formé à l'intrigue par une longue expérience du sérail, trouva de quoi s'employer efficacement dans ce qui pouvoit servir à la venger. Elle s'étoit procuré l'occasion de parler au sélictar, & lui ayant offert ses services auprès de Théophé, elle étoit parvenue à lui persuader que son bonheur dépendoit d'elle. Les espérances qu'elle lui avoit données surpassoient beaucoup l'idée qu'elle en avoit elle-même; car n'ignorant point les termes où j'en étois avec Théophé, elle ne pouvoit penser qu'il lui sût ailé d'en obtenir pour le sélictar ce qu'elle savoit qu'on ne m'avoit point accordé. Mais c'étoit sur cette connoissance même qu'elle se fondoit pour nourrir la foiblesse d'un amant. Après l'avoir confirmé dans l'opinion où il avoit toujours été que je n'avois aucune liaison de galanterie avec mon éleve, elle s'étoit flattée de connoître assez les inclinations & le tempérament d'une fille de cet âge pour répondre qu'elle ne résisteroit pas éternellement au goût du plaisir, & la première promesse qu'elle lui avoit faite étoit fondée sur l'espoir de ne pas trouver de résistance.

Il est vral qu'attachée sans celle autour de

U

Théophé, & si habile d'ailleurs à gouverner son sexe, elle étoit plus redoutable dans cette entreprise que la chaleur même du tempérament sur laquelle toutes les espérances du sélictar étoient fondées. Cependant, quelqu'adresse qu'elle y eût employée, son projet devoit être peu avancé lorsque la disgrace de l'aga des Janissaires avoit jeté la consternation dans l'esprit du sélictar. Toutes ses craintes n'ayant pu diminuer sa passion, il avoit pressé d'autant plus Bema, que dans les incertitudes auxquelles il s'étoit d'abord livré, il avoit misen délibération s'il ne devoit pas se sauver chez les chrétiens avec tout ce qu'il pourroit recueillir de sa fortune, & qu'il l'auroit sacrifiée volontiers toute entière pour être accompagné de Théophé dans sa fuite. Mais l'intrigante Bema, qui n'avoit ofé lui promettre un succès si prompt, s'étoit hazardée à lui proposer une retraite près de sa maîtresse. Ma maison étoit réglée suivant nos usages, c'est-à-dire, que ne m'assujettissant pas même à celui des turcs pour le logement des femmes, elles étoient distribuées indifféremment dans les chambres que mon maître d'hôtel leur avoit affignées. Celle de Bema joignoit l'appartement de Théophé. Ce fut dans ce réduit qu'elle offrit

tie

lee

font

conn Pour

b'une Grecque moderne. au sélictar de lui donner un asyle. Elle lui en fit d'autant plus valoir la sureté qu'ignorant moi-même le service qu'on lui rendoit dans ma maison, il ne devoit pas craindre que je fisse céder l'amitié à la politique, & que d'un autre côté je ne pouvois manquer d'être fort satisfait, après le péril, d'avoir été de quelqu'utilité pour mon ami. Il est bien moins étrange que cette pensée fût venue à l'esprit d'une femme exercée dans toutes sortes d'intrigues, qu'il ne l'est qu'un homme du rang du sélicar puisse l'avoir approuvée. Aussi trouvaije cet événement si extraordinaire, après en avoir découvert toutes les circonstances, que je le citerois pour un exemple des plus hautes folies de l'amour, si ce motif n'avoit été secondé dans le sélictar par la crainte où il étoit pour sa vie.

Mais je puis ajouter que la fierté des turcs est la première chose qui disparoît dans l'adversité. Comme toute leur grandeur est empruntée de celle de leur maître, dont ils sont profession d'être les esclaves, il ne leur en reste rien à la moindre disgrace; & dans la plupart, les motifs d'orgueil sont bien soibles quand ils sont réduits au mérite personnel. Cependant je connoissois d'assez bonnes qualités au sélictar pour le croire redoutable en amour, sur-tout

ę.

۵.

\$.

Æ

ø

d

ينق

près d'une femme élevée dans le même pays. & dont le goût par conséquent ne pouvoit être blessé de ce que nous trouverions dégoûtant dans un turc. Je ne parlai point à Théophé des raisons qui m'avoient ramené à Constantinople. Au contraire, me voyant d'autant plus libre avec elle que je me trouvois comme déchargé du fardeau qui m'avoit pesé sur le cœur, je marquai dans notre entretien une fatisfaction dont elle s'appercut assez pour me demander ce qui causoit ma jole. C'étoit une occasion de lui répéter avec plus d'enjouement ce que je lui avois déclaré le matin d'un ton fort trifte & fort affligeant. Mais autant qu'il étoit sûr qu'elle régnoit dans mon cœur, autant m'étoit-il encore incertain quel cours je devois laisser prendre à mes sentimens; & me retrouvant l'esprit libre depuis que j'étois délivré de mes craintes, j'eus assez de force pour retenir le mouvement qui me portoit à l'entretenir de ma tendresse. Aujourd'hui qu'en réstéchissant sur le passé, je juge peut-être beaucoup mieux qu'alors quelles étoient mes dispositions, il me semble que ce que je désirois secrètement étoit que Théophé eût pris pour moi une partie de l'inclination que j'avois pour elle, ou du moins qu'elle m'en eût laissé voir quelques marques; car j'étois encore porté à me

D'UNE GRECQUE MODERNE. 181
flatter que j'avois plus de part que personne à
son affection, mais retenu par mes principes
d'honneur autant que par mes promesses, je
n'aurois pas voulu devoir la conquête de son
cœur à mes séductions; & ce que je désirois
d'elle, mon bonheur auroit été qu'eile eût paru
le souhaiter comme moi.

Fin du premier Livre.



M 3

p3Y5, oit es: 30012E héophé onter d'aute COTES é (ur ! en 🖭 our E toit !! Jue Tie l'un ti ant qu eur, S cours 4 ıs; & == tois de orce pos à l'entit u'en réfi beaucou olition fecrèté our m ur elle ric que té à ^E

LIVRE SECOND.

Nous étions dans la plus belle saison de l'année. Mon jardin réunissant tout ce qu'on peut s'imaginer d'agréable dans une campagne, je proposai à Théophé d'y prendre l'air après souper. Nous sîmes quelques tours dans les plus belles allées, L'obscurité n'étoit pas fi profonde que je ne crusse avoir apperçu dans divers enfoncemens la figure d'un homme. Je me figurai que c'étoit mon ombre, ou quelqu'un de mes domestiques. Dans un autre endroit, j'entendis le mouvement de quelques scuillages, & mon esprit ne se tournant point à la défiance, je m'imaginai que c'étoit le vent. Il s'étoit refroidi tout d'un coup, Le mouvement que j'avois entendu me parut un signe d'orage, & je pressai Théophé de s'avancer vers un cabinet de verdure où nous pouvions nous mettre à couvert. Bema nous suivoit avec une autre esclave de son sexe. Nous nous assîmos quelques momens, & je crus entendro le bruit d'une marche lente à peu de distance du cabinet. J'appelai Bema, à qui je fis une question indifférente, pour m'assurer seulement

Д Jε ét fra pr: Cel dar de per La nân ďai (de autr tant

tiqu

m'aı

qui 1

Pení

rieu

droi

grille

fiire

guer

vers

lui f

de l'éloignement où elle étoit de moi. Elle n'étoit pas du côté où j'avois entendu marcher. Je commençai alors à soupçonner que nous étions écoutés, & ne voulant point causer de frayeur à Théophé, je me levai sous quelque prétexte, pour découvrir qui étoit capable de cette témérité. Il ne me tomba point encore dans l'esprit que ce pût être un autre qu'un de mes domestiques. Mais n'ayant apperçu personne, je rejoignis tranquillement Théophé. La nuit commençoit à s'avancer. Nous retournâmes à son appartement sans avoir sait d'autre rencontre.

Cependant, comme je ne pouvois m'ôter de l'imagination que j'avois entendu quelqu'un autour de nous, & qu'il me paroissoit important de punir cette hardiesse dans mes domestiques, je résolus, en quittant Théophé, de m'arrêter quelque tems à la porte du jardin, qui n'étoit pas ésoignée de son appartement. Ma pensée étoit d'y surprendre moi-même le curieux qui nous avoit suivis, lorsqu'il lui prendroit envie de se retirer. Cette porte étoit une grille de fer, par laquelle il falloit passer nécessairement; je n'y sus pas longtems sans distinguer dans les ténèbres, un homme qui venoit vers moi; mais il m'apperçut aussi, quoiq l'il lui sût impossible de me reconnoître, & re-

tournant sur ses pas, il ne pensa qu'à regagnes le bois d'où il sortoit. Mon impatience me fit marcher sur ses traces. J'élevai même la voix, pour lui faire entendre qui j'étois, & je lui ordonnai d'arrêter. Mon ordre ne fut point écouté. Le ressentiment que j'en eus fut si vif, que prenant un autre parti pour m'éclaircir sur le champ, je rentrai chez moi, & je donnai ordre qu'on appelât tout ce que j'avois de domestiques à Oru. Le nombre n'en étoit pas infini; j'en avois sept, qui parurent au même moment. Ma confusion augmenta jusqu'à me faire cacher le motif qui m'avoit porté à les assembler, & le sélictar me revenant à l'esprit avec tous les soupçons qui pouvoient accompagner cette idée, je fus indigné d'une trahison dont je ne crus pas qu'il me fût permis de douter. Il me parut clair qu'il s'étoit logé dans quelque maison du voisinage, d'où il se slattoit de s'introduire chez moi pendant la nuit. Mais étoit-ce de l'aveu de Théophé? Ce doute qui s'éleva aussitôt dans mon esprit, me jeta dans une mortelle amertume. Faurois donné ordre à tous mes gens de descendre au jardin, si je n'eusse été retenu par une autre pensée, qui me sit prendre une résolution toute dissérente. Il me parut beaucoup plus important d'approfondir les intentions du sélictar que de l'arrêter,

j j d

٤Ľ

中国 法法司 医马马

≃ઃ

ïs

. ::

زين

≒

¢,

b'une Grecque moderne. 18

Ce fut à moi-même que je réservai ce soin. Je renvoyai tous mes gens, sans en excepter mon valet de chambre, & retournant à la porte du jardin je m'y cachai avec plus de soin que je n'avois fait la première sois, dans l'espérance d'y voir revenir le sélictar avant la fin de la nuit. Mais j'eus encore le chagrin de m'être satigué sort inutilement.

Il étoit rentré pendant que je faisois membler mes gens. Bema, qui l'avoit conduit elle-même au jardin, s'étoit défiée de mes soupçons, & quittant sa maîtresse sous quelque prétexte, elle l'avoit rappelé assez promptement pour le dérober à mes recherches. Je passai tout le jour suivant dans un chagrin que je ne pus déguiser. Je ne vis pas même Théophé, & l'inquiétude qu'elle me sit marquer le soir pour ma santé me parut une perfidie dont je cherchois déjà le moyen de me venger. Pour augmenter mon trouble, je reçus avis à la fin du jour que la vie du bacha Cheriber étoit dans le plus grand danger, & que ses amis qui savoient déjà la démarche que j'avois faite en sa faveur, me conjuroient de revoir le grand visir pour renouveler mes sollicitations. Quel contretems, à l'entrée d'une nuit, où j'étois résolu de recommencer ma garde à la porte de mon jardin, & où je me repaissois déjà de la confusion dont

5

5

i

ß

ŗĈ

ř

Ŋβ

ħ

eh.

je voulois couvrir le sélictar? Cependant, il n'y avoit point à balancer entre l'intérêt d'une paffion & celui du devoir. Le seul temptament
qui pouvoit se concilier avec l'un & Tautre,
étoit de faire assez promptement le voyage de
Constantinople pour être de retour avant que
la nuit sût trop avancée. Mais en pesant l'emploi de tous les momens, ma plus grande diligence ne pouvoit me rendre chez moi avant
minuit; & qui me répondoit qu'on n'abuseroit
point de mon absence?

V١

ei

q٤

M

8

m2

DO

gra

Đ0

oiff

Ł

layı

fis 1

affin

Cen:

Mis

le fo

l'ai 1

D,SU

reco₁

tour

J'en vins ainsi par degrés à me faire un reproche d'avoir rejeté les conseils de Bema; & dans l'extrêmité pressante où j'étois, je ne vis point d'autre ressource que d'y recourir du moins dans cette occasion. Je la fis appeler. Bema, lui dis-je, des affaires indispensables m'appellent à Constantinople. Je ne puis abandonner Théophé à elle-même. & je sens la nécessité d'avoir près d'elle une gouvernante zussi fidelle que vous. Prenez-en, sinon le titre, du moins l'autorité jusqu'à mon retour. Je vous confie le soin de sa santé & de sa conduite. Jamais on ne s'est livré si follement à la persidie. Cependant, cette misérable m'a consessé, dans un moment où les circonstances la forçoient d'être sincère, que si je n'eusse point borné sa commission, & qu'au lieu de lui en

p'une Grecque moderne. 187 faire envilager la fin à mon retour, je lui eusse donné l'espérance de conserver toute sa vie le même ascendant dans ma maison, elle auroit rompu tous ses engagemens avec le sélictar pour me servir sidèlement.

Je partis extrêmement soulagé; mais mon voyage fut inutile à mes deux amis. J'appris en arrivant chez moi que le grand-visir y avoit envoyé deux fois un de ses principaux officiers, qui avoit marqué beaucoup de regret de ne me pas rencontrer, & quelques bruits qui avoient commencé à se répandre sourdement, me firent mal augurer du fort des deux bachas. Cette nouvelle, jointe à ce qu'on m'apprenoit du grand-visir, ne me permit pas de prendre un moment de repos. Je me rendis chez ce ministre, quoiqu'il ne sût pas moins de dix heures. & prenant pour prétexte l'impatience que l'avois de savoir ce qu'il désiroit de moi, je le fis presser, au sérail même où je m'étois fait assurer qu'il étoit, de m'accorder un moment d'entretien. Il ne me le fit pas trop attendre; mais il abrégea ma visite & mes plaintes par le soin qu'il eut de prévenir mon discours. Je n'ai pas voulu, me dit-il, que vous puissiez m'accuser d'avoir manqué d'égards pour votre recommandation; & si mon officier yous eut trouvé chez vous, il étoit chargé de vous apprendre que le grand feigneur n'a pu se dispenser d'exercer sa justice sur les deux bachas. Ils étoient coupables.

İ

je

Ì

& l'F

ful

de

tur

àle

ent

fon

Eg

àΡ

ďar

lout

DOM:

Part

étoi

en e

Conf

h į

Qua

YOU

Quelqu'intérêt que j'eusse pris à leur justification, il ne me restoit rien à opposer contre une déclaration si formelle. Mais en confessant que les crimes d'état ne méritent point d'indulgence, je demandai au grand-visir si celui de Cheriber & d'Azet étoit un mystère que je ne dusse pas pénétrer. Il me répondit que leur crime & leur supplice seroient publiés le lendemain, & que c'étoit m'accorder une faveur légère que de me les apprendre quelques heures plutôt. Aurisan Muley, aga des Janissaires, irrité depuis longtems contre la cour, qui avoit entrepris de diminuer son autorité, s'étoit proposé de mettre sur le trône le prince Ahmet, fecond frère du sultan, qu'il avoit élevé dans son enfance, & qui s'étoit sait rensermer depuis quelques mois dans une étroite prison, pour quelques railleries auxquelles il s'étoit échappé contre son frère. Il avoit fallu s'assurer des dispositions de ce prince, & former des intelligences avec lui dans sa prison. L'aga y étoit parvenu avec une adresse dont les ressorts n'étoient pas encore connus, & c'étoit le seul embarras qui restât au ministre. En cédant à la force des tourmens qui lui avoient arraché la

confession de son crime, il avoit gardé une fidélité inviolable à ses amis, & le visir m'avoua lui-même qu'il ne pouvoit lui refuser son admiration: mais ses étroites liaisons avec Cheriber & Dely Azet, qui avoient été successivement les deux derniers bachas d'Egypte, avoient fait prendre au divan le parti de les faire arrêter. Ils possédoient tous deux d'immenses richesses. & leur crédit étoit encore si puissant dans l'Egypte, qu'on n'avoit pas douté qu'ils ne fussent les principaux fondemens de l'entreprise de l'aga. En effet, la crainte d'une cruelle torture, dont ils n'avoient pu soutenir l'approche à leur âge, les avoit forcés d'avouer qu'ils étoient entrés dans la conspiration, & que le projet formé entre les conjurés étoit de passer en Egypte avec Ahmet, si l'on ne réussissoit point à l'établir tout d'un coup sur le trône. Cet aveu n'avoit point empêché qu'on ne leur eût fait souffrir divers tourmens, pour tirer d'eux le nom de tous leurs complices, & pour s'assurer particulièrement si le bostangi Bassi & le sélictar étoient coupables. Mais soit qu'ils l'ignorassent en effet, soit qu'ils se fussent piqués de la même constance que l'aga, ils avoient persisté jusqu'à la mort à ne les charger d'aucune trahison. Quatre heures plutôt, me dit le grand-visir, vous les auriez trouvés étendus dans mon antichambre, car c'est avec moi qu'ils ont eu leur dernier entretien, & l'ordre du grand seigneur étoit qu'ils sussent exécutés en me quittant.

Quelque saisissement que je ressentisse d'une catastrophe si récente, un reste d'amitié pour le félictar me fit demander au ministre s'il étoit assez justifié pour se montrer sans crainte. Ecoutez, me dit-il, je l'aime & je suis fort éloigné de le chagriner mal à propos; mais comme sa fuite a fait naître de fâcheuses préventions au conseil, je souhaite qu'il ne paroisse point sans avoir fait répandre quelque bruit qui explique le mystère de son absence. Et puisqu'il a pris le parti de se retirer chez vous, gardez-le, ajouta-t-il, jusqu'à ce que je vous fasse avertir. La consiance du visir me parut une nouvelle faveur dont je le remerciai; mais ignorant en effet que le sélictar fût chez moi, je me crus intéressé à lui faire perdre l'opinion où il étoit, & je lui protestai si naturellement que né faisant que d'arriver d'Oru, où j'avois passé la nuit précédente & tout le jour, j'étois sûr qu'on n'y avoit pas vu le sélictar, qu'il aima mieux croire que ses espions l'avoient trompé, que de douter un moment de ma bonne foi.

I

11 0'

sj

le

te

ľí

Ė

Mon voyage se trouvant fort abrégé par un si malheureux dénouement, j'eus une joie sensible de pouvoir regagner Oru avant la fin de la nuit,

D'une Grecque moderne. & je comptai d'y être assez tôt pour surprendre le sélicar dans mon jardin. Je méditois déjà les moyens de ne le pas manquer. Mais étant retourné à ma maison de Constantinople, j'y trouvai mon valet de chambre qui m'attendoit avec la dernière impatience, & qui me pria de l'écouter aussitôt à l'écart. J'arrive, me dit-il, avec des nouvelles qui vous causeront autant d'étonnement que de chagrin. Synese est mourant d'uns blessure qu'il a reçue du sélictar. Théophé est réduite au même état par la frayeur. Bema est. une misérable, que je crois la source de tous ces troubles, & que j'ai fait renfermer par précaution jusqu'à votre arrivée. Je crois votre présence nécessaire à Oru, continua-t-il, ne fut-ce que pour prévenir le dessein du sélictar, qui ne peut être éloigné de votre maison, & qui est capable d'y revenir avec assez de force pour s'y rendre le maître. Les regrets qu'il a marqués de sa violence me paroissent fort suspects. Seul comme il étoit, je l'aurois fait arrêter lui-même, si je n'avois appréhendé de vous déplaire. Cependant, ajouta mon valet, le soin que j'ai eu de mettre le reste de vos gens en état de défense, doit vous rendre tranquille contre ses entreprises.

Un tel récit ne me permettant guères de l'être, je partis sur le champ, avec la précaution de me faire accompagner de quatre domes-

П

m

Pί

té

tr(

loi

pr

ſer

Ç0

cir

mi

dre

dar

ma

je

çu'i

exp

don

men

le fc

ici j

gens

Ce re

V.

plus

tiques bien armés. Le trouble où je trouvai encore ceux d'Oru me rendit témoignage qu'on ne m'avoit rien exagéré. Ils faisoient la garde à ma porte, avec une douzaine de fusils qui me servoient à la chasse. Je leur demandai des nouvelles de Théophé& de Synese, dont je ne comprenois point encore l'aventure. Ils ignoroient comme moi qu'il n'eût pas quitté ma maison, & personne ne sachant comment le sélictar s'y étoit introduit, cette scène devenoit singulière par les précautions qu'ils prenoient pour l'empêcher d'y rentrer pendant qu'il n'en étoit pas forti. Cependant m'en étant fait expliquer plus soigneusement les circonstances, j'appris d'eux tout ce qu'ils en avoient pu découvrir. Les cris de Synese les avoient attirés dans l'appartement de Théophé, où ils avoient trouvé ce jeune homme aux prises avec le sélictar, & déjà blessé d'un coup de poignard qui mettoit sa vie en danger. Bema sembloit prendre parti contre lui, & pressoit le sélictar de le punir. Ils les avoient séparés. Le félictar s'étoit dérobé avec beaucoup d'adresse, & Synese étoit demeuré baigné dans son sang, tandis que Théophé tremblante & presqu'évanouie conjuroit mes domestiques de ne pas perdre un moment pour me faire avertir.

Ce soin qu'elle avoit eu de songer à moi, me toucha jusqu'à me saire passer aussitôt dans son appartement. appartement. Je fus encore plus rassuré par les marques de joie qu'elle fit éclater en me voyant paroître. Je m'approchai de son lit. Elle saisit ma main, qu'elle serra dans les siennes. Ciel ! me dit-elle, avec le mouvement d'un cœur qui paroissoit soulagé, de quelles horreurs ai-je été témoin pendant votre absence ! Vous m'auriez trouvée morte d'effroi, si vous aviez tardé plus longtems. Le ton dont ce peu de mots furent prononcés me parut si naturel & si tendre, que sentant évanouir non-seulement tous mes soupcons, mais jusqu'à l'attention que je devois aux circonstances, je sus tenté de me livrer à la première douceur qui eût encore flatté ma tendresse. Cependant je renfermai toute ma joie dans mon cœur, & me contentant de baiser les mains de Théophé, apprenez-moi donc, lui disje avec un transport dont je ne pus empêcher qu'il ne se communiquât quelque chose à mes expressions, ce que je dois penser des horreurs dont vous vous plaignez. Apprenez-moi comment vous pouvez vous en plaindre, lorsqu'elles se sont passées dans votre chambre. Que faisoit ici le sélictar? Qu'y faisoit Synese? Tous mes gens l'ignorent. Serez-vous sincère en me saisant ce récit.

Voilà les craintes, me dit-e'le, qui m'ont le plus effrayée. J'ai prévu que ne trouvant que

¥

Ì

J

pl

lo

de

le

be

B

de

ne

 \mathbf{J}_{a}

ſą

à ['

Sy

Ma

au

en : fe ;

bη

ma

ente

Ce ,

de l'obscurité dans ce que vous apprendriez ici, vous auriez peine à m'exempter de quelques soupçons; mais j'atteste le ciel que je ne vois pas plus clair que vous dans ce qui vient d'arriver. A peine étiez-vous parti, continua-t-elle, que n'ayant pensé qu'à me retirer, Bema est venue me tenir de longs discours auxquels j'ai prété peu d'attention. Elle m'a raillée du goût que j'ai pour la lecture & pour les autres exercices qui font mon occupation. Elle m'a parlé de tendresse, & de la douceur qu'on trouve à mon âge dans les plaisirs de l'amour. Cent histoires de galanterie qu'elle m'a racontées, m'ont paru comme autant de reproches qu'elle me faisoit de ne pas suivre de si agréables exemples. Elle a fondé mes sentimens par diverses questions; & cet empressement, que je ne lui avois jamais vu, commençant à me devenir importun, j'ai d'autant plus souffert de la nécessité où j'étois de l'écouter, qu'elle m'avoit fait entendre que vous lui aviez donné quelqu'empire sur moi, & qu'elle ne prétendoit l'employer qu'à me rendre heureuse. Enfin m'ayant quittée, après m'avoir mise au lit, il s'étoit passé à peine un instant lorsque j'ai entendu doucement ouvrir ma porte... J'ai reconnu Synese à la lumière de ma bougie. Sa vue m'a causé plus de surprise que de frayeur; cependant tout ce que vous m'aviez raconté étant

revenu à ma mémoire, j'aurois témoigné de l'inquiétude, s'il ne m'étoit tombé dans l'esprit pour expliquer sa visite, que vous aviez pu lui pardonner en arrivant à Constantinople, & que vous me l'aviez peut-être renvoyé avec quelques ordres dont vous l'aviez chargé pour mois J'ai souffert qu'il se soit approché. Il m'a commencé un discours qui ne contenoit que des plaintes de son sort, & que j'ai interrompu, lorsqu'il m'a paru certain qu'il n'étoit point ici de votre part. Entre mille témoignages de douleur, il s'est jeté à genoux devant mon lit avec beaucoup d'agitation. C'est dans ce moment que Bema est entrée avec le sélictar ; ne me demandez plus ce que l'augmentation de mon trouble ne m'a pas permis de remarquer distinctement. Pai entendu les cris de Bema, qui reprochoit sa témérité à Synese, & qui excitoit le sélictar à l'en punir. Ils avoient tous deux des armes. Synése menacé s'est mis en état de se désendre. Mais ayant été blessé par le sélictar, il l'a saiss au corps, & je voyois les deux poignards briller en l'air des efforts qu'ils faisoient tous deux pour se porter des coups & pour les repousser. Le bruit de leur combat, plutôt que mes cris, car ma frayeur les rendoit trop foibles pour se faire entendre, a fait venir vos domestiques; & tout ce que j'en ai pu recueillir depuis ce moment. est qu'on étoit parti à ma prière pour aller presser votre retour.

Son innocence étoit si claire dans ce récit, que regrettant de l'avoir soupçonnée, je m'efforçai au contraire de la délivrer d'un reste de frayeur, qui paroissoit encore dans ses yeux. Et peut-être qu'au milieu de mes vives protestations d'attachement, dont je crus remarquer qu'elle s'attendrissoit, j'aurois emporté insensiblement ce que j'avois renoncé à lui demander, si mes propres résolutions ne m'eussent soutenu contre l'émotion de mes sens. Mais son système étoit formé; & je crois que dans les sentimens auxquels j'étois revenu pour elle, j'aurois été sâché de lui trouver une facilité qui auroit diminué quelque chose de mon estime.

Cependant ne laissant rien échapper de ce qui étoit capable de flatter mon cœur, je tirai assez de satissaction de cet entretien pour regarder les obscurités qui me restoient encore à pénétrer comme des évènemens qui commençoient à me toucher moins, & que j'allois examiner avec un esprit plus libre. Souvenez-vous, dis-je à Théophé, pour lui faire connoître une partie de mes espérances, que vous m'avez laissé entrevoir aujourd'hui ce que je me slatte de découvrir quelque jour plus parsaitement. Elle parut incertaine du sens de ce discours. Je m'expli-

3(

4

Ų,

'n.

٤.,

٠,

) A En un mot, je parlai de supplices à mon esclave, & le ton qu'elle me vit prendre lui faifant croire cette menace sérieuse, elle me confessa en tremblant le fond de son intrigue.

Lorsque j'eus achevé de m'assurer que le sélictar n'avoit vu Théophé que dans les circonstances de cette nuit, je trouvai dans son aventure plus de sujet de le railler de sa mauvaile fortune que de m'offenser du séjour qu'il avoit fait dans ma maison. Bema dissipa même jusqu'aux moindres traces de mon ressentiment. en m'apprenant les principales raisons qui l'avoient porté à m'en faire un mystère. Mais ce qui rendoit mon ami plus excusable ne suffisant pas pour la justifier, je me réservai à examiner le châtiment qu'elle méritoit pour avoir trahi ma confiance; & ce fut alors qu'elle prit le prophête à témoin, que je n'aurois jamais eu de reproche à lui faire si je ne m'étois reposé sur elle à demi. Cette franchise diminua beaucoup ma colère, Il restoit à savoir d'elle ce que le sélicar pouvoit être devenu. Elle ne balança point à me répondre qu'elle le croyoit retourné dans sa chambre; & pour m'en éclaircir, elle me dit qu'il suffisoit de voir si la porte étoit fermée, Ne pouvant douter qu'il n'y fût à cette marque, la seule vengeance que je pensai à tirer de lui, fut de l'y laisser jusqu'à ce

Ţ

ς.

mi

tał

02

ľin

ıΪε

la 1

12 1

gu'€

vis .

qu'a

flex;

mais

que

la pi

D'UNE GRECQUE MODERNE. 199 que la faim le pressat d'en sortir, & de mettre mon valet de chambre en garde à la porte, pour le recevoir au moment qu'il seroit sorcé de se montrer. Bema, que je laissai dans sa prison, ne pouvoit troubler la satissaction que je me promis de cette scène.

A l'égard de Synese, elle n'avoit eu aucun éclaircissement à me donner, puisque personne n'avoit été plus trompé qu'elle en le surprenant dans l'appartement de Théophé. Mais il me causoit si peu d'inquiétude, qu'apprenant que sa blessure étoit effectivement très-dangereuse, j'ordonnai qu'on en prît soin, & je remis à le voir, lorsqu'il commenceroit à se rétablir. Qu'il ne fut point sorti de chez moi, ou qu'il y fût revenu après son départ, c'étoit l'infidélité d'un de mes gens, qui n'étoit point assez importante pour m'en faire hâter beaucoup la punition. Et dès que je me croyois sûr de la sagesse de Théophé, il tn'étoit si indissérent qu'elle fût aimée de ce jeune grec, que je prévis au contraire qu'elle en pourroit tirer quelqu'avantage du côté de son père. Cette réflexion ne s'étoit pas présentée d'abord à moi; mais en y pensant, depuis le dernier entretien que j'avois eu avec lui, j'avois conçu que si sa passion se soutenoit dans la même ardeur;

ŧ

alle me donneroit occasion de mettre son père à de nouvelles épreuves en seignant de vouloir le marier avec Théophé. Si le seigneur Condoïdi n'avoit pas perdu tout sentiment d'honneur & de religion avec ceux de la nature, il me paroissoit impossible qu'il ne s'opposât point à ce mariage incestueux; & dans un pays où les droits des pères ont fort peu d'étendue, je pouvois le réduire à cette seule objection pour l'empêcher.

Ainsi des incidens qui m'avoient causé tant de vives alarmes, n'eurent point de suites plus fâcheuses que la blessure de Synese & le châtiment de quelques domestiques. Je me défis de Bema, quelques jours après, avec cette circonstance humiliante pour elle, que je ne la fis vendre que la moitié de ce qu'elle m'avoit coûté. C'est une sorte de punition qui ne convient qu'aux personnes riches, qui ont en même tems assez de bonté pour ne pas traiter avec trop de rigueur un esclave coupable; mais pour peu que ces misérables ayent de sentiment, ils en sont d'autant plus touchés, qu'en perdant un certain prix qu'ils ont à leurs propres yeux, ils se croyent rabaissés, si l'on peut dire que cela soit possible, au-dessous même de leur triste condition. J'ai su néanmoins que

bre

ce i

de 1

fiire

1370

ne Ini

ll fe

détian:

Preffer.

c joup

quel h:

pr Et

^{je} méri f _{vous} s'étant recommandée ensuite au sélictar, Bema avoit obtenu de la reconnoissance de ce seigneur qu'il l'achetât pour son sérail.

Pour lui, je n'eus pas le plaisir que j'avois espéré de le voir céder à la soif ou à la saim. Dès la même nuit, comprenant par le long délai de sa confidente qu'elle étoit retenue malgré elle, & qu'il alloit se trouver dans un cruel embarras sans son secours, il prit le parti de ne pas attendre le jour pour sortir de sa retraite; & connoissant ma maison, il se flatta de s'échapper facilement à la faveur des ténèbres. Il tomba dans les bras de mon valet de chambre, qui occupoit déjà son poste. J'exposois ce fidèle garçon à périr peut-être d'un coup de poignard; mais s'en étant défié lui-même, il eut soin de prendre un ton assez doux pour faire entendre tout d'un coup au sélictar qu'il n'avoit à craindre aucune violence, & que je ne lui préparois que des caresses & des services. Il se laissa conduire avec quelques marques de défiance. J'étois au lit. Je me levai avec empressement, & seignant beaucoup de surprise, quoi? c'est le sélictar, m'écriai-je; eh! par quel hasard.... Il m'interrompit d'un air confus. Epargnez-moi, me dit-il, des railleries que je mérite. Vos reproches mêmes seront justes si vous ne les faites tomber que sur la visite

1

nocturne que j'ai voulu rendre à Théophé; mais dans l'usage que j'ai fait de mon poignard, je n'ai pensé qu'à vous servir, quoique le soin avec lequel vos gens ont arraché de mes mains le jeune homme que j'ai blessé, me fasse juger que mon zèle s'est mépris; & dans la liberté que j'ai prise de me retirer chez vous sans votre participation, vous ne devez voir que l'embarras d'un ami, qui en regardant votre maison comme un asyle, n'a pas voulu vous exposer au mécontentement de la Porte. Je l'interrompis à mon tour, pour l'assurer que je lui épargnois jusqu'aux justifications, & qu'à l'égard de Théophé même, je ne trouvois à condamner dans sa conduite que ce qui devoit le blesser lui-même, c'est-à-dire, un procédé qui ne sembloit pas s'accorder avec la délicatesse qu'il avoit marquée jusqu'alors dans ses sentimens. Il passa condamnation sur ce reproche. L'occafion, me dit-il, a eu plus de force que ma vertu. Tout le reste de cet entretien sut tourné en badinage. Je l'assurai que le plus fâcheux effet de son aventure, seroit d'être logé plus commodément & traité avec plus de soin que dans la chambre de Bema, sans en être plus exposé aux périls qui lui avoient fait prendre le parti de se cacher. Et lui racontant ce que l'avois appris du grand-visir, je lui causai au-

Пá

Ŋė

mi

AOt:

fit f

Poss

屼

tant de satisfaction pour lui-même que de compassion pour le sort de l'aga des Janissaires & des deux bachas. Cependant, il me protesta qu'il les plaignoit moins s'ils étoient coupables, & que loin d'être entré dans leur complot, il auroit été capable de rompre absolument avec eux, s'il les en eût soupçonnés. Il sembloit disposé à partir sur le champ, & il me parla de faire avertir deux esclaves qu'il avoit chargés d'attendre ses ordres dans le village voisin. Mais je lui expliquai les précautions avec lesquelles le grand-visir souhaitoit qu'il se rapprochât de Constantinople. Entre plusieurs partis qu'il pouvoit embrasser, il se détermina par mon conseil à se rendre le lendemain à sa maison de campagne, comme s'il fût revenu de visiter les magasins & les arsenaux de la mer Noire. Je ne refusai pas même de l'accompagner, & pour lui faire connoître, non-seulement que je ne conservois aucun ressentiment de ce qui s'étoit passé, mais que j'avois toujours de son caractère la même opinion qui m'avoit fait rechercher son amitié, je lui proposai de mettre Théophé de notre promenade.

A peine osoit-il se persuader que cette offre fût sincère; mais j'étois de si bonne soi, qu'ayant passé avec lui le reste de la nuit, je le conduiss moi-même à l'appartement de Théophé pour lui faire agréer notre proposition. L'impression qui me restoit du dernier entretien que j'avois eu avec elle, me rendoit comme supérieur à toutes les foiblesses de la jalousie, & j'avois si bien connu que le sélictar ne parviendroit jamais à toucher son cœur, que je me faisois une espèce de triomphe des efforts qu'il alloit renouveler inutilement pour l'attendrir. D'ailleurs, quelque succès qui put être réservé à mes sentimens, je voulois qu'il n'eût jamais à me reprocher d'avoir mis le moindre obstacle aux siens. Je lui devois cette complaisance après avoir contribué peut-être à les faire naître par la facilité que j'avois eue d'abord à les approuver; & s'il arrivoit que Théophé prit jamais ceux que je lui souhaitois pour moi, j'étois bien aise que mon ami perdît tout-à-sait l'espérance avant que de s'appercevoir que j'étois plus heureux que lui.

Po

de

gni:

luje

à Ci

hia

en or

Ction

à Caci

a n

الأزانة

ele m

En pr

le fes

Si Théophé marqua quelqu'étonnement de notre projet, elle n'y sit point d'objection lorsqu'elle su assurée que je devois être sans cesse avec este, & qu'il n'étoit question que de m'accompagner. Je lui donnai une suite qui pût la saire paroître avec distinction chez le sélictar. Il m'avoit parlé de sa maison comme du centre de sa puissance & de ses plaisirs; c'est à-dire, qu'avec tous les ornemens qui sont au goût

D'UNE GRECQUE MODERNE. des turcs, il y avoit un sérail & une prodigieuse quantité d'esclaves. Je l'avois entendu vanter d'ailleurs comme le plus beau lieu qui fût aux environs de Constantinople. Il étoit à huit milles de ma maison. Nous n'y arrivames que le soir, & je fus privé ce jour-là du plaisir de la perspective, à laquelle il n'y a peut-être rien de comparable dans aucun autre lieu du monde. Maisle sélictar nous prodiguant aussitôt tout ce qu'il avoit recueilli de richesse & d'élégance dans l'intérieur des édifices, je fus obligé de convenir dès le premier moment que je n'avois rien vu en France ni en Itafie qui surpassat un si beau spectacle. Je n'en promets point une description. Ces détails ont toujours de la langeur dans un livre; mais si in craignis un moment que je n'eusse bientôt quelque sujet de me repentir d'avoir engagé Théophé à ce voyage, ce fut lorsque le sélictar, après lui avoir fait admirer tant de magnificence, lui en offrit l'empire absolu, avec toutes les explications qu'il lui avoit déjà proposées. J'eus peine à cacher la rougeur qui se répandit malgré moi sur mon visage. Je jetai les yeux sur Théophe, & j'attendis sa réponse avec un trouble dont elle m'a confessé depuis qu'elle s'étoit apperçue. En protestant au sélictar qu'elle sentoit le prix de ses offres, & qu'elle en avoit toute la

į k

b

pit

ijĊ,

connoissance qu'il avoit droit d'en attendre, elle lui parla de ses sentimens comme du plus bizarre assemblage du monde, & le moins propre à lui faire trouver du goût dans les avantages qui flattent ordinairement la vanité des femmes. Quoique le ton dont elle accompagna sa réponse parût fort enjoué, elle nous dit des choses si justes & si sensées sur la sagesse & lo bonheur, que j'admirai moi-même un discours auquel je m'attendois si peu, & que je me demandai avec étonnement dans quelle source elle les avoit puisées. La conclusion qu'elle en tira fut que tout le reste de sa vie étoit destiné à la pratique des principes dont elle se confessoit redevable à mes instructions, & pour lesquels elle devoir beaucoup plus de reconnoissance que pour sa liberté. L'embarras dont je n'avois pu me défendre passoit pendant ce tems-là sur le visage du sélictar. Il se plaignit amèrement de son sort ; & s'adressant à moi, il me conjura de lui communiquer une partie de ce pouvoir que Théophé attribuoit à mes discours. Je lui répondis, en badinant, que le désir qu'il me marquoit ne s'accordoit point avec ses propres vues, puisqu'en supposant ce qu'il paroissoit césirer, il serviroit lui-même à confirmer Théophé dans ses principes. Au fond, mon cœur nageoit dans la joie, & ne me dé-

No.

Ven:

fire

Onc

Point

dle p

corda

aiteri

de jou

ntreti

Paru p

guisant plus mon bonheur, je le crus mieux établi par cette déclaration que par toutes les raisons que j'avois déjà d'y prendre quelque confiance. Je dérobai un moment pour féliciter Théophé sur la noblesse de ses sentimens, & je pris encore la réponse qu'elle me sit pour une nouvelle consirmation de mes espérances.

Le sélictar, aussi affligé que je me croyois heureux, ne laissoit pas de nous offrir avec le même soin tout ce qui pouvoit faire honneur à sa politesse & à la beauté de sa maison. Il nous ouvrit dès le même soir l'entrée de son sérail, & son dessein étoit peut-être encore de tenter Théophé par la vue d'un lieu charmant où elle pouvoit régner, mais si elle y fut frappée de quelque chose, ce ne fut ni des richesses ni des agrémens qui s'y présentoient de toutes parts. Le souvenir de l'état d'où elle étoit sortie se renouvela si vivement dans sa mémoire, que je la vis tomber dans une mélancolie profonde, qui ne la quitta point pendant plusieurs jours. Dès le lendemain, elle profita de la liberté que le sélicar nous accorda d'y retourner aussi souvent que nous le souhaiterions sans lui, pour y aller passer une partie du jour, & son occupation y fut de lier des entretiens avec les femmes dont la physionomie l'avoit le plus touchée. Le goût qu'elle y avoit paru prendre dans une si longue visite charma

Ü

ľ

Ξ

P 4

I.E

1::

₹...

7

33

£ 72

₹:

7

E..

1

1

Ti rac

B, ;

ine-ili

- ::00

ৰ <u>দ</u>

il coc

EJJ9PC.

70001

Mi.

107

T I

loom

le sélictar, tandis que j'en ressentois peut-être quelqu'alarme. Mais la discrétion m'ayant empêché de la suivre, j'observai le moment qu'elle en sortit pour la rejoindre. L'air de tristesse qu'elle en rapportoit me fit supprimer mes reproches. Je lui demandai au contraire ce' qui avoit mis ce changement dans son humeur. Elle me proposa de faire un tour de promenade au jardin, sans avoir répondu à cette question. Le silence qu'elle continua de garder commençoit à me furprendre, lorsqu'elle m'annonça enfin sa réponse par un profond soupir. Quelle variété dans les évènemens de la vie, me dit-elle avec le tour moral qu'elle donnoit naturellement à toutes ses réflexions! Quel enchaînement de choses qui ne se ressemblent point, & qui ne paroissent pas faites pour se suivre! Je viens de faire une découverte dont vous me voyez pénétrée, & qui m'a fait naître des idées que je veux vous communiquer. Mais il faut que ie vous attendrisse auparavant par mon récit.

Un intéret sensible, continua-t-elle, que je n'ai pu m'empêcher de prendre au sort de tant de malheureuses, & que vous trouverez pardonnable après mes propres insortunes, m'a fait interroger quelques esclaves du sélictar sur les aventures qui les ont conduites au sérail. La plupart sont des filles de Circassie ou des pays voisins

voilins, qui ant été élevées प्रवाद !कार कार्यातन . & qui ne fement point l'humiliation de lette fort. Mais celle me le mutte 1 22 moment et une étrangère, dont la douceur à la montettie m'ont encore plus frappee que l'exist de la rigure. Je l'ai prise a l'écart. L'u loué la heauté & fa jeuneffe. Elle 1 recu triftement mes flutteries, & rien ne m'a paru fi surpremant que sa réponse: Hélas! m'a-s-elle dit, loin de relever ces milérables avantages, il vous mes monte de quelque pitié, rezardez-les camme un it-- nefte préfent du ciel, qui me fait décetter à mus momens la vie. Je lui ai promis plus que le la pitié, & lui apprenant que le pouvois nevenir utile à la consolation, je l'ui presse de n'espliquer la cause d'un il étrange telescoir. Elle m'a raconté, après avoir répandu quelque: larmes, qu'elle est née en Sicile, d'un pers tont la supersition lui a couté la liberté & l'honneur. Il étoit fils d'une mera extremement diffemée par son libertinage, & la meme éscule lus escrie fait épouler une femme qui, apres l'avoir mompé longtems par des apparances de vertu, s'étoit défhonorée à la fin par une dissolution publique. Es ayant une fille, qui étoit l'esclave du séliater, il avoir promis au ciel de la former a la sugethe par une éducation si sévere qu'elle put réparer l'honneur de sa famille. Il l'avoit fait rentermen

F

::

12

Ė

je s

sç

: 5

ċ

المثابا

占단

27

رُ وُ الله

١...

1:

25 F.F.

dès ses premières années dans un château qu'il avoit à la campagne, sous la conduite de deux femmes vieilles & vertueuses, auxquelles il avoit recommandé, en leur communiquant ses intentions, de ne pas faire connoître à sa fille qu'elle fût distinguée par quelques avantages naturels, & de ne lui jamais parler de la beauté des femmes comme d'un bien qui méritat de l'attention. Avec ce soin & celui de l'élever dans la pratique continuelle de toutes les vertus, elles lui avoient fait mener jusqu'à l'âge de dix-sept ans une vie si innocente, qu'il ne lui étoit jamais rien entré dans l'esprit & dans le cœur de contraire aux vues de son père. Elle s'étoit assez apperçue, dans le peu d'occasions qu'elle avoit eues de paroître avec ses deux gouvernantes, que les regards de quelques personnes qu'elle avoit vues, s'étoient fixés sur elle, & qu'on marquoit quelque sentiment extraordinaire en la voyant. Mais n'ayant jamais fait usage d'un miroir, & l'attention continuelle des deux vieilles étant d'éloigner tout ce qui pouvoit lui faire tourner ses téflexions sur elle-même, il ne lui étoit jamais venu le moindre soupçon de sa figure. Elle vivoit dans cette simplicité, lorsque ses gouvernantes ayant fait introduire un de ces marchands qui parcourent les campagnes avec leur charge de bijoux, le seul hasard lui avoit sait prendre

ac

av Ini

à i

de

fes

Paj

ter

une petite beine qui introit à remiermer en miroir. Son incocence avoit été juiqu'à s'eneginer que la figure, qu'elle y evoir vue representée, étoit un portrait attaché à la doite, & aliques pu le considérer seus quelque plaisse, elle avoit donné le tems aux ceux vieilles de s'en appercevoir. Le cri qu'elles avoient jeté, & ks reproches qu'elles s'étoient empressées de lai faire auroient suffi pour efficer cette idée, si le marchand qui avoit compris la cause de leurs plaintes, n'eût pris un moment pour s'approcher de la jeune sicilienne. & ne lui eut donné secrétement un de ses miroirs, en lui apprenant le tort qu'os lui saisoit de l'en priver. Elle l'avoit reçu par un mouvement de timidité, plutôt que par le désir d'en faire un usage qu'elle ignoroit encore; mais à peine s'étoit-elle trouvée seule; qu'elle n'avoit eu besoin que d'un moment pour l'apprendre. Quand elle n'auroit pas été capable de sentir par elle-même ce que la nature lui avoit accordé, la comparaison des deux vieilles qu'elle avoit sans cesse devant les yeux auroit suffi pour lui faire appercevoir combien la différence étoit à son avantage. Bientôt elle avoit trouvé tant de douceur à se considérer sans cesse, à ranger ses cheveux, & à mettre plus d'ordre dans sa parure, que sans savoir à quoi ces agrémens la tendoient propre, elle avoit commencé à juger

工程 黄色河南河

que ce qui lui causoit tant de plaisir devoit infailliblement en causer aux autres.

Pendant ce tems-là, le marchand qui avoit été fort réjoui de son aventure, prenoit plaisir à la raconter dans tous les lieux où il passoit. La description qu'il y joignoit des charmes de la jeune sicilienne excita la curiosité & les desirs d'un chevalier de Malte qui venoit de prendre les derniers engagemens dans son ordre avec peu de disposition à les observer. S'étant rendu dans le voisinage du château, il trouva le moyen de remettre secrétement à cette jeune personne, un miroir qui, dans une boîte plus grande que celle du marchand, contenoit vis-à-vis la glace le portrait d'un homme fort aimable, avec une lettre tendre & propre à l'instruire de tout ce qu'on avoit pris soin de lui cacher. Le portrait, qui étoit celui du chevalier, produisit l'effet pour lequel il étoit envoyé, & les instructions de la lettre devinrent si utiles qu'on s'en servit sort heureusement pour lever beaucoup d'obstacles. La jeune personne à qui ses gouvernantes n'avoient jamais parlé des hommes que comme des instrumens dont il a plu au ciel de se servir pour rendre les femmes propres à la propagation du genre humain, & qui l'avoient accoutumée d'avance à respecter la sainteté du mariage, se garda bien de prêter l'oreille à la tendresse du

!! !! !! !!

D'UNE GRECQUE MOBILIE 227 chevalier, fans lui avvir demandé il maint à devenir son mari l'incorre mint et me meffes, losfer I au sancie a min eles sus voient his ferri. I that the means means thous d'intérêt pour mir le magament moite. I parvint et pet le voies à mange l'attent te père à la récisace des teux gouvernants. Le commerce dura innerent best monte Mais quelques resource : toime a a trace as l'avenir, rendrent a ichienne pra prificafur l'exécution des manuelles acele avec au gées. Il devint impolitie a mercier de seguiler plus language no T and angue non a état cri kii imendian le mange Le 1600e & les plaines intent entent serces succes jours. Cependane ne causase se some se la plus terride de nom les mare come ce se é quiner. Or it side tous a serve a serve a serve & pour prévair les lines Lines de me 10 10 1000 voient int florence, un total 1 fivener ? bandonner la Sicile à se le recor see que que par de la represence des ren. Le deex amans s'arrivent tax à é représer de étant dés 1016 deux pour une marie prince Es fisioner e mine lection à anne

L'incoming de le étable de le resur resolutionement education de la companie de l

țant embarqués sur un vaisseau vénitien, dans le dessein de descendre en Dalmatie, d'où ils se flattoient de pénétrer facilement plus loin, ils eurent le malheur d'être pris à l'entrée du Golfe par quelques vaisseaux turcs qui cherchoient à chagriner l'état de Venise. L'explication de leur. projet passa pour un artifice. Ils furent vendus séparément dans un port de la Morée, d'où la malheureuse sicilienne fut conduite à Constantinople. Si c'étoit le comble de l'infortune que de fe voir enlever fon amant, quel nom devoitelle donner à la situation où elle passa bientôt! Ses larmes continuelles l'ayant un peu défigurée, les marchands de Constantinople ne distinguèrent pas tout d'un coup ce qu'ils avoient à espérer de sa beauté. Une vieille semme, dont le discernement étoit plus sûr, employa une partie de son bien pour l'acheter, & se promit de le doubler en la revendant. Mais c'étoit ce qui pouvoit arriver de plus funeste à la sicilienne. Dans les principes de modestie & de pudeur où elle avoit été élevée, les soins que cette odieuse maîtresse prit d'elle, pour augmenter ses charmes, & pour la rendre propre au goût des turcs, furent pour elle autant de supplices qui lui auroient fait trouver la mort moins cruelle. Enfin, elle avoit été vendue pour une grosse somme au sélistar, qui lui avoit marqué d'abord beau-

le précipice sans le connoître, ait changé d'inclination, au nom & à la première idée de la vertu. Et c'est ce qui vous rend si admirable à mes yeux, continuai-je avec transport, que je vous crois supérieure à toutes les femmes du monde. Théophé branla la tête, en souriant avec beaucoup de douceur; & sans faire de réponse à ce qui la regardoit, elle insista sur les fentimens de la ficilienne, qu'elle trouvoit dignes que nous entreprissions quelque chose pour sa liberté. Il suffit que vous le désiriez, lui dis-je, pour m'en faire une loi, & je ne veux pas même que vous ayez cette obligation au sélictar. Il venoit nous joindre lorsque je m'engageois à lui en parler dès le même jour. Je ne remis pas plus loin ma prière. Et le tirant à l'écart, comme si j'en eusse voulu faire un mystère à Théophé, je lui demandai naturellement s'il étoit assez attaché à la sicilienne pour trouver quelque peine à m'en faire le saprifice. Elle est à vous dès ce moment, me dit-il; & lorsque je lui parlai du prix, il rejeta mes instances comme autant d'injures. Je jugeai même à sa joie, qu'outre la satisfaction de m'obliger, il se flattoit que ce seroit pour moi un nouvel engagement à le servir près de Théophé; sans compter que exemple pouvoit avoir quelque force pour la

Ţ

il maper = Control diel, man die liberte, & w was me loi filire popue de la eff pallions: tion, qui a ce Carali lettre dans men fire punir per conference of the research liallan, it is us for to diligence to the second mulion de ce de la company finn de me refroit Javas recent dall Cet avis, que le auroit été me pac Été templi de Mais my pressure echi de pl contraine le fehice Cestie ten land or other

fusse seul avec Théophé, pour lui apprendre que la sicilienne étoit à nous. Elle sut si charmée de m'entendre ajour que je croyois le chevalier peu éloigné, & que je me proposois de le rendre à son amante, qu'elle m'en remercia pour eux avec une ardeur extraordinaire. Comme je rapportois tout à mes vues, je ne doutai point que le tendre intérêt qu'elle prenoit au bonheur des deux amans ne sût encore une marque que son cœur étoit devenu sensible, & j'en tirai pour moi des augures que je crus mieux sondés que ceux du sélictar.

La sicilienne se nommoit Maria Rezati, & le nom qu'elle avoit pris ou qu'on lui avoit donné dans l'esclavage, étoit Molene. Je ne jugeai point à propos qu'elle sût insormée de ce que j'avois sait pour elle avant le jour de notre départ. Je conseillai seulement à Théophé de lui annoncer en général un bonheur qu'elle n'espéroit pas. Les nouvelles que le sélictar reçut de Constantinople ayant achevé de le rassure, je me trouvai rappelé à la ville par mes propres assaires, & je proposai à Théophé de retourner à Oru. Mais outre le chagrin que j'eus de ne pouvoir ôter au sélictar l'envie de nous accompagner à notre retour, j'eus à soutenir une scène embarrassante en

4

ic

Ţ

Z

2

2

E

r

qu'il faisoit pour se soutenir & pour se faire entendre, on l'auroit pris pour un furieux qui méditoit quelque dessein funeste. Nous ne nous appercevions pas que Maria Rezati, ou Molene, étoit évanouie à notre côté, Mais les gens du félicar, qui suivoient avec ses équipages, appercevant un esclave qui paroissoit manquer de respect pour leur maître & pour moi, accoururent impérieusement, & le forcèrent avec violence de quitter ma portière. Un soupçon qui m'étoit venu de la vérité me faisoit crier au postillon d'arrêter. Il retint enfin ses chevaux. Je modérai les gens du sélictar, qui continuoient de maltraiter le jeune esclave, & je donnai ordre qu'on le fît approcher. Le sélicar ne comprenois rien à cette scène, ri à l'attention que j'y donnois. Mais les explications du chevalier lui apportèrent bientôt les lumières que j'avois déjà. Ce malheureux jeune homme se sitassez de violence pour reprendre la respiration qui lui manquoit, & prenant sans affectation l'air qui convenoit à sa naissance, il m'adressa un discours que je m'efforcerois en vain de rendre aussi touchant qu'il me le parut dans sa bouche. Après m'avoir fait en peu de mots son histoire & celle de sa maîtresse, il s'appercut au moment qu'il vouloit me la faire connoître, qu'elle étoit sans mouvement auprès de

q:

đ

Ŀ

<u>ن</u>

Ģ

ta

ĢĽ

P.T

۵e

ler:

troi. Ah! vous la voyez, s'écria-t-il en s'interrompant avec un nouveau troisie, elle se meurt, prenez soin d'elle. Hélas! elle se meurt, reprit-il encore, & vous ne la secourez pas!

Il n'étoit pas difficile de lui faire reppeier ses esprits. La joie ne sert qu'à ranime: les forces quand elle ne les a point étoufiées des le premier moment. Elle se tourna vers Théophé ; c'est lui, s'écria-t-elle, ah ! c'est le chevilier; c'est lui-même. Je n'avois pas besoin de cette confirmation pour m'apprendre ce que j'en devois croire. Après avoir fait une réponse consolante au jeune esclave, je demandai au sélictar s'il étoit assez bien avec son maître pour me garantir que son absence n'auroit pas de mauvaises suites. Il m'assura que c'étoit un de ses meilleurs amis; & par une politesse que j'admirai en Turquie, lorsque je lui eus déclaré le désir que j'avois d'emmener le chevalier à Oru, il dépêcha un de ses gens, pour prier son ami, qui étoit un officier général, de trouver bon qu'il usat pendant quelques jours de son esclave. Je prévois, me dit-il après avoir donné cet ordre. que vous m'employerez à quelque chose de plus; mais en vous prévenant par l'offre de mes services, je vous assure que ce qui me sera refusé par Nady Emir ne peut être ac-

ŀ:

1

声.

5,

įÒ.

ď

ø.

rdp.

26

10

11 (15)

e **106**

'appa

re at pròsis de main. J'en sis donner un au chevalier, qui ne se possédoit point dans les mouvemens de sa joie. Cependant il en sut modérer les témoignages, & sentant à quoi l'obligeoient encore son habit & sa situation, il s'abstint également & de s'approcher de sa maîtresse, & de prendre un autre ton que celui qui convenoit à sa mauvaise sortune.

Je ne pus évitet, pendant le reste de la route, de confesser au sélictar que c'étoit le désir de rendre service à ces malheureux amans qui m'avoient porté à lui demander la liberté de Molene, & j'acceptai l'offre qu'il me faisoit de son entremise pour obtenir de Nady Emir celle du jeune chevalier. Théophé acheva d'échauffer son zèle, en marquant qu'elle y prenoit un vif intérêt. Nous arrivames à Oru. Le chevalier se déroba pendant que nous descendions de notre voiture; mais il me fit prier un moment après de souffrir qu'il me vît seul; & la grâce qu'il me demanda à genoux; en me donnant le nom de son père & de son sauveur, fut de permettre qu'il prît auffitôt un autre habit. Quoique le moindre travestissement soit un crime pour un esclave, je ne le crus pas dangereux pour lui dans les circonftances. Il parut quelques momens après dans

la

n

t.

T

IIIe

ICU

I,J

ioi:

D'UNE GRECQUE MODERNE. 223 un état qui changea autant ses manières que sa figure; & sachant déjà que sa maîtresse étoit libre, ou qu'elle n'avoit plus d'autre maître que moi, il me demanda la permission de l'embrasser. Cette scène nous attendrit encore. Je tenouvelai au sélictar la prière que je lui avois faite en sa faveur, & quoique je n'eusse point de liaison particulière avec Nady Emir, j'aurois assez compté sur la considération où j'étois parmi les turcs pour me slatter de téussir moi-même auprès de lui.

L'obstination que le sélictar avoit eue à vouloir nous accompagner, me forçoit de contenir des sentimens auxquels je confesse enfin qu'il étoit impossible de rien ajouter. Avec la certitude d'une sagesse constante dans l'aimable Théophé, je me croyois celle d'avoir triomphé de son cœur, & j'étois résolu de m'expliquer si ouvertement avec elle, qu'elle n'eût plus à combattre sa timidité, que je regardois désormais comme le seul obstacle qui l'arrétât. Mais je voulois être libre pour une si grande entreprise. Le sélictar avoit compté que nous retournerions ensemble à Constantinople. J'exagérai l'importance des affaires qui m'y rappeloient, pour le faire consentir à précipiter notre départ. Le chevalier fut de notre voyage. Outre les raisons qui regardoient sa

í

Ì

Ŀ

Ė

四個

ge!

dt.

6

liberté, j'en avois une autre de ne le pas laisser à Oru dans mon absence; ou du moins, j'avois à me déterminer sur une difficulté qui me causoit quelqu'embarras. Comme il y avoit peu d'apparence qu'il pensât à retourner en Sicile avec sa maîtresse, & qu'il étoit encore moins vraisemblable qu'il pût se retrouver avec elle sans retomber dans toutes les familiarités de l'amour, j'examinois s'il étoit convenable de souffrir chez moi un commerce si libre. Mes principes n'étoient pas plus sévères que ceux de la galanterie ordinaire, & je ne prétendois pas faire un crime à ces deux amans de se rendre aussi heureux que j'aurois souhaité de l'être avec Théophé; mais si la chaleur de l'âge fait quelquefois oublier les loix de la religion, on conserve pour frein l'honnêteté morale, & je n'étois pas moins lié par la bienséance, qui m'imposoit mille devoirs dans mon emploi. Ce scrupule m'auroit fait prendre des résolutions chagrinantes pour le chevalier, s'il ne m'en eût délivré en arrivant à Constantinople. Il me déclara qu'après le service que j'allois lui rendre, son dessein étoit de se rendre en Sicile, non-seulement pour se mettre en état de restituer ce qu'il m'en coûteroit pour sa liberté, mais dans le dessein de preffentir s'il n'y avoit point d'espérance de se faire řelever

tié legi

HOP

de 1

Voy

que

e bi dril

n'a

p'une Grecque moderne. 225 relever de ses vœux. Son malheur avoit servi à mûrir ses sentimens. Il considéroit que Maria Rezati étoit une fille unique, dont il avoit ruiné la conduite & la fortune. Avec mille qualités qu'il ne cessoit pas d'aimer, & dont l'idée même du sérail ne le dégoûtoit pas, elle avoit assez de bien pour borner son ambition. Toutes ces réslexions, qu'il me communiqua avec beaucoup de tranquillité & de sagesse, déterminoient à ne rien épargner pour se rocurer la liberté de l'épouser.

Je louai ses intentions, quoique j'y prévisse - les difficultés dont il ne paroissoit pas s'effrayer. Le sélictar vit sur le champ Nady Emir, qui étoit revenu à la ville. Il en obtint le chevalier aussi facilement qu'il s'en étoit flatté. Mais quoique sa générosité le portât encore à me le rendre sans condition, je me servis de la certitude que j'avois d'être remboursé moimême, pour le faire consentir à recevoir mille sequins qu'il avoit payés à Nady. Après la connoissance que le jeune sicilien m'avoit donnée de ses sentimens, je ne balançai point à le renvoyer auprès de sa maîtresse. Il ne se proposois que de lui faire ses adieux, & dans l'ardeur qu'il avoit d'entreprendre un voyage del le promettoit tout son bonheur, j'obtins qu'il prît quelques jours de repos

pendant, je l'y trouvai deux jours après, & mon étomement sut extrême, au premier moment de mon arrivée, d'apprendre qu'il avoit changé de résolution. Je n'approfondis pas tout d'un coup ce mystère, & je lui demandai seulement quelles vues il substituoit à celles qu'il avoit abandonnées. Il me dit qu'après beaucoup de nouvelles réflexions sur la difficulté de réussir dans son premier dessein, & sur les risquesi qu'il assoit courir d'être chagriné ou par son ordre, ou par les Rezati, il étoit revenu à l'ancienne pensée qu'il avoit eue de s'établir en Turquie; qu'il avoit quelques perspectives agréables du côté de la Morée, & qu'il n'en épouseroit pas moins sa maîtresse, parce que renonçant à la qualité de chevalier de Malte, il ne se croyoit pas obligé de remplir les devoirs d'un état dont il abandonnoit tous "les avantages; enfin, que n'ayant point touché une somme considérable qu'il avoit prise en lettres de change pour Raguse, & qu'il avoit laissée en nature à un banquier de Messine, il comptoit de se trouver assez riche pour me remettre la fomme que j'avois payée au sélicur, & pour mener une vie simple dans le pays où il vouloit fixer fon établissement. Il ajoura que sa maîtresse étoit fille d'un père fort riche, qui ne vivroit pas toujours, & que ne pouvant

13

to

15

l'ér

avar

Valie

COUV

ils éi

à se 1

Par iı

 0_0 ét

lentem

lu la

p'UNE GRECQUE MODERNE. 227 pas perdre les droits que la nature lui donnoit à cet héritage, elle en retireroit tôt ou tard plus qu'ils ne désiroient l'un & l'autre pour rendre leur vie fort aisée, & pour laisser quelque chose à leurs enfans, s'il plaisoit au ciel de leur en accorder.

Un système né si vîte me parut trop bien concerté pour ne pas soupçonner qu'il venoit de quelqu'incident extraordinaire. Je ne me serois jamais défié néanmoins qu'il vînt de Synese. Le chevalier n'avoir pu passer deux jours à Oru sans apprendre que ce jeune grec y étoit avec une blessure dangereuse. Il l'avoit vu par politesse, & l'ayant trouvé aimable, il s'étoit lié tout d'un coup avec lui jusqu'à lui raconter ses aventures. L'embarras où le mettoient ses projets de mariage avoit fait naître à Synese cet admirable plan, dans lequel il s'étoit flatté de pouvoir trouver ses propres avantages. Il avoit offert une retraite au chevalier dans les terres de son père, & lui découvrant à son tour les tourmens de son cœur. ils étoient venus de confidence en confidence à se promettre que Théophé par tendresse ou par intérêt se laisseroit engager à les suivre. On étoit bien éloigné d'avoir obtenu son consentement, & Synese avoit prévenu son ami sur la délicatesse de cette négociation, en de

100

e t

зŔ

ď.

TS

منكاة

e F

flattoit qu'avec le secours de Maria Rezati, qui étoit entrée ardemment dans ce glorieux projet, on lui feroit entendre que foit qu'elle fût fille de Paniota Condoïdi, soit qu'elle prît des sentimens d'amour pour Synese, elle n'avoit rien à souhaiter de plus heureux pour une fille du même pays.

Quoique le chevalier m'eût laissé quelque défiance, elle se tournoit si peu vers Synese & sur mes propres intérêts, que ne voulant pas pénétrer plus loin qu'il ne souhaitoit dans les siens, je ne sis pas la moindre objection contre son dessein. Le prix de votre liberté, lui dis-je, n'est pas ce qui vous doit causer de L'inquiétude, & je ne regretterois pas une plus grosse somme, si elle pouvoit contribuer à votre bonheur. Cependant je m'imaginai que le fond de cette nouvelle intrigue ne seroit point échappé à Théophé. Je brûlois d'ailleurs du désir de la revoir. C'étoit une impatience si vive, que les trois jours que j'avois été obligé de passer à la ville m'avoient paru d'une mortelle longueur; & qu'en faisant quelquesois une réflexion sérieuse sur l'état de mon cœur, j'avois quelque confusion de lui avoir laissé prendre sur moi tant d'ascendant. Mais étant convenu avec moi-même de me livrer à une passion dont j'espérois toute la douceur de ma vie, j'écartois

re

Réi

riei bier

litá

Eg :

totre

ketir

n so

Onfu

ton d

kendu.

ເລນນວະ

noiliti

D'UNE GRECQUE MODERNE. 229 tout ce qui auroit pu diminuer la force d'un sentiment si délicieux.

J'entrai dans l'appartement de Théophé, avec la résolution de n'en pas sortir, sans avoir sait un traité solide avec elle. L'y trouvai Maria Rezati. Affreuse contrainte! Elles s'étoient liées par une vive affection, & la sicilienne n'ayant pu s'imaginer qu'elle eût un autre attachement pour moi que celui de l'amour, avoit déjà hasardé quelques sollicitations sur le bonheur d'un commerce aussi tranquille qu'elle se figuroit le nôtre. Ce langage avoit déplu à Théophé. A peine eut-elle reçu mes premières politesses, que s'adressant à sa compagne: dans l'erreur où vous êtes, lui dit-elle, vous serez étonnée d'apprendre de monsseur que je ne dois rien à son amour, & que m'ayant comblée de bienfaits, je n'en ai obligation qu'à sa générosité. Elles paroissoient attendre toutes deux ma réponse. Je pénétrai mal le sujet de leur entretien; & ne suivant que la vérité de mes sentimens, je répondis qu'en esset la beauté ne m'ayant jamais inspiré d'amour, je n'avois consulté que les mouvemens de mon admiration dans les premiers services que je lui avois rendus: mais il faut si peu de tems pour vous connoître, repris-je en lui jetant un regard passionné, & quand on a découvert ce que vousvalez, il est si nécessaire de vous dévouer toute sa tendresse... Théophé, qui sentoit où ce discours m'alloit conduire, l'interrompit adroitement. Je me statte à la vérité, me ditelle, que vos propres saveurs ont pu vous saire prendre pour moi quelqu'amitié; & c'est un bien que je trouve si précieux, qu'il me tiendra lieu éternellement de fortune & de plaisir. Elle changea aussitôt d'entretien. Je demeurai dans une incertitude qui mit un changement beaucoup plus étrange dans mon humeur. Mais ne pouvant supporter long-tems la violence de cette situation, je pris un parti qui paroîtra puérile à tout autre qu'un amant.

J'entrai seul dans le cabinet de Théophé, & ne sentant que trop combien mes espérances étoient resulées, je me servis d'une plume pour ne pas remettre plus loin ce que je prévoyois que ma langue n'auroit pas la force d'exprimer dans des circonstances qui venoient de me remplir de crainte & d'amertume. J'écrivis en peu de lignes tout ce qu'un cœur pénétré d'estime & d'amour peut employer de plus vis & de plus touchant pour persuader sa tendresse; & quoiqu'il n'y eût rien d'obscur dans mes termes, je répétois en sinissant, pour comble de clarté, que je ne parlois pas d'amitié, qui étoit un sentiment trop froid pour les trans-

lai

tra

in

le Li

fan

Пe

iap

ports de mon cœur, & que je me dévousispour toute ma vie à l'amour. J'ajoutois néanmoins qu'ayant su le régler jusqu'alors avec une modération dont on me devoit le témoignage, je voulois qu'il dépendît encore de la vosonté de ce que j'aimois; & que n'aspirant qu'au retour du sien, je lui abandonnois le choix des marques.

Je revins d'un air plus tranquille, après m'être soulagé par cette ouverture, & priai froidement Théophé de passer seule dans son cabinet. Elle y demeura quelques instans. Reparoissant ensuite avec une contenance fort sérieuse, elle me supplia de retourner au lieu d'où elle fortoit. Audessous de mon écrit, j'en trouvai un de sa main. Il étoit si court, & d'un tour si extraordinaire, qu'il n'a pu me sortir de la mémoire. Une infortunée, me disoit - elle, qui avoit appris de moi le nom d'honneur & de vertu, & qui n'étoit pas encore parvenue à connoître celui de son père; l'esclave du gouverneur de Patras & de Cheriber, ne se sentoit propre-à inspirer que de la pitié; ainsi, elle ne pouvoit se reconnoître dans l'objet de mes sentimens. Il m'échappa une exclamation fort vive en lisant cette étrange réponse. La crainte qu'il ne me fût arrivé quelqu'accident la fit accourse à la porte du cabinet. J'étendis les bras vers allem

pour l'inviter à venir recevoir mes explications, mais quoiqu'elle remarquat ce mouvement passionné, elle retourna vers sa compagne, après s'être assurée qu'esse n'avoit rien à craindre pour ma santé. Je demeurai en proie aux plus violentes agitations. Cependant ne pouvant abandonner mes espérances, je repris la plume pour effacer l'horrible portrait qu'elle avoit fait d'ellearême, & j'en fis un qui la représentoit au contraire avec toutes les perfections dont la nature l'avoit: mnée. Voilà ce que j'aime, ajoutai-je, & les traits en sont si bien gravés dans mon cœur, qu'il n'est pas capable de s'y méprendre. Le me levai, je passai près d'elle, & je lui proposai encore de retourner dans le cabinet. Elle fourit, & elle me pria de lui donner plus de soms pour examiner ce que j'y avois laissé.

ſc

la

ď

01

déi

mo

Pho

les

rer

fois.

qui 1

faire

Vert

Port

bos

Cette réponse me consola. Je me retirai néanmoins pour aller dissiper le reste de mon trouble. Il me paroissoit si étonnant à moi-même, que j'eusse besoin de tant de précautions pour expliquer mes sentimens à une fille que j'avois tirée des bras d'un turc, & qui dans les premiers jours de sa liberté se seroit peut-être erue trop heureuse de passer tout d'un coup dans les miens, qu'au milieu même de la tendresse dont je prenois plaisir à m'enivrer, je me reprochois une timidité qui ne convenoit ni

D'UNE GRECQUE MODERNE. 234 à mon âge ni à mon expérience. Mais outre quelques remords secrets dont je ne pouvois me défendre en me souvenant des maximes de sagesse que j'avois expliquées mille sois à Théophé, & la crainte de me rendre méprisable à ses propres yeux par une passion dont le but ne pouvoit être après tout que la ruine des sentimens de vertu que l'avois contribué à lui inspirer, il faudroit que je pusse donner une juste idée de sa personne pour saire concevoir qu'une figure qui n'étoit propre qu'à jeter des flammes dans un cœur, devenoit par cette raison même, la plus capable d'imposer de la crainte & du respect, lorsqu'au lieu d'y trouver la facilité que tant de charmes faisoient désirer & que tant de grâces sembloient promettre, on étoit non-seulement arrêté par la crainte de déplaire, qui est un sentiment ordinaire à l'amour, mais comme repoussé par la décence, l'honnêteté, par l'air & le langage de toutes les vertus, qu'on ne s'attendoit point à trouver sous des apparences si séduisantes, Vingt fois, dans les principes de droiture & d'honneur qui m'étoient naturels, je pensai encore à me faire violence pour laisser un cours libre aux vertueuses inclinations de Théophé; mais emporté par une passion que mon silence & ma modération même avoient continuellement fortifiée, je revenois à promettre au ciel de me contenir dans les bornes que je m'étois impofées, & je croyois donner beaucoup à la fagesse, en me soutenant dans la résolution de ne demander à Théophé que ce qu'elle seroit portée volontairement à m'accorder. Je passai assez tranquillement le reste du jour, dans l'attente de cette nouvelle réponse qu'elle avoit voulu se donner le tems de méditer, & je ne cherchai point l'occasson de lui parler sans témoins. Elle parut l'éviter aussi. Je remarquai même dans ses yeux un embarras que je n'y avois jamais apperçu.

ſĹ

ŧo

<u>'z</u> .

Le lendemain à mon lever, un des esclaves qui la servoient m'apporta une lettre cachetée soigneusement. Quel sut mon empressement à la lire! Mais dans quel abattement tombai-je aussitôt en y trouvant une condamnation absolue, qui sembloit m'ôter jusqu'aux moindres sondemens d'espérance. Cette lettre terrible, que Théophé avoit passé toute la nuit à composer, auroit mérité d'être rapportée ici toute entière, si des raisons qui viendront à la suite & que je ne rappellerai pas sans douleur & sans honte, ne me l'avoient fait déchirer dans un assreux dépit. Mais les premiers sentimens qu'elle me causa ne surent que de la tristesse & de la consternation. Théophé m'y retraçoit toutes les

D'UNE GRECQUE MODERNE. 235 circonstances de son histoire, c'est-à-dire, ses malheurs, ses fautes & mes bienfaits. Et raisonnant sur cette exposition avec plus de force & de justesse que je n'en ai jamais vu dans nos meilleurs livres, elle concluoit qu'il ne convenoit, ni à elle qui avoit à réparer autant de désordres que d'infortunes, de s'engager dans une passion qui n'étoit propre qu'à les renouveler; ni à moi, qui avois été son maître dans la vertu, d'abuser du juste empire que j'avois fur elle, & du penchant même qu'elle se fentoit à m'aimer, pour détruire les sentimens qu'elle devoit à mes conseils autant qu'à ses efforts. Si jamais néanmoins elle devenoit capable d'oublier des devoirs dont elle commençoit à connoître l'étendue, elle protestoit que j'étois le seul qui pût la faire tomber dans cette foibleffe. Mais au nom de cet aveu même, qu'elle donnoit à l'inclination de fon cœur, elle me conjuroit de ne pas renouveler des déclarations & des foins dont elle fentoit le danger; ou si sa présence étoit aussi contraire à mon repos qu'elle croyoit s'en être apperçue, elle me demandoit la liberté de suivre son ancien projet, qui avoit été de se retirer dans quelque lieu tranquille des pays chétiens, pour n'avoir pas à se reprocher de nuire au bonheur d'un maître & d'un père à qui le moindre sacrifice qu'elle devoit étoit celui de sa propre satisfac-

J'abrège les idées mêmes qui me sont restées de cette lettre, parce que je désespérerois de leur rendre toute la grâce & la force qu'elles avoient dans leur expression naturelle. A l'âge où je suis en écrivant ces mémoires, je dois l'avouer avec confusion; ce ne sut pas du côté favorable à la vertu que je pris d'abord tant de réflexions fensées. N'y voyant au contraire que la ruine de tous mes désirs, je m'abandonnai au regret d'avoir prété contre moi de si fortes armes à une fille de dix-sept ans. Etoitce à moi, me disois-je amèrement, à faire le prédicateur, le cathéchiste? Quel ridicule pour un homme de mon état & de mon âge! Il falloit donc être sûr de trouver dans mes maximes le remède dont j'ai besoin pour moi-même. Il falloit être persuadé de tout ce que j'ai prêché, pour en faire ma propre règle. N'est-il pas misérable que, livré comme je le suis aux plaisirs des sens, j'aie entrepris de rendre une fille chaste & vertueuse? Ah! j'en suis bien puni. Et portant encore plus loin le déréglement de mes idées, je me rappelois toute ma conduite, pour me justifier en quelque sorte de la folie dont je m'accusois. Mais est-ce ma faute? ajoutai-je. Que lui ai-je donc appris de si pro-

ſŧ

31

tri

٧o

ma

1

idée

pale

Thé

les p

des 1

Voier

file (

 D_{ept}

angu

les E

roya

d'une Grecque moderne. 237

pre à lui inspirer cette rigoureuse vertu? Je lui ai representé l'infamie de l'amour, tel qu'on l'exerce en Turquie; cette facilité des femmes à se livrer aux désirs des hommes, cette grofsièreté dans l'usage des plaisirs, cette ignorance de tout ce qu'on appelle goût & sentiment : mais ai-je jamais pensé à lui donner de l'éloignement pour un amour honnête, pour un commerce réglé, qui est le plus doux de tous les biens, & le plus grand avantage qu'une femme puisse tirer de sa beauté? C'est elle qui se trompe & qui m'a mai entendu. Je veux l'en avertir; mon honneur m'y oblige. Il serois trop ridicule pour un homme du monde, d'avoir engagé une fille de ce mérite dans des maximes qui ne conviennent qu'au cloître.

Loin de revenir aisément de ces premières idées, il me tomba dans l'esprit que ma principale faute étoit d'avoir mis entre les mains de Théophé quelques ouvrages de morale, dons les principes, comme il arrive dans la plupart des livres, étoient portés à la rigueur, & pouvoient avoir été pris trop à la lettre par une fille qui les avoit médités pour la première fois. Depuis qu'elle commençoit à savoir assez notre langue pour lire nos auteurs, je lui avois donné les Essais de Nicole, par la seule raison que la voyant portée naturellement à penser & à ré-

fléchir, j'avois voulu lui faire connoître un homme qui raisonne continuellement. Elle en faisoit sa lecture assidue. La logique de Port-Royal étoit un autre livre que j'avois eru propre à lui former le jugement. Elle l'avoit lu avec la même application & le même goût. Je m'imaginai que des ouvrages de cette nature avoient pu causer plus de mal que de bien dans une imagination vive, & qu'en un mot ils n'avoient fait que lui gâter l'esprit. Cette pensée rendit un peu de calme au mien, par la facilité que j'avois de lui procurer d'autres livres dont j'elpérois bientôt un effet tout opposé. Ma bibliothèque étoit fournie dans toutes fortes de genres. Ce n'étoit pas des livres licencieux que je lui destinois; mais nos bons romans, nos poésies, nos ouvrages de théâtre, quelques livres mêmes de morale, dont les auteurs ont été de bonne composition avec les désirs du cœur & les usages du monde, me parurent capables de ramener Théophé à des principes moins farouches; & je tirai tant de consolation de mon dessein, que j'eus la force de composer mon vilage & mes sentimens en reparoissant à la vue. L'occasion se présenta de lui parler à l'ècart. Je ne pus me dispenser de lui marquer quelque chagrin de sa lettre; mais il sut medéré; & lui témolgnant plus d'admiration pour

Ģ

Ė

22

īď

g:

tt:

QD.

Te

DO:

Yes

la vertu que de regret de m. voir renui. ne parlai de la réditance a mes toine. come.
d'un motif pour me portet mo-memi . cor
bettre me pullion.

Je fis tomber cuinto : mon aucount 1.: .. ongres de les exercice. L'il vaniant dise. d'il. vresnouveaux que la la remata remana de la promis de les mi enver et ann après-mi fut bien éloignée a. . mourrance e. mier de me contenir. Si 1022 i sapratal di la la race. ports. Elie prit me men alle entre etter. com: et lèvres. Je retrouve cont mor mit. The historia Je retrouve ma fortime . mon number 2 - 130 ce que j'ai efpéré en me invant ... perment amitié. Ah! que fort ista tim tienten que se mien? Cette effusion the feminent the tours = qu'au fond du cœur. Je ne rei : reiner e la quittant sans aroune un leu mon 👵 🚌 🖘 tirai dans mon cabmet, of the me into more au trouble qui prenon l'alcentame ur rouse ese réflexions.

Qu'elle est sincere : Qu'elle estrucive de comme qu'elle est aimable . L' n'empor anne comme exclamations avant que de pouvoir mettre qu'ordre dans mes inéer. Cepenner : est à vertu même qui avon part s'empore : est à bouche. Mes scrupeles intent les premiers recoverent dans mon cert. Je seure vernens qui s'éleverent dans mon cert. Je seure

ţ

p:

ľa

E

no

ş١

de

ďė

CO1

ďe

ton

des

137

e'ie

:::

fierai donc tant de mérite à une passion déréglée! Pavois vis-à-vis de moi mes livres. Je jetai les yeux sur ce que je m'étois proposé de donner à Théophé. C'étoit Cléopâtre, la princesse de Clèves, &c. Mais lui remplirai-je l'imagination de mille chimères, dont il n'y a pas de fruit à recueillir pour sa raison? En supposant qu'elle y prenne quelque sentiment tendre, serai-je bien satisfait de les devoir à des fictions, qui peuvent réveiller les sentimens de la nature dans un cour naturellement disposé à la tendresse, mais qui ne feront pas le bonheur du mien, lorsque je ne les devrai qu'à mon artifice. Je la connois. Elle retombera sur son Nicole, sur son art de penser, & j'aurai le chagrin de voir l'illusion, plus tôt dissipée que je n'aurai jamais pu la faire naître; ou si elle est constante, je ne trouverai qu'un bonheur imparfait dans un amour que j'attribuerai sans cesse à des motifs où je n'aurai pas la moindre part.

Ce fut par des réflexions de cette nature que je parvins insensiblement à calmer les mouvemens qui m'avoient agité. Essayons, repris-je plus tranquillement, jusqu'où la raison est capable de me conduire. J'ai deux difficultés à vaincre, & je dois me proposer l'une ou l'autre à combattre. Il faut ou surmonter ma passion, ou triompher de la résistance de Théophé. De quel

pune GRECQUE MODERNE. 241
quel côté tournerai-je mes efforts? N'est-il pas
plus juste que je les tourne contre moi-même,
& que je cherche à me procurer un repos qui
assure en même tems celui de Théophé? Son
penchant la porte à m'aimer, dit-elle; mais elle
l'a réprimé. Qu'ai-je à prétendre de son amour?
Et si je cherche son intérêt & le mien; ne seronsnous pas mieux l'un & l'autre de nous borner
à la simple amitié?

Cétoit dans le fond ce que je pouvois penser de plus sage; mais je me flattois mal à propos d'être aussi maître de mon cœur que de ma conduite. Si je renonçai sur le champ à l'envie d'employer d'autres voies que mes soins pour toucher le cœur de Théophé, & si je m'imposai des loix plus sévères que jamais dans la familiarité où je ne pouvois éviter de vivre avec elle, je n'en conservai pas moins le trait que je portois au fond du cœur. Ainsi la plus intéressante partie de ma vie, c'est-à-dire, le détail intérieur de ma maison, alloit devenir pour moi un combat perpétuel. Je le sentis dès le premier moment, & je me livrai aveuglément, à cette espéce de supplice. Que j'étois éloigné néanmoins de prévoir les tourmens que je me pré parois!

Synese, que je n'avois pas encore vu depuis sa blessure, & qui commençoit à se rétablir?

envoya pour la première fois un de mes gens, qui vint interrompre mes triftes méditations pour me faire ses excuses. Je l'avois négligé depuis son aventure, & ne me trouvant pas fort offensé de l'entreprise d'un amant, je m'étois contenté de donner ordre qu'on prît soin de lui, & qu'on le renvoyat chez son père après sa guérison. Mais la soumission qu'il me marquoit me disposa si bien pour lui, que m'étant informé plus particulièrement de sa santé, je me sis conduire à sa chambre, d'où l'on me dit qu'il ne pouvoit encore s'éloigner. Il seroit entré dans le sein de la terre, si elle s'étoit ouverte pour le cacher à mes regards. Je le rassurai par mes premières expressions, & je le priai seulement de m'apprendre le fond de ses vues, dont j'ajoutai que je connoissois déjà la meilleure partie. Cette demande étoit équivoque, quoique ma pensée ne se portât pas plus loin que la visite qu'il avoit rendue à Théophé. Je le vis trembler de saisissement, & son embarras me faisant naître des soupçons qui ne s'étoient pas présentés à mon esprit, je l'augmentai en redoublant mes instances. Il fit un effort pour se lever, & lorsque je l'eus force de demeurer dans sa situation, il me conjura de prendre pitié d'un malheureux jeune homme qui n'avoit jamais pensé à m'offenser. J'écoutois d'un air sévère. Il me dit qu'il

qui

que

jour

l'occ

qu'il

10is 1,

iioit

polé qu

lentem.

billem,

de déc

i^{qe} je

En ex

la inter

que lége

étoit toujours prêt à reconnoître Théophé pour sa sœur, & qu'il seroit plus ardent que ses frères à lui donner cette qualité, lorsqu'il plairoit à son père de s'expliquer; mais qu'à la vérité, ne voyant point affez de certitude dans sa naissance pour s'arrêter à cette idée, il s'étoit livré à d'autres sentimens qui pouvoient devenir aussi avantageux à Théophé que la révélation de sa naiffance & quelque légère partie de l'héritage de Condoïdi; en un mot, qu'il lui offroit de l'épouser: que malgré la loi de sa famille, qui assuroit toutes les terres de son père à l'aîné de ses frères, il n'étoit pas sans bien du côté de sa mère; que dans cette disposition il n'avoit pas cru manquer de respect pour moi en différant quelques jours à retourner à Constantinople, pour trouver l'occasion de déclarer ses sentimens à Théophé; qu'il osoit espérer au contraire que je daignerois les approuver; qu'à l'égard des offres qu'il avoit faites au chevalier, il avoit toujours supposé qu'elles ne s'exécuteroient pas sans mon consentement. Et m'expliquant le projet de leur établissement dans la Morée, il se sit un mérite de me déclarer sincèrement tout ce qu'il craignoit que je n'eusse appris par une autre voie.

'n,

K

ĿĤ

ne P

ì

long

En examinant de sang froid son discours & se sintentions, je le trouvai moins coupable, que léger & imprudent, de ne pas voir que dans

l'opinion qu'il avoit eue lui-même de la naissance de Théophé, ses propositions de mariage demandoient absolument qu'une difficulté si importante fût parfaitement éclaircie. Je ne pouvois d'ailleurs lui faire un crime d'avoir entrepris de me ravir un cœur sur lequel il ignoroit mes prétentions. Ainsi, loin de l'effrayer par des reproches, je me bornai à lui faire sentir la puérilité de son projet. Mais ce qu'il n'espéroit pas sans doute après cette réflexion, ie lui promis de faire une nouvelle tentative auprés de son père pour éclaireir la naissance de Théophé, & je l'exhortai à se rétablir promptement, pour se trouver en état de m'amener le seigneur Condoïdi avec lequel je ne voulois m'expliquer qu'en sa présence. Cette promesse & l'air de bonté dont je pris soin de l'accompagner, eurent plus d'effet pour sa guérison que tous les remèdes.

Dn

Qή

Cont

hi re

70101

Son d

व्याक्षा

h faifa

idlatic

teure 1

er, Ei

Je ne m'engageois à rien que je ne fusse réfolu d'exécuter; mais ce n'étoit pas lui que je pensois à servir, & toutes mes vues se rapportoient à l'avantage de Théophé. L'occasion ne pouvoit être plus sayorable pour tenter Condoïdi par la crainte du mariage de son fils. J'avois déjà formé ce dessein, & je n'ose encore confesser ce que mon cœur osoit s'en promettre. Après quelques jours, que l'impatience de

D'UNE GRECQUE MODERNE. 245 Synese lui sit trouver trop longs, il vint m'avertir qu'il se croyoit assez rétabli pour retourner à la ville. Amenez-moi donc votre père, lui dis-je; mais gardez-vous qu'il se défie des raisons qui me sont souhaiter de le voir. Ils furent le soir à Oru. Je fis un accueil honnête au seigneur Condoïdi, & passant tout d'un coup au motif que j'avois eu de lui renvoyer son fils; à quoi nous avez-vous exposés, lui dis-je, & si le hasard ne m'avoit fait découvrir les intentions de Synese, de quoi nous alliez-vous rendre coupables? It est résolu d'épouser Théophé. Voyez si vous l'êtes de souffrir ce mariage. Le vieilfard parut d'abord un peu déconcerté. Mais se remettant aussitôt, il me remercia d'avoir arrêté les téméraires inclinations de fon fils Je lui destine un parti, ajouta-t-il, qui conviendra mieux à sa fortune, qu'une fille dont'l'unique avantage est l'honneur que vous lui accordez de votre protection. J'insistai, en lui représentant qu'il ne seroit peut-être pas toujours le maître de s'opposer à l'ardente pasfion d'un jeune homme. It me répondit froidement qu'il en avoit des moyens infaillibles, & faisant prendre un autre tour à notre conversation, le rusé grec éluda pendant plus d'une heure tous les efforts que je fis pour l'y rame. ner. Enfin prenant congé de moi avec be-

日子 甲五十二

coup de politesse, il donna ordre à son sils de le suivre, & ils reprirent tous deux le chemin de Constantinople.

Ce fut plusieurs jours après, qu'étant étonné de n'avoir point entendu parler de Synese, la curiosité me fit envoyer un de mes gens à Constantinople, avec ordre de s'informer de l'état de sa blessure. Son père, qui sut qu'on venoit de ma part, me fit remercier de mon attention, & joignit malicieulement à cette politeste, que je pouvois être desormais sans inquiétude pour le mariage de son fils, parce que l'ayant renvoyé dans la Morée, sous une bonne garde, il étoit sûr qu'il ne s'échaperoit point aisément du lieu où il avoit donné ordre qu'il fût enfermé. J'eus assez de bonté pour être sensible à cette rigueur. Théophé@marqua la même compassion. Et comme je ne cachai cette nouvelle à personne, le chevalier plus touché que je ne l'aurois cru du malheur de son ami, forma une résolution qu'il nous déguisa soigneusement. Sous prétexte de se rendre à Raguse, pour y toucher ses lettres de change, il entreprit de délivrer Synese de fa prison, & les périls où l'amitié l'engagea feront prendre bientôt une idée fort noble de son caractère.

ſŧ

ď

ď

fu

dı

ďŧ

q

la

Pã

đ٤

fo

Ù

Ð

Je ne dissimulai point à Théophé les nou-

D'UNE GRECQUE MODERNE. veaux efforts que j'avois faits pour toucher son père. Elle s'affligea du mauvais succès de mes soins, mais sans excès, & je sus charmé de lui entendre dire qu'avec les bontés que j'avois pour elle, on ne s'appercevroit jamais qu'elle manquât de père. Que n'aurois-je pas répondu à cette tendre marque de reconnoisfance, si j'eusse laissé à mon cœur la liberté de s'exprimer? Mais, fidèle à mes résolutions, je me réduisis au langage de l'affection paternelle, & je l'assurai qu'elle me tiendroit toujours lieu de fille. Un incident qui troubla dans le même tems Constantinople & tous les pays voisins, acheva de me faire connoître combien j'étois cher à l'aimable Théophé. Il se répandit une fièvre contagieuse, contre laquelle on fut longtems sans pouvoir découvrir de reméde. J'en fus attaqué. Mon premier soin fut de me faire transporter dans un pavillon de mon jardin, où je ne voulus avoir auprès de moi que mon médecin & mon valet de chambre. Cette précaution, que je devois à la charité, en étoit d'ailleurs une de prudence, parce que je n'aurois pu délivrer ma maison de cette fâcheuse maladie, si elle s'étoit une fois communiquée à mes domestiques. Mais un ordre qui sembloit regarder particulièrement-Théophé, n'eut pas plus de pouvoir que la crainte pour l'empêcher de me suivre. Elle entra malgré mes gens dans le pavillon, & rien ne sut capable de refroidir un moment ses soins. Elle tomba malade elle-même. Mes instances, mes supplications, mes plaintes ne purent la faire consentir à se retirer. On lui dressa un lit dans mon antichambre, d'où toute la sorce de son mal ne l'empêcha point d'être continuellement attentive au mien.

De quels sentimens n'eus-je point le cœur pénétré après notre rétablissement? Le sélicar, qui avoit été informé de ma maladie, me rendit une visite d'amitié aussitôt qu'il crut le pouvoir sans indiscrétion. Son cœur n'étoit pas tranquille. Le tems qu'il avoit passé sans venir à Oru, avoit été employé à combattre une passion dont il commençoit à sentir qu'il ne recueilleroit jamais aucun fruit. Mais il ne put apprendre de moi-même les tendres soins qu'elle avoit eus pour moi, sans marquer par son embarras & par sa rougeur une jalousie qu'il n'avoit point encore sentie. Il s'agita impatiemment pendant le reste de notre entretien. Et lorsque le tems vint de se retirer, il ne considéra point que la foiblesse de ma santé m'o7 bligeoit de garder mon appartement; il me pria de l'accompagner au jardin. Je ne me fis pas presser. Après avoir gardé le silence pen-

Çar. ďun fame çois . dape ľa qu'à c dans bir la chai t pour 1 de mo ne me ment. favoral réponí Les fi l'intéré fent pi Voies moi. yeux Verts trom amiri - 43 dit

dant quelque pas: j'ouvre les yeux, me dit-il d'un ton emporté, & je rougis de les avois de les avois femés si longtems. Il est si facile à un françois, ajouta-t-il ironiquement, de faire une dupe d'un turc.

J'avoue que ne m'étant attendu à rien moins qu'à cette brusque invective, & n'ayant pensé, dans la complaisance avec laquelle je m'étois pué des soins de Théophé, qu'à faire valoir la bonté naturelle de son caractère, je cherchai pendant quelques momens des expressions pour me défendre. Cependant, soit qu'un peu de modération naturelle me rendît capable de pe me pas laisser aveugler par mon ressentir ment, soit que l'abattement de ma maladie sût favorable à ma raison, je sis au sier sélictar une réponse moins offensante que ferme & modeste. Les françois (car je fais marcher, lui dis-je, l'intérêt de ma nation avant le mien) connoissent peu l'artifice, & cherchent de meilleurs voies pour faire réussir ce qui les flatte. Pour moi, qui n'ai jamais pensé à vous fermer les yeux, je n'ai pas de regrets qu'ils soient ouverts, & je vous avertis seulement qu'ils vous trompent, s'ils vous font mal juger de mon amitié & de ma bonne foi. Ce discours dimia l'emportement du sélictar; mais il ne refroidit pas toute sa chaleur. Quoi ? me dit - il,

vous ne m'avez pas dit que vous n'en étiez qu'aux termes de l'amitié avec Théophé, & que la générosité étoit le seul sentiment qui vous avoit intéressé pour elle? Je l'interrompis sans émotion: Je ne vous ai pas trompé, si je vous ai tenu ce discours; c'étoit mon premier sentiment, lui dis-je, & je ne serois pas si content de mon cœur, s'il avoit commencé par un autre. Mais puisque vous me pressez de vous apprendre ce qui s'y passe, je vous avoue que j'aime Théophé, & que je n'ai pu m'e défendre mieux que vous contre ses charmes. Cependant je joins à cet aveu deux circonstances qui doivent vous remettre l'esprit. Je n'avois pas ces sentimens pour elle lorsque je l'ai tirée du sérail de Cheriber, & il ne me sert pas plus qu'à vous de les avoir conçus depuis. Voilà, repris-je avec moins de fierté que de politesse, ce que je crois capable de satisfaire un homme que j'estime & que j'aime.

ď

a

ď

dr

qu

M:

toi

Val

Pai

&

te

Il se livroit, pendant ce tems-là aux plus noires réslexions, & rappelant tout ce qu'il avoit remarqué dans notre commerce depuis que j'avois reçu Théophé de ses mains, il n'auroit pas manqué de jeter le poison de son cœur sur les moindres observations qui lui auroient paru suspectes. Mais n'ayant à me re-

procher que l'innocent témoignage que j'avois reçu du zèle de cette aimable fille, il conçut enfin que je ne m'en serois pas vanté avec tant d'imprudence, si je m'en étois cru redevable à l'amour. Cette pensée ne lui rendit pas le repos & la joie; mais calmant du moins ses noirs transports, elle le disposa à me quitter sans haine & sans colère. Vous n'aurez pas oublié, me dit-il en partant, que je vous ai offert le sacrifice de ma passion quand j'ai cru que l'amitié m'en faisoit un devoir. Nous verrons si j'ai bien compris vos principes, & quelle est cette dissérence que vous m'avez vantée entre vos mœurs & les nôtres. Il ne me laissa pas

Cette aventure me sit examiner de nouveau quels reproches j'avois à me saire du côté de l'amour ou de l'amitié. Le seul cas où j'aurois cru mériter ceux du sélictar, auroit été celui d'un amour heureux, qui lui auroit fait craindre que ma concurrence n'eût diminué quelque chose de la tendresse qu'il auroit obtenue. Mais depuis que j'aimois Théophé, il ne m'étoit pas même entré dans l'esprit de me saire valoir aux dépens de mon rival. J'étois assuré par elle-même qu'elle étoit sans goût pour lui, & l'obstacle qu'il m'accusoit de ne pas respecter étoit précisément le seul que je n'avois pas

le tems de lui répondre.

à combattre. D'ailleurs, j'avois moi-même tant de plaintes à faire de mon sort, que m'en trouvant peut-être moins sensible à celui d'autrui, je pris le parti de rire de son chagrin pour soulager le mien. Je retournai vers Théophé dans cette disposition, & je lui demandai en badinant ce qu'elle pensoit du félictar, qui m'accusoit d'être aimé d'elle, & qui me faisoit un crime d'un bonheur dont j'étois si éloigné, Maria Rezati, dont l'attachement croissoit tous les jours pour son amie, avoit acquis trop de Jumières par ses aventures, pour n'avoir pas reconnu tout d'un coup de quels sentimens j'étois rempli. Ne la quittant pas un moment, elle eut l'adresse de l'engager dans des ouvertures qui lui donnèrent bientôt beaucoup d'influence sur toutes ses réflexions. Elle lui représenta qu'elle ne connoissoit point assez les biens qu'elle négligeoit, & qu'une femme de son mérite pouvoit tirer des avantages extrêmes d'une passion aussi vive que la mienne. Enfin, s'efforçant d'élever ses espérances, elle lui sit considérer que je n'étois point marié; que rien n'étoit si ordinaire dans les pays chrétiens que de voir une semme élevée à la fortune par un heureux mariage; que dans la prévention favorable qui me faisoit regarder ses premières aventures comme les fautes &

nune Grechte ertere. 23 les injuffices de la inclune. Le se si acceptais vrailemblablement pra la commune prelle avant teine depais le liberré. Le m'e le chilance va j'étois de me patrie, le ne prantitus coméd que de mon parque amun. Elle un miner mille fois le même discours, sues une ciones d'inpatience de le wir man ann insidement : Le n'ayant pu niver d'elle que des Apranies modestes, qui marmoient une une revenue de l'ambition, elle lui pentella qu'indépendamment d'elle & par le sense rese de l'amité, este illoit s'adreller à moi, pour me disprise insensiblement à faire la forame & le bonfieur de son anie. En vain Théophé s'y opposit-s-elle par les plus ésenes raions ; la réhitance fot traitée de crainse & de millette.

Il n'y ent rien d'égal à son embarras. Outre sa manière de penser, qui l'éloignoit errrèmement de toures les vues de sortune & d'élévation, elle trambloir de l'opinion que fallois prendre de sa vanté & de sa hardielle. Après avoir renouvelé inutilement les estorts pour faire changer de résolution à son anie, elle prit elle-même celle de me prévenir sur une négociation dont le moindre risque sui paroissoit être la perte de mon estime & de mon affection. Mais apres avoir combatta longrems sa timidité, elle s'en hissa vaincre, & le seul

expédient qui lui resta fut d'employer un caloger, chef d'une église grecque, qui étoit à deux mille d'Oru, avec lequel elle avoit formé quelque liaison. Ce bon homme se chargea volontiers de sa commission. Il me l'expliqua d'un ton léger; & redoublant l'admiration qu'il -avoit déjà pour une fille si extraordinaire, il me demanda si je mettois beaucoup de dissérence entre cette vertueuse crainte & celle qui portoit un caloger modeste à se cacher pour fuir les dignités eccléfiastiques. Je souris de sa comparaison. Avec un peu plus d'expérience que lui de la vanité & de l'adresse des femmes, toute autre que Théophé m'auroit été suspecte, & j'aurois peut-être regardé cette apparence de modestie comme un tour fort bien imaginé pour me faire connoître ses prétentions. Mais j'aurois fait le dernier outrage à aimable éleve. Elle n'avoit pas besoin de cette précaution, dis-je au caloger, pour me faire bien juger des sentimens de son cœur, & dites-lui plus d'une fois que s'il m'étoit libre de suivre les miens, je ne tarderois guères à lui marquer toute la justice que je lui rends. C'étoit la seule réponse qui convint à ma situation. Oserai-je confesser qu'elle étoit bien plus retenue que mes véritables désirs?

ŧ

Ŀ

:

₹.

7

.

٠.

اکھ: رو غا

3

ξ,

٠.,

3

Je ne manquai pas de tenir le même lan-

34

5 77 **5** 12 1

magnitudes and a minute of the committee Agency on the same that the sa tament le 12 Li TTTT aude ii irain III -Win is torre, here her nonte manuaton i il il il il il occupations to the file venira illa a lille. L. Let . . . connoillace Curat I maraita qui convendient (sui féance le mon imj'accommagnatie qu'au man, 1 -- : je n'a on lander se miere vilte que trais Ce n était : maitien respectable par qu'il : stoit .ttires : venu s'étoit muirelle présens nu l'acer - ... la communion une vie some a somme-

laquelle îl s'étoit entretenu jusqu'à l'âge de soixante-dix ans, n'empêchoit pas qu'il n'eût une bibliothèque, qu'il regardoit comme le principal ornement de fa maison. Ce sut dans ce lieu qu'il m'introduisit, par la haute idée que les grecs ont du favoir des françois. Mais lorsque je m'attendois à lui voir déployer ses richesses littéraires, je fus surpris d'entendre tomber sa première observation sur une vieille chaise qu'il nous fit remarquer dans un coin. Combien croiriez vous, me dit-il, que cette pièce a passé d'années dans le même lieu? Trente-cinq ans Car il y en a trente-cinq que l'occupe mon emploi, & j'ai eu le plaisir de remarquer qu'on ne s'en est jamais servi. Il sembloit même qu'on eût respecté jusqu'à la poussière dont elle étoit couverte. Mais jetant en même tems les yeux sur les livres qui en étoient voisins, je m'apperçus qu'ils n'étoient pas moins poudreux. Cette remarque me fit naître une idée plaisante, qui fut de mesurer l'épaisseur de la poussière qui étoit sur les livres & sur la chaise; & la trouvant à peu près égale, j'offris au caloger de parier que depuis trente-cinq ans, la chaise n'avoit pas été plus immobile que les livres. Il ne conçut pas aisément ma pensée, quoiqu'il eût fait une attention profonde à mon opération; & il crut, en admirant mon savoir, que i'avois

17 14 17

. . .

Ø

. :

T P

.

٠.,

.

D'UNE GRECQUE MODERNE. 257
j'avois un talent extraordinaire pour découvrir
la vérité.

Il avoit été marié trois fois, quoique les loix de l'églife grecque interdisent les secondes noces aux eccléfizitiques. La raison qu'il avoit fait valoir pour obtenir cette dispense étoit qu'il n'avoit point eu d'enfans des deux premiers lits, & qu'une des fins du mariage étant de contribuer à la propagation de la société. il devoit prendre autant de nouvelles femmes qu'il en perdroit, pour remplir plus parsaitement le but d'une vocation légitime. Le concile grec s'étoit laissé persuader par un raisonnement si étrange, & le caloger qui n'avoir pas communiqué plus de sécondité à sa troji sième semme qu'aux deux premieres, s'afflique it. de n'avoir pas connu qu'il étoit si peu propre au mariage, ou de n'en avoir per mieux rempli les fonctions. Telle est la gressience des chefs d'une église assez nombreule, que qu'elle le soit beaucoup moins qu'ils ne se le posture dent. l'ai remarquai tant de varietes dans leurs principes, qu'ils ne sont gueres une que pas la qualité de chrétiens, & par la facilité qu'ils ont mutuellement à supporter leurs circuis.

Cependant Maria Rezati stavou que muistat la promesse qu'esse avoit saite à Istoppia, qu'es soin qu'on avoit pris de su'avante, un te

一 一

les degrés d'adresse par lesquels une semme tend à son but. Mais je me lassai ensin d'un manége dont je découvrois trop aisément l'artissice, & prenant occasion de son entreprise pour faire connoître à Théophé ce que je n'avois plus la hardiesse de lui dire moi-même, je la priai d'être aussi persuadée que son amic, que mon cœur ne changeroit jamais d'inclination. C'est une promesse que j'ai tenue sidèlement. Ma raison me faisoit encore sentir que je devois m'y borner. Mais je ne connoissois pas tout ce que j'avois à craindre de ma soi-blesse.

Il s'étoit passé environ six semaines depuis le départ du chevalier sicilien, lorsque Maria Rezati en reçut une lettre par laquelle il lui marquoit que son amitié pour Synese Condoïdi l'avoit fait triompher de mille difficultés, & que le jeune grec qui n'appréhendoit plus rien de la violence de son père depuis qu'il étoit assez libre pour espérer de s'en désendre, étoit toujours disposé à leur accorder une retraite dans une portion de l'héritage qui lui étoit venu de sa mère. Il ajoutoit qu'on se reposoit sur elle du soin d'engager Théophé à partager leur établissement, & que si elle ne l'avoit point encore sait entrer dans cette disposition,

lan toic

dn

ri:

dans

leure

devoir

sacaut

 $eff_{0rts.}$

^{bre} de

ficile d

nche;

φοcre,,

D'UNE GRECQUE MODERNE. 259

Synese étoit résolu de retourner à Constantinople pour la solliciter lui-même d'accepter ses offres. On ne paroissoit pas inquiet sur mon consentement, & j'eus la satisfaction de penser qu'on portoit un jugement bien avantageux de mon commerce avec Théophé, puisqu'on me croyoit capable de la voir partir avec cette indifférence. Mais ils s'étoient bien gardés de marquer toutes leurs intentions dans leur lettre. En supposant qu'ils trouvassent quelqu'obstacle de la part de Théophé ou de la mienne, ils étoient résolus de ne ménager ni le courage ni l'adresse pour la tirer de mes mains.

L'effai qu'ils venoient d'en faire les animoit sans doute à de nouvelles entreprises. Ils n'étoient tranquilles à Acade que par l'indulgence du gouverneur, qui avoit fermé les yeux sur une témérité dont il étoit en droit de les punir. Synese rensermé par l'ordre de son père dans une vieille tour, qui composoit la meilleure partie de leur château, ignoroit quelle devoit être la durée de sa prison, & ne voyoit aucune apparence d'en sortir par ses propres efforts. Ses gardes n'étoient qu'un petit-nombre de domestiques; qu'il n'auroit pas été dissicile de corrompre si le chevalier eût été plus riche; mais étant parti avec une somme médiocre, que je sui avois prêtée pour son voyage,

t

e

ıŧ

'nζ

75

oit

111,

il n'avoit point eu d'autre ressource pour délivrer son ami que l'adresse ou la force. Parlant mal la langue grecque & la turque, c'étoit un obstacte de plus, & je n'ai jamais compris comment il put le surmonter. Il auroit peut-être eu moins de hardiesse, s'il eût senti toutes les difficultés de son entreprise; car la des téméraires ne réussissent que pour avoir ignoré le danger. Il arriva seul à Acadie. Il se logea dans le voifinage du château de Condoïdi, qui en est à peu de distance. Son occupation pendant quelques jours fut de s'assurer du lieu où l'on avoit renfermé Synese, & d'en examiner la disposition. Loin d'en pouvoir forcer la porte, il n'étoit pas même aisé d'en approcher. Mais à l'aide d'un fer, qu'il faisoit rougir dans un réchaud, il vint à bout dans l'espace d'une nuit de brûler le bout extérieur d'une épaisse · solive qui traversoit la tour; & soit qu'il eût commencé sur des lumières certaines, soit qu'il ne se laissat conduire qu'au hasard, il se trouva que l'endroit où il avoit appliqué son travail, répondoit à la chambre de Synese. Cette ouverture une fois commencée, rien ne lui devint si facile que d'écarter les pierres contigues, & de pénétrer toute l'épaisseur du mur. Son espérance étoit seulement de se faire entendre à fon ami, car une nuit ne pouvoit suffire pour lui

D'UNE GRECOUE MODERNE. 261 ouvrir un passage, & la lumière du jour l'auroit trahi, si le désordre eut été trop grand. Mais s'étant fait reconnoître de Synese, il lui apprit dans quel dessein il étoit venu, & ce qu'il avoit fait jusqu'alors pour sa liberté. Ce fut par une délibération commune qu'ils convinrent de se voir toutes les nuits, & que Synese répétant aux gens qui le servoient tout ce qu'il avoit appris dans ces entretiens, se feroit la réputation d'avoir un génie familier qui lui rendoit compte de tout ce qui se passoit dans l'empire. En effet, cette folle imagination se répandit bientôt, non-seulement à Acade, mais dans toutes les villes voisines, & les deux jeunes gens se réjouirent quelque tems de la crédulité du public.

Ils s'étoient imaginés avec raison qu'une nouveaute si extraordinaire exciteroit beaucoup de curiosité pour l'aventure de Synese, & que la faveur des turcs, qui sont extrêmement superstitieux, serviroit à le délivrer. Mais quoique le gouverneur même d'Acade eût marqué de l'admiration pour ce qu'on lui racontoit, il n'on parut pas plus disposé à blesser l'autorité paternelle, en remettant un fils en liberté malgré son père. Ainsi le chevalier n'ayant tiré aucun fruit de l'artisice, eut recours à la violence. Il trouva le moyen de saire passer une épée à

Synese, & s'étant lié avec quelques domestiques du château pendant le séjour qu'il faisoit dans le voisinage, il prit le tems qu'on le visitoit dans sa prison pour le seconder avec tant de vigueur, que toute la mailon de Condoïdi attirée par le tumulte ne put empêcher leur fuite. Ils eurent l'imprudence de publier eux-mêmes leur aventure, sans considérer qu'ils risquoient doublement d'être punis, & pour avoir donné un air de religion aux lumières de Synese, & pour avoir employé la voie des armes, deux témérités qu'on pardonne rarement chez les turcs. Mais le gouverneur d'Acade, informé des raisons qui avoient fait arrêter le jeune grec, trouva la rigueur de son père excessive, & le disposa facilement à l'oubli d'une entreprise dont il fit honneur à l'amitié.

C'étoit au premier moment de leur victoire que le chevalier avoit écrit à Maria Rezati. Il avoit ajouté qu'ils partoient ensemble pour Raguse, où Synese avoit voulu accompagner son ami, & qu'ils prendroient d'autres mesures sur la réponse de Théophé, qu'ils comptoient trouver à leur retour. Tous les termes de cette lettre étoient si mesurés que Maria ne sit pas difficulté de nous la communiquer. Cette franchise me persuada que je n'avois pas du moins de mauvaise intention à lui reprocher. Elle n'avoit

pas attenda il longtema a l'avitro. Il mettre ou plutot elle avoit prefenti la l'avitroni de l'origine du prover a tre la compt mont de gour que pour les tays inconent elle voir comme renonce alle meme a un externose apres avoir appens a montante la la fermées, de impens a montante de la rela fluir fermées, de impens a montante de la elle étoit continuellement térmont plus a la configue en effet de l'alle-monta elle configue en effet de l'alle-monta elle comptime public transcription de fouppanner qu'alle tur n'affigue en ma que muniquent la corre du standier.

Cependant in mourtement no little situal femporta tout a tout for the montement of the turelle, me it remains out total interest of the plus de residentement out a tout for the formation of the bildfement, de partie to libertunary, in risperdoit fort bilat a la foldfe timerare ou bildfement, de partie to libertunary, in risperdoit fort bilat a la foldfe timerare ou bildfe Rezati s'étoit engagée en flyant tou maille de fon pere, mans qui ne pouver les aux polé fans hours a les file autient de source trahifon & congressiones a plan qui tre forte formé dans ma maillet. Is les estates fois dis-je, à Synefe, dont les vies me paratre aforts aussi folles que celles dont fon pare l'a

justement puni, & je ne voulus point augmenter par mes reproches le malheur qu'il s'étoit attiré dans ma maison. Mais je ne puis le passer facilement à une semme dont je devois attendre quelque reconnoissance & quelqu'attachement.

Si ces plaintes étoient trop dures, l'effet en fut aussi trop affreux. Elles inspirèrent contre moi à Maria Rezati une haine qui ne répondoit point aux services que je lui avois rendus. Je sais que le reproche d'un biensait passe pour une offense. Mais il n'étoit rien entré de trop humiliant dans mes termes, & j'ose ajouter que les excès de délicatesse n'appartenoient point à une femme qui sortoit d'un sérail, après avoir abandonné sa patrie avec un chevalier de malte, & que je n'aurois pas dû fouffrir, pour me rendre sincèrement justice, aussi longtems dans ma maison de Constantinople qu'à ma campagne. Théophé ne balança point à lui répondre de la manière la plus propre à calmer mon agitation. Il y avoit si peu d'apparence, lui dit-elle, à l'établissement dont on se flattoit, qu'elle étoit surprise qu'il pût être proposé sérieusement. Outre que la légéreté de deux jeunes gens ne promettoit pas beaucoup de constance dans leurs entreprises, il ne falloit pas douter que le seigneur Condoïdi ne

D'UNE GRECQUE MODERNE. 265 troublat bientot un projet formé sans sa participation. Pour elle à qui on faisoit la grâce de l'y vouloir affacier, elle ne comprenoit point à quel tirre, & elle se sentoit autant d'éloignement pour celui que Syncse paroissoit lui offrir que d'indittérence pour celui que son père s'obstinoit à lui resuser. Ce discours me rendit plus tranquille. Cependant le même pressentiment me saisant craindre que les conseils de Maria Rezati ne fissent plus d'impression dans mon absence, je résolus de lui procurer le moyen de rejoindre son amant. On m'apprit qu'il partoit, dans quelques jours, un vaisseau pour Lepante. Je sis prier le capitaine de se charger d'une dame que ses affaires appeloient dans la Morée, & je lui donnai un de mes gens pour la conduire. Notre séparation le su d'un air si contraint, que je crus avoir per de fond à faire désormais sur l'amirie de M. ... Rezati. Théophé même qui s'étoit beauting refroidie pour elle depuis différentes many and qu'elle avoit eues de son indiscrétion le vit partir avec peu de regret. Mais mous mes Coms pas moins éloignés l'un & l'autre de 1912 al tendre à des emportemens de liaine.

Je goutai plus de repos apres fon depuis que je n'avois fait depuis longueus; to tame changer la conduite que j'étois rétoit de tame

ue T

ŝ

P

toute ma vie avec Théophé, la seule douceur de me voir plus libre auprès d'elle me tenoit lieu de tous les plaisirs que je n'osois plus espérer de l'amour. Le sélicar sembloit avoir renoncé à toutes ses prétentions. Il m'en avoit entin coûté son amitié: car il ne s'étoit pas présenté à Oru depuis ma maladie, & si j'avois l'occasion de le voir dans les fréquens voyages que je faisois à Constantinople, je ne lui trouvois plus aucun reste de cette tendre chaleur avec laquelle il s'étoit toujours empressé de mo saluer & de me prévenir par toutes sortes de politesses. Je ne mettois pas néanmoins de changement dans les miennes, Mais après m'avoir traité pendant quelques semaines avec cette froideur, il parut piqué de m'y voir si peu sensible, & j'appris qu'il s'étoit plaint fort amèrement de mon procédé. Je me crus alors obligé de lui demander quelque explication de fes plaințes. Cette conversation fut d'abord assez vive pour m'en faire appréhender des suites fâcheuses. Je me trouvois offensé d'un discours où j'avois su qu'il m'avoit peu ménagé, & je n'ignorois pas jusqu'où la modération & le silence sont compatibles avec l'honneur, Il désavoua néanmoins le récit qu'on m'avoit fait. Il me promit même de forcer celui dont il avoit reçu ce mauvais office à se rétracter avec éclat. Mais

۲.(

Dati Lucia

p'une Grecque moderne. p'en étant pas plus traitable sur l'article de Théophé, il me reprocha avec toute la vivacité qu'il avoit eue à Oru, d'avoir sacrissé sa tendresse à la mienne. J'étois satisfait sur mes propres plaintes. Ainsi reprenant toute l'inclination que j'avois à l'aimer, je m'efforçai de lui faire reprendre à lui-même l'ancienne opinion qu'il avoit eue de ma bonne foi. Après lui avoir fait un nouvel aveu de mes sentimens pour Théophé, je lui protestai dans les termes qui sont le plus d'impression sur un turc, que non-seulement je n'étois pas plus heureux que lui, mais que je ne cherchois pas même à l'être. Sa réponse n'auroit pas été plus prompte, si elle eût été méditée. Vous désirez du moins son bonheur, me dit-il, en me regardant d'un œil fixe? Oui, répondis-je sans balancer. Eh bien, teprit-il, si elle est telle que vous l'avez reçue de moi, lorsgu'elle est sortie du sérail de Cheriber, je suis résolu de l'épouser. Je connois son père, continua-t-il; j'ai obtenu de lui qu'il la reconnoitroit à cette condition; il s'est laissé gagner par quelques promesses de fortune que je lui tiendrai fidèlement. Mais au moment que je me croyois déterminé à l'exécution d'un dessein qui m'a coûté mille peines, je me suis trouvé combattu par de cruelles réflexions que je n'ai pu surmonter. Vous m'avez inspiré trop de délicatesse. Vos conversations & vos maximes m'ont transformé en françois. Je n'ai pu me résoudre à contraindre une semme dont j'ai cru le cœur possédé par un autre. Que n'ai-je pas soussert? Cependant si votre honneur me garantit ce que je viens d'entendre, toutes mes résolutions renaissent. Vous savez nos usages. Je ferai ma femme de Théophé, avec tous les droits & toutes les distinctions que cette qualité lui assure.

Œ

ďď

Œε

Part

Mel

eir

de 1

COME

(OH)

toir

bit :

be c

B

Ò.

i :

Ŀ

1

Il y avoit peu de surprises qui pussent me paroître aussi terribles. Mon honneur que je venois d'engager, ma malheureuse passion qui subsistoit toujours, mille idées cruelles qui se réunirent aussitôt pour me tourmenter l'esprit & me déchirer le cœur, me firent refsentir en un moment plus d'amertume que je n'en avois éprouvé dans toute ma vie. Le sélictar s'apperçut de mon embarras. Ah! s'écriat-il, vous me laissez voir ce que je serois au désespoir de penser. C'étoit me faire entendre qu'il soupçonnoit ma droiture. Non, lui dis-je, vous ne devez pas m'offenser par vos désiances. Mais si je sais vos loix & vos usages, ne doisje pas vous faire souvenir ou vous apprendre que Théophé est chrétienne? Comment son père peut-il l'avoir oublié? J'avoue qu'elle a été élevée dans vos pratiques, & depuis qu'elle est chez moi, j'ai marqué peu de curiosité pour savoir ce qu'elle pense en matière de religion; mais elle est liée avec un caloger qu'elle reçoit souvent, & quoique je ne lui aie vu faire jusqu'à présent aucun exercice de vos principes ni des nôtres, je lui crois pour le christianisme l'inclination qu'elle doit tirer du sang, ou du moins de la connoissance qu'elle a toujours eue de sa patrie. Le sélictar frappé de cette réflexion, me répondit que Condoïdi même la croyoit musulmane. Il ajouta d'autres raisons d'espérer que dans quelque religion qu'elle put être, elle ne seroit pas plus difficile que la plu part des autres femmes, qui ne se sont pas presser en Turquie pour suivre la religion de leurs maîtres ou de leurs maris. J'eus le tems de me remettre pendant ce raisonnement, & comprenant que ce n'étoit pas de nuis que de voient venir les objections, je lui dis evier qu'é étoit inutile de se former des difficultés sur un fait qu'il pouvoit éclaireir dans la premiere vi fite qu'il feroit à Théophé. J'avois deux vues dans cette réponse : l'une d'éviter qu'il nue comm geât de ses propositions; l'eutre de recuisses promptement une nouvelle peine que le manue & le doute m'auroient rendue beautiful plus sensible.

The said of

•

بني.

ST. MAR.

eror

n (c

والع

142

32

Il est certain qu'il ne métait pour conne tombé nettement dans l'espit que l'écop é

pût jamais avoir d'autres liens avec moi que ceux de l'amour; & supposé qu'elle se laissat aveugler par l'honneur de devenir une des premières femmes de l'empire Ottoman, je me sentois capable de sacrifier toute ma tendresse à sa fortune. J'aurois regardé d'un œil jaloux le bonheur du sélictar; mais je ne l'aurois pas troublé, m'en cût-il coûté mille fois plus de violence; & peut-être aurois-je contribué par mes propres soins à l'élévation d'une femme que j'aimois uniquement. Cependant , ayant quitté le sélictar, qui me promit de me rejoindre le soir à Oru, je n'eus rien de si pressant que d'y retourner. Je ne pris point de détours pout découvrir par dégrés l'impression que j'allois faire sur Théophé. Mon cœur demandoit d'étre foulagé à l'instant. Vous allez connoître, lui dis-je, la nature de mes sentimens. Le sélicar pense à vous épouser, & soin de m'opposer à fon dessein, j'applaudis à tout ce qui peut assurer votre sortune & votre bonheur. Elle reçut ce discours avec si peu d'émotion, que je pénétrai tout d'un coup quelle alloit être sa réponse. Loin de contribuer à me rendre heureuse, vous me préparez d'autres chagrins, me dit-elle, par des offres dont je prévois que je ne me défendrai point sans offenser beaucoup le sélictar. Etoit-ce de vous, ajouta-t-elle, que

¢

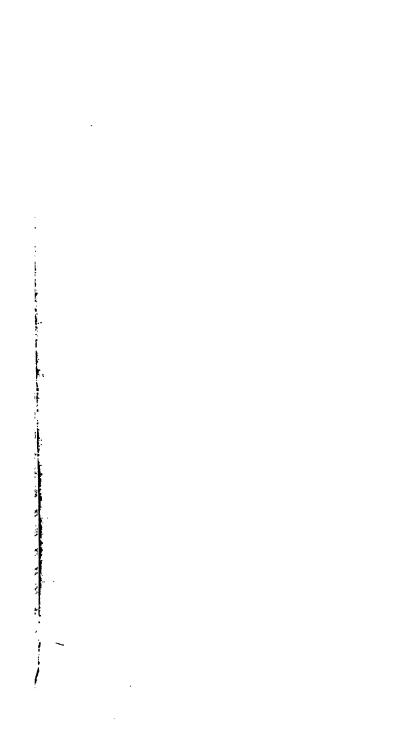
z = z

D'UNE GRECQUE MODERNE. 271
je devois attendre une si odieuse proposition?
Vous n'avez pas pour moi toute l'amitié dont
je me suis stattée, ou j'ai réussi bien mal à vous
persuader de mes sentimens.

Trep charmé d'un reproche si obligeant, trop sensible à ce qu'il me paroissoit rensermer de favorable pour ma tendresse, j'insistai sur le dessein du sélicar par le seul plaisir d'entendre répéter ce qui m'avoit rempli le cœur de joie & d'admiration. Mais songez-vous, lui dis-je. que le sélictar est un des premiers seigneurs de l'empire, que ses richesses sont immenses, que l'offre que vous écoutez avec froideur, sercie seçue avidement de toutes les femmes du monde, & que c'est à ses pareits qu'on voit accorder tous les jours les fœurs & les silles da grand-seigneur; enfin, songez-vous que c'est un homme qui vous aime depuis longtems, qui joint beaucoup d'estime à son amour, & qui se propose d'en user autrement avec vous, que les turcs ne font avec leurs femmes ? Elle minterrompit. Je ne songe à rien, me dit-elle, parce que rien ne me touche que l'espérance de vivre tranquille sous la protection que vous m'accordez, & que je ne désire point d'autre bonheur. Apres tant de promesses par lesquelles je m'étois engagé au filence, il ne m'étois plus permis de marquer ma joie par des transporte.

mais ce qui se passoit secrètement au sond de mon cœur, surpassoit tout ce que j'ai rapporté jusqu'ici de mes sentimens.

Le sélictar ne manqua point de venir le soir à Oru. Il me demanda avec empressement si j'avois fait l'ouverture de son projet à Théophé. Je ne pus lui déguiser que j'avois hasardé quelques explications qui n'avoient pas été reçues aussi favorablement qu'il paroissoit le souhaiter. Mais peut-être serez-vous plus heureux, ajoutai-je, & je suis d'avis que vous ne différiez pas à vous expliquer vous-même. Il entroit une joie maligne dans ce conseil. Je brûlois non-seulement de voir finir ses importunités par un refus qui lui ôtât tout-à-fait l'espérance, mais encore plus de jouir parfaitement de mon triomphe en voyant mon rival humilié à mes yeux. C'étoit le seul plaisir que j'eusse encore tiré de ma passion, & je ne m'y étois jamais livré avec tant de douceur. Je conduiss le sélictar à l'appartement de Théophé. Il lui déclara le sujet de sa visite. Ayant eu le tems de méditer sa réponse, elle prit soin de n'y rien mêler qui pût être mortifiant pour lui; mais son refus me parut si décisif, & les raisons qu'elle en apporta furent exposées avec tant de force, que je ne doutai point qu'il n'en prît aussitôt la même opinion que moi. Aussi ne demanda-t-il



mo ami vou d'êt

avec

quanti

venoit humeur pira tar



L'auries-vous cru? l'auriez-vous cru?

C.L. Mariller direx.

57.84

200 - T

D'une Grecque moderné. manda-t-il point qu'elles lui fussent répétées. Il se leva sans répliquer un seul mot, & sortant avec moi d'un air moins affligé qu'irrité, il me dit plusieurs fois : l'auriez-vous cru? Devois-je m'y attendre? Et lorsqu'il fut prét à partir, fans avoir voulu consentir à passer la nuit chez moi, il ajouta en m'embrassant; demeurons amis. J'étois déterminé à faire une folie; mais vous conviendrez que celle dont vous venez d'être témoin surpasse beaucoup la mienne. Son dépit éclata jusques dans sa chaise; je lui vis lever les mains en me quittant, & les joindre avec un mouvement auquel je m'imaginai que la honte avoit autant de part que la douleur & l'étonnement. Malgré les sentimens que j'ai confessés, je l'aimois assez pour le plaindre, ou pour souhaiter du moins qu'une aventure si piquante pût servir à sa guérison.

Mais peut-être n'étoit-ce pas sur lui que j'aurois dû tourner ma compassion, si j'eusse prévu
à quels nouveaux incidens je touchois, & ce
que sa disgrâce même devoit me causer de chagrin & d'humiliation. A peine sut-il parti, qu'étant retourné à l'appartement de Théophé, je
la trouvai si satisfaite de son départ qu'elle
venoit d'apprendre au même moment, & son
humeur naturellement vive & enjouée lui inspira tant d'agréables réslexions sur la fortune

qu'elle avoit refusée, que ne comprenant plus rien aux principes d'une femme capable de traiter avec ce mépris tout ce que le commun des hommes estime, je la suppliai, après l'avoir entendue quelques momens, de m'apprendre ce qu'elle prétendoit par une conduite & des sentimens qui me remplissoient tous les, jours d'admiration. On fe propose un but, lui dis-je en la regardant d'un air que les sentimens mêmes dont j'étois agité sembloient rendre rêveur; & plus les voies par lesquelles on veut marcher font extraordinaires, plus le terme auquel on aspire doit être noble & relevé. J'ai la plus haute idée du vôtre, fans pouvoir néanmoins le découvrir. Vous ne manquez pas de confiance en moi, ajoutai-je; pourquoi m'avoir caché jusqu'à présent vos vues, & que n'accordez-vous du moins à l'amitié ce que je n'ose plus vous demander par d'autres motifs? J'avois parlé d'un ton assez sérieux pour lui perfuader que ce n'étoit pas la seule curiosité qui m'intéressoit à cette question, & quelque fidélité que j'eusse d'ailleurs à observer toutes mes promesses, elle avoit trop de pénétration pour ne pas remarquer continuellement que mon cœur n'en étoit pas plus tranquille. Cependant sans changer le ton gai & léger dont elle s'étoit applaudie de la retraite du sélictar, elle me

Cra

Пе

qué

de f

tous

dens

que je

li je n

protesta que son unique but étoit celui qu'elle m'avoit déclaré mille sois & qu'elle étoit surprise de me voir oublier. Votre amitié & votre généreule protection, me dit-elle, ont réparé dès le premier moment tous les malheurs de ma fortune; mais les regrets, l'application, les efforts de toute ma vie ne répareront jamais les désordres de ma conduite. Je suis indifférente pour tout ce qui ne sauroit servir à me rendre plus sage, parce que je ne connoîs plus d'autre bien que la sagesse, & que tous les jours je découvre de plus en plus que c'est le seul qui me manque.

Des réponses de cette nature m'auroient fait craindre encore que la lecture & la méditation ne lui eussent gâté l'esprit; si je n'eusse remarqué d'ailleurs une égalité admirable dans le sond de son caractère, une modération constante dans tous ses désirs, & toujours le même agrément dans ses discours & dans ses manières. C'est ici que je commencerois à rougir de ma soiblesse, si je n'avois préparé mes lecteurs à les pardonner à une si belle cause. Je ne pus faire réstexion sur tant de merveilleuses circonstances sans me sentir plus pénétré que jamais de tous les sentimens que j'avois tenus comme en respect depuis plusieurs mois, par la force de mes engagemens. Les offres d'un homme tel que le

sélictar, & le refus. dont j'avois été témoin. avoient tellement changé Théophé à mes yeux, qu'elle me paroissoit revêtue de tous les titres qu'elle n'avoit point acceptés. Ce n'étoit plus une esclave que j'avois rachetée, une inconnue qui ne pouvoit se faire avouer de son père, une fille malheureusement livrée à la débauche d'un sérail; je ne voyois plus en elle, avec toutes les qualités que j'adorois depuis si longtems, qu'une personne anoblie par la grandeur même qu'elle avoit méprisée, & digne de plus d'élévation que la fortune ne pouvoit jamais lui en offrir. De cette disposition, qui ne sit qu'augmenter sans cesse par les réflexions de plusieurs jours, je passai sans répugnance au dessein de l'épouser; & ce qui devoit être surprenant pour moi-même après avoir passé près de deux ans sans oser m'arrêter un moment à cette pensée, je me familiarisai tout d'un coup avec mon projet jusqu'à ne m'occuper que des moyens de le faire réuffir.

27

efç

déc

îi£

jetc

poffi

cette

de fo

gues

(œur

roien:

de q

laod

 \mathbf{A}_{ex}

Ce n'étoit pas du côté de mon imagination que j'avois des obstacles à combattre, puisque je n'y trouvois plus rien qui ne favoris at mon penchant; ni du côté de ma famille, qui n'avoit pas le pouvoir de s'y opposer, & qui dans l'éloignement où j'étois de ma patrie, n'apprendroit ma résolution que longtems après qu'elle

D'UNE GRECQUE MODERNE. seroit exécutée. D'ailleurs, en me livrant à l'inclination de mon cœur, je n'oubliois pas ce que je devois à la bienséance; & ne fût-ce que pour éviter la dépense & l'éclat, j'étois déjà résolu de renfermer la fcte de mon mariage dans l'enceinte de mes murs. Mais au milieu de la douceur que je trouvois à satisfaire mes plus chères inclinations, j'aurois souhaité que Théophé eût paru céder à ma tendresse par d'autres motifs que ceux que j'avois à lui proposer, & je sentois quelque regret d'avoir eu besoin de cette voie pour obtenir d'elle un peu d'amour. Quoique je me fusse flatté plus d'une fois d'avoir fait impression sur son cœur, il étoit triste pour le mien de n'en avoir jamais arraché le moindre aveu. Sans espérer de l'amener plus ouvertement à cette déclaration, je me promis du moins qu'en lui faisant envisager avec quelqu'obscurité ce que j'étois déterminé à faire pour elle, il seroit impossible que dans les mouvemens secrets de cette vive reconnoissance qu'elle m'avoit tant de fois exprimée, il ne lui échappât point quelques termes dont je croyois sentir que mon cœur pourroit se contenter, & qui me donneroient occasion de lui déclarer aussitôt moi-même de quoi l'amour me rendoit capable pour son bonheur & pour le mien. Dans toutes ces réflexions', il ne me vint pas même à l'esprit que le refus qu'elle avoit fait au sélictar fût une raison de craindre le même sort; & je pris encore plaisir à me persuader que si ce n'étoit pas absolument pour se conserver à moi qu'elle avoit rejeté une des premières sortunes de l'empire, c'étoit du moins, par une prévention st savorable pour notre nation, qu'elle n'enseroit que plus disposée à recevoir de moi les mêmes offres.

Enfin, quelques jours s'étant passés dans cette espèce de préparation, j'avois fait choix, pour la décision de mon bonheur, d'un après-midi où rien ne pouvoit troubler l'entretien que je voulois avoir avec elle. J'entrois déjà dans son appartement, lorsqu'une pensée que mes raisonnemens n'avoient pu servir à me faire rappeler, me glaça tout d'un coup le sang, & me sit retourner sur mes pas avec autant de trouble & de frayeur que j'avois apporté de tranquillité & de résolution. Je me souvins que le sélicar avoit pris du moins quelques mesures du côté de Condoidi pour assurer la naissance de Théophé, & je tremblai de la force d'une passion qui m'aveugloit jusqu'à me faire manquer à des bienséances dont un turç ne s'étoit pas cru dispensé. Mais cette raison de m'alarmer ne sut pas la seule qui jetât la confusion dans toutes mes idées. Je considérai qu'autant qu'il étoit nécessaire de m'ouvrir à Condoïdi, & de l'engager à faire pour moi ce qu'il avoit offert au selictar, autant il m'alloit être difficile & humiliant de faire dépendre mes résolutions du caprice d'un homme que j'avois si peu ménagé. Que seroit-ce s'il alloit prendre plaisir à tirer vengeance, & des sollicitations par lesquelles je l'avois importuné pour sa fille, & desechagrins qu'il me soupçonnoit de lui avoir causés à l'occasion de son fils? Je ne voyois pas néanmoins deux partis à choisir, & ma surprise étoit qu'une condition si nécessaire eût pu m'échapper. Mais, croira-t-on qu'après m'en être sait un juste reproche, & m'être occupé longtems à délibérer sur la voie que je devois prendre pour réparer mon imprudence. ma conclusion sut de retourner vers Théophé, & d'exécuter ce que je m'étois cru obligé de sufpendre par de si sortes raisons. Je ne serai pas trop valoir les raisonnemens qui me rappelèrent à cette résolution. Je ne persuaderois à personne que l'amour n'y eut pas plus de part que la prudence. Cependant il me sembla que des obstacles que je ne désespérois pas de vaincre, ne devoient pas retarder une déclaration qui feroit enfin connoître à Théophé toute l'ardeur de ma passion, & qui la diposeroit sans doute à savorifer mon entreprise, du moins par ses désirs. En lui apprenant que je lui destinois ma main,

ne présencion par les difference que le même gour que e vouloir devenir fon mani , je compminimi remare un pere. Dois-je le cire? Quelque factes que je prafe obtenir de la part de Condoidi & de la fisme, je me fismois qu'elle lervie affez exachée de la réfolution que j'avois prife en la faveur, pour m'en tenir compte par les lentimens, & pour m'accorder tot ou tard sans condition, ce qu'elle verroit bien que je voulois mériter à toutes fortes de prix. Mes réflexions étoient en plus grand nombre, & n'étoient peut-être pas si nettes, lorsque je rentral dans son appartement. Je ne lui laissai pas le tems de s'inquiéter de mon trouble. Je me hâtai de la prévenir, pour lui expliquer mes desseins, & l'ayant priée de m'écouter fans m'interrompre, je ne finis mon discours qu'après avoir exposé dans un fort long détail jusqu'au moindre de mes sentimens.

La chaleur qui m'avoit emporté à tant d'étranges démarches s'étoit non-seulement soutenue, mais comme augmentée pendant cette explication; & la présence d'un objet si cher agissant encore plus vivement que toutes mes réslexions, j'étois dans un état où rien n'étoit peut-être comparable à la force de mon amour & de mes désirs. Mais un coup-d'œil que je jetal sur Théophé, me plongea dans des frayeurs

mille fois plus vives que celles qui m'avoient arrêté à sa porte une heure auparavant. Au lieu des témoignages de reconnoissance & de joie que je m'attendois à voir éclater sur son visage, je n'y apperçus que les marques de la plus profonde tristesse & d'un mortel abattement. Elle paroissoit pénétrée de tout ce qu'elle venoit d'entendre; mais je ne voyois que trop que ce qui arrêtoit encore sa langue étoit un saisissement de surprise & de crainte plutôt qu'un transport d'admiration & d'amour. Enfin lorsque dans l'embarras où j'étois moi même, j'allois lui marquer de l'inquiétude pour sa situation, elle se jeta à genoux devant moi, & ne pouvant plus retenir ses larmes, elle en versa une abondance qui lui ôta pendant quelques momens la liberté de parler. J'étois si vivement agité par mes propres mouvemens, que je me trouvai sans force pour la relever. Elle demeura malgré moi dans cette posture, & je sus contraint d'entendre un discours qui me perça mille fois le cœur. Je ne rapporterai pas ce que le souvenir de ses fautes, qui lui étoit toujours présent, lui fit prononcer d'injurieux & de méprisant pour elle-même; mais après s'être représentée sous les plus odieuses couleurs, elle me conjura d'ouvrir les yeux sur ce tableau, & de ne pas souffrir plus longtems qu'une in-

digne passion m'aveuglât. Elle me rappela ce ' que je devois à ma naissance, à mon rang, à l'honneur même & à la raison, dont j'avois servi moi-même à lui donner les premières idées, & dont je lui avois appris si heureusement les maximes. Elle accusa la fortune de mettre le comble aux malheurs de sa vie, en la faisant servir nonseulement à ruiner le repos de son père & de son bienfaicteur, mais à corrompre les principes d'un cœur dont elle prétendoit que les vertus avoient été son unique modele. Et quittant à la fin le ton de la douleur & des plaintes pour prendre celui des menaces les plus fermes, elle me protesta que si je ne renonçois point à des désirs qui blessoient également mon devoir & le sien, si je ne me réduisois point aux titres de son protecteur & de son ami, à ces chers & précieux titres auxquels elle demandoit encore au ciel que j'en voulusse toujours joindre les sentimens, elle étoit résolue de quitter ma maison sans me dire adieu, & d'user de la liberté, de la vie, de tous les biens en un mot qu'elle consessoit me devoir, pour me fuir éternellement,

Après cette cruelle protestation, elle quitta la posture où elle étoit encore; & me suppliant d'un ton plus modéré de lui pardonner quelques termes peu respectueux que la sorce de sa douleur avoit pu lui arracher, elle me priz

Ì(

D'UNE GRECQUE MODERNE.

de trouver bon qu'elle allât cacher sa peine & se remettre de sa honte dans le cabinet voisin, d'où elle étoit résolue de ne sortir que pour s'éloigner tout à fait de moi, ou pour se livrer au plaisir de me retrouver tel que nous devions le souhaiter tous deux pour mon bonheur & le sien.

Elle passa effectivement dans le cabinet, & je n'eus pas même la hardiesse de faire le moindre effort pour la retenir. La voix, le mouvement, la réflexion, toutes mes facultés naturelles étoient comme suspendues par l'excès de mon étonnement & de ma confusion. Je me serois précipité dans un abyme, s'il s'en étoit ouvert un devant moi, & la seule idée de ma fituation me paroissoit un tourment insupportable. Jy demeurai néanmoins fort longtems sans retrouver assez de force pour en fortir. Mais il falloit que cet état fût en effet bien violent, puilque le premier domestique que je rencontrai fut alarmé de l'altération de mon visage, & que répandant aussitôt l'alarme dans ma maison, il attira autour de moi tous mes gens, qui s'empresserent de m'offrir les secours qu'ils croyoient nécessaires à ma fanté. Théophé même, avertie par le tumulte, oublia la résolution qu'elle avoit formée de ne pas sortir de son cabinet. Je la vis accourir avec inquiétude. Mais sa vue redoublant toutes mes peines, je feignis de ne l'avoir point apperçue. J'assurai mes gens qu'ils s'étoient alarmés sans raison, & je me hâtai de me renfermer dans mon appartement.

J'y passai plus de deux heures, qui ne furent pour moi qu'un instant. Que de réflexions amères & que de violentes agitations! Mais elles aboutirent enfin à me faire reprendre le parti dont je m'étois écarté. Je demeurai convaincu que le cœur de Théophé étoit à l'épreuve de tous les efforts des hommes, & soit caractère naturel, soit vertu acquise par ses études & par ses méditations, je la regardai comme une femme unique, dont la conduite & les principes devoient étre proposés à l'imitation de son sexe & du nôtre. La confusion qui me restoit de son resus me devint facile à dissiper, lorsque je me sus arrêté invariablement à cette résolution. Je voulus même me faire un mérite auprès d'elle d'être entré si promptement dans ses vues. Je la rejoignis dans son cabinet, & lui déclarant que je me rendois à la force de son exemple, je lui promis de me borner aussi longtems qu'elle le souhaiteroit, à la qualité du plus tendre & du plus ardent de ses amis. Que cette promesse étoit combattue néanmoins par les mouvemens de mon cœur, & que sa présence étoit propre à me faire rétracter ce que j'avois reconnu juste

& indispensable dans un moment de solitude! Si l'idée que j'ai à donner d'elle dans la suite de ces mémoires ne répond pas à celle qu'on en a dû prendre jusqu'ici sur des épreuves fi glorieuses pour sa vertu, n'ai-je point à craindre que ce nè soit de mon témoignage qu'on se défie, & qu'on n'aime mieux me soupçonner de quelque noir sentiment de jalousie qui auroit été capable d'altérer mes propres dispositions, que de s'imaginer qu'une fille si confirmée dans la vertu ait pu perdre quelque chose de cette sagesse que j'ai pris plaisir jusqu'à présent à faire admirer! Quelque opinion qu'on en puisse prendre, je ne fais cette question que pour avoir occasion de répondre qu'on me trouvera aussi sincère dans mes doutes & dans mes soupçons. que je l'ai été dans mes éloges; & qu'après avoir rapporté ingénuement des faits qui m'ont jeté moi-même dans les dernières incertitudes, c'est au lecteur que j'en veux laisser le jugement.

Le nouveau traité que j'avois fait avec Théophé fut suivi d'un calme assez long, pendant lequel j'eus encore le plaisir de lui voir exercer toutes ses vertus. J'avois appris du guide que j'avois donné à Maria Rezati que cette inquiète sicilienne avoit mal répondu à notre attente, & sans doute à celle de son amant. Le capitaine du vaisseau sur lequel je l'avois sait

voit arriver de plus heureux pour elle & pour lui-même, & je le disposai à prositer des secours que je lui ossris pour faire sa paix avec sa famille & son ordre.

Etant devenu plus tranquille, il nous raconta l'aventure de Synese & la sienne, dont nous n'avions appris que les principales circonstances par sa lettre. Ils avoient fait ensemble le voyage de Raguse, & n'ayant point trouvé d'obstacles au paiement des lettres de change, ils s'étoient mis en état d'exécuter avec assez d'ordre & de succès le projet de l'établissement. Mais ce qu'il eut peine à me confesser d'abord, fut que Synese étoit arrivé avec lui à Constantinople. La réponse de Maria Rezati, qu'ils avoient trouvée à leur retour de Raguse, leur ayant fait comprendre que Théophé ne les joindroit pas volontairement, ils étoient venus dans l'espérance de faire plus d'impression sur elle par leurs propres instances; & le chevalier fensible aux honnétetés qu'il recevoit dans ma maison, ne me dissimula point que le dessein de Synese étoit d'employer la violence au défaut des voies qui lui avoient mal réussi. Je trahis mon ami, dit-il; mais je suis sûr que vous n'userez pas de ma confidence pour lui nuire; au lieu qu'en vous cachant son dessein, je vous trahirois d'autant plus cruellement qu'il vous seroit impossible de prévenir le coup qui menace

Į,

ે

ä;

ri

èn

C.

d'une Grecque moderné. menace votre maison. Il ajouta que s'il s'étoit engagé à seconder Synese, ce n'étoit que dans l'attente où il étoit de trouver chez moi sa maîtresse, & de retourner avec elle en Morée, il lui avoit fouhaité une compagne aussi aimable que Thécphé, à laquelle il comptoit d'ailleurs que les agrémens de leur société seroient bientôt trouver à Acade plus de douceurs qu'elle ne s'y en promettoit. N'ignorant pas d'ailleurs les efforts que j'avois faits moi-même pour engager Condoïdi à la reconnoître, il s'étoit persuadé que je ne m'offenserois pas qu'on la fît entrer comme malgré elle dans une famille à laquelle je souhaitois de l'avoir rendue. Mais le projet de l'établissement se trouvant ruiné par le fond, il m'avertissoit des vues de Synese, dans lesquelles il ne voyoit plus pour Théophé la même sûreté ni les mêmes avantages.

Elle ne sut pas témoin de cette confidence, & je priai le chevalier de ne l'informer de rien. Il me suffisoit d'être averti, pour dissiper aisément l'entreprise de Synese, & je jugeois bien d'ailleurs que perdant le secours du chevalier, il lui resteroit aussi peu de facilité que de hardiesse.

Je voulus néanmoins être instruit des moyens qu'ils s'étoient proposés d'employer. Ils devoient prendre quelque jour où je serois à la ville. Je leissois peu de monde à Oru. Connoissant tous

deux ma maison, ils s'étoient flattés de s'y introduire aifément, & d'y trouver d'autant moins de résistance que Maria Rezati partant volontairement, ils pouvoient persuader à mes domestiques que si Théophé sembloit l'accompagner malgré elle, c'étoit néanmoins avec ma participation. J'ignore comment cette témérité leur auroit réussi. Mais je me délivrai de toutes sortes de craintes en faisant déclarer à Synese que je connoissois son dessein, & que s'il le conservoit un moment, je lui promettois qu'il seroit puni avec plus de rigueur qu'il ne l'avoit été par son père. Le chevalier, qui n'avoit pas cessé de l'aimer, contribua aussi à lui faire abandonner des vues qu'ils avoient formées de concert. Cependant il ne put lui arracher une passion qui le précipita encore dans plus d'une folle entreprise.

Quel fond doit-on faire à cet âge sur les plus lieureux catactères! Ce même chevalier que je croyois enfin revenu à la raison, & qui continua effectivement, jusqu'à son départ, de mériter par sa conduite les égards que je ne cessai point d'avoir pour lui, ne retourna en Sicile que pour y retomber dans un désordre beaucoup moins excusable que celui dont il étoit sorti. J'employai mes plus fortes recommandations auprès du grand-maître de Malte & du

d m(

D'UNE GRECQUE MODERNE. vice-roi de Naples, pour lui procurer un accueil plus doux qu'il n'osoit l'espérer. Il reparut librement dans sa patrie, & sa fierté y passa pour une erreur de jeunesse. Mais il ne put éviter d'y voir sa maîtresse, ou plutôt il eut fans doute la foiblesse d'en chercher l'occasion. Leurs flammes se ralumèrent. A peine s'étoit-il passé quatre mois depuis son départ, que Théophé me sit voir une lettre écrite de Constantinople, par laquelle il lui marquoit avec beaucoup de détours & d'expressions timides, qu'il étoit revenu en Turquie avec sa maîtresse. & que ne pouvant vivre l'un fans l'autre, ils avoient enfin renoncé pour jamais à leur patrie. Il se rendoit justice fur l'excès de sa folie; mais quoiqu'il apportat pour excuse la violence d'une passion qu'il n'avoit pu vaincre, il sentoit, disoit-il, que la bienséance ne lui permettoit point de paroître devant moi sans avoir pressenti ma bonté, & il supplioit Théophé de la réveiller en sa faveur. " Je ne délibérai pas un moment sur ma réponse. Le cas étoit si différent du premier, & je me trouvai si peu de disposition à recevoir un homme qui violoit mille devoirs à la fois dans ce nouvel enlèvement, que dictant moi-même la lettre de Théophé, je déclarai au chevalier & à la compagne de sa fuite qu'ils ne devoient espérer de moi ni faveurs ni protection. Ils avoient pris

assez de mesures pour s'en pouvoir passer, & leur but en venant droit à Constantinople étoit bien moins de me voir, que d'y rejoindre Synese, à qui ils vouloient faire renaître leur ancien projet. Cependant comme ils avoient repris celui d'y faire entrer Théophé, & que l'étroite liaison qu'ils avoient eue avec elle leur faisoit compter d'en être reçus avec joie, ils distinguèrent fort bien que sa réponse avoit été dictée; & loin de se rebuter d'un refus qu'ils n'attribuèrent qu'à moi, à peine furent ils certains que j'étois à la ville qu'ils se rendirent tous deux à Oru. Théophé, dans le premier embarras de cette visite, leur dit honnêtement qu'après avoir connu mes intentions, il ne lui étoit pas permis de consulter si son penchant lui faisoit souhaiter de les voir, & qu'elle les supplioit de ne pas l'exposer au danger de me déplaire. Ils la presserent si instamment de les entendre, & le terme qu'ils lui demandèrent fut si court, que ne pouvant employer la violence pour s'en défaire, elle. fut forcée d'avoir pour eux la complaisance qu'ils exigeoient.

Leur plan étoit dressé, & la lettre par laquelle le chevalier avoit tenté de se r'ouvrir quelqu'accès chez moi n'avoit été que l'effet d'un remord, à la veille d'une nouvelle entreprise dont l'honneur lui faisoit un scrupule. Quoique je ne sui

. Ott

(ala

PC

ň01

D'UNE GRECQUE MODERNE. 293 eusse jamais expliqué ce que je pensois de ses anciennes idées d'établissement dans la Morée, & que je me fusse encore moins ouvert sur l'intérêt que j'y avois pris, en découvrant qu'on y vouloit engager Théophé, il concevoit bien qu'elle n'auroit pas été traitée chez moi aveć tant de soins & de distinctions, si je ne l'y eusse pas vue avec plaisir, & qu'il ne pouvoit la séduite ou l'enlever secrètement sans m'offenser. Il auroit donc souhaité de me faire approuver son dessein, pour l'agrément de sa maîtresse autant que pour l'intérêt de son ami, & quoique j'eusse resulé de le voir, il ne désespéroit pas encore de me le faire goûter après avoir obtenu le consentement de Théophé. Aussi n'épargna-t-il rien pour lui faire envisager autant d'utilité que de plaisir à se lier avec sa société. Mais elle n'avoit pas besoin de secours pour résister à des instances si frivoles.

Je m'occupois dans ce tems-là des préparatifs d'une fête qui a fait beaucoup de bruit dans toute l'Europe. Les difficultés que j'avois rencontrées plusieurs fois dans les fonctions de mon ministère n'avoient point empêché que je n'eusse toujours vécu fort honnétement avec le grand-visir Calaïli, & j'ofe dire que la vigueur avec laquelle j'avois soutenu les priviléges de mon empl. & Phonneur de ma nation, n'avoient fervi qu'à m at-

tirer de la considération parmi les turcs. La sête du roi s'approchant, je pensois à la célébrer avec plus d'éclat qu'elle ne l'avoit été jusqu'alors. L'illumination devoit être magnifique, & ma maison de Constantinople, qui étoit dans le fauxbourg de Galata, étoit déjà remplie de toute l'artillerie que j'avois trouvée sur les vaisseaux de notre nation. Comme ces réjouissances éclatantes ne peuvent s'exécuter sans une expresse permission, ie l'avois demandée au grand-visir, qui me l'avoit accordée avec beaucoup de politesse. Mais la veille même du jour que j'avois choisi, & lorsque satisfait de mes soins j'étois retourné à Oru pour me délasser la nuit suivante, & pour ramener avec moi le lendemain, Théophé, que ie voulois avoir à ma fête, j'y appris deux nouvelles qui troublèrent ma joie. L'une, en arrivant: ce fut le détail de la visite du chevalier & des efforts qu'il avoit faits pour engager Théophé à le suivre. Apprenant en même tems qu'il étoit plus uni que jamais avec Synese, je portai mes défiances beaucoup plus loin qu'elle, & je ne doutai presque point que sur son resus & sur le mien ils ne fussent capables de renouveler tous les desseins dont le chevalier m'avoit fait l'aveu lui-même. Cependant j'en sus d'autant moins alarmé que devant la conduire le lendemain à Constantinople, j'avois tout le tems

D(

fіn

M£

Ye:

lion

miè

char

Tave

penc

honn

de m

in le

millio

юти

occut.

qu'il ,

curer

le ler

de prendre des mesures à l'avenir pour lui faire un asyle sûr de ma maison d'Oru.

Mais lorsque je m'entretenois le soir avec elle de toutes les circonstances qu'elle m'avoit racontées, je reçus avis de mon sécretaire que le grand-visir Calaïli venoit d'être déposé, & qu'on lui avoit donné pour successeur, Choruli, homme d'un caractère hautain, avec lequel je n'avois jamais eu de liaison. Je conçus tout d'un coup quel alloit être mon embarras. Ce nouveau ministre pouvoit arrêter ma sête, ne fût - ce que par l'orgueil qui porte ordinairement ses pareils à changer l'ordre qu'ils trouvent établi, & à révoquer toutes les permissions accordées par leurs prédécesseurs. Ma promière pensée sut de seindre que j'ignorois ce changement, & de suivre les arrangemens que j'avois pris en vertu du fervan de Calaïli. Cependant les différends, dont j'étois sorti avec honneur, m'obligeant peut-être à garder plus de ménagemens dans ma conduite, je pris enfin le parti de faire demander une autre permission au nouveau visir, & je dépêchai un homme à moi pour l'obtenir. On le trouva si occupé des premiers embarras de son élévation, qu'il fut impossible à mon sécretaire de se procurer un moment d'audience. Je n'appris que le lendemain qu'on n'avoit pu lui parler. Mon impatience augmentant, je me déterminai à me présenter moi-même à sa porte. Il étoit au Galike divan, d'où il ne devoit sortir que pour la procession solemnelle qui est un usage dans ces changemens. Je perdis l'espérance de le voir. Tous mes préparatifs étoient faits. Je revins à l'idée que j'avois eue d'abord, que la permission de Calaïli pouvoit me suffire, & je commençai mon illumination à l'entrée de la nuit.

to

Ϊy

an:

Щ(

loi

2V.

tor

fete

col

ďe:

Prit

dan

je (

¢ha

Po{:

De c

On ne manqua point d'en avertir le vifir. Il en marqua beaucoup de ressentiment, & sur le champ il m'envoya un de ses officiers, pour me demander quel étoit mon dessein, & de quel droit j'avois formé une entreprise de cette nature sans sa participation. Je répondis civilement qu'ayant obtenu depuis deux jours l'agrément de Calaili, je n'avois pas cru que j'eusse besoin d'un nouveau fervan, & que j'avois d'ailleurs non-feulement envoyé plusieurs fois, mais été moi-même chez lui pour le faire renouveler. L'officier, qui avoit apparemment ses ordres, me déclara que la volonté du visir étoit que j'interrompisse aussitôt ma sête, sans quoi il prendroit des voies violentes pour m'y forcer. Cette menace m'échaussa le sang. Ma réponse ne fut pas moins vive, & lorsque l'officier irrité à son tour eut ajouté que si je faisois

D'UNE GRECQUE MODERNE. 207 quelque résistance, l'ordre étoit déjà donné de faire avancer un détachement de Janissaires pour abaisser ma présomption, je ne ménageai plus mes termes: rapportez à votre maître, lui disje, qu'un procédé tel que le sien est digne du dernier mépris, que je ne sais point trembler lorsqu'il est question de la grandeur de mon roi. S'il en vient à l'extrémité dont vous me menacez, ma résolution n'est pas de me désendre contre des ennemis qui m'accableront par le nombre; mais je fais apporter dans cette falle toute la poudre que j'ai ici en abondance, & j'y mets le feu moi-même pour faire sauter ma maison avec moi & tous mes convives. C'est à mon maître après cela que j'abandonnerai le soin de venger son nom outragé.

h

ø

ø

ik

野遊

PO

œ,

16

t É

ici

quai

for

ŗģ.

05

فثا

L'officier se retira; mais le bruit de cette aventure répandit aussitôt la consternation parmit tous les françois que j'avois rassemblés pour ma sête. J'étois moi-même dans un transport de colère qui m'auroit rendu capable assurément d'exécuter les idées qui m'étoient venues à l'esprit. Et ne voulant point sur-tout qu'il parût dans ma conduite le moindre air de crainte, je donnai ordre qu'on sît sur le champ une décharge de toute mon artillerie, qui étoit composée de cinquante pièces de canon. Mes gens ne m'obéirent qu'en tremblant. Mon sécretaire,

plus alarmé que tous les autres, crut me rendre un bon office, en allant éteindre une partie des flambeaux & des lampions, c'est-à-dire, en prenant soin d'en éteindre quelques - uns à différentes distances, pour être en état de répondre qu'on exécutoit l'ordre du visir. Je ne m'en apperçus pas tout d'un coup; mais la fuite d'une partie de mes convives, qui craignoient sans doute que je n'en vinsse-à l'extrémité dont j'avois menacé l'envoyé du ministre, redoubla l'agitation où j'étois. Je traitai de laches & de traîtres ceux que mes efforts ne purent arrêter; & remarquant bientôt que l'éclat de mon illumination diminuoit, j'entrai dans une nouvelle fureur, en apprenant la timide précaution de mon sécretaire. J'étois dans cette espèce de transport, lorsque j'entendis les cris d'une femme qui m'appeloit à son secours. Je ne doutai point que ce ne sût déjà le détachement des Janissaires qui commençoit à insulter mes gens; & ne voulant rien entreprendre sans certitude, je courus vers le lieu d'où les cris partoient, accompagné de quelques amis fidèles. Mais qu'apperçus-je? Synese & le chevalier, secondés de deux grecs, enlevoient Théophé, qu'ils avoient eu l'adresse d'attirer à l'écart, & s'efforçoient de lui fermer la bouche d'un mouchoir, pour étouffer ses cris. Il n'étoit pas be-

299 soin de toute la chaleur qui m'animoit déjà, pour faire monter ma fureur au comble. Mainbasse sur ces persides, dis-je à mes compagnons. Je fus trop bien obéi. On se jeta sur les quatre ravisseurs, qui firent mine néanmoins de se désendre. Les deux grecs, ayant moins d'adresse ou de résolution, tombèrent sous les premiers coups. Le chevalier fut blessé, & Synese, à qui il ne restoit plus d'espérance, nous rendit son épée. Je l'aurois peut-être fait arrêter, & dans le premier moment il n'auroit pas été traité avec indulgence, si l'on n'étoit venu m'avertir que le visir appaisé par les apparences de soumission dont il étoit redevable à mon sécretaire, avoit contremandé ses troupes, & s'étoit déclaré satisfait. La pitié trouva place aisément dans mon cœur, lorsque la colère en fut sortie. Il falloit même quelques précautions pour cacher la mort des deux grecs. Je renvoyai Synese, en lui faisant beaucoup valoir ma bonté, & je donnai ordre que le chevalier fût pansé soigneusement. N'ayant heureusement que des chrétiens dans ma maison, tout le monde s'y crut intéressé à tenir cette aventure ensévelie.

Cependant la mienne fut suivie de quelques autres évènemens qui n'ont rapport à cet ouvrage que par l'occasion qu'ils donnèrent à mon netour dans ma patrie. A peine eus-je reçu les

ordres du roi, que je pensai à la conduite que j'allois tenir avec Théophé. Je l'aimois trop pour mettre en balance si je devois lui propofer de me suivre; mais je n'osois me promettre qu'elle y voulût consentir. Ainsi mon embarras ne roulant que sur ses dispositions, je pris de longs détours pour les pénétrer. Elle m'en épargna une partie, par le doute qu'elle marqua elle-même, si je lui permettrois de m'accómpagner. Je me levai avec transport, & lui engageant ma parole qu'elle me trouveroit toujours les sentimens qu'elle me connoissoit pour elle, je lui laissai le choix des conditions qu'il lui plairoit de m'imposer. Elle me les expliqua naturellement: mon amitié, à laquelle tous les biens, me dit-elle obligeamment, lui paroissoient attachés, & la liberté de vivre comme elle avoit véeu chez moi jusqu'alors. Je lui jurai d'être fidèle à les observer. Mais je lui fis approuver qu'avant notre départ je tentaffe l'insensible Condoïdi par de nouveaux efforts. Elle prévit qu'ils seroient inutiles. En effet, quoique je me susse statté contre son epinion qu'il deviendroit plus traitable en lui voyant quitter pour jamais la Turquie, je ne pus rien obtenir de ce vieillard endurci, qui se figura au contraire que le prétexte de mon départ étoit un artifice que j'employois pour le

b'une Grecque moderne. tromper. Synese, que je n'avois pas vu, non plus que le chevalier, depuis leur téméraire entreprise, n'eut pas plutôt appris qu'elle m'accompagnoit en France, que surmontant toutes ses craintes, il vint me supplier de permettre du moins qu'il fit ses derniers adieux à sa sœur. Cette qualité que le rusé grec affecta de lui donner, & l'air de tendresse qu'il sut mettre dans ses instances, me déterminèrent non-seulement à souffrir qu'il la vît sur le champ, mais à lui accorder plusieurs sois la même faveur jusqu'à notre départ. Les mesures que j'avois prises à la campagne & à la ville ne me laissoient rien à craindre pour la sûreté de ma maison, & je connoissois trop bien Théophé pour me désier d'elle. Cette facilité fit naître néanmoins de nouvelles espérances à Synèse. Il ne lui eut pas rendu quatre visites, que demandant la liberté de m'entretenir, il se jeta à mes pieds, pour me conjurer de reprendre pour lui mes anciens sentimens de bonté; & prenant le ciel à témoin qu'il regarderoit pendant toute sa vie Théophé comme sa sœur, il me proposa de le prendre avec moi, & de lui servir de père comme à elle. La nature de sa prière, ses larmes, & la bonne opinion que j'avois toujours eue de son caractère, m'auroient porté infailliblement à le satissaire, si j'eusse pu me persuader que co

n'étoit pas l'amour qui se déguisoit sous de trompeuses apparences. Je ne lui sis point de réponse positive. Je voulus consulter Théophé, que je soupçonnai d'être d'intelligence avec lui, & de s'être laissée toucher par la force du sang ou par ses pleurs. Mais elle me répondit, sans balancer, qu'autant qu'elle m'eût sollicité pour obtenir cette grâce, si elle étoit parvenue à quelque certitude d'être sa sœur, autant elle me supplioit de ne pas l'exposer à l'embarras perpétuel de ne savoir quelles manières elle devoit prendre avec un jeune homme qui avoit pour elle des sentimens trop passionnés, s'il n'étoit pas son frère. Ainsi le triste Synese sut réduie aux consolations qu'il trouva sans doute dans l'amitié du chevalier, & j'ai ignoré leur fortune depuis notre séparation.

Quelques femaines qui s'écoulèrent entre l'ordre du roi & mon départ, furent employées par Théophé à des occupations qui me fourniroient la matière d'un volume, si je cherchois à grossir ces mémoires. Ses réslexions lui avoient fait sentir autant que son expérience que le plus horrible de tous les malheurs pour une personne de son sexe étoit l'esclavage; & depuis qu'elle étoit à Oru, elle n'avoit pas perdu une seule occasion de s'informer quels étoient les sérails les mieux remplis, & les seigneurs

icc iro

şlie

Per f

170

Gre

32

D'UNE GRECQUE MODERNE. les plus avides de cette sorte de richesses. A l'aide de quelques marchands d'esclaves, qui sont aussi connus à Constantinople que nos plus célèbres maquignons le sont ici, elle avoit découvert plusieurs filles malheureuses, grecques ou étrangères, qui se trouvoient engagées malgré elles dans cette trifte condition; & son espérance avoit toujours été de faire jouer quelque ressort pour les en délivrer. Elle avoit bien compris que je ne pouvois demander successivement ces sortes de grâces à tous les seigneurs turcs, & sa discrétion l'avoit empêchée d'un autre côté de me proposer trop souvent d'y employer mon revenu. Mais se voyant à la veille de partir, elle eut moins de timidité. Elle commença par se défaire de toutes les pierreries qu'elle avoit reçues de Cheriber, & de plusieurs présens considérables que je lui avois fait accepter. Après m'avoir confessé qu'elle les avoit convertis en argent, elle m'apprit l'usage qu'elle vouloit faire de cette somme, & elle me pressa par les plus tendres motifs de la charité d'y joindre quelque partie de mon supersu. Je me dérobai dix-mille francs, que j'avois eu dessein de faire servir à l'achat de diverses raretés du levant. La curiosité ne m'a jamais porté à m'informer ce que Théophé y avoit mis du sien; mais je vis bientôt chez moi plusieurs filles extrémement aimables, dont elle n'avoit pu rompre les chaînes pour des sommes médiocres; & si l'on y joint la dépense qu'elle sut obligée de faire pour les renvoyer dans leur patrie, on ne doutera point que ses libéralités n'eussent de beaucoup surpassé les miennes. Je me sis pendant quelques jours un amusement sort agréable d'écouter les aventures de cette troupe charmante, & j'ai eu soin de les écrire presqu'aussitôt, pour s'avoir rien à craindre de l'insidélité de ma mémoire.

C(

re

de

Un

bir

M.

poir

bla

Thá

leme

å de

fuiva:

à l'ef

Thén

Wil:

Cea

perçu:

Խո հո

Pa Ini

ðe ca

déann)

A de

Mon

Pople

Enfin nous quittâmes le port de Constantinople sur un vaisseau marseillois. Le Capitaine m'avoit prévenu sur la nécessité où il étoit de relâcher pour quelques somaines à Livourne, & je n'avois pas été fâché de trouver l'occasion de voir ce port célebre. Théophé donna des marques sensibles de joie en touchant le rivage d'Italie: L'incognito, que mille raisons m'obligeoient de garder, m'ayant fait laisser toute ma suite à bord, je me logeai dans une auberge, où je ne refusai pas de manger dans la compagnie de quelques honnêtes gens qui s'y trouvoient. Th'ophé passa pour ma fille, & moi pour un homme ordinaire qui revenoit de Constantinople avec sa famille. Dès le premier repas que nous fimes avec les autres voyageurs,

D'UNE GRECQUE MODERNE. voyageurs, je vis l'attention d'un jeune francois, âgé d'environ vingt - cinq ans, fort occupé des charmes de Théophé, & ses soins continuellement tournés à se faire distinguer d'elle par ses flatteries & ses prévenances. Sa figure aussi agréable que ses manières, & le tour de sa conversation me le firent prendre pour un homme de qualité qui voyageoit sans se faire connoître, quoique le nom de comte de M. Q. qu'il se faisoit donner, ne me rappelât point l'idée d'une maison connue. Il me combla de civilités, parce qu'il me crut le père de Théophé. Je ne vis d'abord dans ses empressemens que la galanterie ordinaire aux françois, & pendant les promenades que je fis les jours suivans dans la ville, il ne me vint pas même à l'esprit qu'il y eût quelque risque à laisser Théophé seule, avec une semme de sa nation qui la servoit.

Cependant, en moins de huit jours, je m'apperçus qu'il s'étoit fait quelque changement dans son humeur. La seule fatigue du voyage ayant pu lui causer quelqu'altération, cette remarque me causa peu d'inquiétude; je lui demandai néanmoins si elle avoit quelque sujet de tristesse ou de plainte. Elle me répondit qu'elle ne connoissoit rien qui pût la chagriner; mais cette réponse se sit avec un air d'embarras, qui

m'auroit fait ouvrir les yeux tout d'un coup. si j'avois été capable de quelque désiance. D'ailleurs i'ignorois que le Comte de M... passit à l'entretenir tout le tems que j'employois à visiter les curiosités de la ville. Nous stimes quinze jours à Livourne sans que le moindre incident eût pu servir à me faire veiller de plus près sur ce qui se passoit autour de moi. Si je revenois avant l'heure du repas, je trouvois Théophé seule, par le soin que le comte avoit de se retirer à mon arrivée. Je continuois de lui trouver l'air plus sombre & plus contraint, mais ne voyant aucune autre marque de l'altération que j'avois appréhendée pour sa santé, ie croyois assez combattre ces apparences de mélancolie, en lui promettant qu'elle trouveroit plus d'agrément en France que dans une auberge d'Italie.

tio

de

haif

Pén,

merc

mene

ф, ç

Théo

La vu

venin,

de cont

tirai ass ϵ

l'avois p

noi-même

papcous =

dai à re⊂

Il est certain que je lui voyois à table plus de familiarité qu'une connoissance passagère ne devoit lui en donner avec le comte. Ils paroifsoient s'entendre par un léger signe ou par un fourire. Leurs regards se rencontroient souvent, & les politesses du comte étoient reçues d'un autre air qu'elles ne l'avoient été les premiers jours. Cependant comme il auroit fallu des miracles pour me tourner l'esprit à la désiance sprès de si longues preuves de la sagesse & de

D'UNE GRECQUE MODERNE. l'insensibilité même de Théophé, je trouvois mille raisons de l'excuser. Elle avoit assez de poût naturel pour avoir reconnu dans les manières nobles du comte la différence de notre politesse & de celle des turcs. Elle étudioit le comte comme un modèle. Ces excuses que je me portois naturellement à lui prêter, étoient d'autant plus vraisemblables, que je m'étois apperçu mille fois qu'elle m'avoit étudié moimême, & que sans trouver en moi autant d'élégance & de finesse que dans le comte, elle en avoit tiré une utilité sensible pour l'imitation de nos manières. Il se passa encore plus de huit jours avant que j'eusse laissé prendre naissance au moindre soupçon, & je n'ai jamais pénétré quelle auroit pu être la fin de ce commerce secret, si le hasard ne m'eût un jour ramené dans un moment où l'étois si peu attendu, qu'entrant subitement dans la chambre de Théophé, je surpris le comte à ses genoux. La vue d'un serpent, qui m'auroit soufsé son. venin, n'eût pas répandu plus de trouble & de consternation dans tous mes sens. Je me retirai assez heureusement pour m'assurer que je n'avois point été apperçu. Mais retenu malgré moi-même à la porte par mes craintes, par mes soupçons, par mes noirs transports, je cherthai à redoubler le désespoir qui me rongeoir

le cœur en observant tout ce qui me pouvoit faire trouver Théophé plus coupable. A la vérité, je ne découvris rien dont la modestie sut blessée. Cependant je demeurai jusqu'à l'heure du dîner, dans le poste où j'étois, m'agitant avec autant d'impatience que si j'eusse souhaité de voir ou d'entendre ce que j'appréhendois le plus mortellement.

10 U

Pon

Des

Dren.

form

milier

t etie

des c

légère

Re fa

grecqi

s'étoit

Mais fi

e maû

no: mé

10i pai

arregere

Quelle raison avois-je d'être jaloux? Quel engagement Théophé avoit-elle avec moi? Que m'avoit-elle fait espérer? Que m'avoit-elle promis? Au contraire, n'avois-je pas renoncé à toutes sortes de prétentions sur son cœur; & la liberté de suivre ses inclinations, n'étoitelle pas l'un des deux articles que je lui avois accordés? J'en convenois avec moi-même; mais il me paroissoit cruel que ce cœur que je n'avois pu attendrir, l'eût été si facilement par un autre. En supposant qu'elle pût devenir capable d'une foiblesse, j'aurois souhaité que ce n'eût point été comme au hasard, & sur le premier coup d'œil d'un inconnu. Ou pour découvrir tout le fond de mes sentimens, j'étois piqué que ces apparences de sagesse que j'avois respectées, se fussent sitôt démenties. Je rougissois même d'avoir été la dupe de ces belles maximes qui m'avoient été répétées tant de fois avec tant d'affectation, & je me reprochois

D'UNE GRECQUE MODERNE. 309 moins ma bonté que ma crédulité & ma foiblesse.

Avec beaucoup de confusion & de dépit, il se mêla tant de malignité dans ces réflexions que loin d'interprêter favorablement la retenue où j'avois vu le comte auprès d'elle, je me sentis porté à croire que c'étoit le repos d'un amant fatisfait, qui ne marquoit peut-être d'empressement que parce qu'il avoit déjà obtenu tout ce qui pouvoit flatter ses désirs. Quels nouveaux transports cette pensée ne me fit-elle point éprouver? Mais j'avois assez d'empire sur mes mouvemens extérieurs pour ne rien entreprendre témérairement. Dans le dessein que je formai de surprendre la cruelle Théophé au milieu de ses plaisirs, je me ménageai un entretien avec sa suivante, moins pour lui faire des ouvertures que je ne voulois pas risquer légèrement, que pour tirer d'elle-même celles que sa simplicité laisseroit échapper; c'étoit une grecque, que j'avois substituée à Bema, & que s'étoit engagée volontairement à mon service. Mais soit qu'elle eût plus d'attachement pour la maîtresse que je lui avois donnée que pour moi-même, soit qu'elle sût trompée comme moi par l'adresse du comte & de Théophé, je n'appris d'elle que leurs fréquentes entrevues

dont il ne me parut pas même qu'elle cherchit à me faire un mystère.

Je me gardai bien de m'éloigner de notre logement; & feignant qu'une incommodité m'y retenoit malgré moi, je ne quittai point Théophé pendant le reste du jour. Le comte nous fit demander dans l'après-midi la liberté de nous tenir compagnie. Loin de m'y opposer, ie sus charmé qu'il vînt s'offrir à mes observations, & pendant plus de quatre heures tous ses discours & ses monvemens en firent l'unique sujet. Il ne se trahit par aucune indiscrétion; mais je remarquai avec quelle adresse il fit entrer dans notre entretien tout ce qui pouvoit augmenter l'inclination que je supposois pour lui à Théophé. Il nous raconta quelques-unes de ses aventures galantes, où la tendresse & la constance étoient toujours des vertus par lesquelles il s'étoit signalé. Soit vérité ou fiction, il avoit aimé uniquement une dame romaine, qui lui avoit fait acheter d'abord affez cher la conquête de son cœur, mais qui n'avoit pas psutôt connu le fond de son caractère, que se livrant à lui sans réserve, elle n'avoit plus mis de bornes à sa tendresse. C'étoit cette aventure qui l'avoit arrêté depuis deux ans en Italie, & qui lui auroit fait oublier éternellement sa

Ma:

tain

Mér

lá b

Vian

Dée.

ĺаm

Volor

fon 1

Que 1

ête 1 qu'il (

D'une Grecque moderne. 311 patrie, si le plus horrible de tous les malheurs n'eût rompu malgré lui une si belle chaîne. Après avoir joui longtems de ses amours dans une parfaite tranquillité, le mari de sa maîtresse s'étoit apperçu de leur commerce. Il leur avoit fait avaler dans un repas le même poison. La jeune dame en étoit morte, & pour lui la force de son tempérament l'avoit sauvé; mais ne s'étant rétabli que pour apprendre la mort de ce qu'il aimoit, sa douleur l'avoit replongé tout d'un coup dans un état plus dangereux que celui dont il sortoit. Désespéré qu'elle n'eût pas néanmoins plus d'effet que le poison, il avoit cherché la mort par une voie moins criminelle que s'il se l'étoit donnée de sa propre main, mais qu'il avoit crue presqu'aussi certaine. Il s'étoit présenté au mari dont if avoit mérité la haine, & lui ayant reproché mille fois sa barbarie, il lui avoit offert, en lui découvrant son estomac, la victime qui lui étoit échappée. Il prenoit le ciel à témoin qu'il avoit eru fa mort infaillible & qu'il l'auroit supportée volontiers. Mais ce cruel mari, le raissant de fon transport, lui avoit répondu froidement que loin de penser davantage à lui donner la mort, il voyoit avec joie qu'il ne pouvoit être mieux vengé qu'en lui laissant sa vie, & qu'il se réjouissoit sincèrement qu'il se fût la vé

d'un poison qui auroit trop tôt fini ses peines. Il avoit mené depuis ce tems-là une vie déplorable, errant dans toutes les villes d'Italie, pour effacer des images qui faisoient de sa situation un supplice perpétuel, & cherchant à réparer les pertes de son cœur dans le commerce de tout ce qu'il avoit trouvé de semmes aimables. Mais il étoit arrivé à Livourne sans avoir senti le moindre changement dans un cœur que la tristesse avoit toujours désendu contre l'amour,

C'étoit assez faire entendre que ce miracle étoit réservé à Théophé. Je ne m'étois point apperçu néanmoins de cette profonde mélancolie, qui devoit être sensible encore à notre arrivée, si ce n'étoit que depuis ce tems là qu'il en étoit guéri. Mais l'attention avec laquelle je vis Théophé prêter l'oreille à toutes ces fables, ne me permit point de douter qu'elle ne fissent sur elles toute l'impression qu'il désiroit, Le soir arriva. Je l'attendois avec impatience pour éclaircir des soupçons beaucoup plus terribles. La chambre de Théophé étoit voiline de la mienne. Je me levai aussitôt que mon valet de chambre m'eut mis au lit, & je cherchai quelqu'endroit d'où je pusse découvrit tout ce qui s'approcheroit de notre apparte. ment,

D'une Grecque moderne. 31

Cependant je sentois un remord cruel de l'outrage que je faisois à l'aimable Théophé; & dans l'agitation de mille sentimens qui combattoient en sa faveur, je me demandois si mes noires défiances étoient assez bien fondées pour autoriser des observations si injurieuses. La nuit se passa toute entière sans qu'il se présentât rien qui pût blesser mes yeux. Je m'approchai même plusieurs fois de la porte. J'y prêtai curieusement l'oreille. Le moindre bruit réveilloit mes soupcons, & je sus tenté sur un léger mouvement que je crus entendre, de frapper brusquement pour me faire ouvrir. Enfin, j'allois me retirer au lever du soleil, lorsque la porte de Théophé s'ouvrit. Un frisson mortel me glaça le sang tout d'un coup; c'étoit elle-même qui sortoit avec sa suivante. Cette diligence à se lever me causa d'abord un autre trouble; mais je me fouvins qu'elle m'avoit averti plusieurs fois que dans la chaleur excessive où nous étions, elle alloit prendre l'air au jardin, qui donnoit sur la mer. Je la suivis des yeux, & je ne sus rassuré qu'après lui avoir vu prendre ce chemin.

Il semblera que je devois être satisfait de l'emploi que j'avois sait de la nuit, & qu'après une épreuve de cette nature, il ne me restoit qu'à m'aller livrer au sommeil, dont je me sentois un extrême besoin. Cependant mon cœur n'étoit qu'à-demi soulagé. Le mouvement que j'avois entendu dans la chambre me laissoit encore des doutes. La clef étoit restée à la porte. Py entrai, dans l'espérance de trouver quelque vestige de ce qui m'avoit alarmé. C'étoit peutêtre une chaise ou un rideau que Théophé avoit elle-même remué. Mais en portant un œil curieux dans toutes les parties de la chambre, l'apperçus une petite porte, qui donnoit sur un escalier dérobé, & que je n'avois point encore eu l'occasion de remarquer. Toutes mes agitations se renouvelèrent à cette vue. Voilà le chemin du comte, m'écriai-je douloureulement. Voilà la source de ma honte, & celle de ton crime, misérable Théophé! Je ne pourrois donner qu'une foible idée de l'ardeur avec laquelle j'examinai tous les passages, pour m'afsurer où l'escalier pouvoit conduire. Il conduisoit dans une cour écartée, & la porte qui étoit au pled paroissoit fermée soigneulement. Mais ne pouvoit - elle pas avoir été ouverte pendant la nuit? Il me vint à l'esprit que s j'avois des lumières certaines à espérer, c'étoit au lit même de Théophé, qui étoit encore en désordre. Je saiss avidemment cette pensée. Je m'en rapprochai avec un redoublement de crainte, comme si j'eusse touché à des éclaircisse-

Il

ŧα

K

di

6

On

D'O

Copa

EDS.

h pl

Ð

ì n'é

D'UNE GRECQUE MODERNE. 316 mens qui emportoient la dernière conviction. Pobservai jusqu'aux moindres circonstances, la figure du lit, l'état des draps & des couvertures. J'allai jusqu'à mesurer la place qui suffisoit à Théophé, & à chercher si rien ne paroissoit foulé hors des bornes que je donnois à sa taille. Je n'aurois pu m'y tromper; & quoique je fisse réflexion que dans une grande chaleur elle pouvoit s'être agitée pendant le sommeil, il me sembloit que rien n'étoit capable de me faire méconnoître ses traces. Cette étude, qui dura longtems, produisit un effet que j'étois fort éloigné de prévoir. N'ayant rien découvert qui n'eût servi par degrés à me rendre plus tranquille, la vue du lieu où ma chère Théophé venoit de reposer, sa forme que j'y voyois imprimée, un reste de chaleur que j'y trouvois encore, les esprits qui s'étoient exhalés d'elle par une douce transpiration, m'attendrirent jusqu'à me faire baiser mille fois tous les endroits qu'elle avoit touchés. Fatigué comme j'étois d'avoir veillé toute la nuit, je m'oubliai si entièrement dans cette agréable occupation, que le sommeil s'étant emparé de mes

Elle étoit pendant ce tems-là au jardin, où il n'étoit pas surprenant qu'elle eût trouvé le

sens, je demeurai profondément endormi dans

la place même qu'elle avoit occupée.

P:.

٠

k :

C:

Ċ:

Ċ,

Œ

--

13-

ři

÷

ج:)

1055

÷ 6

đ:

لذ رژ

È

: :--

Ċ

1. I.

Dir

15

e e

comte, parce que c'étoit un usage comme établi dans la maison d'aller prendre l'air de la mer avant la chaleur du jour. Il s'y rendoit même diverses personnes du voisinage, ce qui lui donnoit l'air d'une promenade publique. Le basard voulut que le même jour le capitaine d'un vaisseau françois qui étoit entré la veille au port, s'y trouva avec quelques passagers qu'il ramenoit de Naples. La vue de Théophé, qu'il étoit difficile de regarder sans admiration, attira ces étrangers autour d'elle, & le comte qui reconnut le capitaine pour un françois, le prévint par quelques politesses qui facilitèrent leur liaison. Il apprit de lui non - seulement ce qui regardoit ses propres affaires, mais une partie des miennes, c'est-à-dire, que le capitaine, qui avoit vu notre vaisseau en arrivant au port, s'étoit informé de quelques matelots qui s'étoient trouvés sur les ponts, d'où ils venoient & qui ils amenoient avec eux; & ces gens grossiers à qui je n'avois pas pris soin de recommander le silence en quittant leur bord, m'avoient fait connoître par l'emploi que je venois d'occuper. Le comte entendant parler de moi sous ce titre, fut extrêment surpris d'avoir ignoré que je susse à Livourne, quoiqu'il parût par le discours du capitaine que j'y devois être depuis plusieurs ١

i

k.

3.

Ŀ

四十二十二

4:

ابيج

12.

نتة

لمي

Çit.

۶ با

1012

9.

100

300

:0113

10

Ae i

3 6

لتلايا

Elle avoit reçu sa proposition avec tout l'embarras qu'on peut s'imaginer, & comprenant tout d'un coup qu'elle ne la devoit qu'à la fausse opinion qu'il avoit de sa naissance, elle s'étoit désendue par des excuses vagues dont il n'avoit pas pénétré le sens. Cependant n'en étant pas moins serme dans sa résolution, il lui dit en entrant chez elle, qu'il ne laisseroit point

passer le jour, sans me faire l'ouverture de ses sentimens; & si quelque chose a pu me faire juger favorablement de leur commerce, c'est autant la facilité qu'il eut à le rompre après la scène que je vais rapporter, que le désir qu'il avoit eu de se lier sérieusement à elle par les nœuds du mariage. J'étois encore dans la posture où le sommeil m'avoit sais. c'est-à-dire. couvert à la vérité d'une robe de chambre, mais couché dans le lit de Théophé; & le bruit qu'on avoit fait en ouvrant la porte m'ayant subitement réveillé, j'avois entendu les dernières paroles du comte. Je me serois bien gardé de paroître, & malgré le chagrin que j'avois de me voir surpris, j'aurois profité de ma situation pour entendre la suite de leur entretien. Mais les rideaux du lit étant ouverts, le comte fut le premier qui jeta les yeux sur moi. Il n'eut pas de peine à distinguer que j'étois un homme. Que vois-je? dit-il avec le plus grand étonnement. Théophé, qui m'apperçut presqu'aussitôt, jeta un cri auquel la frayeur eut autant de part que la confusion. J'aurois tenté inutilement de me dérober. La feule ressource qui s'offrit à mon esprit sut de me faire un effort pour prendre un extérieur de gaieté, & de tourner en badinage une aventure à laquelle je ne pouvois donner une meilleure face.

bri

Mn

tom

alg

Pou

1701

de f.

que

ttoje

Pei

Pai trouvé votre porte ouverte, dis-je à Théophé, & n'ayant pu goûter un moment de repos cette nuit, je me suis imaginé que votre lit seroit plus favorable au sommeil que le mien. Elle avoit jeté d'abord un cri de honte & d'embarras, mais ne trouvant rien dans ses réflexions qui pût lui servir à expliquer une aventure si peu convenable aux termes où je vivois avec elle, son silence exprimoit son incertitude & son trouble. D'un autre côté, le comte qui crut pénétrer tout d'un coup ce qu'il n'avoit pas même soupçonné, me fit des excuses d'une indiscrétion qu'il se reprocha comme un crime; & m'assurant qu'il me respectoit trop pour troubler mes plaisirs, il prit congé de moi dans des termes auxquels je remarquai facilement que je ne lui étois plus inconnu.

Je demeurai seul avec Théophé. Malgré l'esfort que j'avois sait pour affecter une contenance riante, il me sut dissicile de ne pas retomber dans un embarras qui étoit beaucoup augmenté par le sien. Je ne vis point d'autre voie pour sortir de cette contrainte, que de lui avouer ouvertement les désiances que j'avois de sa conduite; d'autant plus que les promesses que j'avois entendues de la bouche du comte, étoient un nouveau sujet d'inquiétude sur lequel je brûlois de recevoir des explications. Son visage devint aussi pâle en écoutant mes premiers reproches, qu'il s'y étoit répandu de rougeur lorsqu'elle m'avoit apperçu sur son lit. Elle m'interrompit néanmoins d'un air tremblant. pour me protester que je l'outrageois par mes soupçons, & qu'il ne s'étoit rien passé entr'elle & le comte qui blessat les principes que je lui connoissois. Un désaveu si absolu porta mon ressentiment jusqu'à l'indignation. Quoi ? perfide, lui dis-je, comme si j'avois eu quelque droit de lui reprocher sa trahison, je n'ai pas vu le comte à vos genoux? Vous ne l'avez pas traité depuis notre séjour à Livourne avec des complaisances que vous n'avez jamais eues pour moi? Il ne vous a pas promis à ce moment de ne rien épargner aujourd'hui pour s'asfurer le bonheur d'être à vous? Qu'entendoitil par cette promesse? Parlez, je veux le savoir de vous-même. Je ne serai pas toute ma vie le jouet d'une ingrate, à qui ma tendresse & mes bienfaits n'ont jamais inspiré pour moi que de la dureté & de la haine.

Il falloit que mon emportement sût au comble pour me faire employer des termes si durs. Elle n'avoit jamais reçu de moi que des protestations d'estime & d'amour, ou des plaintes si tendres qu'elle avoit dû se croire respectée jusques dans les reproches de ma douleur. Aussi

fut-

for

lan

ďé

ler.

MO

'n'n

rien

teff:

done

confe

que 1

meme

pour

Contin

chant

raxim

c'est qi

nes m

DOJAO!

i lles

tertu d

la lejc

tocore i

endra

i pris _I

e fat J

D'UNE GRECQUE MODERNE. 321
fut elle si consternée de m'entendre, que versant bientôt un ruisseau de larmes, elle me pria
d'écouter ce qu'elle avoit à dire pour sa désense. Je la forçai de s'asseoir; mais l'amertume de
mon cœur l'emportant encore sur sa pitié qu'elle
m'inspiroit déjà par sa tristesse, je ne changeai
rien à la sévérité de ma voix & de mon visage.

Après m'avoir répété, avec de nouvelles protestations, qu'elle n'avoit rien accordé au comte dont elle eût à se faire un reproche, elle me confessa non - seulement qu'il l'aimoit; mais que par un changement qu'elle avoit peine ellemême à comprendre, elle s'étoit sentie prévenue pour lui d'une violente inclination. Il est vrai, continua-t-elle, que j'ai moins combattu ce penchant que je ne le devois suivant mes propres maximes; & si j'ose vous en déclarer la raison, c'est que ne lui croyant aucune connoissance de mes misérables aventures, je me suis flattée de pouvoir rentrer avec lui dans les droits ordinaires d'une femme qui a pris l'honneur & la vertu pour son partage. Il m'a dit qu'il faisoit son séjour ordinaire dans une campagne. C'est encore une raison pour me persuader qu'il n'apprendra jamais mes malheurs; & tant qu'il vous a pris pour un négociant, je n'ai pas cru que te fat le tromper d'une maniere désavantageuse pour lui que de le laisser dans l'opinion que j'étois votre fille. Cependant je dois vous avouer, ajouta-t-elle, que depuis qu'il connoît votre rang, & que cette connoissance lui a fait prendre la résolution de vous offrir sa main pour moi dès-aujour-d'hui, j'ai senti des scrupules que je n'aurois pas tardé à vous communiquer. Voilà le sond de mes sentimens, ajouta-t-elle, & quand vous l'avez vu à mes genoux, je ne l'ai ni soussert dans cette posture, ni autorisé à la prendre par des complaisances criminelles.

Elle parut se rassurer après cette considence, & comptant que j'allois approuver ses intentions, elle me regarda d'un œil plus tranquille. Mais l'opinion qu'elle avoit de son innocence étoit précisément ce qui causoit mon désespoir. J'étois mortellement irrité qu'elle sit si peu d'attention à mes sentimens, ou qu'elle en sût si peu touchée, qu'elle ne parût pas même occupée de la crainte de m'affliger, & qu'elle n'eût rien à combattre pour se livrer à une nouvelle inclination. Cependant la honte me fit renfermer ce cruel dépit au fond de mon cœur, & prenant les choses du côté que le bon sens devoit les présenter: j'en veux croire vos protestations, lui dis-je, & je ne dois pas me persuader aisément que vous m'ayez trompé par de fausses

ď

M

ab)

be.

k vo

ðit, Déút

D'UNE GRECQUE MODERNE. apparences de vertu; mais si le comte me connoît, quelle espérance avez - vous qu'il puisse vous prendre pour ma fille, lorsqu'il sait, ou qu'il ne peut ignorer longtems, que je n'ai jamais été marié? S'il le sait déjà, vous avez trop d'esprit pour ne pas sentir que ses intentions ne peuvent être sincères, & qu'il ne pense qu'à se faire un amusement de votre commerce. S'il l'ignore & que son erreur le fasse penser aujourd'hui à vous épouser comme ma fille, ce dessein ne s'évanouira-t-il pas en apprenant que je ne fuis pas votre père? Mais vous ne l'avez que trop conçu, repris-je, en cédant à la jalousie qui me déchiroit; vous n'êtes pas assez simple pour vous être flattée qu'un homme de condition vous épouseroit au hasard. Il vous a plu. Vous n'avez consulté que le mouvement de votre cœur, & peut-être vous a-t-il emporté beaucoup plus loin que vous n'osez le confesser. Pourquoi vous figurez-vous que je suis dans votre chambre? ajoutai-je avec une nouvelle amertume. C'est que j'ai découvert malgré vous votre intrigue. J'ai lu votre passion dans vos yeux. dans vos discours, dans toutes les circonstances de votre conduite. J'ai voulu vous surprendre & vous couvrir de honte. Je l'aurois fait cette nuit, si la force de mon ancienne tendresse ne

m'eût encore porté à garder des ménagemens.

Mais comptez que j'ai tout vu, tout entendu, & qu'il faut être aussi foible que je le suis encore, pour vous marquer si peu de mépris & de reffentiment.

On pénètre sans peine quel étoit le but de ce discours. Je voulois me délivrer absolument des doutes qui me tourment oient encore, & je seignis d'être bien instruit de tous les sujets de mes craintes. Les desaveux de Théophé surent si précis, & les marques de sa douleur si naturelles, que s'il y avoit quelque sond à faire sur les justifications d'une semme qui a autant d'esprit que d'amour, il ne me seroit peut-être pas resté la moindre désance de sa sincérité. Mais ce n'est point encore ici que je m'en remets au jugement de mes lecteurs. Le procès de mon ingrate n'est instruit qu'à-demi.

Tout le tems qui restoit jusqu'à l'heure du dîner sur employé entre elle & moi dans d'autres discussions; dont je ne tirai pas plus de lumières. On nous avertit ensin qu'on avoit servi. J'étois impatient de voir quelle figure les deux amans alsoient faire en ma présence, & ma curiosité étoit sur-tout pour le premier compliment que j'allois recevoir du comte. Théophé avoit sans doute autant d'embarras, que moi d'impatience. Mais je ne vis point le comte à table; ce ne sur que dans l'entretien que j'eus avec les convives,

D'UNE GRECQUE MODERNE. 325 que j'appris qu'il étoit parti dans une chaise de poste, après avoir sait ses adieux à toute la maison. Quelque sujet d'étonnement que je trouvasse dans cette nouvelle, j'affectai de ne faire aucune réflexion sur son départ, &-jetant seulement les yeux sur Théophé, j'observai qu'elle se faisoit une violence extrême pour ne laisser paroître aucune marque d'altération. Elle se retira dans sa chambre après le diner. Je l'aurois suivie sur le champ, si je n'eusse été retenu par le capitaine françois dont j'ai parlé, qui ayant eu jusqu'alors la discrétion de ne pas témoigner qu'il me connût, s'approcha ensuite de moi pour me faire les civilités qu'il crût me devoir. J'ignorois encore par quelle aventure il avoit découvert mon nom. En m'expliquant avec lui, j'appris non-seulement ce qui s'étoit passé au jardin, mais les raisons qui avoient causé la fuite du comte. Le capitaine m'en sit des excuses, comme s'il eût appréhendé mes reproches. N'écant pas prévenu, me dit-il, sur l'opinion que vous avez fait prendre ici de la jeune personne qui est avec vous, j'ai satisfait naturellement aux questions du comte. Il m'a parlé de votre fille. l'ai eu l'imprudence de lui répondre que vous. n'en aviez point, & que sans yous connoître personnellement, je savois avec toute la France que vous n'étiez point marié. Il m'a fait répéter plusieurs sois cette réponse, & j'ai conçu, par quelques détails, que mon indiscrétion peut avoir dérangé vos vues.

J'assurai le capitaine qu'il ne m'avoit donné aucun sujet de plainte, & que si j'avois déguisé mon nom ou pris quelqu'autre masque à Livourne, c'étoit uniquement pour me délivrer de l'embarras des cérémonies. Je ne lui donnai pas d'autre motif pour me laisser dans l'obscurité où je voulois demeurer. Mais il me fut aisé de juger qu'en cessant de prendre Théophé pour ma fille, le comte s'étoit figuré qu'elle étoit ma maîtresse. L'état où il m'avoit surpris dans sa chambre avoit dù lui faire naître cette pensée; & dans la confusion de s'être engagé avec elle, il n'avoit trouvé d'autre ressource que celle de partir auffitôt sans la voir. Je me hâtai de retourner à la chambre de Théophé. Je ne fis qu'entrevoir son abattement; car à peine m'eutelle apperçu, que s'excitant à prendre un visage tranquille, elle me demanda en souriant si je n'étois pas bien surpris de la résolution précipitée du comte. Vous voyez, ajouta-t-elle, que ses sentimens n'ont jamais été bien viss, puis ju'il a pu les perdre en un moment jusqu'à partir sans me dire adieu. Je feignis de ne pas voir plus loin que cette joie contresaite. Il vous aimoit sans transport, lui dis-je d'un ton sérieux,

ς.

٠.

÷.

: · ·

que a eier ... outlier L _____ C_7 1.2 . . . Ct 31"..." 11. .. Villani ____ de l'estate de an 101 111 Comme of the comme dune gradiena centile . . . du ville :: : pole del e zuit. tót cue - ...: demining in . Cétan name failoit iumine nagemen. : --Théophe. qu'elle is :... cher sa trittele tempérament : Elle se it attention

mais à peir.

de revoir :

mouvement :

lit, d'ou elle :

...

Je lui rendis tous les soins que le devoir m'auroit fait rendre à ma fille, ou l'amour à une maîtresse chérie. Cependant je ne pus la voir dans cette langueur pour un autre, sans éprouver que la plus vive tendresse se refroidit enfin par la dureté & l'ingratitude. Insensiblement je m'apperçus que mon cœur devenoit plus libre, & que sans perdre le dessein d'être utile à Théophé, je n'étois plus agité de ces mouvemens inquiets qui avoient été depuis plusieurs années ma situation presqu'habituelse. J'eus le loisir de reconnoître ce changement, pendant un calme de plus de huit jours, qui nous arrêta vers l'entrée de la mer de Gènes. Il n'y a point d'exemple d'une si parfaite tranquillité dans l'air & dans les flots. Nous n'étions pas à six lieues de la côte, & la surface de l'eau étant si immobile que nous nous trouvions comme fixés dans le même lieu, l'eus plus d'une fois la pensée de me mettre dans la chaloupe avec Théophé & quelques-uns de mes gens, pour gagner la terre à force de rames. Je me serois épargné une vive alarme, de la part de quelques misérables, qui s'abandonnant à leur imagination dans l'oisiveté, entreprirent de se rendre maîtres du vaisseau par le meurtre du capitaine & des autres officiers, Cette conspiration étoit peut-être méditée avant potre départ; mais l'occasion de l'exécuter n'aLes autres devoient être répandus dans le vaiffeau, & tenir tout le monde dans le respect par leurs menaces & par la vue de leurs armes. En convenant de me traiter avec quelque sorte de respect & de me laisser dans l'île de Corse avec mes gens, il se trouva quelqu'un qui proposa de garder Théophé, comme la plus précieuse partie de mes biens. Mais après une délibération de quelques momens, on reconnut qu'une si belle femme ne serviroit qu'à jeter de la division dans la société; la conclusion sut donc de la mettre à terre avec moi.

Quoique tremblant d'une si horrible découverte, mon valet de chambre eut affez de présence d'esprit pour concevoir que nous n'avions de salut à espérer que par la diligence & le secret. Il étoit environ minuit. Le ciel, qui nous favorisoit, lui fit trouver le moyen de se couler le long du tillac & de gagner la chambre du capitaine, qui communiquoit heureusement à la mienne. Il nous réveilla avec la même discrétion.& commençant par nous exhorter au silence, il nous fit un affreux récit du malheur qui nous menaçoit. Les ténèbres l'avoient empêché non-seulement de reconnoître les conjurés, mais de pouvoir s'assurer de leur nombre. Cependant ayant distingué les plus mutins à la voix, il nous en nomma quelques-uns, & sur le jugement qu'il en avoit

D'UNE GRECQUE MODERNE. porté, ils pouvoient être au nombre de douze. Je ne m'attribuerai point une fausse gloire si je vante mon intrépidité, les exemples en étoient assez connus. Huit domestiques que j'avois à ma suite, le capitaine, son lieutenant & moi, nous composions déjà onze personnes qui étoient capables de quelque défense. Il restoit plusieurs matelots dont la fidélité n'étoit pas suspecte, & quelques autres passagers aussi intéressés que nous à se garantir des insultes d'une troupe de brigands. La difficulté n'étoit qu'à nous rassembler; je pris sur moi ce soin, & faisant allumer aussitôt plusieurs flambeaux, je sortis bien armé & suivi de tous mes gens, à qui je fis prendré aussi des armes. Je joignis sans obstacle tous ceux dont nous avions à espérer quelque secours, & les ayant amenés dans ma chambre, nous nous mîmes en état de ne rien craindre jusqu'au jour. Cependant nos ennemis, qui s'apperçurent de ce mouvement, sentirent bientôt pour eux-mêmes plus de crainte qu'ils ne nous en avoient inspiré. Ils n'étoient ni aussi-bien armés que nous, ni en aussi grand nombre, sans compter la terreur qui accompagne toujours le crime. S'imaginant bien qu'au jour il leur seroit difficile de résister à nos efforts, ils prirent le seul parti qui pouvoit les sauver du châtiment, & ils se hâtèrent de l'exéeuter. Avec le secours des matelots qui étoient

leurs complices, ils jetèrent la chaloupe en mer, & ils gagnèrent à force de rames la côte la plus voiline. Leur entreprise ne put nous être inconnue; mais quoiqu'il nous sût aisé de les mettre en pièces tandis qu'ils faisoient leurs préparatifs, ou de les tuer dans la chaloupe à coups de suils & de pistolets, je sus d'avis qu'il falloit leur laisser la liberté de s'éloigner.

On n'avoit pu cacher cette aventure à Théophé. Le bruit des armes & le tumulte qu'elle vit autour d'elle, lui causerent une frayeur dont elle ne se remit pas aisément, ou peut-être donna-t-elle ce nom au redoublement de chagrin qui la consumoit secrètement depuis Livourne. Sa langueur aboutit à une fièvre déclarée, qui futaccompagnée de plusieurs symptômes fort dangereux. Elle ne se trouva pas mieux en arrivant à Marseille. Quelques raisons que j'eusse de hâter mon retour à Paris, l'état où je la voyois ne me permit ni de l'exposer aux agitations d'une voiture, ni de l'abandonner aux soins de mes gens dans une ville si éloignée de la capitale. Je retournai près d'elle, avec les mêmes complaisances & le même zèle dont je no m'étois point relâché dans le cours de notre voyage. Chaque moment m'apprenoit que ce n'étoit plus l'amour qui conținuoit de me la rendre chère. C'étoit le goût que je prenois à la voir & à l'entendre. C'étoit

Fight remains the same of the ONE H. TRIBETT TO THE STREET - 1 foir ex i turner _ _ - - - - - -_ = · · :. :-firm account MILE EXTENT TO . Mine . H Tibr _ Beat and . _ ___ CREATE THE REAL PROPERTY. PETITION & THE PETITION OF THE CE ELE . THE THE PARTY OF THE difficulty The second THE PERSON NAMED IN taine --diama. THURS IN THE SECOND SEC Theorem Des To See To See a much the second of the second MINISTER & STATE SING - SAME ce service, sans en prendre droit de sui rappeler mes propres désirs. Et pour en parler naturellement, ils étoient réduit à n'être plus dissérens du simple penchant de l'amitié.

L'explication que j'eus avec M. de S.... produisit si peu ce qu'elle en avoit attendu, qu'il s'en crut au contraire plus autorisé à la presser par les témoignages continuels de sa tendresse. Il avoit été retenu par la crainte de se trouver dans quelque concurrence avec moi. Mais apprenant que je me bornois à l'amitié de Théophé, & que la seule raison qui me faisoit combattre l'inclination qu'il avoit pour elle étoit la prière que j'en avois recue d'elle-même, il me : déclara qu'avec la vive passion qu'il avoit dans le cœur, il ne savoit point se rebuter de l'indifférence d'une belle, & qu'il conserveroit du moins l'espérance ordinaire aux amans d'emporter par la constance de ses soins, ce qu'il n'avoit pu obtenir de son mérite & du penchant de sa maîtresse. Je lui prédis qu'après la déclaration de Théophé, tous ses efforts seroient inutiles. Il n'en fut pas plus refroidi, sur-tout lorsque je lui eus protesté dans les termes de l'honneur que je n'avois jamais rien obtenu d'elle qui dût le faire douter de sa fagesse. A peine sut-elle en état de goûter quelque plaisir, qu'il entreprit de dissiper sa mélancolie par des fêtes & des concerts. Elle

s'y men. aver mom. Cinclination the the complaifance : instrum foreque for the not trouve oppole, ele vii die e partageon voiontien des amulenem avet ele. N. te l... I eton que le fils d'un negociame à la cesor el gout al mé-FRE OIL LETTACHOR & LITE THE T LAMBOR . IS THE vovoi tiet de choquen dest e déir que le lig Supposon de l'epoule: Jours l'oblimation de Condoin 2 iu. reiner ie titte tie 2 file ne n. asron point empecie de rendre temoignage de elle l'éton, à es preuves que et avou eues juffefoient pour me normer le-vellus une envere un certiture. Cerencian. M. de S... qui ir entretenoit que:queion de la passion, i y méion ismais le non nemariage. En vair me halarnal-le à lui en faire maitre l'inée par diverses réfierions qui purem du momi lui faire entendre que je n'approuvois les fenument que pans cette imppolition. Comme le ne iu. vis point toute Fardeur que faurois founaitée a cette propolition. je résoius, pour justifier du moins l'indulgence avec laquelle je m'étois preté à ses galanteries. de lui découvrir naturellement mes idées. Ainfi, par un changement bien étrange. C'étoit moi que prenois la commission d'assurer ses conquetes à Théophé, & qui pensois à me separer pour inmais d'elle en la rendant la femme d'un autre. Outre son intérét, qui étoit mon premier morif,

je faisois réflexion qu'il me seroit difficile à Paris d'éviter les soupçons qui naîtroient sur mon commerce avec elle; & quoique je ne fusse point encore dans un âge où l'amour est un ridicule, j'avois des vues de fortune qui ne s'accordoient point avec des engagemens de cette nature.

Si je m'expliquai librement avec M. de S..., il me répondit de même qu'il aimoit assez Théophé pour souhaiter d'en faire sa semme; mais qu'ayant mille sortes de ménagemens à garder avec sa famille, il n'osoit s'engager témérairement dans une entreprise qui l'exposeroit à la disgrâce de son père; que n'étant plus néanmoins dans l'âge de la dépendance, il prendroit volontiers le parti de l'épouser en secret, & qu'il me laisseroit le maître de régler les moyens & les conditions. Je réfléchis deux fois sur cette offre. Quoiqu'elle m'assurât tout ce que j'avois désiré, il ne me parut pas digne de moi de contribuer à un mariage secret, dont je voyois peu de douceurs à espérer pour Théophé, lorsqu'elle seroit condamnée pour longtems à faire un myftère de sa condition, & qui pouvoit nuire à la fortune de M. de S.... en le mettant mal tôt ou tard avec sa famille. Je lui répondis nettement qu'un nœud clandestin ne convenoit point à Théophé, & je le laissai dans le chagrin de

D'UNE GRECQUE MODERNE. 337 me croire même offenté de la proposition.

Cependant, comme j'étois encore à l'ivoir les indinations de Théophé meme, & que m'étane une sois trompe sur ses sentimens, le pouv sis être retombé dans l'erreur en jugeant qu'elle ne s'écarteroit point de sa premiere déclaration, je voulus consulter son penchant, & lui apprendre ce que l'amour lui offroit pour sa fortune. Il ne me parut pas surprenant de lui entendre rejeter la tendresse & la main de M. de S...; mais lorsqu'ayant insité dans ses propres termes, sur l'avantage qu'il y auroit pour elle à rentrer dans tous les droits de la vertu & de l'honneur par un établissement qui pouvoit effacer dans sa propre imagination tous les souvenirs du pussé, j'aus reçu pour réponse qu'elle se sentoit de l'éloignement pour l'état du mariage, je ne pus me désendre d'un reste de dépit, qui me porta à lui reprocher de m'en avoir donc imposé, quand elle m'avoit protesté avec tant d'apparence de bonne soi, que c'étoit uniquement cette sorte d'avantage qui l'avoit disposée à soutfrir les sons du comte. Elle sut troublée de cette objection; mais cherchant à sortir d'embarras par un air de bonté & de candeur qui lui avoit toujours réussi avec moi, elle me conjura de ne pas mal interpréter eles sentimens, ou, si je l'aimois mieux, de ne pas juger trop rigoureusement ses foiblesses. Et me rappelant à mes promesses, elle prit le ciel à témoin que quelques inégalités que j'eusse pu remarquer dans sa conduite, elle n'avoit jamais cessé de regarder l'espérance que je lui avois donnée de vivre près de moi comme le plus grand bien qu'elle eût à désirer.

Je la remerciai de ce sentiment, & je renouvelai tous les engagemens que j'avois avec elle. Sa fanté se rétablissant de jour en jour, notre départ ne fut pas longtems différé. En vain M. de S... s'efforça-t-il de nous arrêter par des inftances qui alloient souvent jusqu'aux larmes. Il recut de la bouche même de Théophé l'arrêt qui le condamnoit à réprimer sa passion; ce qui n'empêcha point que sous quelque prétexte que les affaires de son père lui firent naître, il ne nous accompagnât jusqu'à Lyon dans une chaise de poste qui suivoit immédiatement ma berline. Et lorsqu'il sut contraint de se séparer, il me dit à l'oreille que son dessein étoit de faire incessamment le voyage de Paris, où il se promettoit de disposer plus librement de sa main que sous les yeux de son père. J'ai toujours été persuadé qu'il avoit tenté secrètement d'obtenir le consentement de sa famille, & que c'étoit sur le refus de son père qu'il m'avoit proposé un mariage clandestin.

Les affaires continuelles qui m'occupèrent long-

D'UNE GRECQUE MODERNE. tems ne me permirent plus de suivre Théophé dans toutes ses démarches. Je la logeai chez moi, avec toute la considération que j'avois toujours eue pour elle, & je lui accordai dans ma maison tous les droits dont je l'avois mise en possession à Oru. Mes amis raisonnèrent différemment en me voyant arriver à Paris avec cette belle grecque. Ils ne s'en tinrent point au récit que je leur sis naturellement d'une partie de ses aventures; & mon attention étant toujours de cacher celles qui ne faisoient point honneur à ses premières années, ils prenoient les éloges que je leur faisois de ses principes & de sa umduite pour les exagérations d'un homme annureux. D'autres venant à la connoître mieux. Jui trouvoient effectivement tout le mérire que je lui attribuois, & ne m'en croyoient que plus attailé par l'amour à une jeune perlimne qu'il sur s'à maginoient pas que je pulle avins amondos las Turquie par d'autres mosifs. Ains vous & moin doient, comme je l'avois prévu, a ma vavas mieux que je n'étois avec eine, 2 me librations mêmes de mes affeires, qui ma intrant quatripa fois passer trois jours fant is war, as ywand leur ôter cette opinion. Mais d y est wan plus be

variété & de bizaretie eau en jugement sus public. On la fit électes solles gons une electes que j'avois acherée en Tampée, de este fén

devenu assez amoureux pour avoir apporté tous mes soins à son éducation. Ce n'étoit pas s'écarter tout à fait de la vérité. Mais on ajoutoit, & je trouvai moi-même aux Tuileries diverses personnes qui me racontèrent sans me connoître, que le grand-seigneur étant devenu amoureux de mon esclave sur le récit qu'on lui avoit fait de ses charmes, me l'avoit fait demander, & que c'étoit l'unique sujet de tous les différends que j'avois eus à Constantinople. Et comme le visage de Théophé, malgré tout ce qu'il avoit conservé d'agrémens, ne répondoit plus à l'idée d'une femme qui s'étoit attiré tant d'admiration, on prétendoit que pour me délivrer des tourmens de la jalousie, j'avois défiguré une partie de ses charmes avec une eau que j'avois fait composer. D'autres prétendoient que je l'avois enlevée dans un férail, & que cette hardiesse m'avoit coûté la perte de mon emploi.

Je me rendis fort supérieur à toutes ces fables par la tranquillité avec laquelle je les entendis, & je sus toujours le premier à les tourner en badinage. Théophé s'étant fait connoître avantageusement de toutes les personnes avec qui j'avois quelque liaison, je lui vis bientôt un grand nombre d'adorateurs. Il me parut difficile qu'elle se désendît toujours contre les soins empressés d'une brillante jeunesse, mais je crus lui devoir

d'une Grecque moderne. melques avis sur les précautions qui sont nécessaires à son sexe. L'exemple du coute de M... m'avoit appris qu'elle étoit lenlibre aux graces de la figure & des manières. Le danget étoir continuel à Paris, & si l'amour ne m's taisoit plus prendre le même intéret, j'étois du moins obligé par l'honneur d'écarter de 144 mailon tout ce qui pouvoit la conduire au défordre. Elle recut mes conseils avec sa docilité ordinaire. Son gout n'étoit pas diminué pout la lecture, & je lui vovois même une mayelle ardeur à s'instruire. Peut-être la vanité commençoit-elle à faire ce que je n'avoir pur attibuer jusqu'alors qu'à la passion de cultives sus cœur & son esprit. Cependant, soit que mes observations ne fussent plus assez exactes pour me faire pénétrer le fond de sa conduite, sui qu'elle eût plus d'adresse que je ne lui en cruyuis 4 14 déguiser, je n'appercus rien qui blessifit must yeux jusqu'à l'arrivée de M. de S..., qui vint m'inspirer des défiances auxquelles je ne me lerms jamais porté volontairement.

Il n'eut point le bonheur de les fai e tournes fur lui-même. Mais après avoir patte quelques semaines à Paris, & s'être fait voir tout touvent dans ma maison, où je le comblois de politetles. il me prit un jour en particulier pour me taus les plaintes les plus amères. Le dellem de non

voyage étoit, me dit-il, le même qu'il m'avoit expliqué à Lyon: mais sa fortune étoit extrêmement changée. Au lieu des froideurs de sa maîtresse qu'il croyoit avoir uniquement à combattre, il se trouvoit en tête plusieurs amans déclarés, dont il avoit mille raisons de croire qu'elle ne rejetoit pas également tous les soins. Il étoit désespéré particulièrement des attentions qu'elle marquoit pour M. de R... & pour le jeune comte de... qui paroissoient les plus ardens à lui plaire. Ce n'étoit pas chez moi qu'elle les fouffroit autour d'elle; mais cette exception même faisoit le plus sensible chagrin du jeune marseillois, qui n'avoit pu se persuader qu'elle mît quelque différence entr'eux & quantité d'autres dont elle recevoit indifféremment les visites, sans en ressentir beaucoup dans les dispositions de son cœur. Comment se figurer néanmoins qu'elle en aimât deux à la fois? Il en étoit encore à pénétrer ce mystère. Mais l'ayant suivie à l'église, aux promenades, aux spectacles, il avoit vu sans cesse ces deux incommodes rivaux sur ses traces, & le seul air de satisfaction qu'elle laissoit éclater sur son visage la trahissoit toujours en les appercevant. Il n'ajouta rien qui pût faire afler plus loin mes soupçons, & la prière qu'il joignit à cette plainte étoit propre au contraire à les étouffer. Il me conjura de lui faire voir plus clair dans ses

d'une Grecque moderne. 34

espérances, & de ne pas permettre du moins que des sentimens aussi honnétes que les siens sussent rejetés avec des marques de mépris.

Je lui promis, non-seulement de prendre ardemment ses intérêts, mais d'approfondir une intrigue dont je n'avois pas la moindre connoissance. J'avois donné pour compagne à Théophé une vieille veuve, que son âge sembloit désendre contre les solies de la jeunesse; & quand j'aurois fait moins de fond sur la conduite de la jeune grecque, je me serois reposé sur les exemples & les leçons d'une gouvernante si éprouvée. Elles ne se quittoient point, & je voyois avec plaiser que l'amitiéles liât autant que mes intentions. J'expliquai à celle-ci une partie des accusations qu'on formoit contre elle, car M. de S... m'avoit confessé qu'il n'avoit jamais vu Théophé seule, & l'une n'avoit pu mériter de reproches que l'autre ne dût partager. La vieille veuve reçut les miens d'un air si libre, qu'il me fit attribuer aussitôt les tourmens de M. de S... à sa jalousie. Elle me nomma même l'auteur de mes inquiétudes. Il n'est pas satisfait, me dit-elle, de ne pas trouver dans Théophé plus de retour pour sa tendresse. Il l'importune continuellement par ses discours & par ses lettres. Nous nous sommes fait un jeu d'une passion si incommode, & le dépit l'aura porté sans doute à vous en faire des plaintes. A l'égard des crimes qu'il nous attribue, vous les connoissez, ajouta-t-elle, puisque je n'ai suivi que vos ordres en procurant à Théophé quelques amusemens. Elle m'apprit naturellement à quoi se réduisoient leurs plaisirs: c'étoient les divertissemens ordinaires des honnêtes gens de Paris; & si les deux rivaux qui causoient les alarmes de M. de S... étoient quelquesois admis à leurs promenades ou à d'autres parties de la même innocence, c'étoit sans aucune distinction dont ils pussent tirer avantage.

Cette réponse me rendit tranquille, & je ne consolai M. de S... qu'en l'exhortant à mériter le cœur de Théophé, dont je lui garantis la sagesse & l'innocence. Ses imaginations n'étoient pas néanmoins sans fondement. Ma vieille veuve, sans être capable de se porter au désordre ou de l'approuver, avoit encore assez d'amourpropre & de vanité pour être le jouet de deux jeunes gens, dont l'un avoit entrepris de servir son ami en contresaisant de l'amour pour une femme qui n'avoit pas moins de soixante ans. Ses yeux uniquement ouverts sur les soins qu'on . affectoit pour elle ne remarquoient point ce qui se passoit à l'égard de sa compagne, & son aveuglement alloit jusqu'à croire Théophé fort heureuse de partager des galanteries dont elle se regardoit comme le seul objet. Le témoignage

de M. de S... qui découvrit à la fin cette comédie, & toutes les preuves qui auroient été différentes du rapport de mes yeux, n'auroient jamais eu la force de me le persuader.

Un jour, d'autant plus heureusement choisi que mes affaires & mes incommodités me donnoient quelque relâche, M. de S... me conjura de monter en carrosse avec lui, pour me rendre témoin d'une scène qui me donneroit enfin plus de confiance à ses plaintes. Il avoit découvert, à force de soins, que Théophé & la vieille veuve s'étoient laissées engager dans une partie de promenade, qui devoit finir par une collation dans les jardins de Saint-Cloud. Il n'ignoroit ni le lieu, ni les circonstances de la fête; &, ce qui lui échauffoit l'imagination jusqu'à lui faire méler des menaces à son récit, il savoit que M. de R.. & le jeune comte composoient toute la compagnie des dames. Quelque couleur que la veuve pût donner à cette partie, j'y trouvai tant d'indiscrétion, que je ne balançai point à la condamner. Je melaissai conduire à Saint-Cloud, avec la résolution, non-seulement d'observer ce qui se passeroit dans un lieu si libre, mais de faire aux deux dames des reproches dont la sagesse même de leurs intentions ne devoit pas les exempter. Elles y étoient déjà avec leurs amans. Nous leur vîmes faire quelques tours de promenade,

dans un lieu si découvert, qu'il nous parut inutile de les suivre. Ce fut le soin de M. de S... de choisir un poste où rien ne pût nous échapper pendant leur collation. Il vouloit non-seulement les voir, mais les entendre. Ayant su que le lieu où se faisoient les préparatifs étoit un cercle de verdure dans la partie supérieure du jardin, nous nous y rendîmes par de longs détours, & nous trouvâmes heureusement à nous placer derrière une charmille qui n'en étoit qu'à dix pas.

Ш

いか から

æ

I F W TR TT

-

图 照 55.11

ě.

:2

Ils arrivèrent peu de tems après nous. Leur marche étoit décente. Mais à peine furent - ils assis sur l'herbe, que le prélude de leur sête fut un fort long badinage. Il commença par la veuve, & je m'apperçus tout d'un coup que les flatteries & les caresses des deux jeunes gens étoient autant de railleries. Après cent sades complimens sur ses grâces, après l'avoir comparée aux nymphes, ils la parèrent d'herbes & de fleurs, & leur admiration parut redoubler en la voyant dans cette comique parure. Elle étoit sensible à leurs moindres éloges, & sa modestie lui faisant prendre un détour pour exprimer la satissaction qu'elle en ressentoit, elle louoit l'esprit & l'agrément qu'elle trouvoit dans chaque parole. Quelles réflexions ne fis-je point sur le ridicule d'une femme qui oublie son age & sa

DUSE GRECQUE MODERNE.

laideur! Je trouvois la vieille genivernante fi justement punie, que li je n'eusse point été pressé d'un autre intérêt que le lien, je me terme tait un amulement de ce spectacle. Mais pe monte le comme qui se ménageoit des intermedes & qui se tournant d'un ton plus sérieux ven. These phé lui adressoit par intervalles quel que difermes qui ne pouvoient venir julqu'à none. Les less pot dévoroit M. de S... brilloit alors dans les pouts Il s'agitoit julqu'à me faire craindre que le la ass de ses mouvemens ne pur nous realisment la la prene l'eusse retenu plusieurs sois, it se servent la sé brusquement pour intercompre un spectacle poi lui perçoit le cœur. Combien n'eur que feu de peine à le modérer lorsqu'il vir le comme intérie la tête jusques sur l'herbe, pour bailer landier ment une des mains de Théophé, qu'elle se hâta point de retirer!

100

:e

itft

137

is

٠ ج

La collation fut délicate & dura longteurs. La joie fut animée par quantité de contre. & de faillies plaisantes. Si l'on ne But point à l'eauxs, on goûta plusieurs sortes de vins, & l'on ne se sit pas presser beaucoup pour les siqueurs. Entinglans qu'il se sût rien passé d'absolument condamnable, il me restoit de tout ce que j'avois vu un fond de chagrin dont je me proposois de ne pas remettre bien soin les marques. Cependant je l'autois porté jusqu'à Paris, & croyant les dames

prêtes à gagner leur carrosse, je n'avois d'embarras que pour éviter d'être apperçu en retournant vers le nôtre; lorsque M. de R... offrant le bras à la gouvernante, s'engagea avec elle dans une allée couverte qui ne conduisoit point du tout à la porte du parc. Le comte prit de même Théophé, & m'imaginant qu'il alloit marcher fur les traces de son ami, mon dessein n'étoit que de les suivre de l'œil. Mais je les vis prendre une autre route. Le mal me parut pressant. Je ne voulus point attendre qu'il se déclarât par d'autres marques, & je n'eus pas besoin d'etre excité par M. de S... pour courir au remède. Lui ayant fait seulement promettre qu'il ne s'écarteroit point de la modération, je m'avançai avec lui à la suite des quatre amans, & je seignis que le goût de la promenade m'ayant amené à Saint-Cloud, je venois d'apprendre leur fête, avec le chemin qu'il falloit prendre pour les rencontrer. Ils furent si déconcertés, que malgré l'air de joie & de liberté que j'affectois dans mes manières, ils ne se remirent pas tout d'un coup; & ce ne fut qu'après un assez long silence qu'ils nous offrirent civilement les débris de leur collation.

Je sus si peu tenté de l'accepter, que pensant à rompre sur le champ une liaison dangereuse, je déclarai aux dames que j'a vois à leur com-

D'USE GRECQUE MODERNE. 34

muniquer quelques affaires qui m'obligeoient de leur demander une place dans leur carrolle. Les messieurs ne sont pas venus sans leur équipage, ajoutai-je en me tournant vers eux, & le mien d'ailleurs seroit à leurs ordres. M. de R... s'étoit fait suivre par le sien. Nous primes directement les allées qui conduisent à la grille, & les deux amans eurent la mortification de voir occuper à M. de S... une des places qu'ils avoient remplies.'

Il auroit été trop dur de représenter leur indiscrétion aux dames, à la vue d'un étranger. Je remis les leçons de morale à Paris; mais un considerant de près la gouvernante, que j'avris vis-à-vis de moi, je ne pus me défendre, ni de rire de l'image qui me restoit encore de sa parure, ni delui faire quelques complimens sur les charmes dans le goût de ceux qu'elle avoit entendus. Je crus m'appercevoir qu'elle avoit déjà l'imagination gâtée jusqu'à les croire finceres. Théophé fourioit malicieusement; mais je lui en préparois un à elle même, que je croyois capable de la rendre sérieuse. Elle eut le tems néanmoins d'en faire aussi un à M. de S... qui acheva de 'Îui ôter l'espérance. Soit qu'elle eut quelque soupçon du dessein qui nous avoit conduits à Saint-Cloud, & qu'elle l'accusat de me l'avon inspiré, soit qu'elle sut rebutée estectivement de

ses soins, qui alloient quelquesois, comme je l'avois remarqué moi-même, jusqu'à l'importunité, elle profita du moment qu'il lui donnoit la main en sortant du carrosse. L'ayant prié de ne plus troubler sa tranquillité par des visites & des foins qu'elle n'avoit jamais goûtés & qu'elle ne vouloit plus recevoir, elle lui déclara qu'elle regardoit cet adieu comme le dernier. Il demeura si consterné, que lui voyant tourner le dos pour s'éloigner, il n'eut point le courage de la suivre. Ce sut à moi qu'il adressa ses plaintes. Elles me touchèrent d'autant plus que je trouvai dans cette conduite de Théophé quelque chose d'extrêmement opposé à la douceur naturelle de son caractère, & que je ne pus me figurer qu'elle en fût venue à cette extrémité sans y être précipitée par une passion violente. J'exhortai M. de S... à se consoler, comme tous les amans qui ne sont pas plus heureux, & je l'assurai d'un foible dédommagement dans mon amitié. J'estimois sa bonne soi beaucoup plus que son bien & sa figure. Venez chez moi, lui disje, aussi souvent que votre inclination vous y portera. Je ne ferai pas violence à celle de Théophé: mais je lui ferai sentir ce qu'elle néglige en rejetant vos offres, & je lui ferai honte sans doute de ses sentimens, si elle s'abandonne à quelque passion déréglée.

Mes minutes I divenues o Trents mes TEPE DEL TETE ETAPETETE DE TEL TE TITUE do plaife de vive secondámile. Lista e sense min qu'n war comme l'impelleur de re permit print the latter term 1 mas like liver orrest more than a little at the same of Pere quele remarit trus e terre e a s tent pendit dan 1 manuara man untu tandinicorine more normal non come engle. ie hi coniella en arrovar que i este acese ese de mine entrement entre entre i de é seis su moni se su mira, mus e re de l'antimann fur un mage. Elle ne trum terremoissure printings attention. Cattle the is is qualità simantes que se rominar manorestare de qu'us didit swant que le presendre i repondre.

Vous avez marque, lus sisse, se l'empressement pour vivre avec moi, à mois connoullez les motifs que vous m'avez mille fois répetes. C'étoit legout d'une vie vertueute à manquille. Ne la trouvez - vous pas chez moi? Pourquoi donc allez-vous chercher à Saint-Cloud des plaisurs se éloignés de vos principes, & qu'avez-vous à déméler avec M. de R., & le comte de... vous qui faissez profession d'une sagesse si opposée à leurs maximes? Vous ne connoissez point encore nos usages, ajoutai-je; c'est l'excuse que mon assec-

tion vous prête; & je vous ai donné pour guide une folle qui les oublie. Mais cette partie de Saint-Cloud, cette intime familiarité avec deux jeunes gens auxquels je ne vois rien de commun avec votre façon de penser; que dirai-je? Cet oubli des bienséances les plus communes me jette dans des inquiétudes que je ne puis dissimuler plus longtems.

Je baissai les yeux en finissant, & je voulus lui laisser toute la liberté de préparer sa réponse. Elle ne me la fit pas attendre longtems : je conçois, me dit-elle, toute l'étendue de vos soupçons, & ma foiblesse de Livourne n'est que trop propre à les justifier. Gependant, vous me faites un tort extrême si vous croyez que soit à Saint-Cloud, soit dans tout autre lieu où vous m'avez observée, je me sois écartée un moment des principes que je porte au fond du cœur. Vous m'avez répété mille fois vousmême, continua-t-elle, & j'apprends tous les jours dans les livres que vous me mettez entre les mains, qu'il faut s'accommoder aux foiblesses d'autrui, se rendre propre à la société, passer avec indulgence sur les défauts & les passions de ses amis ; j'exécute vos idées & les maximes que je puise continuellement dans mes livres. Je vous connois, ajouta-t-elle, en me regardant d'un œil plus fixe, je sais qu'un secret

D'UNE GRECQUE MODERNE. 353 cret ne risque rien avec vous; mais vous m'avez donné une compagne dont je dois ménager les foiblesses. C'est votre amie, c'est mon guide; quel autre parti me reste-t-il que de lui obéir & de lui plaire?

Il en falloit bien moins pour me faire renfermer tous mes reproches, & pour me faire repentir même de les avoir exprimés trop librement. Je crus pénétrer tout d'un coup le fond du mystère. Le comte aimoit Théophé. Monsieur de feignoit d'aimer la vieille veuve pour servir son ami : & Théophé écoutoit le comte par complaisance pour sa gouvernante, à qui elle croyoit rendre service en contribuant à la facilité de ses amours. Quel amas d'illusions! Mais quel renouvellement d'estime ne sentis-je point pour Théophé, en qui je croyois voir revivre toutes les perfections que je lui avois anciennement connues! Mes infirmités me rendoient crédule. J'embrassai l'aimable Théophé. Oui, lui dis-je, c'est de moi que vous devez vous plaindre. Je vous ai donné pour guide une folle, dont je conçois que les ridicules imaginations doivent vous gêner continuellement. Je parle de ce que j'ai vu. J'en suis témoin. Il ne me manquoit que de pénétrer mieux vos dispositions pour vous rendre toute la justice que vous méritez, Mais n'allons pas plus loin. Je

vous affranchis demain de cet incommode esclavage, & je vois d'ici une compagne qui conviendra bien mieux à vos inclinations.

Il étoit nuit. J'étois en robe de chambre. Théophé avoit toujours à mes yeux les charmes tout puissans qui avoient fait tant d'impression sur mon cœur. Le fond de sagesse qui se déclaroit si ouvertement dans cette honnête complaisance, me renouvela des traces que je croyois mieux esfacées. Mon assoiblissement même ne fut point un obstacle, & je suis encore à comprendre comment des sentimens d'honnêteté & de vertu produisirent sur moi les mêmes effets que l'image du vice. Je n'en accordai pas plus de liberté à mes sens ; mais j'emportai de cette visite un nouveau seu, dont je m'étois cru déformais à couvert par mes infirmités continuelles autant que par la maturité de ma raison. La honte de ma foiblesse ne me saisst qu'en reprenant le chemin de ma chambre, c'est-à-dire, après m'y être livré tout entier; aussi n'y résistai-je pas plus que je n'avois fait à Constantinople, & si l'état de ma fanté me permettois bien moins de former des désirs, je ne m'en crus que plus autorisé à suivre des sentimens dont tout l'effet devoit se rensermer dans mon cœur. Mais dès la même nuit ils en produisitent un que je n'avois pas prévu. Ils renouve-

0

ŞÞ

?

4

D'UNE GRECQUE MODIFFI

lèrent cette ardente jalousse qui m avoir possessi li longtems, & qui étoit peut-eure ce toute. les foiblesses de l'amour celle cui convenir u moins à ma situation. A peine insue au le que ne pouvant comprendre commen: 200: 21 22 refroidir pour un objet si charmant. He n. 2022 donnai au regret de n'avoir par miero des occasions que j'avois eues de in gare de ne l'avoir peut-être amenée et France pour voir recueillir à quelque restre fruits que j'aurois tôt ou tará parent re peu plus d'ardeur & de configue. Emm i foiblesse de ma santé ne permit pour sie == passion reprit son ancienne violence, ele se m proportionnée à mes forces, celepable de m'occuper tout entier.

Dans cet état, il ne falloit pas despris d'efforts à Théophé pour me fatisfaire. Le complaisance que je me proposai de le complaisance que je me retenoit quelquesois an include de semaines entières. La nouvelle compagne que j'avois dessein de lui donner avoit assez de douceur, avec beaucoup de sageste, pour s'assujettir à cette habitude de ne rient trouver de rebutant dans la compagnie d'un malade. La seule idée de ce nouveau plan m'offrit assez de charmes pour me procurer un somme

tranquille. Mais Théophé m'ayant fait demander dès le matin la liberté d'entrer dans ma chambre, tous mes projets se trouvèrent dérangés par la proposition qu'elle me venoit faire. De quelque source que vînt son chagrin, elle avoit été si touchée de mes reproches, ou si piquée de l'aventure de Saint-Cloud, que se faisant un chagrin de tous ses plaisirs & du genre de vie qu'elle menoit, elle venoit me demander la permission de se retirer dans un couvent. La douceur de vous voir, me dit-elle obligeamment, qui m'a fait souhaiter seule de vivre auprès de vous, est un bien dont je suis privée continuellement par votre maladie. Que fais-je dans le tumulte d'une ville telle que Paris? Les flateries des hommes m'importunent. La dissipation des plaisirs m'amuse moins qu'elle ne m'ennuie. Je pense, ajouta-t-elle, à me faire un ordre de vie tel que je l'observois à Oru, & de tous les lieux dont j'ai pris ici connoissance, je n'en vois point qui soit plus conforme à mes inclinations qu'un couvent.

Qui n'auroit pas cru que l'ouverture de mon propre dessein étoit la meilleure réponse que je pusse faire à cette demande? Aussi me hâtai-je de dire à Théophé que loin de m'opposer à ses désirs, je voulois lui faire trouver chez moi tous les avantages qu'elle espéroit

D'UNE GIETTE I TIET E dans un couront je trouveroli mit minte i un autour de millionie i i i i i pagne . en '- il f. '-de tous les euro tendois 11-1 1 1-1 alloit emeralier and artists and moit tout de du la la la inflitant (Le la re de le retirer sins d'y conferme uner le rene me ilitata tura de la tu tinuel de ma mar a mar voit-elle dit. diema tre e-& qui était par sur le curr dération dont elle un : :: Je ne più miempioner de ri e côté-la mes reference. Les renerà ses idées, en le comune ou me quelques politeries : : : : : : - : - : du couvent comme il el. == . elle eut déformais tu : ... '. -.. tifié de fin indifference - que mon reffentiment. chagrin que je naportania a tatante e

'n:

æ.

.5

considération pour moi, je la priois d'en éloigner absolument l'idée. Je donnai ordre en même tems qu'on sit avertir la personne que je lui destinois pour compagne, & que j'avois déjà prévenue la veille par un mot de lettre. Cétoit la veuve d'un avocat à qui son mari avoit laissé peu de bien, & qui avoit reçu avec beaucoup de joie une proposition dont elle pouvoit tirer plusieurs sortes d'avantages. Elle demeuroit dans mon voisinage; de sorte qu'étant arrivée presqu'au même moment, je lui expliquai avec plus d'étendue le service qu'elle pouvoit me rendre en se liant étroitement avec Théophé, Elles prirent tout le goût que je souhaitois l'une pour l'autre, & Théophé se soumit à mes intentions sans murmure.

Une société si douce devint le charme de tous mes tourmens. Je ne prenois rien que de la main de ma chère grecque. Je ne parlois qu'à elle. Je n'avois d'attention que pour ses réponses. Dans les atteintes les plus cruelles d'un mal auquel je suis condamné pour le reste de ma vie, je recevois du soulagement de ses moindres soins, & le sentiment actuel de ma douleur ne m'empêchoit point de sentir quesquesois les plus délicieuses émotions du plaisir. Elle paroifsoit s'intéresser à ma situation, & je ne m'appercevois point que ses plus longues assichités sui

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

12

b

DUNE GRECOTT . T.

fullent a contre. D'alleurs. de jour que le ne l'engagement : cart queiques teures e Timin calui des trectaries unanti-tes. x is he remarked. The lui parat un levoir direction lieu d'une transco gouvernante 111 11 fans thagrin. The transition repos par les "minenne polible l'écuirent. folument 's "Loantent 's "---& que e e cantis Time : prendre se mus a mis ... & incertain 1255 : _____ Théophé.

Les acculations le aménagées. Auras of reule intuation ouverts fur le main affiduement Trépute z jamais obtenu unois tre la conduite, i sour le l'amour. Et n'attendant pour le amans se voyoient la nuit dans l'apparente amans se voyoient la nuit dans l'apparente la mans se voyoient la mans s

de Théophé, qui ne me quittoit le soir que pour le livrer sans pudeur, à tous les emportemens de l'amour.

Le tems qu'elle avoit pris pour me rendre un si mauvais office, étoit heureusement l'absence de Théophé. Je n'aurois pu cacher la mortelle impression que je ressentis de son discours, & dans une affaire de cette nature l'importance étoit de ne pas faire éclater un désordre qui ne pouvoit être approfondi qu'avec beaucoup de secret & de précautions. Mes premières réflexions ne laisserent point d'être favorables à Théophé. Je me rappelai toutes ses démarches depuis le parti qu'elle avoit pris d'être presque sans cesse avec moi dans ma solitude. Si l'on excepte le tems que je lui faisois donner à la promenade, elle n'étoit jamais un quart-d'heure hors de mon appartement. Etoient-ce donc des momens si courts qu'elle accordoit à sa passion; & l'amour est-il capable d'une modération si constante? La nuit étoit toujours fort avancée lorsqu'elle me quittoit, Je lui voyois le matin sa vivacité & sa fraîcheur ordinaire. En rapporté-t-on beaucoup de la compagnie d'un amant passionné? Et puis ne lui voyois - je pas toujours le même air de sagesse & de modestie; & ce que je lui trouvois de plus charmant, n'étoit-il pas ce perpétuel accord de prudence & d'enjouement, qui sembloit

le j

D'UNE GRECQUE MODERNE. 361

marquer autant de retenue dans ses désirs que d'ordre dans ses idées? Enfin, je connoissois la légèreté & l'imprudence de son accusatrice; & quoique je ne la crusse point capable d'une calomnie, je n'avois point douté qu'elle n'eût été assez sensible au mécontentement que j'avois marqué de sa conduite, pour chercher à tirer quelque vengeance ou de moi, ou de Théophé, ou de la personne que j'avois substituée à ses sonctions.

Cependant, comme elle faisoit encore sa demeure chez moi, & que je n'aurois pas voulu que le secret qu'elle m'avoit confié sortit de sa bouche ni de la mienne, je lui répondis que des imputations si graves demandoient deux fortes de précautions auxquelles je ne la croyois point capable de manquer; l'une, d'être tenues secrètes, autant pour l'honneur de ma maison que pour celui de la jeune grecque; l'autre, de n'être pas même regardées comme des vérités certaines avant qu'elles eussent été confirmées par des témoignages sensibles. La discrétion, lui dis-je, est un soin que je vous recommande si instamment, que vous ne pourriez y manquer sans vous faire de moi un mortel ennemi: & pour la certitude que je souhaiterois d'obtenir, vous devez comprendre qu'elle est si nécessaire, que vous vous êtes exposée vous-même à d'étranges soupçons si vous ne trouvez pas le moyen de vérisser vos découvertes. Nous nous quittâmes fort mal satisfaits l'un de l'autre; car si elle ne m'avoit pas trouvé toute la consiance qu'elle auroit voulu pour son récit, j'avois apperçu dans son zèle plus d'amertume & de chaleur que je n'en devois attendre de la seule envie de m'obliger.

Deux jours se passèrent, qui furent pour moi des siècles d'inquiétudes & de tourmens pour la contrainte où je sus obligé de vivre avec Théophé. Autant que je souhaitois de ne la pas trouver coupable, autant j'aurois été fâché, si elle l'étoit, de ne pas connoître tout le désordre de sa conduite. Enfin, le soir du troisième jour, une demi - heure au plus après qu'elle m'eut quitté, son ennemie entre d'un air empressé dans mon appartement, & m'avertit à l'oreille que je pouvois surprendre Théophé avec son amant. Je lui fis répéter plus d'une fois un avis si cruel & si humiliant pour moi. Elle me le confirma avec un détail de circonstances qui força tous mes doutes. J'étois au lit, accablé de mes douleurs ordinaires, & j'avois besoin de plus d'un effort pour me mettre en état de la suivre.

Combien de précautions d'ailleurs pour donner le change à mes domestiques? Il est vrai qu'il s'écoula bien du tems dans ces préparations. Mes répugnances & mes craintes augmentoient encore ma lenteur. Je me trouvai néanmoins disposé à gagner l'appartement de Théophé. Nous n'étions éclairés que par une bougie, & madame de... la portoit elle-même. Elle s'éteignit à deux pas de la porte. Il fallut encore quelques momens pour la ralumer. Qu'il est à craindre, me dit mon guide en me rejoignant, que le galant n'ait profité de ce moment pour s'évader! Cependant, ajouta-t-elle, la porte ne se seroit pas ouverte & fermée sans bruit. Nous y frappames, Pétois tremblant, & ma liberté d'esprit n'alloit pas jusqu'à me faire distinguer les circonstances, Après nous avoir fait attendre quelques momens, la suivante de Théophé ouvrit, & marqua beaucoup d'étonnement de me voir si tard à la porte de sa maîtresse.

Est-elle seule? est-elle au lit? Je lui sis plusieurs questions de cette nature avec une vive agitation. L'accusatrice vouloit entrer brusquement. Je la retins. Il est impossible, lui dis-je, qu'on s'échappe à présent sans être apperçu. Cette porte est unique. Et je serois au désespoir de l'outrage que nous ferions à Théophé si elle n'étoit pas coupable. La suivante m'assuroit pendant ce tems-là que sa maîtresse étoit au lit, & qu'elle dormoit déjà tranquillement. Mais le seul bruit que nous faissons suffisoit pour la réveiller ? nous entendîmes quelques mouvemens qui parurent augmenter l'impatience de son ennemie. Il fallut la suivre & traverser l'antichambre. Théophé, après avoir appelé inutilement sa semme de chambre, qui couchoit dans un cabinet voisin, avoit suivi apparemment le mouvement de sa crainte, au bruit qu'elle entendoit à sa porte. Elle s'étoit levée, & dans le sond je sus étrangement surpris de la trouver elle-même, qui se présenta pour nous ouvrir.

Son habillement n'avoit pas demandé un espace fort long. Elle n'étoit couverte que d'une robe fort légère; & je n'étois pas étonné non plus de trouver sa chambre éclairée, parce que je n'ignorois point que c'étoit son usage. Mais je la voyois levée lorsqu'on venoit de m'asfurer qu'elle étoit endormie. Je lui voyois un air de crainte & d'embarras, que je ne pouvois attribuer à la seule surprise qu'elle avoit de me voir. Enfin, l'imagination remplie de toutes les imputations de son accusatrice, les moindres défordres que je crus remarquer dans sa chambre me parurent autant de traces de son amant, & de preuves du déréglement qu'on lui reprochoit. Elle me demanda en tremblant ce qui m'amenoit si tard. Rien, lui dis-je, d'un ton plus brusque que je n'étois accoutumé de le prendre avec elle; & jetant les yeux de tous côtés, je con-

Théophé, que ne voyant que des sujets d'épous vante & de confusion dans cette aventure, je pris le parti de regagner promptement mon lit, pour me remettre de la cruelle agitation où j'étois. Cependant le souvenir présent de celle où ie venois de laisser Théophé, & mille sentimens qui combattoient pour elle dans mon cœur, me portèrent à lui envoyer un de mes gens pour la prier d'être sans inquiétude. Je me reprochois le silence auquel je m'étois obstiné. Elle en avoit pu tirer des conclusions effrayantes; & quelle impression ne devoient-elles pas faire sur son esprit & sur son cœur s'il n'étoit pas vrai qu'elle fût coupable? On me rapporta qu'on l'avoit trouvée fondant en larmes, & qu'au compliment qu'on lui avoit fait de ma part, elle n'avoit répondu que par des soupirs & des plaintes de son sort. J'en sus si touché, que si je n'eusse écouté que le mouvement de ma compassion. je serois retourné chez elle pour la consoler. Mais les doutes qui m'obscurcissoient l'esprit, ou plutôt les raisons presqu'invincibles qui sembloient m'ôter tout espoir de la trouver innocente, me retinrent malgré moi dans un accablement qui dura toute la nuit.

Ma résolution étoit de la prévenir le lendemain par une visite, autant pour soulager sa confusion, que pour tirer d'elle l'aveu du désordre dont on l'acculoit. Une contact morre avec elle & de gemeier le Luriquitir foit espérer que 1. vern. p. T. : longtems: & 1. 1 etc. 1. T. L. L. T. T. time, je peniou al main la la la ries de son ennemie, et autres mes foins particulier: T. Lutuant 12 2.... Il étoit entré le veille que du la le le le fein dans le filence que puyon en tal pertain que recherches. Je ne vouloi, pi procher de m'etre aveugh Australier n'aurois pas ménagé Theorie : malheur de la furprenure ave : un refte d'espérance avant toutour craintes, fétois résoit de mirr le montre textes pour faire revenir in gouvern. imaginations : & rien ne maxor unque de l'entencre infifter su: ic :fes propret veux, au moment que de s'etre prévenue trop legerenient

phé, lors qu'on m'avertit qu'elle entre de la ppartement. Je lui sus bon gré de sant de mières démarches. Le soin qu'elle antre de composer son visage, ne m'entre de les traces de ses lames. Elle veux abattus, et pendant quelques me mena elle n'osa les lever sur moi. Eh! quoi, Théopias.

lui dis-je en la prévenant, vous avez donc été capable d'oublier tous vos principes? Vous n'êtes plus cette fille sage & modeste dont la vertu m'a toujours été bien plus chère que la beauté? O dieu! des amans pendant la nuit! Je n'ai pas eu le mortel chagrin de vous surprendre avec le comte de...; mais on l'a vu entrer dans votre chambre, & cette horrible aventure n'est pas la première. Je la regardois avec une vive attention, pour démêler jusqu'au moindre de ses mouvemens. Elle pleura longtems, elle poussa des sanglots, sa voix en étoit comme étouffée; & n'appercevant rien encore qui pût aider mes jugemens, j'étois aussi ému de mon impatience qu'elle paroissoit l'être du sentiment qui l'agitoit. Enfin retrouvant la parole; on l'a vu entrer dans ma chambre, s'écria-t-elle l Qui l'a vu? Qui ose me charger d'une accusation si cruelle! C'est madame de... sans doute, ajouta-elle en nommant son ancienne gouvernante; mais si vous en croyez sa haine, il est inutile que je pense à ma justification.

Ce langage me causa quelque surprise. Jy fixai toute mon attention. Il me faisoit juger non-seulement que Théophé étoit prévenue sur le sujet de mes plaintes, mais qu'elle connoissoit à cette semme une résolution formée de lui nuire. Écoutez, répondis-je en l'interrompant, je ne vous

用领 机水分 花 打 花 群

dune Grecque moderne. 369

Vous cacherai point que c'est madame de... qui a vu le comte. Ai-je pu me désier de son témoignage? Mais si vous connoissez quelque chose qui puisse l'affoiblir, je ne refuse pas de vous en tendre. Get encouragement parut lui donner plus de hardiesse. Elle me raconta que depuis le jour que cette dame avoit cessé de l'accompagner, M. de qui ne s'étoit plus embarrassé de la voir, avoit répondu assez durement à quelques billets par lesquels elle lui avoit marqué qu'il pouvoit continuer de venir chez elle malgré quelques changemens qui ne la regardoient point. Il lui avoit déclaré que la comédie étoit au dénouement, & que les raisons qu'il avoit eues de la jouer finissoient par le changement dont elle lui donnoit avis. Gette déclaration lui ayant ouvert les yeux sur le rôle humiliant qu'elle avoit soutenu, elle s'étoit persuadée que Théophé devoit être encore mieux avec son amant qu'elle ne croyoit être elle - même avec le sien, & le désir de se vanger lui-avoit sait prendre toutes ' sortes de voies pour en découvrir des preuves. Je n'ai point ignoré ses artifices, me dit Théophé. Elle m'a fait suivre chaque sois que je suis sortie, & s'imaginant à la fin que je recevois le comte pendant la nuit, e'll a poufié la maiignité jusqu'à faire examiner soigneusement mon lit. Quelles offres n'a-t-elle pas faites à ma femme

de chambre? Il n'y a pas deux jours qu'elle saissit à la porte une lettre que le comte m'écrivoit. Elle me l'apporta sur le champ toute ouverte; & piquée de n'y trouver que des expressions respectueuses, elle y donna tout le sens que la malignité peut inventer, en me menaçant de vous en avertir.

Je n'ai pas douté, ajouta Théophé, en vous voyant hier dans ma chambre avec elle, que ce ne fussent ses accusations qui vous y amenoient. Mais votre présence, ou plutôt le désespoir que je ressentis de vous voir prêter l'oreille à mon ennemie, me jeta dans la consternation que vous avez pu remarquer. Aujourd'hui je viens vous conjurer de me délivrer d'une perfécution si cruelle. Là, redoublant tout d'un coup ses pleurs, & se réduisant à des humiliations grecques', dont elle devoitavoir perdu l'habitude en France, elle se jeta à genoux contre mon lit, pour me supplier de lui accorder ce que je lui avois refusé dans d'autres tems. Un couvent, me dit-elle, d'une voix étouffée par ses larmes, un couvent est le seul partage qui me reste, & le seul aussi que je désire.

J'ignore quelle auroit été ma réponse; car autant que j'étois attendri par ses larmes, & persuadé même par sa justification, autant sentois-je de répugnance à regarder son accusatrice Æ

de

Ġ

CO

ľa

6

Contract of the Contract of th MINISTER - LANGUAGE BANK BANK BANK neral, long to remine i men manta a manta a rota de la la JE THE THOM THE THE LAND LE SENTE Impere 1 Tarrey Lamber to co-Eliannia de todo de la como las ses de I manufacture to a more than the con-HE RETURN THE RESERVE TO A STATE OF THE PARTY OF THE PART THE A DESIGN LABOUR TO LOTE TO THE The There was an mor markets. Error of the contract of the c PERCE CARROLLETTE IN TO COMMUNICATION Tamerus rese caracter of real and analysis Aufi transport - La tra transport in me megation II. I at the perform a color. Charles of courties of unite Charles of pur reinter des rettem a cumuras. Elle tombs dens in protone evenoussement, sant le le com de mei gen im languans a la monolon. Les acculations as it gouvernance in any monom mencé avec une nouvelle chaleut, so no vivined de plus chier aims cer affreux demôle que l'obt tination de l'ane à pretendre qu'elle avoir vir le comte de... s'introduire dans le lieu oil mont l'avions cherché, & la conflance de I héophé A soutenir que c'étoit une horrible calemnie

Je souffrois plus qu'elle d'un tportor le li via

lent. Enfin, partagé entre mille sentimens qu'il m'auroit trop coûté d'éclaircir, ne pouvant perdre l'opinion que j'avois de l'honneur de madame de... ni me réfoudre à la haine & au mépris pour Théophé, je pris, avec plus d'un soupir, le parți de leur imposer silence & de leur recommander également d'effacer jusqu'au souvenir d'une aventure dont la seule idée devoit leur causer autant d'horreur qu'à moi. Vous ne me quitterez point, dis-je à Théophé, & vous tiendrez une conduite qui puisse braver tous les soupcons. Vous, dis-je à madame de..., vous continuerez de vivre chez moi, & s'il vous arrive de renouveler des accusations qui ne soient pas mieux prouvées, vous irez sur le champ chercher un autre asyle. J'étois en droit de lui faire cette menace, parce que c'étoit ma seule générosité qui la faisoit subsister.

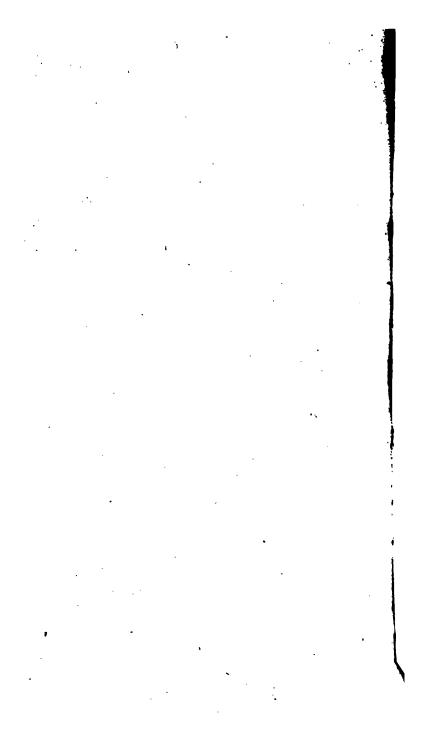
J'ai continué depuis cette étrange aventure de jouir de la vue & du commerce de Théophé, sans en prétendre d'autre satisfaction que celle de la voir & de l'entendre. La force de mon mal, & peut-être l'impression qui m'étoit restée d'une si malheureuse scène, m'ont guéri insensiblement de toutes les atteintes de l'amour. Si elle s'est livrée à quelques soiblesses, c'est de ses amans que le public en doit attendre l'histoire. Elles a'ont pas pénétré jusqu'au séjour de mes insir-

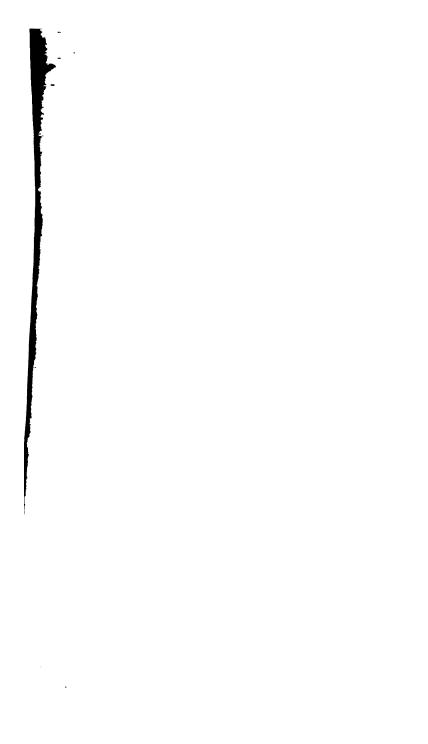
ins qu'il ant permadame ris pour pir, le ecomuvenir t leus ne me is tiens loup IS CONarrive nt pas , cheri faire ; géné

ture de écophé, celle de on mal, ée d'une blement elle s'eli s'amins e. Elles rinfir

mités. Je n'ai même appris sa mort que plusieura mois après ce suneite accident, par le soin que ma famille & tous les amis qui me voient dans ma solitude, ont eu de la déguiser. C'est immédiatement après la première nouvelle que m'en a donnée, que j'ai formé le dessein de conceillir par écrit tout ce que j'ai eu de communa avec cette aimable étrangère, & de maste en public en état de juger si j'avois mai placé com estime & ma tendresse.

FIN.





• c

